



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. CL.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 13 SEPTEMBER
13TH SEPTEMBER, 1935.

PRICE 6d.

[No. 2297.]

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbokhoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGHARE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 182, 1935.]

Nademaal Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal met die aanleg van die Staatsbesproeiingswerke bekend as die Rietrivier Besproeiingskema 'n begin gemaak het;

En nademaal by artikel *ag-en-negentig* van die „Besproeiings- en Waterbewarings Wet”, No. 8 van 1912, soos gewysig by artikel *nege* van die Besproeiings-Wysigingswet, No. 46 van 1934, die Goewerneur-Generaal by Proklamasie in die *Staatskoerant* die gebied mag vasstel (hierna 'n Staatsbesproeiingsgebied genoem) omvattende alle grond wat deur genoemde werke geheel of gedeeltelik geraak word of sal word, en van tyd tot tyd eweneens by proklamasie die grense van so 'n gebied mag verander;

So is dit ek, die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, die gebied soos in die aanhangsel hiervan uiteengesit, 'n Staatsbesproeiingsgebied sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Neënde dag van September Een-nuig-honderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die
Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

D. REITZ.

AANHANGSEL.

RIETRIVIER BESPROEIINGSKEMA.

Beskrywing van grense van die gebied geproklameer as 'n Staatsbesproeiingsgebied, geleë in die distrik van Fauresmith, Oranje-Vrystaat:—

Vanaf 'n punt gemeen aan die plase Kalkfontein No. 305, Middelpunt No. 244, Winkelhaak No. 114 en Alidasgunst No. 928, in die distrik Fauresmith; vandaar algemeen suidooswaarts langs die grense van, en insluitende die plase Kalkfontein No. 305, Leeuwkop No. 48 (Restant), Kalkfontein

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 182, 1935.]

Whereas His Excellency the Governor-General has commenced the construction of the Government irrigation work known as the Riet River Irrigation Scheme;

And whereas by section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act No. 8 of 1912, as amended by section *nine* of the Irrigation Amendment Act No. 46 of 1934, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* define the area (hereinafter referred to as a Government irrigation area) comprising every piece of land which or a portion whereof is affected or is to be affected by the above-mentioned work, and may from time to time by like proclamation alter the boundaries of such area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I, the Officer Administering the Government, do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the area as described in the Annexure hereto shall be a Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Ninth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

D. REITZ.

ANNEXURE.

RIET RIVER IRRIGATION SCHEME.

Description of the boundaries of the area proclaimed as a Government Irrigation Area, situate in the District of Fauresmith, Orange Free State:—

From a point common to the farms Kalkfontein No. 305, Middelpunt No. 244, Winkelhaak No. 114 and Alidasgunst No. 928, in the District of Fauresmith; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Kalkfontein No. 305, Leeuwkop No. 48 (Remainder),

No. 178, Kopjeskraal No. 301, Abramskraal No. 207, gedeelte Kalbasdrift No. 1017 van die plaas Smitskop No. 1010, gedeelte Karmel No. 955 van die plaas Bethel No. 603, Brandfontein No. 34, Rietzeekoegat No. 369, Steenbokvlakte No. 771 tot by die suidelike baken van die laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordweswaarts langs die grense van, en insluitende die plase Steenbokvlakte No. 771, Reitzfontein No. 642 (Restant), Alphaheim No. 324, Slaaifontein No. 44, Karreepoortje No. 403 (Restant), Waagkop No. 383, Ruigtepoort No. 456, Zendelingsfontein No. 33, Driepunt No. 270, gedeelte Poplar Grove No. 1007 van die plaas Diepdraai No. 222, Diepdraai No. 222 (Restant), Kalkfontein No. 178, Leeuwkop No. 48 (Restant), Kalkfontein No. 305, almal in die distrik Fauresmith, tot by die aanvangspunt.

* No. 183, 1935.]

Aangesien by subartikel (1) van artikel *tugtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê is, meldende dat dit na die mening van die petitionerise dienstig sal wees om 'n gekombineerde besproeiingstelsel te lê vir die oppervlakte wat in die versoekskrif gespesifiseer word, welke oppervlakte al sodanige grond omvat wat in die bylae van hierdie Proklamasie beskrywe word, en dat daardie oppervlakte op 'n kunsmatige manier van water behoort voorsien te word;

En aangesien al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot sodanige versoekskrif alreeds nagekom is;

So is dit dat ek, volgens en kragtens die bevoegdhe my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer, en bekendmaak dat die gebied wat in die bylae van hierdie Proklamasie omskrywe word, 'n Besproeiingsdistrik sal vorm binne die betekenis en vir die doeleinde van genoemde Wet;

En verder, volgens en kragtens die bevoegdhe my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat daar 'n Besproeiingsraad vir genoemde distrik sal wees bestaande uit drie lede welke Besproeiingsraad genoem sal word die Besproeiingsraad van Umfuli in die distrik Onder-Umfolosi, Provinsie Natal.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika op Pretoria, op hede die Tweede dag van September Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,

Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

D. REITZ.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN DIE GRENSE VAN DIE BESPROEIINGSDISTRIK UMFULI, DISTRIK ONDER-UMFOLOSI, PROVINSIE NATAL.

Vanaf die snypunt van die middel van die Umhlatusirivier en die westelike grens van Syke Brek No. 11490; vandaar langs die grense van onderstaande eiendomme, in volgorde, om hulle in hierdie gebied in te sluit, Syke Brek No. 11490; Perseel No. 257 Empangeni, Perseel No. 256 Empangeni en Perseel No. 255 Empangeni tot by die middel van die Umhlatusirivier; vandaar stroomop in die middel van die Umhlatusirivier tot by eersgenoemde snypunt.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1332.] [13 September 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. Ping Yang Lei as Konsul van China in Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1333.] [13 September 1935.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE: BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag om kragtens artikel *vyf* van die „Politiewet”, 1912, onderstaande aanstelling in die Suid-Afrikaanse Polisie, met ingang van 15 Augustus 1935, goed te keur:—

As Inspekteur.

Onderinspekteur Erik Vilhelm Hansen Mickdal.

Kalkfontein No. 178, Kopjeskraal No. 301, Abramskraal No. 207, portion Kalbasdrift No. 1017 of the farm Smitskop No. 1010, portion Karmel No. 955 of the farm Bethel No. 603, Brandfontein No. 34, Rietzeekoegat No. 369, Steenbokvlakte No. 771 to the southern beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Steenbokvlakte No. 771, Reitzfontein No. 642 (Remainder), Alphaheim No. 324, Slaaifontein No. 44, Karreepoortje No. 403 (Remainder), Waagkop No. 383, Ruigtepoort No. 456, Zendelingsfontein No. 33, Driepunt No. 270, portion Poplar Grove No. 1007 of the farm Diepdraai No. 222, Diepdraai No. 222 (Remainder), Kalkfontein No. 178, Leeuwkop No. 48 (Remainder), Kalkfontein No. 305, all in the District of Fauresmith, to the point of beginning.

* No. 183, 1935.]

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been transmitted to the Minister of Agriculture and Forestry stating that, in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and comprising all such land as is described in the Annexure to this Proclamation, and that recourse should be had to artificial means of supplying water in the area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the area described in the Annexure to this Proclamation shall be an Irrigation District within the meaning and for the purpose of the said Act;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I do hereby further declare, proclaim and make known that there shall be an Irrigation Board for the said District, which shall consist of three members, and shall be styled the Umfuli Irrigation Board, in the District of Lower Umfolosi, Province of Natal.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Second day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

D. REITZ.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES OF THE UMFULI IRRIGATION DISTRICT IN THE DISTRICT OF LOWER UMFOLOSI, PROVINCE OF NATAL.

From the intersection of the middle of the Umhlatusi River and the western boundary of Syke Brek No. 11490; thence along the boundaries of the following properties in succession, so as to include them in this area, Syke Brek No. 11490, Lot No. 257 Empangeni, Lot No. 256 Empangeni and Lot No. 255 Empangeni to the middle of the Umhlatusi River; thence up the middle of the Umhlatusi River to the intersection first mentioned.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1332.] [13th September, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Ping Yang Lei as Consul of China at Johannesburg.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1333.] [13th September, 1935.

SOUTH AFRICAN POLICE: PROMOTION.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of section *five* of the Police Act, 1912, of the following appointment in the South African Police, with effect from the 15th August, 1935:—

To be Inspector.

Sub-Inspector Erik Vilhelm Hansen Mickdal.

* No. 1341.]

[13 September 1935.]

REELS VAN DIE HOF MET BETREKKING TOT DIE
EKSAMINEER EN TOELATING VAN PROKUREURS,
NOTARISSE EN TRANSPORTBESORGER.

Hierby word bekendgemaak dat, handelende kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-dertig* (1) van die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934 (Wet No. 23 van 1934), die Hoofregter van Suid-Afrika, na oorleg met die verskillende Regters-president van van die Provinsiale Afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika en met die verskillende presidente van die wetsgenootskappe van die Unie van Suid-Afrika, die volgende reëls van die hof opgestel het in verband met die onderwerpe genoem in paragrawe (a), (b), (c) en (d) van die bogenoemde artikel van genoemde Wet:—

- (a) (i) Die eksaminatore wat benoem word ten opsigte van die vakke voorgeskryf kragtens subartikel (a) van artikel *sewe-en-twintig* moet advokate en/of prokureurs wees met ten minste sewe jaar ondervinding.
 - (ii) Die eksaminatore wat benoem word ten opsigte van die vakke voorgeskryf kragtens subartikel (b) van artikel *sewe-en-twintig* moet advokate en/of notarisse wees met ten minste sewe jaar ondervinding.
 - (iii) Die eksaminatore wat benoem word ten opsigte van die vakke voorgeskryf kragtens subartikel (c) van artikel *sewe-en-twintig* moet of advokate met ten minste sewe jaar ondervinding of 'n registrateur van aktes en/of transportbesorgers met ten minste sewe jaar ondervinding wees.
 - (b) Die eksaminatore genoem in (a) hierbo, moet by die ondersoek of 'n applikant vir die eksamen redelik bekwaam is—
 - (i) in die geval van 'n applikant vir toelating as prokureur, mondelinge vrae stel in verband met die praktyk van die hoër en laer howe in die algemeen en van die kandidaat verlang om sodanige petisies, dagvaardings of ander vorms of prosesstukke op te stel wat aantoon dat hy voldoende praktiese kennis besit;
 - (ii) in die geval van 'n applikant vir toelating as notaris, mondelinge vrae stel in verband met die amp en pligte van 'n notaris en die praktiese gevolg van die reg op die onderwerp; verder moet hulle van die kandidaat verlang om sodanige notariële aktes op te stel wat aantoon dat hy voldoende praktiese kennis besit;
 - (iii) in die geval van 'n applikant vir toelating as transportbesorger, mondelinge vrae stel in verband met die praktyk van die registrasiekantoor van aktes en van die kandidaat verlang om sodanige aktes van transport, verbande en ander dokumente in verband met die registrasiekantoor, op te stel, wat aantoon dat hy voldoende praktiese kennis besit.
- 'n Kandidaat is alleen geregtig tot 'n sertifikaat van bekwaamheid indien hy sulke vrae bevredigend beantwoord en voldoende praktiese kennis toon, en geen kandidaat, wat nie voldoende bekwaam geag word vir uitreiking aan hom van die vereiste sertifikaat nie, word toegelaat om hom binne 'n tydperk van minder as drie en meer as twaalf maande, na gelang die eksaminatore mag bepaal, vir 'n her-eksamen aan te meld nie.
- (c) Elke kandidaat vir eksamen hetsy as prokureur of as notaris of as transportbesorger, na gelang van die geval moet tien pond eksamengeld aan die griffier van die hof betaal, wat deur hom in gelyke dele onder die drie eksaminatore verdeel moet word.
- Elke kandidaat wat hom in 'n her-eksamen aanmeld moet, voor hy weer geëksamineer word, by die griffier, 'n bedrag van vyf pond per eksamen deponeer, wat op dieselfde manier soos die oorspronklike bedrag van tien pond aangewend moet word.
- (d) Elke persoon wat versoek om toegelaat te word—
 - (i) as prokureur, moet, by sy kennisgewing van mosie, sy petisie, sy geboortesertifikaat, sy sertifikaat dat hy die Wetsertifikaat-eksamen of die LL.B.-eksamen afgelê het, die beëdigde verklaring van diens, uitgereik deur sy prinsipaal, die sertifikaat van bekwaamheid, uitgereik deur die praktiese eksaminatore, en sodanige ander bewysstukke as wat nodig is, voorlê, om aan te toon dat hy geregtig is om as prokureur toegelaat te word;
 - (ii) as notaris, moet, by sy kennisgewing van mosie, sy petisie voorlê, bewys lewer dat hy 'n prokureur is wat toegelaat is deur die hof om as sulks te praktiseer, dat hy nooit van die rol geskrap of in sy praktyk geskors is nie, dat geen saak aanhangig is om sy naam van die rol te skrap of hom in sy praktyk te skors, en die sertifikaat van bekwaamheid van die praktiese eksaminatore;
 - (iii) as transportbesorger, moet, by sy kennisgewing van mosie, bewys lewer dat hy 'n prokureur is wat deur die hof toegelaat is om as sulks te praktiseer; dat hy nooit van die rol geskrap of in sy praktyk geskors is nie en dat geen saak aanhangig is om hom van die rol te skrap of hom in sy praktyk te skors nie, en die sertifikaat van bekwaamheid van die praktiese eksaminatore.

* No. 1341.]

[13th September, 1935.]

RULES OF COURT RELATING TO THE EXAMINATION
AND ADMISSION OF ATTORNEYS, NOTARIES,
AND CONVEYANCERS.

It is hereby notified that acting under the powers conferred by section *thirty-one* (1) of the Attorneys, Notaries, and Conveyancers Admission Act, 1934 (Act No. 23 of 1934), the Chief Justice of South Africa, having consulted with the several Judges-President of the Provincial Divisions of the Supreme Court of South Africa and with the several presidents of the law societies of the Union of South Africa, has made the following rules of court in connection with the matters referred to in paragraphs (a), (b), (c), and (d) of the above-quoted section of the said Act:—

- (a) (i) The examiners to be appointed in respect of the subjects prescribed under sub-section (a) of section *twenty-seven* shall be advocates and/or attorneys of not less than seven years' standing.
 - (ii) The examiners to be appointed in respect of the subjects prescribed under sub-section (b) of section *twenty-seven* shall be advocates and/or notaries public of not less than seven years' standing.
 - (iii) The examiners to be appointed in respect of the subjects prescribed under sub-section (c) of section *twenty-seven* shall be either advocates of not less than seven years' standing or a registrar of deeds and/or conveyancers of not less than seven years' standing.
 - (b) The examiners referred to in (a) above, in satisfying themselves that an applicant for examination is reasonably proficient, shall—
 - (i) in the case of an applicant for admission as an attorney put *viva voce* questions as regards the practice generally of the superior and inferior courts, and require the candidate to draft such petitions, summonses, or other forms or process as shall show whether he possesses sufficient practical knowledge;
 - (ii) in the case of an applicant for admission as a notary public, put *viva voce*, questions as regards the office and duties of a notary public and the practical effect of the law on the subject; they shall further require the candidate to draft such notarial acts or deeds as shall show whether he possesses sufficient practical knowledge;
 - (iii) in the case of an applicant for admission as a conveyancer put *viva voce* questions as regards the practice of the deeds registry, and require the candidate to draft such deeds of transfer mortgage bonds, and other documents proper to the registry as shall show whether he possesses sufficient practical knowledge.
- No candidate who does not satisfactorily answer such questions and show such practical knowledge shall be entitled to a certificate of proficiency, and no candidate who has not been found sufficiently proficient to warrant the issue to him of the necessary certificate shall be permitted to present himself for re-examination within a period of not less than three and more than twelve months as the examiners may determine.
- (c) Each candidate for examination, whether as an attorney or as a notary public, or as a conveyancer, as the case may be, shall pay a fee of ten pounds to the registrar of the court, which shall be distributed by him in equal proportions to the three examiners.
- Every candidate re-submitting himself for examination shall prior to his being re-examined deposit with the registrar the sum of five pounds per examination, to be dealt with precisely as is provided regarding the original deposit of ten pounds.
- (d) Every person applying to be admitted—
 - (i) as an attorney, shall produce with his notice of motion, his petition, his birth certificate, his certificate as having passed the Law Certificate Examination or the LL.B. Examination, the affidavit of service furnished by his principal, the certificate of proficiency furnished by the practical examiners, and such other proof as may be necessary to show that he is entitled to be admitted as an attorney;
 - (ii) as a notary public, shall produce with his notice of motion, his petition, proof that he is an attorney admitted to practise as such by the court, that he has not at any time been struck off the roll or suspended from practice, that no proceedings are pending to strike his name off the roll or to suspend him from practice, and the certificate of proficiency of the practical examiners;
 - (iii) as a conveyancer, shall produce with his notice of motion, proof that he is an attorney admitted to practise as such by the court; that he has not at any time been struck off the roll or suspended from practice and that no proceedings are pending to strike him off the roll or to suspend him from practice, and the certificate of proficiency of the practical examiners.

* No. 1342.]

[13 September 1935.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS
VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in deel Een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel; en (2) die aanstellings van die persone in deel Twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Persoon.</i>	<i>Adres.</i>
Carnarvon	No. 4	Michael Johannes	Celeryfontein, Pk.
		Joachim Latsky	Carnarvon.
Carnarvon	No. 4	Jacob Casper	Uitspankolk, Pk.
		Jacobs	Carnarvon.
Elliot	Kosana	Johannes Lodewicus	Ballater, Pk.
		Erasmus de Klerk	Elliot.
Hanover	Pienaar	John Vincent	Riverside, Pk.
		Maskell	Dwaal.
Hanover	Paddison	Gert Petrus van den	Beestekuil, Pk.
		Heever (C. P. seun)	Hanover.
Hanover	Bedford	Petrus Retief van	Spytfontein, Pk.
		der Merwe	Hanover.
Hanover	Bedford	Clarence Henry	Manifolds, Pk.
		Every	Hanover.
Hanover	Viljoen	Jacob Daniel	Rodekraal, Pk.
		Malan	Burgerville
			Weg.
Kimberley	Warrenton	Cornelis Alewyn	Weltevreden, Pk.
		Smith	Riverton Spoor.
Ladismith,	Ladismith	Sarel Francois	Elandsvlei, Pk.
K.P.		Ackermann	Ladismith.
Ladismith,	Ladismith	Gabriel Jacobus	Elandsvlei, Pk.
K.P.		van Zyl	Ladismith.
Ladismith,	Ladismith	Walter Richard	Ladismith, Pk.
K.P.		Schmidt	Ladismith.
Oudtshoorn	Oliphants	Petrus Abraham	Jan Fourieskraal,
(sub-distrik	Rivier	Fouche (P. seun)	Pk. Jan Fouries-
Calitzdorp)			kraal.
Oudtshoorn	Oliphants	Hendrik Everhardus	Warmwater, Pk.
(sub-distrik	Rivier	Meiring	Jan Fouries-
Calitzdorp)			kraal.
Stellenbosch	Eerste Rivier	Jan Andries Mostert	Hoofweg, Kuils
			Rivier.
Steynsburg	Brakrivier	Gerrit van Ginkel	Klipfontein, Pk.
		Bekker	Steynsburg.
Steynsburg	Brakrivier	Alexander William	Stockton, Pk.
		Wainwright	Thebus.
Steynsburg	Brakrivier	Izak David Venter,	Brakleegte, Pk.
		Jnr.	Thebus.
Stutterheim	No. 1	Henry William	Stutterheim, Pk.
		Geddes Burnett-	Stutterheim.
		Hitchcock	
Stutterheim	No. 3	Oliver Guthrie	Heeltap, Pk.
		MacLachlan	Bellgrove.
Stutterheim	No. 4	George Vivian	Hayfield, Pk.
		Whittall	Bolo.
Stutterheim	No. 4.....	Ernest Grunow	Runlets, Pk.
		Edwards	Emgwali.
Stutterheim	No. 6	Gerald William	Waterford, Pk.
		Featherstone	Kubusie.
Van Rhyns-	Nieuwefontein	Jan Harmse Nel	Kamaboos, Pk.
dorp			Bokkraal.
Belfast	Dullstroom	Petrus Johannes	Klipbankspruit,
		Grobler	Pk. Draaikraal.
Belfast	Dullstroom	Johannes Henricus	Dullstroom, Pk.
		Hermanus Janson	Dullstroom.
Edenburg	Onder Riet	Cornelius Meyer	De Put, Pk.
	Rivier		Edenburg.
Ladybrand	Ladybrand	Charles Bernard	Yaxham No. 661,
		Cowper Johnson	Pk. Thaba
			'Patchoa.
Ladybrand	Ladybrand	Charles James	Willesley No. 665,
		Allwright	Pk. Modder-
			poort.
Ladybrand	Hobhouse	Johannes Nicolaas	Mount Lebanon
		le Roux	No. 28, Pk.
			Hobhouse.
Reddersburg	Reddersburg	Paul Mattheus	Boezakfontein,
		Heynike	Pk. Redders-
			burg.
Reddersburg	Reddersburg	Jacob Erasmus	Bouganvilla, Pk.
		Coetzer	Reddersburg.
Reddersburg	Hex Rivier	Dirk Cornelius	Lastpoort, Pk.
		Grobler Venter	Reddersburg.
Reddersburg	Hex Rivier	Johannes Willem	Hope, Pk.
		van Tonder	Reddersburg.
Dundee	Waschbank	Charles Ferris	Doornkop, Pk.
			Wesselsnek.
Klip Rivier	Ladysmith	August William	Muntamo, Pk.
		Illing	Ladysmith.
Klip Rivier	Ladysmith	Charles Porritt	Goedverwacht,
			Ladysmith.
Klip Rivier	Ladysmith	Michiel Christiaan	Davels Hoek, Pk.
		Jacobsz	Pieters, Oor
			Ladysmith.

* No. 1342.]

[13th September, 1935.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINT-
MENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following schedule to be Justices of the Peace, during pleasure, for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Person.</i>	<i>Address.</i>
Carnarvon	No. 4	Michael Johannes	Celeryfontein,
		Joachim Latsky	P.O. Carnarvon.
Carnarvon	No. 4	Jacob Casper	Uitspankolk, P.O.
		Jacobs	Carnarvon.
Elliot	Kosana	Johannes Lodewicus	Ballater, P.O.
		Erasmus de Klerk	Elliot.
Hanover	Pienaar	John Vincent	Riverside, P.O.
		Maskell	Dwaal.
Hanover	Paddison	Gert Petrus van den	Beestekuil, P.O.
		Hever (C. P. son)	Hanover.
Hanover	Bedford	Petrus Retief van	Spytfontein, P.O.
		der Merwe	Hanover.
Hanover	Bedford	Clarence Henry	Manifolds, P.O.
		Every	Hanover.
Hanover	Viljoen	Jacob Daniel Malan	Rodekraal, P.O.
			Burgerville
			Road.
Kimberley	Warrenton	Cornelis Alewyn	Weltevreden, P.O.
		Smith	Riverton Rail.
Ladismith,	Ladismith	Sarel Francois	Elandsvlei, P.O.
C.P.		Ackermann	Ladismith.
Ladismith,	Ladismith	Gabriel Jacobus van	Elandsvlei, P.O.
C.P.		Zyl	Ladismith.
Ladismith,	Ladismith	Walter Richard	Ladismith, P.O.
C.P.		Schmidt	Ladismith
Oudtshoorn	Oliphants	Petrus Abraham	Jan Fourieskraal,
(sub-distrik	River	Fouche (P. son)	P.O. Jan
Calitzdorp)			Fourieskraal.
Oudtshoorn	Oliphants	Hendrik Everhardus	Warmwater, P.O.
(sub-distrik	River	Meiring	Jan Fouries-
Calitzdorp)			kraal.
Stellenbosch	Eerste Rivier	Jan Andries	Main Road, Kuils
		Mostert	Rivier.
Steynsburg	Brak River	Gerrit van Ginkel	Klipfontein, P.O.
		Bekker	Steynsburg.
Steynsburg	Brak River	Alexander William	Stockton, P.O.
		Wainwright	Thebus.
Steynsburg	Brak River	Izak David Venter,	Brakleegte, P.O.
		Jnr.	Thebus.
Stutterheim	No. 1	Henry William	Stutterheim, P.O.
		Geddes Burnett-	Stutterheim.
		Hitchcock	
Stutterheim	No. 3	Oliver Guthrie	Heeltap, P.O.
		MacLachlan	Bellgrove.
Stutterheim	No. 4	George Vivian	Hayfield, P.O.
		Whittall	Bolo.
Stutterheim	No. 4	Ernest Grunow	Runlets, P.O.
		Edwards	Emgwali.
Stutterheim	No. 6	Gerald William	Waterford, P.O.
		Featherstone	Kubusie.
Van Rhyns-	Nieuwefontein	Jan Harmse Nel	Kamabos, P.O.
dorp			Bokkraal.
Belfast	Dullstroom	Petrus Johannes	Klipbankspruit,
		Grobler	P.O. Draaikraal.
Belfast	Dullstroom	Johannes Henricus	Dullstroom, P.O.
		Hermanus Janson	Dullstroom.
Edenburg	Lower Riet	Cornelius Meyer	De Put, P.O.
	River		Edenburg.
Ladybrand	Ladybrand	Charles Bernard	Yaxham No. 661,
		Cowper Johnson	P.O. Thaba
			'Patchoa.
Ladybrand	Ladybrand	Charles James	Willesley No. 665,
		Allwright	P.O. Modder-
			poort.
Ladybrand	Hobhouse	Johannes Nicolaas	Mount Lebanon
		le Roux	No. 28, P.O.
			Hobhouse.
Reddersburg	Reddersburg	Paul Mattheus	Boezakfontein,
		Heynike	P.O. Redders-
			burg.
Reddersburg	Reddersburg	Jacob Erasmus	Bouganvilla, P.O.
		Coetzer	Reddersburg.
Reddersburg	Hex River	Dick Cornelius	Lastpoort, P.O.
		Grobler Venter	Reddersburg.
Reddersburg	Hex River	Johannes Willem	Hope, P.O.
		van Tonder	Reddersburg.
Dundee	Waschbank	Charles Ferris	Doornkop, P.O.
			Wesselsnek.
Klip Rivier	Ladysmith	August William	Muntamo, P.O.
		Illing	Ladysmith.
Klip Rivier	Ladysmith	Charles Porritt	Goedverwacht,
			P.O. Ladysmith.
Klip Rivier	Ladysmith	Michiel Christiaan	Davels Hoek, P.O.
		Jacobsz	Pieters, via
			Ladysmith.

DEEL II.		
Distrik.	Wyk.	Persoon.
Carnarvon	No. 4	Hendrik White.
Stutterheim	No. 1	Joseph Roland Staples.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1337.] [13 September 1935.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGULD EN GOUDMUNT UIT-GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 7 SEPTEMBER 1935.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*	Goudmunt (Nominale Waarde).
Verenigde Koninkryk....	Fyn onse. 179,978	£ 764,498

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

PART II.		
District.	Ward.	Person.
Carnarvon	No. 4	Hendrik White.
Stutterheim	No. 1	Joseph Roland Staples.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1337.] [13th September, 1935.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 7TH SEPTEMBER, 1935.

Country of Destination.	Gold Bullion.*	Specie (Face value).
United Kingdom.....	Fine oz. 179,978	£ 764,498

* (1) Calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit oversea via the Union of South Africa.

* No. 1347.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[13 September 1935.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 6de dag van September 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £3,820,678		
Reserwe.....	1,000,000	0 0	13s. 1d. buite die Unie gehou).....	25,769,909	10 0
Banknote in omloop.....	13,073,960	10 0	Pasmunt.....	85,932	13 1
Deposito's van:—			Verdiskonteerde Wissels:—		
(a) Regering.....	1,393,763	6 8	(a) Binnelandse.....	26,177	2 1
(b) Bankiers.....	26,664,116	18 0	(b) Buitelandse.....	4,750,066	16 4
(c) Ander.....	1,551,520	13 3	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	
Te Betale Wissels.....	—		Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	
Ander Verpligtings.....	920,476	5 0	Ander Lenings en Voorskotte.....	1,726,181	11 1
			Beleggings.....	13,245,570	0 4
			Ander Bate.....	—	
	£45,603,837	12 11		£45,603,837	12 11

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 60 persent.
Geteken die 11de dag van September 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 1347.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[13th September, 1935.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 6th day of September, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £3,820,678. 13s. 1d.		
Reserve.....	1,000,000	0 0	held outside the Union).....	25,769,909	10 0
Notes in Circulation.....	13,073,960	10 0	Subsidiary Coin.....	85,932	13 1
Deposits:—			Bills discounted:—		
(a) Government.....	1,393,763	6 8	(a) Domestic.....	26,177	2 1
(b) Bankers.....	26,664,116	18 0	(b) Foreign.....	4,750,066	16 4
(c) Other.....	1,551,520	13 3	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	
Bills Payable.....	—		Loans and Advances to the Government.....	—	
Other Liabilities.....	920,476	5 0	Other Loans and Advances.....	—	
	£45,603,837	12 11	Investments.....	1,726,181	11 1
			Other Assets.....	13,245,570	0 4
				£45,603,837	12 11

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 60 per cent.
Dated this 11th day of September, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1248.] [30 Augustus 1935.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN GEIGERLE No. 3, DISTRIK SPRINGS.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-twintig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, voornemens is om die plaas Geigerle No. 3, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op name van „Welgedacht Exploration Company, Limited”, S. J. C. van der Westhuizen en die Regering, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1248.] [30th August, 1935.

FARM GEIGERLE No. 3, DISTRICT SPRINGS:
TO BE PROCLAIMED.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, the farm Geigerle No. 3, District Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the names of Welgedacht Exploration Company, Limited, S. J. C. van der Westhuizen, and the Government.

30-6-13-20

M.M. 35/108.

No. 1290.]

[6 September 1935.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGES EN ELEKTROTEGNICI.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegnicus 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 Oktober 1935, om 9-uur v.m. in die „Jewish Guild War Memorial” saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd te Dundee en Bloemfontein, as daar genoeg kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Esamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil inskryf moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) instuur sodat dit die Sekretaris uiterlik op 28 September 1935 bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

WERKTUIGKUNDIGES.

Wetskennis,
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture,
Kragmasjinerie en meganiese toestelle,
Elektrotegniek (elementêr).

ELEKTROTEGNICI.

Wetskennis,
Sterkte van materiaal,
Kraginstallasie,
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle,
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundiges of elektrotegnici om toesig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „Myninstallasie” geëksamineer word.

★ No. 1338.]

[13 September 1935.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die „Townships Amendment Act, 1908” (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel ag-en-veertig van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), behaag het om 'n sekere stuk geproklameerde grond, geleë op die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Edith Blumberg, en aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 406, berus, vir dorpsdoeleindes uit te hou.

★ No. 1343.]

[13 September 1935.

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYN.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die „Mijnteringwetten Konsolidasie Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskenningsgewing No. 2241 in die Staatskoerant van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur die byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Harris Stange, M.B., Ch.B.(Edin.), as voltydse plaasvanger gedurende die afwesigheid op een maand verlof vanaf 1 September 1935 van dr. T. S. Daniels, junior geneesheer vir natuurlike aan die „Government Gold Mining Areas, New State Areas” en „Van Ryn Deep” myne.

★ No. 1345.]

[13 September 1935.

ONTTREKKING AAN PUBLIEKE PROSPEKTERING VAN ONOPGEMETE GROND (PAFURI WILDERESERVE).

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese 'n gedeelte onopgemete kroongrond, bekend as die Pafuri-Wildreserwe, en soos meer in besonder in die bygaande Skedule omskryf, distrik Zoutpansberg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, vanaf die 14de dag van September 1935, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

M.M. 27/1/40.

No. 1290.]

[6th September, 1935.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineer's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 16th, 17th and 18th October, 1935, at 9 a.m. at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 28th September, 1935.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge,
Strength of materials and design of structures,
Power Plant,
Driven machinery and mechanical appliances,
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge,
Strength of materials,
Power Plant,
Driven machinery and mechanical appliances,
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in „Mining Plant”.

6-13-20

★ No. 1338.]

[13th September, 1935.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the powers vested in him by section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section forty-eight of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has been pleased to reserve for township purposes a certain portion of proclaimed land situated on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Edith Blumberg, and shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 406.

M.M. 17/58.

★ No. 1343.]

[13th September, 1935.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONER.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the Union Government Gazette of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Harris Stange, M.B., Ch.B. (Edin.), as full-time *locum tenens* during the absence on one month's leave as from the 1st September, 1935, of Dr. T. S. Daniels, Junior Medical Officer for natives on the Government Gold Mining Areas, New State Areas and Van Ryn Deep Mines.

M.M. 60/1, Pt. II.

★ No. 1345.]

[13th September, 1935.

WITHDRAWAL OF UNSURVEYED GOVERNMENT GROUND KNOWN AS „PAFURI GAME RESERVE” FROM PUBLIC PROSPECTING.

It is hereby notified that under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section as from the 14th day of September, 1935, a portion of unsurveyed Crown land known as the „Pafuri Game Reserve”, as more particularly defined in the Schedule hereto annexed, District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 27/1/40.

SKEDULE.

PAFURI-WILDRESERWE—OMSKRYWING VAN GEBIED.

Vanaf die sameloop van die Limpopo- en Pafuririvier in 'n westelike rigting langs die Pafuririvier na die suid-oostelike baken van Makuleka se lokasie; vandaar deurlopende na die noordelike baken van gemelde lokasie; vandaar langs die noordwestelike grens van dieselfde lokasie na die Pafuririvier; vandaar langs die Pafuririvier na sy sameloop met die Motalerivier; vandaar in 'n noordelike rigting langs 'n denkbeeldige reguitlyn na die sameloop van die Bubyen- en Limpoporivier; vandaar in 'n oostelike rigting langs die Limpoporivier, die natuurlike grens tussen die Provinsie Transvaal en Rhodesië, na die punt van aanvang.

* No. 1346.] [13 September 1935.
ONTTREKING AAN PROSPEKTERING—RESTERENDE
GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETKOL No. 478, DIS-
TRIK PRETORIA.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese die resterende gedeelte van die plaas Rietkol No. 478, distrik Pretoria, myndistrik Pretoria, Provinsie Transvaal, groot 772 morge 548 vierkanteroede, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, soos op goed-gekeurde kaart S.G. No. A.2960/12 aangetoon, vanaf die 14de dag van September 1935, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het. M.M. 15/1/667.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

† No. 1320.] [6 September 1935.

Hierby word bekendgemaak dat, met ingang van 1 September 1935, die koste vir die laai en trem van Suid-Afrikaanse vragkole wat per spoor in Durban ontvang en in ruime gelaai word, waar spesiale bēreplek of afskeiding nodig is ingevolge klousule 29 (3) van die Tarief van Regte en Koste by die Hawens van Suid- en Suidwes-Afrika, verminder sal word van 1s. 3d. tot 9½d. per 2,240 lb.

† Herpubliseer soos gewysig.

* No. 1334.]

SUID-AFRIKAANSE SPOORWE N HAWENS—SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OPGAAF VAN MIELIES, MIELIEPRODUKTE EN ANDER HANDELSARTIKELS UIT DIE UNIE UITGEVOER GEDURENDE DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1935.

RETURN OF MAIZE, MAIZE PRODUCTS AND OTHER COMMODITIES GRADED, INSPECTED AND EXPORTED FROM THE UNION DURING THE YEAR ENDED 30th JUNE, 1935.

(1) GEGRADDEERDE MIELIES UITGEVOER (AANTONENDE MAANDELIKSE TOTALE)—SAKKE.
(1) Graded Maize Exported (showing Monthly Totals)—Bags.

Maand. Month.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Oos-Londen. East London.	Totaal. Total.
1934—Julie/July.....	8,703	—	—	8,703
Augustus/August.....	135,510	69,052	—	204,562
September.....	375,740	496,505	—	872,245
Oktober/October.....	570,334	223,483	1,958	795,775
November.....	14,927	207,978	—	222,905
Desember/December.....	377,372	133,749	—	511,121
1935—Januarie/January.....	341,369	101,755	—	443,124
Februarie/February.....	356,753	1,418	—	358,171
Maart/March.....	191,570	315,821	—	507,391
April.....	237,213	128,318	—	365,531
Mei/May.....	365,163	93,631	—	458,794
Junie/June.....	203,687	175,953	—	379,640
TOTAAL/Total.....	3,178,341	1,947,663	1,958	5,127,962

(2) GEGRADDEERDE MIELIES UITGEVOER (AANTONENDE GRADE)—SAKKE.
(2) Graded Maize Exported (showing Grades)—Bags.

Graad. Grade.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Oos-Londen. East London.	Totaal. Total.
Plat Witmielies/Flat White No. 1.....	300	—	—	300
Plat Witmielies/Flat White No. 2.....	1,522,943	529,898	310	2,053,151
Plat Witmielies/Flat White No. 3.....	390,748	212,145	200	603,093
Plat Geelmielies/Flat Yellow No. 4.....	78,085	115,616	1,448	195,149
Ronde Witmielies/Round White No. 5.....	111,495	102,419	—	213,914
Ronde Geelmielies/Round Yellow No. 6.....	1,024,359	927,356	—	1,951,715
Gemeng/Mixed No. 7.....	47	1,127	—	1,174
Ondergrade/Undergrades No. 8.....	50,364	59,102	—	109,466
TOTAAL/Total.....	3,178,341	1,947,663	1,958	5,127,962

SCHEDULE.

PAFURI GAME RESERVE—DESCRIPTION OF AREA.

From the junction of the Limpopo and Pafuri Rivers in a westerly direction along the Pafuri River to the south-eastern beacon of Makuleka's Location; thence extending to the northern beacon of said Location; thence along the north-western boundary of the same Location to the Pafuri River; thence along the Pafuri River to its intersection with the Motale River; thence in a northerly direction along an imaginary straight line to the junction of the Bubyen and Limpopo Rivers; thence in an easterly direction along the Limpopo River, the international boundary of the Transvaal Province and Rhodesia, to the place of beginning.

* No. 1346.] [13th September, 1935.
WITHDRAWAL FROM PROSPECTING—REMAINING
EXTENT OF THE FARM RIETKOL No. 478, DIS-
TRICT PRETORIA.

It is hereby notified that under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section as from the 14th day of September, 1935, the remaining extent of the farm Rietkol No. 478, District Pretoria, Mining District of Pretoria, Transvaal Province, in extent 772 morgen 548 square roods, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as defined by confirmed diagram S.G. No. A.2960/12. M.M. 15/1/667.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1320.] [6th September, 1935.

It is hereby notified that on and from 1st September, 1935, the charge for loading and trimming South African cargo coal received by rail at Durban and shipped into holds, where special stowage or separations are required, under clause 29 (3) of the Tariff of Dues and Charges at the Harbours of South and South West Africa, will be reduced from 1s. 3d. to 9½d. per 2,240 lb.

(3) GEGRADDEERDE MIELIES UITGEVOER (AANTONENDE PROVINSIËS VAN OORSPRONG)—SAKKE.
(3) *Graded Maize Exported (showing Provinces of Origin)—Bags.*

	Transvaal.	O.V.S. O.F.S.	Natal.	Kaapprovinsie. Cape Province.	Binnelandse Graansuiers. Country Grain Elevators.	Totaal. Total.
Plat Witmielies/ <i>Flat White</i> No. 1.....	—	300	—	—	—	300
Plat Witmielies/ <i>Flat White</i> No. 2.....	25,202	3,041	18,628	310	2,005,970	2,053,151
Plat Witmielies/ <i>Flat White</i> No. 3.....	499	1,945	663	200	599,786	603,093
Plat Geelmielies/ <i>Flat Yellow</i> No. 4.....	150	—	776	1,448	192,775	195,149
Ronde Geelmielies/ <i>Round White</i> No. 5.....	102	9,084	684	—	204,044	213,914
Ronde Geelmielies/ <i>Round Yellow</i> No. 6.....	2	11,106	1,457	—	1,939,150	1,951,715
Gemeng/ <i>Mixed</i> No. 7.....	27	179	19	—	949	1,174
Ondergrade/ <i>Undergrades</i> No. 8.....	578	2,431	27	—	106,430	109,466
TOTAAL/ <i>Total</i>	26,560	28,086	22,254	1,958	5,049,104	5,127,962

(4) GEGRADDEERDE MIELIES UITGEVOER (AANTONENDE BESTEMMING)—SAKKE.
(4) *Graded Maize Exported (showing Destinations)—Bags.*

Bestemming. Destination.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Oos-Londen. East London.	Totaal. Total.
Verenigde Koninkryk/ <i>United Kingdom</i>	939,115	424,417	1,958	1,365,490
Frankryk/ <i>France</i>	—	332,054	—	332,054
Duitsland/ <i>Germany</i>	16,088	16,675	—	32,763
Holland.....	468,607	211,784	—	680,391
België/ <i>Belgium</i>	75,127	152,947	—	228,074
Italië/ <i>Italy</i>	234,765	—	—	234,765
Denemarke/ <i>Denmark</i>	22,383	—	—	22,383
Poland.....	4,768	3,785	—	8,553
Japan.....	160,644	83,722	—	244,366
Kanada/ <i>Canada</i>	968,357	628,192	—	1,596,549
Egipte/ <i>Egypt</i>	1,000	—	—	1,000
Brits-Wes-Indië/ <i>British West Indies</i>	3,154	2,662	—	5,816
Madeira.....	1,379	6,777	—	8,156
Las Palmas (vir bestellings/ <i>for orders</i>).....	1,320	84,648	—	85,968
Onbekend/ <i>Unknown</i> (bestellings/ <i>orders</i>).....	281,634	—	—	281,634
TOTAAL/ <i>Total</i>	3,178,341	1,947,663	1,958	5,127,962

(5) OPSOMMING VAN MIELIES AFGEWYS—SAKKE.
(5) *Summary of Maize Rejected—Bags.*

Oorsaak. Cause.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Totaal. Total.
Klam/ <i>Damp</i>	1,654	6,120	7,774
Vermuf/ <i>Musty</i>	899	721	1,620
Kalanderagtig/ <i>Weevily</i>	737	—	737
Ander Oorsaak/ <i>Other Causes</i>	6,404	—	6,404
TOTAAL/ <i>Total</i>	9,694	6,841	16,535

(6) OPSOMMING VAN MIELIES WEER IN SAKKE GEGOOI—SAKKE.
(6) *Summary of Maize Rebagged—Bags.*

Provincie van Oorsprong. Province of Origin.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Totaal. Total.
Transvaal.....	89	221	310
O.V.S./O.F.S.....	717	329	1,046
Natal.....	570	—	570
Totaal/ <i>Total</i>	1,376	550	1,926

(7) OPSOMMING VAN HANDELSARTIKELS UITGEVOER—SAKKE.
(7) *Summary of Commodities Exported—Bags.*

Handelsartikel. Commodity.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Oos-Londen. East London.	Port Elizabeth.	Totaal. Total.
Mielies/ <i>Maize</i>	3,178,341	1,947,663	1,958	—	5,127,962
Mieliemeel/ <i>Maize Meal</i>	1,330,152	362,358	—	7,056	1,699,566
Hominy Chop.....	508,366	33,341	—	—	541,707
Mielievoer/ <i>Maize Feed</i>	20,244	10,059	—	—	30,303
Koeimeel/ <i>Cow Meal</i>	2,581	267	—	—	2,848
Mieliegruis/ <i>Maize Grits</i>	67,140	23,646	—	—	90,786
Mieliekiem-meel/ <i>Maize Germ Meal</i>	62,356	3,872	—	—	66,028
Stampmielies/ <i>Samp</i>	552	—	—	—	552
Gebreekte Mielies/ <i>Crushed Maize</i>	57	—	—	—	57
Kafferkring/ <i>Kaffir Corn</i>	168	—	—	—	168
Lusernseed/ <i>Lucerne Seed</i>	19	1,650	—	—	1,669
Lusernmeel/ <i>Lucerne Meal</i>	7,223	2,459	—	—	9,682
Lusernhooi (in bale)/ <i>Lucerne Hay (in bales)</i>	—	171	—	—	171
Sonneblomsaad/ <i>Sunflower Seed</i>	3,194	449	—	—	3,643
Grondboontjies/ <i>Peanuts</i>	2,549	2,747	—	—	5,296
Hawer/ <i>Oats</i>	—	4,575	—	—	4,575
Semelmeel/ <i>Pollars</i>	6	—	—	—	6
Semels/ <i>Bran</i>	12	—	—	—	12
Kafferboontjies/ <i>Cow Peas</i>	86	—	—	—	86
TOTAAL/ <i>Total</i>	5,183,046	2,393,057	1,958	7,056	7,585,117

(8) OPSOMMING VAN BESTEMMING VAN HANDELSARTIKELS UITGEVOER—SAKKE.
(8) Summary of Destinations of all Commodities Exported—Bags.

Bestemming. Destination.	Mielies. Maize.	Mielmeel. Maize Meal.	Hominy Chop.	Mielievoer. Maize Feed.	Koeimeel. Cow Meal.	Mielgruis. Maize Grits.	Mielie Kiemmeel. Maize Germ Meal.	Stampmielies. Samp.	Gebreekte Mielies. Crushed Maize.	Kaferkoring. Kaffircorn.	Lusensaad. Lucerne Seed.	Lusernmeel. Lucerne Meal.	Lusernhooi— (Bale). Lucerne Hay— (Bales).	Sonnebloomsaad. Sunflower Seed.	Grondboontjies. Peanuts.	Haver. Oats.	Senelmeel. Pollard.	Senels. Bran.	Kaferboontjies. Cow Peas.	Totaal. Total.
Verenigde Koninkryk..... <i>United Kingdom</i>	1,365,490	1,665,864	540,055	17,737	2,848	89,868	66,028	552	57	—	50	9,674	171	2,200	5,296	4,575	—	—	—	3,770,465
Frankryk/ <i>France</i>	332,054	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	332,054
Duitsland/ <i>Germany</i>	16,088	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16,088
Holland.....	680,391	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	680,391
België/ <i>Belgium</i>	228,074	—	1,500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	229,574
Italië/ <i>Italy</i>	251,440	—	5	12,566	—	—	—	—	—	—	1,049	—	—	—	—	—	—	—	86	265,146
Noorweë/ <i>Norway</i>	—	1,527	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,527
Swede/ <i>Sweden</i>	—	20,306	—	—	—	918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21,224
Denemarke/ <i>Denmark</i>	22,383	7,058	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29,441
Pole/ <i>Poland</i>	8,553	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,553
Japan.....	244,366	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	244,366
Portugees-Oos-Afrika..... <i>Portuguese East Africa</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	6	12	—	26
Kanada/ <i>Canada</i>	1,596,549	—	—	—	—	—	—	—	—	168	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,596,717
Australië/ <i>Australia</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	235	—	—	1,335	—	—	—	—	—	1,570
Nu-Seeland/ <i>New Zealand</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	316	—	—	108	—	—	—	—	—	424
Egipte/ <i>Egypt</i>	1,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000
Brits-Oos-Afrika..... <i>British East Africa</i>	—	4,811	—	—	—	—	—	—	—	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	4,830
Brits-Wes-Indië..... <i>British West Indies</i>	5,816	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,816
Madeira.....	8,156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,156
Mauritius.....	—	—	147	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	147
Las Palmas— (Vir bestelling/for orders)...	85,968	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85,968
Onbekend/ <i>Unknown</i> — (Bestellings/Orders).....	281,634	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	281,634
TOTAAL/ <i>Total</i>	5,127,962	1,699,566	541,707	30,303	2,848	90,786	66,028	552	57	168	1,669	9,682	171	3,643	5,296	4,575	6	12	86	7,585,117

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Understaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1323.] [13 September 1935.

Mnr. Willem Hendrik Barnard Steyn is deur die Minister van Verdediging kragtens die bepalings van artikel drie (1) van die Wapens- en Ammunitiewet, No. 10 van 1907 (Transvaal), aangestel om van 1 Augustus 1935, lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Potgietersrust.

* No. 1324.] [13 September 1935.

Mnr. Victor Janse van Rensburg is deur die Minister van Verdediging kragtens die bepalings van artikel drie (1) van die Wapens- en Ammunitiewet, No. 10 van 1907 (Transvaal), aangestel om van 1 Junie 1935, lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Pietersburg.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Understaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1321.] [13 September 1935.

MINISTER SE BEVEL.

BEPERKTE STREKE.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (a) van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig deur die „Veeziekten Wet Wyzigings Wet”, 1923 (No. 31 van 1923), soos gewysig deur artikel *een* van Wet No. 18 van 1925 en die „Veeziekten Wyzigings Wet”, 1930 (No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou beveel dat die streke genoem in die bylae tot hierdie kennisgewing as beperkte streke verklaar word, en dat die vervoer van skape en bokke in, na en uit sodanige streke moet geskied ooreenkomstig daardie gedeelte van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1703 van 1919 (en soos daarna gewysig) wat betrekking het op beperkte streke.

BYLAE.

Die Distrikte:
Nongoma,
Mahlabatini,
Hlabisa,
Ubombo, en
Ingwavuma.

* No. 1325.] [13 September 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die „Landbouvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917” (Wet No. 35 van 1917), onderstaande regulasies betreffende die uitvoer van bevroese lam- en skaapvleis na die Verenigde Koninkryk uit te vaardig.

(1) Op en na die 15de September 1935 mag niemand lam- of skaapvleis na die Verenigde Koninkryk uitvoer nie, tensy dit deur 'n Goewermentsinspekteur ondersoek is en hy gesertifiseer het dat dit aan die voorskrifte in verband met die volgende grade voldoen, en dit dienooreenkomstig geklassifiseer het:—

Skaapvleis, Graad A en B... Skaapvleis verkry van hamels en van ooie wat nog nooit gelam het nie wat hoogstens vier jaar oud is en nie die kenmerkende bouvorm van 'n vetstert- of vetkruisras vertoon nie.

Lamvleis, Graad A en B... Lamvleis verkry van diere wat hoogstens agt maande oud is en nie die kenmerkende bouvorm van 'n vetstert- of vetkruisras vertoon nie.

P-lamvleis, Graad A en B... Lamvleis verkry van diere wat hoogstens agt maande oud is.

Skaapvleis, Lamvleis en

P-lamvleis Graad A ... Die karkasse moet kompak, helder en in gesonde toestand wees, vry van bederf en uitwendige of inwendige kneusplekke, eenvormig van voorkoms en goed bedek met 'n egalige laag stewige wit vet. In die geval van P-lamvleis kan die vet in redelike mate tot die agterkwarte en die rug beperk wees. Die karkasse moet op 'n temperatuur van hoogstens 25 grade Fahrenheit bevroes en vervoer word.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1323.] [13th September, 1935.

Mr. Willem Hendrik Barnard Steyn has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of section *three* (1) of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess fire-arms within the District of Potgietersrust, with effect from the 1st August, 1935.

* No. 1324.] [13th September, 1935.

Mr. Victor Janse van Rensburg has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of section *three* (1) of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess fire-arms within the District of Pietersburg, with effect from the 1st June, 1935.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1321.] [13th September, 1935.

MINISTER'S ORDER.

RESTRICTED AREAS.

Under and by virtue of the powers vested in him, under section *sixteen*, sub-section (a), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by the Diseases of Stock Act Amendment Act, 1923 (No. 31 of 1923), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, and the Diseases of Stock Act (Amendment) Act, 1930 (No. 5 of 1930), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered that the areas mentioned in the Schedule to this notice be declared as restricted areas, and that the movement of sheep and goats within, into, and out of such areas be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1703 of 1919 (and as subsequently amended) having reference to restricted areas.

SCHEDULE.

The Districts:
Nongoma,
Mahlabatini,
Hlabisa,
Ubombo, and
Ingwavuma.

* No. 1325.] [13th September, 1935.

His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *six* of the Agricultural Produce Act 1917 (Act No. 35 of 1917), has been pleased to make the following regulations in respect of the export of frozen lamb and mutton to the United Kingdom.

(1) On and after the 15th September, 1935, no person shall export to the United Kingdom any lamb or mutton unless it has been examined by a Government Inspector and certified by him to conform with the requirements of the following grades and classified by him accordingly:—

Mutton, Grade A and B ... Mutton derived from wethers and maiden ewes not more than four years old and not showing the characteristic conformation of a fat-tailed or fat-rumped breed.

Lamb, Grade A and B... Lamb derived from animals not more than eight months old and not showing the characteristic conformation of a fat-tailed or fat-rumped breed.

P-lamb, Grade A and B ... Lambs derived from animals not more than eight months old.

Mutton, Lamb and P-lamb, Grade A ... The carcasses must be compact, bright and sound in condition, free from taint and external or internal bruises, uniform in appearance and well covered with an even layer of firm white fat. In the case of P-lamb, moderate localization of fat on the hind-quarters and over the back is permissible. The carcasses shall be frozen and transported at temperature not exceeding 25 degrees Fahrenheit.

Skaapvleis, Lamvleis en P-lamvleis, Graad B ... Die karkasse moet helder en in gesonde toestand, vry van bederf en uitwendige of inwendige kneusplekke, en redelik met vet bedek wees. In die geval van P-lamvleis kan die vet in redelike mate tot die agterkwarte en die rug beperk wees. Die karkasse moet op 'n temperatuur van hoogstens 25 grade Fahrenheit bevroren en vervoer word.

Gewigklassifikasie en klasmerke vir skaapvleis:—

Graad A	40 lb. en ligter	11
	41-50 lb.	1
	51-60 lb.	7
	61 lb. en meer	3
Graad B	Alle gewigte	XM

Gewigklassifikasie en klasmerke vir lamvleis:—

Graad A	28 lb. en ligter	L
	29-36 lb.	2
	37-42 lb.	8
	43-50 lb.	4
	51 lb. en meer	T
Graad B	Alle gewigte	YM

Gewigklassifikasie en klasmerke vir P-lamvleis:—

Graad A	28 lb. en ligter	LP
	29-36 lb.	2P
	37-42 lb.	8P
	43-50 lb.	4P
	51 lb. en meer	TP
Graad B	Alle gewigte	YP

Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken „P-lamvleis” karkasse verkry van die vetstert- of vetkruisrasse of van kruisings van hierdie rasse.

(2) 'n Inspekteur mag lam- of skaapvleis nie vir uitvoer na die Verenigde Koninkryk goedkeur nie, tensy die dier geslag en die vleis gedresseer en berei is op 'n wyse wat hy goedkeur.

(3) Niemand mag lam- of skaapvleis na die Verenigde Koninkryk uitvoer nie, tensy dit in minstens een laag stokkinet toegedraai is. Die stokkinet moet van so'n kwaliteit wees dat 'n stuk honderd jaarts lank en twaalf duim breed minstens 9½ lb. sal weeg.

(4) Niemand mag lam- of skaapvleis na die Verenigde Koninkryk uitvoer nie, tensy die gewig- en klasmerk van elke karkas op die buitekant van die omhulsel van daardie karkas gestempel is.

(5) Niemand mag lam- of skaapvleis na die Verenigde Koninkryk uitvoer nie, tensy elke karkas as volg deur die Goewermentsinspekteur gestempel is:—

„Union of South Africa
Government Inspected.”

(6) Niemand mag lam- of skaapvleis na die Verenigde Koninkryk uitvoer nie, tensy elke karkas as volg gemerk is:—

Union
South
Africa

op die buitekant van die boud van elke agterkwart en op die buitekant van die dik-rib en blad van elke voorkwart, dus drie merke op elke kant van so'n karkas.

(7) Niemand mag lam- of skaapvleis aan boord van 'n skip in enige hawe van die Unie van Suid-Afrika vir uitvoer na die Verenigde Koninkryk ontvang nie, tensy dit vergesel gaan van die volgende sertifikate:—

Ek,, Goewermentsvleisinspekteur, sertifiseer hierby dat die, waarvan besonderhede hieronder aangegee word, deur my ondersoek en goedgekeur is wat betref graad en toestand, as volg:—

Skaapvleis, Graad A	karkasse.
Totale gewig	lb.
Skaapvleis, Graad B	karkasse.
Totale gewig	lb.
Lamvleis, Graad A	karkasse.
Totale gewig	lb.
Lamvleis, Graad B	karkasse.
Totale gewig	lb.
P-lamvleis, Graad A	karkasse.
Totale gewig	lb.
P-lamvleis, Graad B	karkasse.
Totale gewig	lb.

Verder sertifiseer ek dat hierdie sertifikaat verleen word ten opsigte van dieverskeep per op diedag van193..

Goewermentsinspekteur.

Verskepingshawe.....
Datum.....

(8) Goewermentskenningsgewing No. 1666 van 8 Desember 1933 word hierby ingetrek.

Mutton, Lamb and P-lamb,
Grade B

The carcasses must be bright and sound in condition, free from taint and external or internal bruises, with a fair covering of fat. In the case of P-lamb, moderate localization of fat on the hindquarter and over the back is permissible. The carcasses shall be frozen and transported at temperature not exceeding 25 degrees Fahrenheit.

Weight classification and classmarks for mutton:—

Grade A	40 lb. and under	11
	41-50 lb.	1
	51-60 lb.	7
	61 lb. and over	3
Grade B	All weights	XM

Weight classification and classmarks for lamb:—

Grade A	28 lb. and under	L
	29-36 lb.	2
	37-42 lb.	8
	43-50 lb.	4
	51 lb. and over	T
Grade B	All weights	YM

Weight classification and classmarks for P-lamb:—

Grade A	28 lb. and under	LP
	29-36 lb.	2P
	37-42 lb.	8P
	43-50 lb.	4P
	51 lb. and over	TP
Grade B	All weights	YP

For the purposes of these regulations “P-lamb” shall mean carcasses derived from the fat-tailed or fat-rumped breeds or crosses of these breeds.

(2) An inspector shall not pass for export to the United Kingdom any lamb or mutton unless the animal has been slaughtered and the meat dressed and prepared in a manner approved by him.

(3) No person shall export to the United Kingdom any lamb or mutton unless it is wrapped in at least one covering of white stockinette. The stockinette shall be of such quality that a length of one hundred yards of twelve inches in width shall not weigh less than 9½ lb.

(4) No person shall export to the United Kingdom any lamb or mutton unless each carcass has been stamped on the outside of the covering with the weight and classmark of such carcass.

(5) No person shall export to the United Kingdom any lamb or mutton unless each carcass has been stamped by a Government Inspector as follows:—

“Union of South Africa
Government Inspected.”

(6) No person shall export to the United Kingdom any lamb or mutton unless each carcass bears the mark:—

Union
South
Africa

on the outer side of the leg of each hind-quarter, and on the outer side of the best-end and shoulder of each fore-quarter composing three marks on each side of such carcass.

(7) No person shall receive any lamb or mutton on board a vessel in any port of the Union of South Africa for export to the United Kingdom unless accompanied by the following certificates:—

I,, Government Inspector of meat, do hereby certify that the details herein have been examined and passed by me for grade and condition as follows:—

Grade A Mutton	carcasses.
Total weight	lb.
Grade B Mutton	carcasses.
Total weight	lb.
Grade A Lamb	carcasses.
Total weight	lb.
Grade B Lamb	carcasses.
Total weight	lb.
Grade A P-lamb	carcasses.
Total weight	lb.
Grade B P-lamb	carcasses.
Total weight	lb.

I further certify that this certificate is granted in respect of the shipped per on theday of193..

Government Inspector.

Port of shipment.....
Date.....

(8) Government Notice No. 1666 of 8th December, 1933, hereby cancelled.

* No. 1326.] [13 September 1935.

DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (e) WETHERHOLM
EN (f) BRONDAL PARK VAN RESERWE No. 1,
NELSRIVIER-BOSRESERWE, DISTRIK NELSPRUIT.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos in artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebiede, geleë in die distrik Nelspruit, Provinsie Transvaal, vantevoren genoem in Goewermentskenningsgewing No. 616 van 3 Mei 1935, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermelde Wet, die Minister van Landbou en Bosbou die betrokke gebiede hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
1	Nelsrivier-Bosreserwe :— Sub-reserwe (e), Wetherholm... Sub-reserwe (f), Brondal Park.	750 913	— 100

* No. 1327.] [13 September 1935.

DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (c), GEDEELTE A
VAN WOLKBERG No. 404, VAN RESERWE No. VI
NEW AGATHA-BOSRESERWE, DISTRIK LETABA.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos in artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebied, geleë in die distrik Letaba, Provinsie Transvaal, vantevoren genoem in Goewermentskenningsgewing No. 219 van 15 Februarie 1935, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel, van vermelde Wet, die Minister van Landbou en Bosbou bedoelde gebied hierby tot gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
VI	New Agatha-bosreserwe :— Subreserwe (c), Gedeelte A van Wolkberg No. 404.....	1,704	163

* No. 1328.] [11 September 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWES
(a) GEDEELTE „A” LILIENSTEIN No. 94;
(b) RESTERENDE GEDEELTE VAN LILIENSTEIN
No. 94; (c) GEDEELTE „B” EMMENES No. 89;
(d) STOLZENFELS No. 91; (e) RESTERENDE
GEDEELTE VAN WARTBURG No. 93; (f) DOORN-
SPRUIT No. 96; (g) RESTERENDE GEDEELTE VAN
MORGENZON No. 90; (h) WELTEVREDEN No. 83;
(i) GEDEELTE „B” LILIENSTEIN No. 94;
(j) GEDEELTE „A” MORGENZON No. 90;
(k) ZWARTKOP No. 95; (l) UITVALGROND GREN-
SENDE AAN WELTEVREDEN No. 83, VAN
RESERWE No. 111, NELSHOOGTE-BOSRESERWE,
DISTRIK BARBERTON.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebiede in die Skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Barberton, Transvaal-Provinsie, en waarvan planne en eskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Barberton, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Barberton, gedemarkeerde bos te verklaar.

13S.-110.-15N.

* No. 1326.] [13th September, 1935.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (e) WETHERHOLM
AND (f) BRONDAL PARK OF RESERVE No. 1,
NELSRIVIER FOREST RESERVE, NELSPRUIT
DISTRICT.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Nelspruit, Province of Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 616, dated 3rd May, 1935, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the areas in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
1	Nelsrivier Forest Reserve :— Sub-reserve (e), Wetherholm... Sub-reserve (f), Brondal Park.	750 913	— 100

* No. 1327.] [13th September, 1935.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (c), PORTION A, OF
WOLKBERG No. 404 OF RESERVE No. VI, NEW
AGATHA FOREST RESERVE, DISTRICT LETABA.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the district of Letaba, Province of Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 219 dated 15th February, 1935, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
VI	New Agatha Forest Reserve :— Sub-reserve (c), Portion A, of Wolkberg No. 404.....	1,704	163

* No. 1328.] [11th September, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES
(a) PORTION „A”, LILIENSTEIN No. 94;
(b) REMAINING PORTION OF LILIENSTEIN No. 94;
(c) PORTION „B” EMMENES No. 89; (d) STOLZEN-
FELS No. 91; (e) REMAINING PORTION OF WART-
BURG No. 93; (f) DOORNSPRUIT No. 96;
(g) REMAINING PORTION OF MORGENZON No. 90;
(h) WELTEVREDEN No. 83; (i) PORTION „B”
LILIENSTEIN No. 94; (j) PORTION „A” MORGEN-
ZON No. 90; (k) ZWARTKOP No. 95; (l) OPEN
GROUND ADJOINING WELTEVREDEN No. 83, OF
RESERVE No. 111, NELSHOOGTE FOREST
RESERVE, BARBERTON DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the District of Barberton, Transvaal Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Barberton, and temporarily in the office of the Magistrate, Barberton, to be demarcated forest.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
111	Nelshoogte - Bosreserwe — Sub-reserwes :—		
	(a) Gedeelte „A” Lilienstein No. 94.....	1,035	—
	(b) Resterende Gedeelte van Lilienstein No. 94.....	700	2
	(c) Gedeelte „B” Emmenes No. 89.....	1,141	54
	(d) Stolzenfels No. 91.....	1,433	259
	(e) Resterende Gedeelte van Wartburg No. 93.....	961	382
	(f) Doornspruit No. 96.....	930	56
	(g) Resterende Gedeelte van Morgenzon No. 90.....	1,092	374
	(h) Weltevreden No. 83.....	3,144	523
	(i) Gedeelte „B” Lilienstein No. 94.....	399	598
	(j) Gedeelte „A” Morgenzon No. 90.....	1,102	228
	(k) Zwartkop No. 95.....	1,284	95
	(l) Uitvalgrond grensende aan Weltevreden No. 83.....	34	39
		13,259	210

★ No. 1339.] [13 September 1935.
RAAD VAN BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID.

HEFFING OP KORING.

Ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel *seventien* van die Wet op die Beheer oor die Koringnywerheid, 1935 (Wet No. 58 van 1935), word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van subartikel (1) van bogenoemde artikel die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid die onderstaande heffing opgelê het op alle koring deur enige meulenaar gemaal of andersins verwerk, en dat genoemde heffing in werking sal tree op die eerste dag van November 1935.

Heffing.

Een sjielling per 200 pond sak op alle koring geproduseer in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop; in die Provinsie Oranje-Vrystaat; op koring ingevoer uit die omliggende gebiede; en op koring van elders ingevoer, en 'n heffing van ses pennies per 200 pond sak op alle koring geproduseer in die Provinsie Transvaal.

DENEYS REITZ,
Minister van Landbou en Bosbou.

★ No. 1340.] [13 September 1935.
VERPLIGTE DIP VAN KLEINVEE, PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (f) van artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet” (No. 14 of 1911), soos gewysig by die „Veeziekten Wet Wysigings Wet”, 1923 (Wet No. 31 van 1923), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, en die Veeziektes (Wysigingswet), 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou gelas dat alle eiennars van skape en bokke, in die lokasies soos vermeld in die onderstaande Skedule, moet sorg dat genoemde vee tweemaal gedip word in 'n goedgekeurde dipstof, deur sulke vee minstens twee minute onder te hou. Die tweede dip moet in elke geval plaasvind binne minstens agt en hoogstens tien dae van die datum van die eerste dip.

Bogenoemde dip moet begin op 11 September 1935 en voltooi wees op 14 Desember 1935, en in elke geval moet al die kuddes gedip word gedurende genoemde tydperk op sodanige tye as die veeinspekteur, wat toesig het oor die dip, vasstel.

SKEDULE.

Zebedielelokasie, distrik Potgietersrust.
Mphahleleslokasie, distrik Pietersburg.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

★ No. 1329.] [11 September 1935.
GOEWERMMENTS KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* VAN DIE „NIJVERHEID VERZOE-
NINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, oortuig synde dat die partye tot die Ooreenkoms wat as 'n Skedule hiervan verskyn, die Bounywerheid in

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
111	Nelshoogte Forest Reserve—Sub-reserves :—		
	(a) Portion “A” Lilienstein No. 94.....	1,035	—
	(b) Remainder of Lilienstein No. 94.....	700	2
	(c) Portion “B” Emmenes No. 89.....	1,141	54
	(d) Stolzenfels No. 91.....	1,433	259
	(e) Remainder of Wartburg No. 93.....	961	382
	(f) Doornspruit No. 96.....	930	56
	(g) Remainder of Morgenzon No. 90.....	1,092	374
	(h) Weltevreden No. 83.....	3,144	523
	(i) Portion “B” Lilienstein No. 94.....	399	598
	(j) Portion “A” Morgenzon No. 90.....	1,102	228
	(k) Zwartkop No. 95.....	1,284	95
	(l) Open Ground adjoining Weltevreden No. 83.....	34	39
		13,259	210

★ No. 1339.] [13th September, 1935.

WHEAT INDUSTRY CONTROL BOARD.
LEVY ON WHEAT.

It is hereby notified in terms of sub-section (4) of section *seventeen* of the Wheat Industry Control Act, 1935 (Act No. 58 of 1935), that in terms of sub-section (1) of that section, the Wheat Industry Control Board has imposed the undermentioned levy on all wheat ground or otherwise processed by any miller and that the said levy shall come into operation on the first day of November, 1935.

Levy.

One shilling per 200 lb. bag, on wheat produced in the Province of the Cape of Good Hope; in the Province of the Orange Free State; on wheat imported from the neighbouring territories, and on wheat imported from elsewhere; and a levy of sixpence per 200 lb. bag, on all wheat produced in the Province of Transvaal.

DENEYS REITZ,
Minister for Agriculture and Forestry.

★ No. 1340.] [13th September, 1935.
COMPULSORY DIPPING, SMALL STOCK, TRANSVAAL PROVINCE.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by the Diseases of Stock Act Amendment Act, 1923 (No. 31 of 1923), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, and the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930 (No. 5 of 1930), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered that every owner of sheep and goats in the locations mentioned in the Schedule to this notice shall cause such stock to be dipped twice in an approved dip, keeping them immersed in the dip for not less than two minutes.

The second dipping shall in every case take place within not less than eight or more than ten days after the date of the first dipping. The aforesaid dipping shall commence on the 11th September, 1935, and be completed on the 14th December, 1935, and each flock shall be dipped during this period at such times as may be fixed by the Stock Inspector who controls the dipping.

SCHEDULE.

Zebediela Location, Potgietersrust District.
Mphahleles Location, Pietersburg District.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information :—

★ No. 1329.] [11th September, 1935.
GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION *NINE* OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently

die onderbepaalde streek voldoende verteenwoordig, publiseer hierby, ingevolge subartikel (1) (b) van artikel *nege* van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, die genoemde Ooreenkoms (die bepalinge waarvan deur die „Industrial Council for the Building Industry, Pietermaritzburg” aan my voorgelê is) en ek verklaar ingevolge genoemde artikel dat vanaf 23 September 1935 en vir die tydvak eindigende op 22 September 1936, die bepalinge van genoemde Ooreenkoms op die partye daartoe en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, bindend is, en dat die bepalinge van artikels 1 tot en met 20, 22 en 24 tot en met 26 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Bounywerheid in die gebied binne 'n omtrek van vyf-en-twintig myl vanaf die Algemene Poskantoor, Pietermaritzburg.

(C. 1058/102.)

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING
INDUSTRY (PIETERMARITZBURG).”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalinge van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Master Builders' Association, Pietermaritzburg”

(hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewers-organisatie”) ter eenre, en die

„Amalgamated Society of Woodworkers”, en die

„Building Workers' Industrial Union of South Africa”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakverenigings”), ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Building Industry (Pietermaritzburg).”

1. WAAR EN OP WIE DIE OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalinge van hierdie Ooreenkoms moet in die gebied binne 'n kring van 25 myl vanaf die Algemene Poskantoor, Pietermaritzburg, nageleef word, deur alle werkgewers en arbeiders in die Bounywerheid wat lede van die werkgewers-organisatie of die vakverenigings is, met dien verstande dat hulle—

- (a) op vakleerlinge van toepassing is siegs in sover hulle nie met die bepalinge van die „Vakleerlingen Wet, 1922”, of enige kontrak aangegaan, of enige voorwaardes ingevolge daardie Wet vasgestel, teenstrydig is of nie;
- (b) nie van toepassing is op persone werksaam in verband met die oprigting, instandhouding, herstel of verandering, op plase, van—
 - (i) woonhuise waarvan die koste minder as £1,000 bedra;
 - (ii) alle ander geboue, wat die ook al mag kos, wat uitsluitlik vir boederydoeleindes gebruik word of bestem is.

2. TYDPERK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir twaalf maande of vir sodanige termyn as wat hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en in die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, omskryf is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en by verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe. Verder, tensy teenstrydig met die sinsverband, beteken—

„Wet”, die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig;
„vakleerling”, 'n arbeider in diens ingevolge 'n skriftelike vakleerlingskontrak geregistreer ingevolge die bepalinge van die „Vakleerlingen Wet, 1922”;
„Raad”, die „Industrial Council for the Building Industry (Pietermaritzburg)” soos kragtens artikel twee van die Wet geregistreer;
„plattelandswerk”, alle werk binne 'n kring van 25 myl, maar buite 'n kring van 8 myl vanaf die Algemene Poskantoor, Pietermaritzburg;
„noodsaaklike diens”, enige werk wat noodsaaklikerwys verrig moet word ten einde die gesondheid en veiligheid van die publiek of die voortsetting van enige ander nywerheid, besigheid of onderneming te verseker;
„noodarbeid”, werk wat nie redelikerwys gedurende die ure by artikel 9 (1) van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf of vasgestel, verrig kan word nie;
„ambagsgesel”, 'n arbeider wat 'n volle vakleerlingstermyn onder kontrak uitgedien het, maar wat deur die Raad nie bevoeg geag word om die loon, voorgeskryf in subartikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms ten opsigte van die werk waarop hy werksaam is, te verdien nie;
„stukwerk”, enige stelsel waarby die verdienste van 'n arbeider gebaseer is op die hoeveelheid of omset van werk verrig;

representative of the Building Industry in the area specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement (a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Building Industry, Pietermaritzburg), and declare that from the 23rd September, 1935, and for the period ending the 22nd September, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of sections 1 to 20 (inclusive), 22 and 24 to 26 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Building Industry in the area within a radius of twenty-five miles from the General Post Office, Pietermaritzburg.

(C. 1058/102.)

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY
(PIETERMARITZBURG).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into between the

Master Builders' Association, Pietermaritzburg

(hereinafter referred to as “the employers” or the “employers' organisation”), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers, and the
Building Workers' Industrial Union of South Africa

(hereinafter referred to as the “employees” or “the trade unions”), of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Pietermaritzburg).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the area within a radius of 25 miles from the General Post Office, Pietermaritzburg, by all employers and employees in the Building Industry who are members of the employers' organisation and the trade unions, provided that they shall—

- (a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;
- (b) not apply to persons engaged in the erection, maintenance, repair or alteration on farms of—
 - (i) dwelling houses at a cost of less than £1,000;
 - (ii) all other buildings, irrespective of cost, used or to be used exclusively for farming purposes.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be determined by the Minister in terms of sub-section (1) of section nine of the Act and shall remain in force for twelve months or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, shall have the same meanings as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendment of such Act; further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended;
“apprentice” means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
“Council” means the Industrial Council for the Building Industry (Pietermaritzburg) registered in terms of section two of the Act;
“country jobs” means all jobs within a radius of 25 miles from the General Post Office, Pietermaritzburg, but outside an eight-mile radius from the said Post Office;
“essential services” means any work which must necessarily be performed in order to ensure the health and safety of the public or the carrying on of any other industry, business or undertaking;
“emergency work” means such work as cannot reasonably be performed during the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 9 (1) of this Agreement;
“improver” means any employee who has completed a full term of apprenticeship under indenture but who is not considered by the Council as competent to earn the wage laid down in sub-clause (1) of clause 4 of this Agreement in respect of the work on which he is engaged;
“piecework” means any system by which an employee's earnings are based on quantity or output of work done;

„geskoolde dagloner”, ’n arbeider wat in almal of enige van die volgende hoedanighede werksaam is, nl.:— bestuurder van meganiese voertuig, hystoestelbediende, opsigter van ongeskoolde dagloners, werker met ’n kleimeul of enige soortgelyke masjien en wat ook die werk van ’n ongeskoolde dagloner doen;

„behoorlike slaapplek”, ’n waterdigte onderdak wat gesluit kan word en voorsien is van ’n houtvloer en die nodige wasbakke en gemakinrigtings;

„struktuur”, ook mure, steunmure en monumente ander dan grafstene en grafmonumente;

„ongeskoolde dagloner”, ook ’n werknemer wat enigeen of almal van die volgende werksaamhede verrig:—

- (i) klippe of grond uitgraaf of uithaal vir fondamente, slote, riole en waterleidings;
- (ii) uitgegrawe klippe en grond verwyder;
- (iii) met skopgrawe materiaal in mortel- of betonmengmasjiene gooi of daaruit haal en mortel of beton meng met die hand met behulp van skopgrawe;
- (iv) materiaal op- of aflaai;
- (v) mortel, stene, klippe, beton of ander materiaal dra;
- (vi) gebruikte stene skoonmaak;
- (vii) modelvorms volgiet in werkwinkels van pleisters; of
- (viii) witkalk van geboue en latrines deur natuurlike bewoon en gebruik, die witkalk van die binnekant van fondamente, en met teer werk;
- (ix) enige ander werk, gewoonlik gedoen deur ongeskoolde dagloners in die timmermans-, skilders-, loodgieters- en elektrisiteitsbedrywe.

„werkende werkgewer of vennoot”, elke werkgewer of vennoot in ’n vennootskap in die bounywerheid, wat self dieselfde soort werk as enigeen van sy arbeiders, verrig;

„bounywerheid” of „nywerheid”, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking op enige wyse te beperk, die nywerheid waarin die werkgewer en arbeider geassosieer is om geboue en strukture op te rig, klaar te maak, te hernu, te herstel, in stand te hou, of te verander, en/of om artikels vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verandering van geboue en strukture te vervaardig (of die werk gedoen, die materiaal voorberei, of die nodige artikels op die bouterrein of elders vervaardig word, of nie) en sluit in alle werk wat gedoen word deur persone daarin wat in verband met onderstaande werksaamhede of onderdele daarvan in diens is:—

Messelwerk, waarby inbegrepe is betonwerk, aanbring van betonblokke, teëls op mure en vloere inlê, voeging, bevoering, mosaïekwerk, leiklip- marmere- en komposisiebekleding; riool-aanlegging, leiklip en dakpanne lê.

Elektrisiteitsaanlegging, waarby montering, geleiding en bygaande werksaamhede inbegrepe is.

Verniswerk, waarby die aansit van vernis met kwas of kussinkie en bespreiing met enige mengsel inbegrepe is.

Skrynwerk, waarby die vervaardiging van alle skrynwerk-artikels inbegrepe is (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikel vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie).

Werk met glas in lood en ander metale, waarby inbegrepe is die maak en/of insit van vensters, verligte uithangborde, en die insit van glas in verband daarmee.

Installering van hystoestelle, waarby die vervaardiging van hysbakke of -kaste, en die oprigting en/of instandhouding van hystoestelle inbegrepe is.

Metaalwerk, waarby inbegrepe is die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, bousmidswerk, metaalrame en metaaltrappe en boumetaalwerk, die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en van geplette en uitgedrukte metaal (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die gebruikte artikel vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie).

Klipmesselwerk, waarby inbegrepe is klipbeitelwerk en klipbouwerk (met inbegrip van die uitbeitel en oprigting van ornamentele en monumentale klipwerk) bevestiging met beton, en aanbring van vooraf-gevormde of kunsmatige klip of marmer, bevoering, mosaïekwerk, voeging, inlê van teëls op mure en vloere, bediening van klipwerkmasjinerie, en skerpmaak van messelaarsgereedskap (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat dit vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie).

Skilderwerk, waarby inbegrepe is versiering, uitplak met muurpapier, insit van ruite, afwit van mure met distemper, afwit van mure met kalk en kleurkalk, kleuring met verf, verniswerk, houtvlamming, marmering en bespreiing met verf.

Pleisterwerk, waarby inbegrepe is vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, komposisiebekleding en poleer van mure, klipwerk met vooraf-gevormde en kunsmatige klip, lê van teëls op mure en vloere, bevoering en mosaïekwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie).

„skilled labourer” means an employee who is employed in all or any of the following capacities, viz.: driver of mechanical vehicle, hoistman, supervisor of unskilled labourers, operator of pug-mill or other similar machine; and who may in addition be employed on the work of an unskilled labourer.

„suitable sleeping accommodation” means a waterproof shelter capable of being securely locked, with a wooden floor and the necessary washing and lavatory accommodation;

„structure” includes walls, retaining walls, and monuments, other than tombstones and burial monuments;

„unskilled labourer” includes an employee who is employed on any or all of the following operations, viz.:—

- (i) digging or taking out stone and soil for foundations, trenches, drains and channels;
- (ii) removing excavated stone and soil;
- (iii) shovelling material into or removing them from mortar or concrete mixing machines, and mixing mortar or concrete by hand with shovels;
- (iv) loading or unloading materials;
- (v) carrying mortar, bricks, stone, concrete or other materials;
- (vi) cleaning used bricks;
- (vii) filling of moulds in plasterers’ modelling shops; or
- (viii) lime-washing of buildings and latrines occupied and used by natives, the lime-washing of internal face of foundations, and the use of tar;
- (ix) all other work usually performed by unskilled labour in the carpentry, painting, plumbing and electrical trades.

„working employer or partner” means any employer or any partner in a partnership which carries out work in the building industry who himself performs work similar to that carried out by any of his employees;

„Building Industry” or „Industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings and structures and/or making articles for use in the erection, completion or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material is prepared, or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following activities or sub-divisions thereof:—

Bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, tiling of walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating and roof tiling;

Electrical Installation, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;

French Polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

Joinery, which includes the manufacture of all articles of joinery, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

Light Making, Lead and Other Metals, which includes the manufacture and/or fixing of lights, display signs, and glazing relating thereto;

Lift Installation, which includes the manufacture of lift cars or cages, and the erection and/or maintenance of lifts;

Metal Work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders’ smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

Masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornamental and monumental stone work), concreting and the fixing or building of precast and/or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of stone working machinery and sharpening of masons’ tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

Painting, which includes decorating, paper hanging, glazing, distemping, lime and colour washing, staining, varnishing, graining and marbling and spraying;

Plastering, which includes modelling, granolithic and composition flooring, composition wall covering and polishing, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

Loodgieters, waarby inbegrepe is loodsmelting, gas-pypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, riool-aanlegging, kalfaatwerk, ventilering, verwarming, montering in verband met warm- en kouwaterstelsel, aanbring van vuurmaakgeriewe, en vervaardiging, en aanbring van alle geplette metaalwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie).

Winkel-, kantoor- en bankmontering waarby inbegrepe is die vervaardiging en/of aanbring van winkel-voorkante, vensterhokke, uitstallaste, toonbanke, afskortings en binne-uitrusting en -toebehorings.

Staalversterking.

Staalkonstruksie, waarby inbegrepe is die aanbring van alle soorte staal- en ander metaalpilare, staal-hoofbalke, staaldwaarsbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of struktuur.

Houtwerk, waarby inbegrepe is timmerwerk, masjien-houtwerk, houtdraaiwerk, houtsnijwerk, die aanbring van sinkplaat, geluid- of akoestiek materiaal, kurk- of asbes-isolering, maak van kaplatte, komposisiebekleding van plafonne en mure, tappe in mure inslaan, metaalbekleding van houtwerk, insit van blokkies en ander vloere met inbegrip van hout en kurkvloere en afwerking met skuurpapier (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie).

4. LONE.

(1) (a) Behoudens die bepalings van subartikels (1) (b), (2), (3) en (4) van hierdie artikel van hierdie Ooreenkoms, mag geen werkgewer of arbeider onderskeidelik lone betaal of ontvang teen laer skale as onderstaande:—

- (i) Ongeskoolde dagloners, 4½d. per uur.
- (ii) Geskoolde dagloners, 1s. per uur.
- (iii) Arbeiders in die skilderbedryf, 2s. 10d. per uur.
- (iv) Arbeiders in alle ander bedrywe, 3s. 1d. per uur.

(b) *Verskillende loonskale.*—'n Arbeider wat op enige dag twee of meer klasse werk verrig waarvoor verskillende lone betaalbaar is, moet vir die hele sodanige dag betaal word teen die hoër loon wat ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel betaalbaar is.

(2) (a) Behoudens paragraaf (b) van hierdie subartikel kan 'n ambagsgesel na voltooiing van sy vakleerlingstermyn vir ses maande betaal word teen 'n tarief van minstens 70 persent van die loon wat in subartikel (1) van hierdie artikel vir 'n arbeider van sy bedryf bepaal is, en daarna vir 'n verder termyn van ses maande teen 'n tarief van minstens 80 persent van sodanige loon.

(b) Verlof om te werk teen die laer tarief waarna in paragraaf (a) van hierdie subartikel verwys is, word alleen skriftelik na goeddunke van die Raad verleen.

(3) *Besoldiging vir werk op sekere dae.*—Vir werk wat op Sondag, Goede Vrydag, Meidag en Kersdag, vóór aanvang van die gewone werkure op die daaropvolgende dag gedoen word, moet 'n werkgewer 'n arbeider betaal teen dubbel die loon in hierdie artikel vasgestel.

(4) *Gevaarlike werk.*—Ten opsigte van alle gevaarlike werk moet 'n hoër loon as die vasgestelde minimum betaal word, en sodanige loon moet deur werkgewer en arbeider onderling bepaal word.

5. STUKWERK.

Werkgewers word verbied om stukwerk aan arbeiders te gee, en arbeiders word verbied om werk op stukwerkbasis te verrig.

6. GEWONE EN OORTYDBESOLDIGING.

(1) Lone en verdienstes vir oortyd moet weekliks op Vrydag, of by diensbeëindiging, ingeval dit voor die gewone betaaldag van die arbeider val, in kontant betaal word. Met voorafgaande skriftelike toestemming van die Raad kan egter op 'n ander dag as Vrydag betaal word.

(2) Lone en verdienstes vir oortydwerk moet aan arbeiders oorhandig word in verseëelde koeverte waarop die naam van die arbeider, die getal ure gewerk en die ingeslote bedrag aangeteken is.

(3) Behoudens die bepalings van artikel 19 van hierdie Ooreenkoms mag van die loon en besoldiging vir oortydwerk aan arbeiders verskuldig geen bedrae gekort word nie, met dien verstande dat waar 'n werkgewer enige bedrag ten behoeve van 'n arbeider gestort het ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur een of ander wet, ordonnansie of regs-geding, enige bedrag aldus betaal, gekort mag word.

7. TOELAE TEN OPSIGTE VAN VERVOER EN TYD OPGENEEM MET STAP.

(1) As 'n werkgewer 'n arbeider stuur om werk te doen in 'n gebied buite 3 myl maar nie verder as 8 myl vanaf die Algemene Poskantoor, Pietermaritzburg, moet aan sodanige arbeider vir elke myl of deel, van die afstand wat die werk buite sodanige afstand van drie myl geleë is, 'n toelae gelyk aan een-kwart van die uurloon, betaal word.

(2) Die toelae is vir slegs een rigting daagliks betaalbaar.

Plumbing, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet-metal work, whether or not the fixing on the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

Shop, Office and Bank Fitting, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

Steel Reinforcing.

Steel Construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which form part of a building or structure;

Woodworking, which includes carpentry, woodwork-ing machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal, block and other flooring, including wood and cork and sandpapering of same, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used.

4. WAGES.

1. (a) Subject to the provisions of sub-clauses (1) (b), (2), (3) and (4) of this clause of this Agreement, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:—

- (i) unskilled labourers at the rate of 4½d. per hour;
- (ii) skilled labourers, 1s. per hour;
- (iii) employees in the painting trade 2s. 10d. per hour;
- (iv) employees in all other trades 3s. 1d. per hour.

(b) *Differential Rates.*—An employee who on any day performs two or more classes of work, for which different wages are payable, shall be paid at the higher wage payable in terms of paragraph (a) of this sub-clause for the whole of such day.

(2) (a) An improver may, subject to paragraph (b) of this sub-clause, be allowed to work after conclusion of his period of apprenticeship, for six months at a wage of not less than 70 per cent. of the wage laid down in sub-clause (1) of this clause for an employee in his trade, and thereafter for a further period of six months at a wage of at least 80 per cent. of such wage.

(b) Permission to work at the lower rates referred to in paragraph (a) of this sub-clause shall be granted in writing solely in the discretion of the Council.

(3) *Payments for Work on Certain Days.*—Double the wages laid down in this clause shall be paid by an employer for all time worked on Sundays, Good Friday, May Day, and Christmas Day, until the usual starting time on the following day.

(4) *Dangerous Work.*—On all jobs of a dangerous nature, wages in excess of the minimum prescribed, shall be paid, the amount to be mutually agreed upon between individual employers and employees.

5. PIECE-WORK.

The giving out by employers or the performance by employees of work on a piece-work basis is prohibited.

6. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) Wages and earnings for overtime shall be paid in cash weekly on Fridays or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the employee. Payments may, however, be made on days other than Fridays with the prior consent in writing of the Council.

(2) Wages and earnings for overtime shall be handed to employees, in sealed envelopes bearing the name of the employee, number of hours worked, and amount enclosed.

(3) Subject to the provisions of Clause 19 of this Agreement, no deductions shall be made from amounts due to employees in respect of wages or remuneration for overtime work, provided that where an employer is compelled by any law, ordinance, or legal process to make any payment on behalf of an employee, any amount so paid may be deducted.

7. WALKING TIME AND TRANSPORT.

(1) Whenever a job is situated more than three miles and not more than eight miles from the General Post Office at Pietermaritzburg, an employer shall pay to an employee sent to work on such job an allowance at the rate of one-quarter of an hour's wage for every mile or part thereof of the distance beyond such three miles.

(2) The allowance shall be payable one way only daily.

(3) Die werkgewer is geregtig om in die plek van die voorafgaande, vervoer te verskat, of om vir vervoer na en van die werk ten opsigte van die genoemde distansie, te betaal.

(4) Die tyd in beslag geneem deur na die werk te gaan en terug te kom val buite die gewone werkure in artikel 9 bepaal.

(5) Alle arbeiders geregtig op toelaes ten opsigte van vervoer of tyd in beslag geneem deur na die werk te stap, moet dit weekliks vorder.

8. PLATTELANDSWERK.

Aan arbeiders wat na platelandswerk gestuur word, moet die werkgewer onderstaande toelaes vir vervoer en/of vir slaapplek betaal:—

- (a) Ingeval 'n arbeider daagliks na huis kan gaan en werklik ook terugkeer, daagliks 'n tweedeklas-spoorwegreitoerkaartjie. Slegs vir die tyd wat gewerk is word betaal.
- (b) Ingeval 'n arbeider nie daagliks na huis kan terugkeer nie—
 - (i) 'n tweedeklas-spoorwegkaartjie na en van die werk onderskeidelik aan die begin en by beëindiging van sodanige werk; slegs vir tyd gedurende gewone werkure op reis deurgebring, word betaal, en wel teen die uurloon van die betrokke arbeider, soos in artikel 4 bepaal;
 - (ii) behoorlike slaapplek naby die werkplek of in plaas daarvan 'n toelae van 5s. per werkdag;
 - (iii) 'n arbeider wat vir naweke na huis kan gaan en terugkeer op die gewone begintyd van die werk op Maandag (of Dinsdag indien Meidag of Kersdag op 'n Sondag of Maandag val) is elke naweek geregtig op 'n tweedeklas-spoorwegreitoerkaartjie, maar ingeval die reis nie onderneem word nie, is geen toelae in plaas van sodanige kaartjie betaalbaar nie; en ten opsigte van tyd wat gedurende sodanige naweek gereis word, word geen loon betaal nie.

9. WERKURE.

(1) (a) Behoudens die bepalings van subartikel (4) van hierdie artikel en van artikel 10 van hierdie Ooreenkoms, mag 'n werkgewer nie eis of toelaat dat 'n arbeider werk, en mag geen arbeider werk verrig voor 8 v.m. of na 12 uur (middag) op Saterdag of voor 8 v.m. of na 5 n.m. of tussen 12 uur (middag) en 1 n.m. op enige ander dag nie.

(b) Nieteenstaande die bepalings van paragraaf (a) van hierdie subartikel, mag 'n werkgewer geskoolde en ongeskoolde dagloners toelaat om werk te begin om 7.30 v.m. en om werk te staak om 5.30 n.m. op enige gewone dag gedurende die week en om 12.30 n.m. op Saterdag.

(2) (a) Die gewone werkure, wat nie meer as vier-en-veertig uur per week mag wees nie, word as volg verdeel: Agt uur daagliks op Maandae tot en met Vrydae en vier uur op Saterdae.

(b) Nieteenstaande die bepalings van paragraaf (a) van hierdie subartikel mag die gewone werkure van geskoolde en ongeskoolde dagloners, 50 uur per week wees, gereken soos bepaal in subartikel (1) (b) van hierdie artikel.

(3) Die Raad kan toestaan dat by plattelandswerk die hele werktid van vier-en-veertig uur oor vyf dae verdeel word, mits die werkure teen opsigte van elke dag vasgestel word in enige vrystellingstifikaat uitgereik ingevolge artikel 18 van hierdie Ooreenkoms.

(4) (a) 'n Werkgewer kan arbeiders employeer om twee of drie skofte per tydvak van vier-en-twintig uur te werk, met dien verstande egter dat geen arbeider in 'n tydvak van vier-en-twintig uur meer as een skof mag werk nie, behalwe op die voorwaardes in artikel 10 van hierdie Ooreenkoms vervat.

(b) Waar drie skofte gewerk word, moet een skof gewerk word binne die ure voorgeskryf in subartikel (1) of soos vasgestel ingevolge subartikel (3) van hierdie artikel. Waar slegs twee skofte gewerk word, mag 'n arbeider nie voor 6 v.m. begin werk of later as 3 n.m. vir die eerste skof ophou nie, of voor 3 n.m. begin werk of later as 12 uur (middernag) vir die tweede skof ophou nie. 'n Arbeider wat in 'n ander skof werk as die skof bepaal in subartikel (1) of kragtens subartikel (3) vasgestel, moet betaal word teen die tarief wat kragtens artikel 4 van hierdie Ooreenkoms betaalbaar is, plus 10 persent.

(5) Geen arbeider mag solank hy in diens by 'n werkgewer is, buite die werkure in hierdie artikel voorgeskryf of ingevolge daarvan vasgestel hetsy vir vergoeding of nie, op Sondag, Meidag, Goeie Vrydag of Kersdag vir eie rekening of ten behoeve van 'n ander persoon of persone, in die bou-nywerheid enige werk vra, onderneem of doen nie, tensy die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is, behalwe dat sodanige arbeider alleen vir homself werk mag verrig.

(6) Op Meidag, Goeie Vrydag en Kersdag mag geen werk verrig word nie, tensy aan die Raad vooraf kennis gegee word van die werkgewer se voorneme om op sodanige dae te werk.

(3) An employer shall be entitled to provide transport in lieu of the foregoing, or pay for transport, both ways, in respect of the said distance.

(4) Any time occupied by an employee in proceeding to or from work shall be outside the ordinary working hours prescribed in clause 9.

(5) Any employee entitled to walking time or transport allowance shall claim same weekly.

8. COUNTRY JOBS.

The following transport allowances and/or allowances for sleeping accommodation shall be paid by an employer to an employee sent by him to work on a country job:—

- (a) Where the employee is able to and does return to his home every day: Return second-class railway fare daily. Only time worked on a job shall be paid for.
- (b) Where the employee is unable to return to his home daily—
 - (i) Second class railway fare to and from the place of work at the beginning and termination of such work; time occupied in travelling during the ordinary working hours only shall be paid for at the hourly rate of wage of the employee concerned, as prescribed in clause 4;
 - (ii) suitable sleeping accommodation, in proximity to the place of work, or an allowance of 5s. per working day in lieu thereof;
 - (iii) an employee if able to proceed to his home at the week-end and return by the ordinary starting time on Monday (or Tuesday, if May Day or Christmas Day falls on a Sunday or a Monday) shall be entitled to a second class railway return fare at week-ends, but no payment in lieu of such fare shall be made if the journey is not undertaken; wages shall not be payable in respect of any time spent in travelling during such week-ends.

9. HOURS OF WORK.

(1) (a) Subject to the provisions of sub-clause (4) of this clause and clause 10 of this Agreement, an employer shall not require or allow an employee to work and an employee shall not work earlier than 8 a.m. or later than 12 noon on Saturdays or earlier than 8 a.m. or later than 5 p.m. or between 12 noon and 1 p.m. on any other day.

(b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a) of this sub-clause, an employer may permit skilled labourers and unskilled labourers to commence work at 7.30 a.m. and finish work at 5.30 p.m. on an ordinary week day and 12.30 p.m. on a Saturday.

(2) (a) The ordinary working hours shall not exceed forty-four per week, and shall be apportioned as follows:—Eight hours daily on Mondays to Fridays, inclusive, and four hours on Saturdays.

(b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a) of this sub-clause the ordinary working hours of skilled labourers and unskilled labourers may be 50 hours per week calculated as provided in sub-clause (1) (b) of this clause.

(3) The Council may permit the whole period of forty-four hours to be worked in five days on country jobs provided that the hours of work shall be fixed in any certificate of exemption granted in terms of clause 18 of this Agreement.

(4) (a) An employer may engage employees to work two or three shifts during any period of twenty-four hours, provided, however, that no employee shall work more than one shift in any period of twenty-four hours except under the conditions prescribed in clause 10 of this Agreement.

(b) Where three shifts are being worked, one of the shifts shall be worked within the times prescribed in sub-clause (1) or as may be laid down in terms of sub-clause (3) of this clause. In the case where two shifts only are worked, an employee shall not start work earlier than 6 a.m. or finish later than 3 p.m. for the first shift or start work earlier than 3 p.m. or finish later than 12 midnight for the second shift; an employee working any shift other than the shift laid down in sub-clause (1) or prescribed in terms of sub-clause (3) shall be paid and receive the wages payable under clause 4 of this Agreement, plus 10 per cent.

(5) No employee whilst in the employ of an employer shall solicit, undertake, or perform any work in the Building Industry, whether for remuneration or not, outside the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with this clause, nor on Sundays, May Day, Good Friday, or Christmas Day, either on his own account or on behalf of any other person or persons, unless the consent of the Council has first been obtained in writing, save that such employee may perform work for himself only.

(6) No work shall be performed on May Day, Good Friday, or Christmas Day unless the Council has been previously notified in writing of the employer's intention to work on such days.

10. OORTYD.

(1) 'n Werkgewer mag nie eis of toelaat dat 'n arbeider oortyd werk nie, behalwe—

- (a) in geval van noodarbeid;
- (b) op noodsaaklike diens; en
- (c) waar dit weens die omstandighede in 'n bepaalde geval noodsaaklik is dat die werk met groter snelheid gedoen word as wat moontlik sou wees indien net gedurende die werkure voorgeskryf in of vasgestel ingevolge artikel 9 van hierdie Ooreenkoms, gewerk word, en wanneer die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is.

(2) Behoudens die bepalinge van subartikel (3) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms moet vir oortyd betaal word teen anderhalfmaal die tarief voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vir die eerste vier uur wat 'n arbeider langer werk as die werkure voorgeskryf in of vasgestel ingevolge artikel 9 van hierdie Ooreenkoms, en daarna, vir elke uur of deel van 'n uur tot op die gewone tyd waarop werk op die volgende dag begin, teen dubbel sodanige tarief.

(3) Die gewone werkure met oortyd mag in geen geval 72 uur per week in die geval van geskoolde en ongeskoolde arbeiders te bowegaan nie, en 66 uur per week in die geval van arbeiders vir wie lone voorgeskryf is in subparagrafe (iii) en (iv) van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel (4) van hierdie Ooreenkoms.

11. DIENSBEÏNDIGING.

(1) 'n Arbeider, wat graag sy diens by 'n werkgewer wil beëindig, en 'n werkgewer wat graag 'n arbeider se diens wil beëindig, moet die diens, in die geval van timmermans of skrynwerkers minstens twee uur en in die geval van ander arbeiders minstens een uur, vooraf opse, met dien verstande dat sodanige diens in geen geval voor die tyd waarop werk eindig volgens voorskrif van of soos vasgestel ingevolge artikel 9 van hierdie Ooreenkoms, mag eindig nie.

(2) 'n Arbeider wat as timmerman of skrynwerker werk-saam is, moet gedurende die tyd van diensopsegging waarna in subartikel (1) van hierdie artikel verwys word, toegelaat word om sy gereedskap in goeie orde vir gebruik te bring.

(3) Diens behoef nie vooraf opgesê te word nie tensy die betrokke arbeider vir minstens drie agtereenvolgende dae vir dieselfde werkgewer gewerk het.

12. BERGPLEK VIR EN VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP, ENS.

(1) Die werkgewer moet by alle werk voorsiening maak vir 'n behoorlike plek waar gereedskap agter slot gebring kan word. Hierdie bepaling is nie van toepassing op klein werkies nie. Die werkgewer moet alle gereedskap van arbeiders in die werkplekke teen brand verseker, en indien die gereedskap nie verseker is nie, is die werkgewer vir enige verlies aanspreeklik.

(2) Werkgewers moet slypstene vir die slyp van gereedskap verskaf. Ingeval op 'n werkplek geen slypsteen verskaf word nie, moet aan timmermans en skrynwerkers vóór diensbeëindiging voldoende tyd en geleentheid gegee word om hul gereedskap weer in goeie orde vir gebruik te bring.

(3) Werkgewers moet voorsiening maak in die geval van:—

- (a) *Timmermans*, vir alle klemme, handskroewe, lymkwaste, skroefslutels, koervoete, houtbore en boorysters langer as 12 duim en hamers swaarder as 3 lb.

- (b) *Steenhouers en Messelaars*, vir—

- (i) gereedskap vir die bewerking van graniet of harde klip en vir klouhamers;
- (ii) behoorlike afdakke, waarvan die dak minstens tien voet hoog moet wees vir steenhouders. Hierdie bepaling is nie toepaslik op klein werkies op bouterreine nie;
- (iii) 'n arbeider om alle gereedskap skerp te maak.

- (c) *Skilders en Plakkers*, vir alle gereedskap, behalwe glas-makermesse, stofbesems en plakkerskwaste en skêre.

- (d) *Pleistersaars*, vir „dagga” planke en steiers van voldoende hoogte, rollers, reihout en spesiale gereedskap vir granoliet.

- (e) *Loodgieters en Gas-aanleërs*, vir—

- (i) masjiene wat in die werkplek of in verband met die werk gebruik word;
- (ii) handaambeelde en klinknaels en boorysters van alle groottes;
- (iii) draadsnywerktuie soos kraanbore, draadsnyers, tappe en palbore;
- (iv) pypsniers en bankskroewe;
- (v) spesiale en swaar soldeerboute en vuurpotte;
- (vi) smeltpotte en groot gietlepel;
- (vii) beitels, deurslae en muurbore langer as 9 duim;
- (viii) soldeerboute en blaaslampe;
- (ix) vyle en metaalsaagblaie;
- (x) skroefspille van meer as 2 duim deursnee;
- (xi) klinknaelstelle van klinknael No. 12 en daarbo, en dryfbeitels;
- (xii) hamers vir bewerking van geplette metaal en swaar hamers;
- (xiii) deurslae van meer as $\frac{1}{4}$ (een-kwart) duim deursnee, hol of solied;
- (xiv) skroefslutels en tange van meer as 12 duim.

10. OVERTIME.

(1) An employer shall not require or allow an employee to work overtime except:—

- (a) In cases of emergency work;
- (b) on essential services; and
- (c) where the exigencies of the particular case demand that work shall be performed with greater rapidity than would be possible by working the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 9 of this Agreement and when the consent of the Council shall first have been obtained in writing.

(2) Subject to the provisions of sub-clause (3) of clause 4 of this Agreement, overtime shall be paid for at one and a half times the wages prescribed in clause 4 of this Agreement for any time up to four hours worked in excess of the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 9 of this Agreement, and double such wages thereafter for every hour or part of an hour worked until the usual starting time on the following day.

(3) The ordinary working hours plus overtime shall in no case exceed 72 hours per week in the case of skilled labourers and unskilled labourers, and 66 hours per week in the case of the employees for whom wages are prescribed in sub-paragraphs (iii) and (iv) of paragraph (a) of sub-clause (1) of clause 4 of this Agreement.

11. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) An employee desirous of terminating an engagement with an employer, and an employer desirous of terminating the services of an employee shall give, in the case of carpenters or joiners, not less than two hours' notice, and in the case of other employees not less than one hour's notice of such termination of employment to the employer or employee, as the case may be, provided that employment shall not in any case terminate before the finishing time prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 9 of this Agreement.

(2) An employee engaged as a carpenter or joiner shall, during the period of notice referred to in sub-clause (1) of this clause, be allowed to put his tools in working order.

(3) No notice of termination of employment shall be required unless the employee concerned has worked for at least three consecutive days with the same employer.

12. STORAGE AND PROVISION OF TOOLS, ETC.

(1) A suitable place shall be provided by the employer on all jobs for locking up tools. This shall not apply to jobbing work. All employees' tools in workshops shall be insured by the employer against loss by fire, and when such tools are not insured the employer shall be responsible to make good such loss.

(2) Employers shall supply grindstones for sharpening tools. Where no grindstone is provided on a job, suitable time and facilities shall be granted to carpenters and joiners prior to termination of employment to put their tools in order.

(3) Employers shall be obliged to provide, in case of—

- (a) *Carpenters*.—All cramps, hand screws, glue-brushes, wrenches, crowbars, augers and bits over 12 inches long, and all hammers over 3 lb.

- (b) *Masons and Stone-cutters*.—

- (i) Tools for working granite or hard stone and claws.
- (ii) Suitable sheds for stone-cutters, the roof of which must not be less than 10 ft. high. This rule shall not apply to small jobs on building sites.
- (iii) A man to sharpen all tools.

- (c) *Painters and Paperhangers*.—All tools, except putty-knives, dusters, and paperhangers' brushes and scissors.

- (d) *Plasterers*.—Dagga-boards and stands of suitable height, rollers, straight-edges, and special granolithic tools.

- (e) *Plumbers and Gasfitters*.—

- (i) Machines used in shop or on job.
- (ii) Stake and riveting bars and drills of all sizes.
- (iii) Screwing tackle, such as stock, dies, taps, and ratchets.
- (iv) Pipe-cutting tools and vices.
- (v) Special and heavy caulking iron and firepots.
- (vi) Metal pots and large ladles.
- (vii) Chisels, punches, and wall pins over 9 inches in length.
- (viii) Soldering-irons and blowlamps.
- (ix) Files and hacksaw blades.
- (x) Mandrills over 2 inches in diameter.
- (xi) Rivet sets from No. 12 rivet and over, and grooving tools.
- (xii) Sheet-metal workers' mallets and heavy dressers.
- (xiii) Punches over $\frac{1}{4}$ (quarter) inch in diameter, hollow or solid.
- (xiv) Wrenches and tongs over 12 inches in length.

(f) *Elektrisiërs*, vir groot ryle, blaaslampe, spanskroewe, groot beitels, saagblaie en skroefsnij-gereedskap.

13. SPESIALE BEPALINGS VIR DIE VERRIGTING VAN SEKERE SOORTE WERK.

Werkgewers en arbeiders moet onderstaande reëls nakom:—

- (1) *Formwerkplekke vir Pleisterraars*.—Werkgewers moet sorg dat gietvorms gevul word onder behoorlike toesig van 'n arbeider wat minstens 3s. 1d. per uur betaal moet word.
- (2) *Betonwerk*.—Werkgewers moet sorg dat alle betonwerk gedoen word onder behoorlike toesig van 'n arbeider wat minstens 3s. 1d. per uur betaal moet word.
- (3) *Klipwerk*.—
 - (a) Bedieners van klipdraai- of skaafmasjiene moet teen minstens 3s. 1d. per uur betaal word.
 - (b) Arbeiders wat saagblaie set, klippe gereedstel om gesaag te word, en klippe vir die poleermasjiene gereedmaak en waterpas stel, moet teen minstens 3s. 1d. per uur betaal word.
 - (c) Klipmesselaarstellasies moet minstens 6 voet van mekaar staan en gedurende die werkure mag geen stof met die uitblaaspyp, of ander lug, weggeblaas word nie.
 - (d) Van geen arbeider mag verlang word om bewerkte klip te gebruik nie uit 'n distrik in die Unie van Suid-Afrika waar laer lone dan dié voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms betaal word, tensy so'n streek onderworpe is aan 'n Ooreenkoms wat ingevolge die Wet of 'n Loonvasstelling ooreenkomstig die Loonwet, 1925, gepubliseer is, en waarby 'n laer loon voorgeskryf word.
- (4) *Skrynwerk*.—Van geen arbeider mag verlang word om skrynwerk te gebruik nie, wat gefabriseer is in 'n distrik in die Unie van Suid-Afrika waar laer lone betaal word dan dié voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms, tensy so'n streek onderworpe is aan 'n Ooreenkoms, wat ingevolge die Wet, of 'n Loonvasstelling ooreenkomstig die Loonwet van 1925 gepubliseer is, en waarby 'n laer loon voorgeskryf word.
- (5) *Steiers*.—Die werkgever moet sorg dat alle steiers behoorlik uit goeie materiaal gemaak word, en opgerig word deur of onder toesig van 'n takelmeester of ander arbeider wat minstens 2s. 9d. per uur betaal moet word.

14. BESKUTTING TEEN NAT WEER.

Werkgewers moet op elke terrein waar daar bouwerk uitgevoer word, voorsiening maak vir behoorlike beskutting waar die arbeiders tydens nat weer kan skuil.

15. LATRINES.

Behoorlike saniteitsgeriewe moet op alle werkplekke vir blankes en nie-blankes afsonderlik verskaf word.

16. VERVERSINGS.

Elke werkgever moet sorg dat daar 'n persoon is wat vir sy arbeiders tee kan maak in die voormiddag, op die middag en in die namiddag. Geen arbeider mag die plek waar hy werk vir tee in die voor- of namiddag verlaat nie.

17. WERKENDE WERKGEWERS EN/OF VENNOTE.

Enige self-werkende werkgever en/of vennoot moet die werkure wat in, of kragtens artikel 9 van hierdie Ooreenkoms bepaal is, nakom.

18. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan na goedgevondenke aan enige persoon of persone skriftelik vrystelling van die bepaling van hierdie Ooreenkoms verleen.

(2) Die Raad kan van enige bepaling van artikels 4, 9 en 17 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen ten opsigte van 'n arbeider wat—

- (a) weens ouderdom of liggaamsgebrek, of
 - (b) om enige ander goeie en voldoende rede
- nie in staat is om die minimum loon vir sy vak te verdien of om aan ander bepalinge van genoemde artikels te voldoen nie.

(3) Die Raad het die bevoegdheid om—

- (a) die lone en/of afwykings van die bepalinge van artikel 9 van hierdie Ooreenkoms; en
- (b) die tydperk

waarop en waarvoor 'n arbeider ten opsigte van wie vrystelling verleen is, in diens geneem mag word, vas te stel.

(4) Aan elke vrygestelde persoon moet 'n vrystelling-sertifikaat, deur die Voorsitter en Sekretaris van die Raad onderteken, uitgereik word. 'n Vrystelling-sertifikaat is buite die gebied waarvoor dit uitgereik is, nie geldig nie.

(5) Die Raad kan 'n vrystelling-sertifikaat te eniger tyd in die loop van die termyn, waarvoor dit uitgereik is, wysig of terugtrek.

(6) 'n Werkgever of 'n arbeider is verplig om die voorwaardes opgedel in 'n vrystelling-sertifikaat na te kom, uit te voer en te vervul, op dieselfde manier as of dit 'n bepaling van hierdie Ooreenkoms was.

(f) *Electricians*.—Large files, blowlamps, draw-vices, large chisels, saw-blades, and screw-cutting tools.

13. SPECIAL PROVISIONS GOVERNING THE PERFORMANCE OF CERTAIN CLASSES OF WORK.

Employers and employees shall observe the following rules:

- (1) *Plasterers' Modelling Shops*.—An employer shall provide that the filling of moulds shall be carried out under adequate supervision of an employee who shall be paid not less than 3s. 1d. per hour.
- (2) *Concrete Work*.—An employer shall provide that all concrete work be carried out under the adequate supervision of an employee, who shall be paid not less than 3s. 1d. per hour.
- (3) *Stone Work*.—
 - (a) Operators of stone-turning and planing machines shall be paid not less than 3s. 1d. per hour.
 - (b) Employees employed in fixing saw-blades and setting stones ready for sawing and in fixing and levelling stones for polishing-machines, shall be paid not less than 3s. 1d. per hour.
 - (c) Masons' bankers must not be less than 6 feet apart, and no dust shall be blown off with exhaust or other air during working hours.
 - (d) No employee shall be required to use stone worked in a district in the Union of South Africa in which wages lower than those prescribed in this Agreement are paid, unless such area is subject to an Agreement published in terms of the Act, or a Determination published in terms of the Wage Act, 1925, which prescribes a lower wage.
- (4) *Joinery*.—No employee shall be required to use joinery manufactured in a district in the Union of South Africa in which wages lower than those prescribed in this Agreement are paid, unless such area is subject to an Agreement published in terms of the Act or a Determination published in terms of the Wage Act, 1925, which prescribes a lower wage.
- (5) *Scaffolding*.—An employer shall provide that all scaffolding be properly constructed of sound material, and shall be erected by or under the supervision of a rigger or other employee, who shall be paid not less than 3s. 1d. per hour.

14. WET WEATHER SHELTER.

At any site where building operations are being conducted, employers shall provide suitable accommodation in which employees may take shelter during wet weather.

15. LATRINES.

Proper sanitary accommodation shall be provided on all jobs for Europeans and non-Europeans separately.

16. REFRESHMENTS.

Every employer shall provide a person for the preparation of tea for his employees in the morning, at noon, and in the afternoon. No employee may leave the position where he is working for tea in the morning or afternoon.

17. WORKING EMPLOYERS AND/OR PARTNERS.

Any working employer and/or partner shall observe the working hours prescribed in or in terms of clause 9 of this Agreement.

18. EXEMPTIONS.

(1) The Council may, in writing, grant exemptions to any person or persons from any of the provisions of this Agreement in its sole discretion.

(2) The Council may grant exemption from any of the provisions of clauses 4, 9, and 17 of this Agreement in respect of an employee who—

- (a) on account of old age or infirmity; or
 - (b) for any other good and sufficient reason;
- is unable to earn the minimum wage for his trade or comply with other provisions of the said clauses.

(3) The Council shall have the power to fix—

- (a) the wages and/or variations of the provisions of clause 9 of this Agreement; and
- (b) the period

at and during which an exempted employee may be employed.

(4) An exemption certificate under the signature of the Chairman and Secretary of the Council shall be issued to every person exempted. An exemption certificate shall not be valid in an area other than that for which it was granted.

(5) An exemption certificate may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it was granted.

(6) An employer or employee shall be obliged to observe, carry out, and perform the terms imposed in a certificate of exemption in the same manner as if it were a term of this Agreement.

19. UITGAWES VAN DIE RAAD.

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te bestry moet elke werkgewer van die loon van elkeen van sy arbeiders, behalwe vakleerlinge vir wie lone by artikel 4 (1) (a) (iii) en (iv) van hierdie Ooreenkoms vasgestel is, ses pennies per week aftrek, met dien verstande dat die bepalinge van hierdie artikel nie van toepassing is op arbeiders wat in enige week minder as drie dae by dieselfde werkgewer gewerk het nie, en by die bedrag aldus afgetrek moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg.

(2) Alle bedrae wat ingevolge die bepalinge van subartikel (1) van hierdie artikel ten opsigte van die vorige maand betaalbaar is, tesame met 'n opgawe van die aantal arbeiders in diens met vermelding van hul name en ambagte, moet voor of op die sewende dag van elke daaropvolgende maand deur die werkgewer aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 103, Pietermaritzburg, gestuur word.

20. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

(1) (a) Elke werkgewer in die Bounywerheid op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, moet, tensy hy dit reeds gedoen het ingevolge 'n Ooreenkoms wat voorheen deur die Raad beheer is, binne drie maande aan die Sekretaris van die Raad onderstaande besonderhede stuur—

- (i) volle naam;
- (ii) besigheidsadres;
- (iii) die ambag of ambagte van die nywerheid wat hy beoefen.

(b) Die besonderhede vereis ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel, moet deur werkgewers wat na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, in die Bounywerheid begin werk, binne veertien dae na die aanvang van hul werksaamhede verstrek word.

(c) Ingeval die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel ten opsigte van elke vennoot verstrek word, en die naam waaronder die vennootskap sake doen, moet ook verstrek word.

(2) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register hou van alle werkgewers en vennootskappe in subartikel (1) van hierdie artikel vermeld.

(3) Elke werkgewer en alle werkgewers wat in vennootskap werk, moet oral waar deur hom of hulle bouwerksaamhede verrig word, op 'n in-die-oogvallende plek, toeganklik vir die publiek, 'n kennisgewingbord aanbring, waarop die volle naam en besigheidsadres van sodanige werkgewer of vennootskap aangegee word.

21. AGENTE.

Die Raad moet 'n bepaalde persoon of persone aanstel om behulpzaam te wees in die uitvoering van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms, en dit is die plig van elke werkgewer of arbeider in die Bounywerheid om sulke persone toe te laat om sodanige navrae te doen en boeke of dokumente na te gaan as wat nodig mag wees om vas te stel of die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

22. VERTONING VAN DIE OOREENKOMS.

'n Eksemplaar van hierdie Ooreenkoms moet deur 'n werkgewer in elke werkplek of terrein waar hy werk, vertoon word op 'n plek wat vir al sy arbeiders maklik toeganklik is.

23. LIDMAATSKAP VAN PARTYE.

(1) Lede van die vakverenigings stem in om net by lede van die werkgewersorganisasie te werk, en lede van die werkgewersorganisasie stem in om slegs lede van die vakverenigings te emplojeer.

(2) Lidmaatskap as 'n party tot hierdie Ooreenkoms mag aan 'n werkgewer of werknemer alleen geweier word om redes wat deur die Raad as voldoende beskou word.

24. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak nie, of om die indiensneming van persone gedurende enige ure toe te laat waar die indiensneming van persone ingevolge daardie Wet verbied is.

(2) Geen persoon mag gedurende enige uur of dag in enige inrigting wat nie 'n fabriek is nie in diens geneem word, indien dit ingevolge die bepalinge van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om so'n persoon in diens te neem indien so'n inrigting 'n fabriek is.

(3) Arbeiders aan wie vrystelling van die beperkings van die Fabriekswet, 1918, ten opsigte van plek of ure van werk of vakansiedae, ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van genoemde Wet verleen is, word nie deur die bepaling van hierdie Ooreenkoms in verband met sodanige sake, geraak nie.

25. TOEPASSING.

Geen werkgewer of arbeider mag die bepalinge van hierdie Ooreenkoms opsysit nie, of die gemelde bepalinge 'n voordeel of 'n las vir die betrokke werkgewer of arbeider is, of nie. Elke bepaling skep regte en verpligtinge, al na die geval mag wees, afgesien van die bestaan van ander bepalinge. Ingeval bepalinge van hierdie Ooreenkoms nie van krag is nie of *ultra vires* die bevoegdheid van die partye of van die Minister is, of voor of na die afkondiging van hierdie Ooreenkoms in die *Staatskoerant* ingevolge die bepalinge van artikel *nege* van die Wet, is die orige bepalinge van krag en maak dit in so'n geval die Ooreenkoms uit.

19. EXPENSES OF THE COUNCIL.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall deduct 6d. per week from the earnings of each of his employees, other than apprentices, for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (a) (iii) and (iv) of this Agreement, provided that the provisions of this clause shall not apply in respect of any employee who has worked for the same employer for less than three days in any one week, and to the amount so deducted the employer shall contribute an equal amount.

(2) All amounts payable in accordance with the provisions of sub-clause (1) of this clause shall, together with a statement showing the number of employees employed and their names and trades, be forwarded by the employer to the Secretary of the Council, P.O. Box 103, Pietermaritzburg, on or before the seventh day of each month, in respect of the previous month's dues.

20. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

(1) (a) Every employer in the Building Industry at the date on which this Agreement comes into operation shall, if he has not already done so pursuant to any Agreement previously administered by the Council, within three months, forward to the Secretary of the Council the following particulars:—

- (i) Full name.
- (ii) Business address.
- (iii) The trade or trades which he is carrying on in the industry.

(b) The particulars required under paragraph (a) of this sub-clause shall also be furnished by all employers entering the Building Industry after the date on which this Agreement comes into operation within fourteen days of commencing operations.

(c) Where the employer is a partnership, information in accordance with paragraph (a) of this sub-clause shall be furnished in respect of each partner and the title under which the partnership is operating shall also be furnished.

(2) The Secretary of the Council shall maintain a register of all employers and partnerships referred to in sub-clause (1) hereof.

(3) Every employer and all employers working in partnership shall, wherever building operations are being carried out by him or them, display in a conspicuous place, accessible to the public, a notice board showing the full name and business address of such employer or partnership.

21. AGENTS.

The Council shall appoint a specified person or persons to assist in giving effect to the terms of this Agreement, and it shall be the duty of every employer or employee in the Building Industry to permit such person or persons to institute such inquiries and to examine such books or documents as may be necessary for ascertaining whether the provisions of this Agreement are being complied with.

22. EXHIBITION OF AGREEMENT.

An employer shall cause a copy of this Agreement to be exhibited in every workshop or yard where he carries on business in a position easily accessible to all employees.

23. MEMBERSHIP OF THE PARTIES.

(1) Members of the trade unions agree to accept employment with members of the employers' organisation only and members of the employers' organisation agree to employ members of the trade unions only.

(2) An employer or employee shall only be refused membership of a party to this Agreement for reasons endorsed as sufficient by the Council.

24. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any persons during any hours in which the employment of persons is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in any establishment which is not a factory during any hours or day when it would under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

25. APPLICATION.

No employer or employee may waive the provisions of this Agreement whether or not the said provision creates a benefit or obligation upon the employer or employee concerned. Each provision shall create a right or obligation, as the case may be, independently of the existence of other provisions. In the event of any provision of this Agreement being inoperative or *ultra vires* the powers of the parties or the Minister either before or after publication of this Agreement in the *Government Gazette* by the Minister under the provisions of section *nine* of the Act, this shall in no way affect the remainder of the Agreement, which shall in that event constitute the Agreement.

26. UITVOERING VAN DIE OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms en mag dit vir die leiding van werkgewers en arbeiders nader verklaar mits sodanige verklaring nie met die bepalings daarvan teenstrydig is nie.

Onderteken te Pietermaritzburg, namens die partye op die eerste dag van Augustus 1935.

A. W. PIPES,
vir Voorsitter van die Raad.

ROBT. BARRAS,
Ondervoorsitter van die Raad.

O. C. SWAIN,
Sekretaris van die Raad.

* No. 1348.] [13 September 1935.
„NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS
GEWYSIG.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 1292 wat in die *Staatskoerant* van 6 September 1935 verskyn het, word vir algemene informasie gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks van artikel 1 van die Skedule:—

- (i) „Masjientikker van eenvoudige werk” moet „Masjientikker van eenvoudige werk” lees;
- (ii) Skrap sub-paragraaf (e) in die woordbepaling van „tweede-klas-kleremaakster” en vervang deur:—
„(e) enige ander handwerk in verband met die maak van onderbaadjies behalwe die maak van knoopsgate en strykwerk met die hand;”
- (iii) skrap die vierde laaste woordbepaling (broeke-masjientikster) en vervang deur „, broeke-masjientikster” ’n manspersoon in diens by masjientikwerk alleen in verband met die maak van broeke;”

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1322.] [7 September 1935.

TWEEJAARLIKSE REGISTRASIE VAN KIESERS.
KENNISGEWING VAN HERSIENINGSHOF.

Die aandag word bepaal by die kennisgewing van Hersieningshof (Vorm R.V. 6) wat aangeplak is by die kantore van die verskeie Registrasie-amptenare en by ander plekke in die Unie, waarby bekendgemaak word dat die Hersienings-beamptes of Assistent-hersieningsbeamptes (al na gelang van die geval) van die betrokke Kiesafdelings of onderafdelings van Kiesafdelings-hersieningshowe by hul onderskeidelike kantore sal hou om tienuur in die voormiddag van die tweede dag van Oktober 1935 (behalwe in verband met Kiesafdelings of onderafdelings van Kiesafdelings vermeld in bygaande Skedule), ten einde die kieserslyste vir die Stemdistrikte geleë in gemelde Kiesafdelings of onderafdelings van Kiesafdelings te verbeter, te hersien en vas te stel.

Met betrekking tot die kennisgewing van Hersieningshof ten opsigte van Kiesafdelings of onderafdelings van Kiesafdelings in verband waarmee Hersieningshowe gehou sal word op ander datums as die tweede dag van Oktober 1935, word die aandag bepaal by die feit dat die Hersieningshowe ten opsigte van sodanige Kiesafdelings of onderafdelings van Kiesafdelings by die onderskeidelike kantore van die betrokke Hersieningsbeamptes of Assistent-hersieningsbeamptes gehou sal word om tienuur in die voormiddag op die datum aangewys teenoor die naam van iedere Kiesafdeling of onderafdeling van ’n Kiesafdeling vermeld in bygaande Skedule.

Alle persone van wie die name van die voorlopige kieserslyste weggelaat is omrede hulle nie gevoeg is of onderhewig aan ’n onbevoegdheid is of omdat hulle verblyfplek nie kan opgespoor word nie, en wat nie daarna op die volledige alfabetiese lyste opgeneem is nie, en alle persone van wie die aanspraak deur die betrokke Registrasie-amptenaar nie toegelaat is nie, en alle persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op enige van vermelde voorlopige kieserslyste is om aldus ingeskryf te wees, of teen die reg van iemand wat aanspraak gemaak het tot registrasie as ’n kieser om aldus geregistreer te word; en alle persone teen wie aldus beswaar gemaak is, kan of persoonlik of deur middel van ’n skriftelike daartoe gemagtigde voor die Hersieningsbeampte of Assistent-hersieningsbeampte van die betrokke Kiesafdeling of onderafdeling van die Kiesafdeling verskyn op die datum, tyd en plek wat aangewys is in voormelde kennisgewing van Hersieningshof, ten einde bewys aan te voer van hulle bevoegdheid om as kiesers geregistreer te word of hulle aanspraak of besware te staaf.

P. I. HOOGENHOUT,
Hoofverkiesingsbeampte.

26. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

Signed at Pietermaritzburg, on behalf of the parties on this 1st day of August, 1935.

A. W. PIPES,
for Chairman of the Council.

ROBT. BARRAS,
Vice-Chairman of the Council.

O. C. SWAIN,
Secretary of the Council.

* No. 1348.] [13th September, 1935.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, as AMENDED.

The following corrections to Government Notice No. 1292 which appeared in the *Gazette* of the 6th September, 1935, are published for general information:—

In the Afrikaans version of section 1 of the Schedule:—

- (i) “Masjientikker van eenvoudige werk” should read “Masjientikker van eenvoudige werk”;
- (ii) Delete sub-paragraph (e) in the definition of “tweede-klas-kleremaakster” and substitute therefor:—
“(e) enige ander handwerk in verband met die maak van onderbaadjies behalwe die maak van knoopsgate en strykwerk met die hand;”
- (iii) Delete the fourth last definition (broeke-masjientikster) and substitute therefor “broeke-masjientikster” ’n manspersoon in diens by masjientikwerk alleen in verband met die maak van broeke;”

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1322.] [7th September, 1935.

BIENNIAL REGISTRATION OF VOTERS.
NOTICE OF REVISION COURT.

Attention is hereby invited to the Notice of Revision Court (Form R.V. 6), posted at the offices of the various Registering Officers and at other places throughout the Union, intimating that the Revising Officers or Assistant Revising Officers (as the case may be) of the Electoral Divisions or sub-divisions of Electoral Divisions concerned will hold Revision Courts at their respective offices at ten o'clock in the forenoon on the second day of October, 1935 (except in respect of Electoral Divisions or sub-divisions of Electoral Divisions referred to in the Schedule hereto), for the purpose of amending, revising and settling the voters' lists for the Polling Districts situate in the said Electoral Divisions or sub-divisions of Electoral Divisions.

With reference to the Notice of Revision Court in respect of Electoral Divisions or sub-divisions of Electoral Divisions in connection with which the Revision Courts will be held on dates other than the second day of October, 1935, attention is invited to the fact that the Revision Courts in respect of such Electoral Divisions or sub-divisions of Electoral Divisions will be held at the respective offices of the Revising Officers or Assistant Revising Officers concerned at ten o'clock in the forenoon on the dates indicated against the name of each Electoral Division or sub-division of an Electoral Division referred to in the Schedule hereto.

All persons whose names have been omitted from the provisional voters' lists for the reason that they are not qualified or are subject to a disqualification or that their whereabouts cannot be traced, and have not been subsequently included in the complete alphabetical lists; and all persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer concerned; and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on any of the said provisional voters' lists to be so enrolled or to the right of any person claiming to have his/her name registered as a voter to be so registered and all persons who have been so objected to may appear either personally or by agent authorized thereto in writing before the Revising Officer or Assistant Revising Officer of the Electoral Division or sub-division of the Electoral Division concerned on the date and at the time and place indicated in the aforesaid Notice of Revision Court for the purpose of adducing proof of their qualification to be registered as voters or of establishing their said claims or objections.

P. I. HOOGENHOUT,
Chief Electoral Officer.

SKEDULE—SCHEDULE.

Kiesafdeling.	Stemdistrikte Nos.	Hersieningshof word gehou in die Magistraatshof te.	Datum waarop Hersieningshof gehou sal word.
<i>Electorat Division.</i>	<i>Polling District Nos.</i>	<i>Revision Court to be held at Magistrate's Court at.</i>	<i>Date on which Revision Court will be held.</i>

NATAL-PROVINSIE.—NATAL PROVINCE.

Illovo.....	31 & 32.....	Bulwer.....	{ 3 Oktober 1935.
	52 tot en 57 (52 to 57, inclusive).....	Ixopo.....	{ 3rd October, 1935.
Zoeloeland.....	205 tot en met 208 (205 to 208, inclusive)	Stanger.....	{ 3 Oktober 1935.
Zululand			{ 3rd October, 1935.

* No. 1330.]

[5 September 1935.]

„WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.”—
AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Binne-landse Sake, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Wet tot Regeling van Immigratie” (Wet No. 22 van 1913), die ondervermelde beamptes gemagtig het om tydelike permitte wat uitgereik word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet, te onderteken vir solank as hulle die aangeduide poste beklee:—

KAAPPROVINSIE—CAPE PROVINCE.

Plek.	Naam van Magistraat.
<i>Place.</i>	<i>Name of Magistrate.</i>
Assistent-naturellekommissaris— <i>Assistant Native Commissioner—</i>	
Capetown	Herbert Charles McNair Jenner.
Port Elizabeth... ..	Douglas John Glyn.
East Londen... ..	James Reginald Coulter.

TRANSSVAAL.

Naturellekommissaris— <i>Native Commissioner—</i>	
Heidelberg	Johannes Michiel Stigling Brink.
Witbank... ..	Alfred Benjamin Mole.
Pretoria	Howard Rogers.

Assistent-naturellekommissaris—
Assistant Native Commissioner—

Pretoria Arthur Savile Hudson.

Addisionele Naturellekommissaris—
Additional Native Commissioner—

Louis Trichardt . Joseph Harold Nicholson.
Pietersburg... .. Henry Sinclair Fynn.
Hamanskraal ... John Colquhoun Yeats.
Rustenburg... .. Thomas Addis Cheere Emmett.
Sekukuniland ... Cecil Harold Thurston Button.

Assistent-naturellekommissaris—
Assistant Native Commissioner—

Barberton Lewis Hamilton Conyngham.
Breyten Frans Hendrik Cronje.
Bochem Victor Sheppard Stewart King.
Duivelskloof ... Edgar Martin Emmett.
Groot Spelonken. Jacobus Petrus Booysen.
Leydsdorp Francis Joseph Smith.
Pilansberg Bransby Philip Dodd.
Graskop John Kappel Hyde Guest.
Pokwani Hendrik Frederick Grobler.
Premier Mine ... Izak Cornelius Henry Oliver Holz-
hausen.
Sibasa Arthur William Biddell.
Tzaneen Jacob Johannes Paulus du Toit.

* No. 1330.]

[5th September, 1935.]

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS
AUTHORIZED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified that, in terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913), the Minister of the Interior has authorized the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section *twenty-five* of that Act for so long as they hold the posts indicated:—

Plek.	Naam van Magistraat.
<i>Place.</i>	<i>Name of Magistrate.</i>
Pasbeampte— <i>Pass Officer—</i>	
Boksburg... ..	Johannes Jacobus Hauptfleisch.
Benoni	John Eustace Turner.
Germiston	Karl Phillip Kohl.
Johannesburg	Arthur Lovat Hickman Mulcahy.
Krugsdorp	Harry James Graham Bennet.
Roodepoort	Pieter Jacobus de Beer.
Springs	William Blackadder Yeoman.
Randfontein	Hendrikarend Pretorius.
Brakpan	Josias Brink Muller.

NATAL.

Naturellekommissaris— <i>Native Commissioner—</i>	
Durban	Gerard Percy Wallace.
Belfast	Pierre Jacobus Francois de Vos.
Bethal	Ascheton Geddes de Smidt.
Bloemhof	Wilfred Ross.
Brits	Vivian Arthur Wilmot.
Carolina	Christopher Alfred Backeberg.
Christiana	Bernard Vincent Callanan.
Ermelo	William Syme Anderson.
Klerksdorp	Emile Friederich Oettle.
Lichtenburg... ..	Frederich Hector Klette.
Lydenburg	William Burnett Biddulph (vanaf— from 1.8.35).
Middelburg	Thomas Edwards.
Nylstroom... ..	Bernard Isaac Goldschmidt.
Nelspruit... ..	Harold Gough Palmer.
Piet Retief	Henry Percival Keevy.
Potchefstroom	Hendrik Jacobus Malan.
Potgietersrust	Frank Glen Leary.
Schweizer Reneke	Jacobus van Ellinckhuyzen Barry.
Standerton	James Wingate White.
Ventersdorp	John Thain Harper.
Vereeniging	Geoffrey William Evans.
Volkstrust... ..	Henry Archibald van Rooyen.
Wakkerstroom	Stephanus Andreas Lombard.
Wolmaransstad... ..	Petrus Hendrik Louw.
Zeerust	Felix Erwin Gerhard Munscheid.
Kimberley... ..	Frederick Charles William Collier.
Piquetberg	Johannes Meintjes du Toit.
Mafeking... ..	Henry Barrett.
Kuruman... ..	John Thomas Fritz.
Vryburg	Joseph Harry Green.
Barkly West... ..	Charles van Breda.

* No. 1344.]

[9 September 1935.]

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK.—DEPARTEMENTE
VAN OPENBARE GESONDHEID EN NATURELLE-
SAKE VAN DIE STADSRAAD VAN JOHANNES-
BURG.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om onderstaande wysiging in die terme van opdrag van die Kommissie wat aangestel is om ondersoek in te stel en verslag te doen oor die beheer, administrasie

* No. 1344.]

[9th September, 1935.]

COMMISSION OF INQUIRY.—DEPARTMENTS OF
PUBLIC HEALTH AND NATIVE AFFAIRS OF THE
CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the following amendment to the instructions issued to the Commission appointed to inquire into and report upon the control, administration and activities generally of the Public

en werksaamhede in die algemeen van die Openbare Gesondheidsdepartement en Naturellesakedepartement van die Stadsraad van Johannesburg, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1086 van 20 Julie 1935, goed te keur:—

Klousule No. 6 te skrap en te vervang deur:—

„Om ondersoek in te stel of daar enige omkoperij of korrupsie plaasgevind het in genoemde departemente, en of enige lid van enige van genoemde komitees of enige beaampte wat in diens is van enige van genoemde departemente omkoopgeld ontvang of probeer verkry het in verband met die werk van genoemde komitees of in verband met enige ander deel van die werk van die Stadsraad, en verslag te doen daaroor, en indien dit bewys word dat enige sodanige omkoperij of korrupsie of poging tot verkryging van omkoopgeld plaasgevind het, om die lede van die publiek of die Raad wat daarin betrokke mag wees, te noem.”

* No. 1349.] [9 September 1935.
IMMIGRASIE-APPELRAAD, PRETORIA: AANSTELLING OP.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, coreenkomstig die bepalings van subartikels (1), (2) en (3) van artikel twee van „De Wet tot Regeling van Immigratie, 1913” (Wet No. 22 van 1913), mnr. Harold Henry Ross Piers, Magistraat, aan te stel as lid en Voorsitter van die Appèlraad te Pretoria, met ingang van 9 September 1935 tot 31 Desember 1935, in die plek van mnr. Frank Fleck, wat bedank het.

Dit het Sy Eksellensie verder behaag om mnr. Montgomery Blair Robinson, die plaasvervanger van mnr. F. Fleck, aan te stel om as Voorsitter van die genoemde Appèlraad vir die tydperk 21 Augustus 1935 tot 8 September 1935, te fungeer, en om as plaasvervangende lid gedurende die afwesigheid op verloop van diens van mnr. H. H. R. Piers, as Voorsitter te fungeer.

* No. 1350.] [9 September, 1935.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel twaalf van die Vermaaklikheids-Sensuurwet, 1931 (Wet No. 28 van 1931), soos gewysig deur die Vermaaklikheids-Sensuur-Wysigingswet, 1934 (Wet No. 6 van 1934), sy goedkeuring te heg aan die herroeping van paragraaf 3 (1) van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1165 van 7 Julie 1931, en om dit deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

„3. (1) Dertig dae afwesigheidsverlof per jaar met volle betaling mag deur die Sekretaris van Binnelandse Sake aan die Voorsitter en elke lid van die Raad toegestaan word. Sodanige verlof kan toegestaan word vanaf die datum van aanstelling van die betrokke persoon en is oplopend, met dien verstande dat hy vir nie langer as sestig agtereenvolgende dae met verlof afwesig mag wees nie, en verder met dien verstande dat alle verlof binne die tydperk van aanstelling moet val.”

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1331.] [11 September 1935.
KAAPSE TEGNIESE KOLLEGE.—AANSTELLING VAN RAADSLID.

Kragtens paragraaf 5 (ii) van die regulasies uitgevaardig ingevolge „De Hooger Onderwijs” Wet, No. 30 van 1923, word hierby bekendgemaak dat die Edelagbare die Minister van Onderwys, meneer C. E. Z. Watermeyer, L.P.R., benoem het as lid van die Raad van die Kaapse Tegniese Kollege in die plek en vir die onverstrekte dien tyd van wyle meneer C. L. W. Mansergh, naamlik tot 31 Desember 1937.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1335.] [13 September 1935.
RIVIERRAAD VAN KLEINBERGRIVIER, TULBAGH, KAAPPROVINSIE.—VERSOEKSKRIF VIR TOEKENNING VAN BEVOEGDHEDE VAN 'N BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat 'n versoekskrif, ingevolge artikel vyf-en-sewentig van die Besproeiings en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, deur die Rivierraad van Kleinbergrivier in die Afdeling Tulbagh, Kaapprovinsie, ingestuur is met die versoek dat al die bevoegdhede van 'n besproeiingsraad ingestel ingevolge Hoofstuk VI van genoemde Wet, aan die Rivierraad toegeken word.

Health Department and Native Affairs Department of the City Council of Johannesburg, as notified in Government Notice No. 1086 of the 20th July, 1935:—

The deletion of Clause No. 6 and the substitution thereof of the following:—

“To inquire whether there has been any bribery or corruption in the departments mentioned and whether any member of either of the committees mentioned or any official employed in either of the said departments has received or has solicited bribes in relation to the work of the said committees or in relation to any other part of the work of the City Council, and to report thereon, and if any such bribery or corruption or soliciting bribes should be proved to name any members of the public or the Council concerned therein.”

* No. 1349.] [9th September, 1935.

IMMIGRATION APPEAL BOARD, PRETORIA: APPOINTMENT TO.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-sections (1), (2) and (3) of section two of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), to appoint Mr. Harold Henry Ross Piers, Magistrate, as a member and as Chairman of the Appeal Board at Pretoria, with effect from the 9th September, 1935, and until the 31st December, 1935, *vice* Mr. Frank Fleck, retired.

His Excellency has further been pleased to appoint Mr. Montgomery Blair Robinson, the alternate member to Mr. F. Fleck, to act as Chairman of the said Appeal Board for the period 21st August, 1935, to the 8th September, 1935, and as alternate member to act as Chairman during the absence on leave or duty of Mr. H. H. R. Piers.

* No. 1350.] [9th September, 1935.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section twelve of the Entertainments (Censorship) Act, 1931 (Act No. 28 of 1931), as amended by the Entertainments Censorship Amendment Act, 1934 (Act No. 6 of 1934), to approve of the deletion of paragraph 3 (1) of the Regulations published under Government Notice No. 1165 dated the 7th July, 1931, and the substitution thereof of the following new paragraph:—

“3. (1) Leave of absence of thirty days per annum on full pay may be granted to the Chairman and each member of the Board by the Secretary for the Interior. Such leave shall accrue as from the date of appointment of the person concerned and shall be accumulative, provided that he shall not be absent on such leave for a longer continuous period than sixty days and provided further that no leave may extend beyond the period for which he has been appointed.”

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1331.] [11th September, 1935.
CAPE TECHNICAL COLLEGE.—APPOINTMENT OF MEMBER OF COUNCIL.

In terms of regulation No. 5 (ii) of the regulations framed under the Higher Education Act, No. 30 of 1923, it is hereby notified that the Honourable the Minister of Education has appointed Mr. C. E. Z. Watermeyer, M.P.C., as a member of the Council of the Cape Technical College in the place and for the unexpired period of office of the late Mr. C. L. W. Mansergh, i.e. until the 31st December, 1937.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1335.] [13th September, 1935.
KLEIN BERG RIVER BOARD, TULBAGH, CAPE PROVINCE.—PETITION TO BE VESTED WITH POWERS OF AN IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that a petition, under section seventy-five of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, has been presented by the Klein Berg River Board in the Division of Tulbagh, Cape Province, praying that it be vested with all powers of an irrigation board constituted under Chapter VI of the said Act.

Verder word, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *tagtig* van genoemde Wet bekendgemaak dat 'n ondersoek insake die inhoud van die versoekskrif ingestel sal word om half elf v.m. op Donderdag, 10 Oktober 1935, in die Stadsaal, Tulbagh, deur 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Die ondersoek word verder ingestel vir die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem aangesien, ooreenkomstig subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig*, die eienaars van minstens twee-derdes van die besproeibare grond binne die bestaande Rivierdistrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoekskrif toegestaan kan word.

Enige betrokke eienaar wat nie die vergadering kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

★ No. 1336.] [13 September 1935.
BESPROEIJINGSDISTRIK VAN SONDAGSRIVIER:
HERSIENING VAN KIESERSLYS.

Hierby word bekendgemaak dat die kieserslys van die besproeiingsdistrik van Sondagsrivier gewysig is deur die Magistraat van Uitenhage en vir 'n tydperk van minstens veertien dae gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Sekretaris van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier op Selborne ter insae sal lê.

Die Magistraat sal 'n hofsitting hou in die kantoor van die Sekretaris van genoemde Raad op Selborne op Woensdag, 30 Oktober 1935, om 11 uur v.m., met die doel om die aansprake van persone om op die kieserslys geplaas te word, of besware teen enige name daarin vermeld, te behandel en daaroor te beslis.

★ No. 1351.] [13 September 1935.
BESPROEIJINGSDISTRIK VAN EGDMONT.—VERKIESING
VAN RAADSLEDE.

Die lys van kiesers van die Besproeiingsdistrik van Egmont, in die distrik Wepener, word hieronder gepubliseer.

Naam.	Aantal Stemme.
Bruwer, G. D.	10
Fouche, H. J.	10
Gouws, C. F.	10
Henning, Mv. M. D.	10
Smith, C. W.	10
Smith, H. J.	10
Wessels, Mv. J. C.	10
Wilken, C. J.	10

Die Magistraat van Wepener sal 'n Openbare Hofsitting hou om 3 uur n.m. op Donderdag, 17 Oktober 1935, in die kantoor van die Dorpsraad van Vanstadensrust, op Vanstadensrust, vir die verkiesing van drie lede wat die Besproeiingsraad van Egmont sal vorm.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

★ KENNISGEWING No. 505 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 9 September 1935.

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
173	Bruwer, Hendrik	Wakkerstroom, P.K. Robertson.
174	Wet, de, Paul Jacobus	Edendale, P.K. Bonnievale.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

ADDISIONELE LID. ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
8653	Erasmus, Jan Johannes	Bankdrift, P.K. Koster.

It is further notified in terms of sub-section (2) of section *eighty* of the said Act that an inquiry into the subject matter of the petition will be held at 10.30 a.m. on Thursday, 10th October, 1935, in the Town Hall, Tulbagh, by an officer of the Irrigation Department who will hear evidence for or against the proposal.

The enquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal and it is necessary, in terms of sub-section (4) of the said section *eighty* that the owners of not less than two-thirds of the irrigable ground within the existing River District declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any owner concerned who cannot be present may in writing delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

★ No. 1336.] [13th September, 1935.
SUNDAYS RIVER IRRIGATION DISTRICT: REVISION
OF VOTERS' LIST.

It is hereby notified that the Voters' List for the Sundays River Irrigation District has been revised by the Magistrate of Uitenhage and will be open for inspection at the office of the Secretary to the Sundays River Irrigation Board at Selborne during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

The Magistrate will hold a Court in the office of the Secretary to the said Board at Selborne on Wednesday, 30th October, 1935, at 11 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the voters' list or objections to any names included therein.

★ No. 1351.] [13th September, 1935.
EGMONT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBERS.

The list of voters for the Egmont Irrigation District, in the District of Wepener, is published hereunder.

Name.	No. of Votes.
Bruwer, G. D.	10
Fouche, H. J.	10
Gouws, C. F.	10
Henning, Mrs. M. D.	10
Smith, C. W.	10
Smith, H. J.	10
Wessels, Mrs. J. C.	10
Wilken, C. J.	10

The Magistrate of Wepener will hold a Public Court at 3 p.m. on Thursday, 17th October, 1935, in the office of the Village Management Board of Vanstadensrust, at Vanstadensrust, for the purpose of electing three members to form the Egmont Irrigation Board.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 505 OF 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).
Pretoria, 9th September, 1935.

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
3495	Clarke, Walter, Junior	Goede Hoop, Posbus 100, Bethal.
3496	Greyling, Andries Jacobus	Rooiwal, Posbus 29, Greylingstad.
3497	Greyling, Stephanus Bernardus	Bakkiesfontein, P.K. Greylingstad.
3498	Pienaar, Jacob Johannes	Vlakspruit (Bethal), P.K. Sukkelaar.
3499	Stone, Lourens Abraham	Frischgewaagd, P.K. Baanbreker.

BO MOOT DORS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.	
48	Aswegen, van, Hendrik Johannes	P.K. Hekpoort	31/3/1935
267	Beën, Marthij Jan Josef	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"
5	Berg, van den, Michael Jacobus	Hartebeestfontein No. 118, P.K. Hekpoort	"
148	Booyesen, Daniel Willem	Bultfontein, P.K. de Moot	"
268	Bothma, Stefanus Johannes	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"
253	Bredenhann, Pieter Cornelius	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"
53	Briel, Rudolph Marthinus	Hartebeestfontein No. 118, P.K. Hekpoort	"
215	Chubb, Percy John	" New Thorndale ", P.K. Magaliesburg	"
9	Cornelius, Hermanus Johannes	P.K. Hekpoort	"
112	Emmerich, Reginald Alfred	Hartebeestfontein No. 118, P.K. Hekpoort	"
11	Erasmus, Gert Johannes	Hekpoort No. 122, P.K. Hekpoort	"
60	Fourie, Coert Nicolaas	P.K. Hekpoort	"
234	Hartley, Ian Harold	Zeekochoek, P.K. Magaliesberg	"
255	Henning, Martinus Christoffel	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"
256	Henning, Theunis Christoffel	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.	
153	Jennings, Jeremiah, Jnr.	Hekpoort, P.K. Hekpoort	31/3/1935
115	Jennings, Raymond Ernest	Hekpoort No. 122, Hekpoort	"
66	Kloppers, Hendrik Baltus	Hekpoort, P.K. Foothills	"
209	Kruger, Gert Johannes	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort	"
258	Launsbach, Anthonie Willem	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"
259	Lizamore, James Johannes	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"
120	Lourens, Stefanus Gouws	Hartebeestfontein No. 118, P.K. Hekpoort	"
260	Matthews, William Charles	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"
179	Ras, Willem Adriaan	Hekpoort, P.K. Foothills	"
265	Rensburg, van, Thomas Solomon Janse	Hekpoort, P.K. Hekpoort	"
32	Sanders, Collin Smith	Nooitgedacht, P.K. Foothills	"
212	Strijdom, Christiaan Ernst	Hekpoort, P.K. Hekpoort	"
250	Tall, Godfrey John Tubb	Hekpoort No. 122, P.O. Hekpoort	"
140	Upton, Willem Jacobus	Bultfontein, P.K. Die Moot	"
142	Vuuren, van, David Schalk	Hartebeestfontein No. 118, P.K. Hekpoort	"
162	Walt, van der, Nicolaas	Hekpoort, P.K. Foothills	"
270	Zyl, van, Nicolaas Jacobus	Kromdraai, P.K. Sterkfontein	"

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemeen informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,

Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 495.]

[30 Augustus 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

M. L. VAN DER SPUY,

Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 495.]

[30th August, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

30-6-13

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. Name and Number of Farm whereon situated, and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 55/35	1 Kleim (Claim).....	Noycedale No. 71, Distrik (District) Heidelberg	Heidelberg.....	New Nigel Estate and Gold Mining Co., Ltd.	Morge. Morgen. 0-2398
B. 56/35	11 Kleims (Claims).....	Noycedale No. 71, Distrik (District) Heidelberg	Heidelberg.....	New Nigel Estate and Gold Mining Co., Ltd.	7-2219
B. 57/35	106 Kleims (Claims).....	Noycedale No. 71, Distrik (District) Heidelberg	Heidelberg.....	New Nigel Estate and Gold Mining Co., Ltd.	72-3767

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,

Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 478.]

[23 Augustus 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 21 Oktober 1935, ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,

Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 478.]

[23rd August, 1935.

Notice is hereby given under subsection (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 21st October, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

23-30-6-13

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte—Area. Morg. Vlk.-vt. Morgen. Sq. Ft.
3502/1935.....	„Monte Rosa”.....	Mortimer-Uitspanning/Outspan.....	Cradock.....	155 27,072
3772-3773/1935.....	Persele/Lots „A Annexe” en and „72 Annexe”	Blauwberg Strand.....	Kaap/Cape.....	— —
3856/1935.....	Die Ngamakwe-dorpsgrond (nie net die buitengrens nie, maar ook die bakens en grense van al die dorpspersele wat aan die dorpsgronde grens) <i>The Ngamakwe Commonage (in- volving not only the outer boundaries, but also the beacons and boundaries of all township erven adjoining the commonage)</i>	—	Ngamakwe.....	1598·5082 —
4018/1935.....	Perseel/Lot No. 165, Riversdale Nedersetting/Settlement	Grensede aan Perseel B van Drooge- rivier/Adjoining Lot B of Drooge Rivier	Riversdale.....	77·27 —

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 481 VAN 1935.

Drie pond (£3) en alle redelike onkoste sal betaal word vir die weerinhegtenisneming van ondergenoemde bandiet, wat op 15 Augustus 1935 uit die Barbertonse Gevangenis ontsnap het:—

JAN MDAUW, alias KLEINBOOI MOLOY.

Beskrywing.—Ras, Ndebele; ouderdom, 38 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; gelaatskleur, donkerbruin; bou, eweredig—fors; voorhoof, breed; neus, plat; mond, groot; ore, groot, afgeskeie; ken, rond; gelaat, ovaal; oë, donkerbruin.

Merke en Kentekens. Drie entmerke bokant elmboog op linkerarm; litteken linkerrib; merk tussen skouerblaaië; merk linkerelmboog; merke linkervoorarm; merke linker- en regterkant van kop; merke al twee bene.

Kleredrag toe hy ontvlug het.—Molvelbroek; rooi flenniehemp en 'n paar sandale (Tronkklere).

Die ontsnapte bandiet het later die broek en hemp teruggebring na die plek van ontsnapping.

Hy was vir 'n onbepaalde straffyd in die gevangenis.

E. G. WHITE,
A/Bestuurder.

Gevangenis, Barberton,
17 Augustus 1935.

KENNISGEWING No. 499 VAN 1935.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die herinhegtenisneming van ondergenoemde bandiet wat op 28 Augustus 1935 uit die Piet Retief-tronk ontsnap het:—

No. 426/35 MAPOVU MKABELA.

Beskrywing.—Stamnaam, Makamfu; naam van vader, Mabela Mkabela; naam van kaptein, Makamfu, Sulphur Springs, distrik Piet Retief; ras, Zoeloe; geslag, manlik; beroep, algemene arbeider; ouderdom, 38 jaar; lengte, 5 vt. 3½ dm.; hare, swart; oë, bruin; gelaatskleur, swart; liggaamsbou, kort en gespierd; ronde voorhoof; reguit neus met groot neusgate; geen strepe; mond, middelmatige grootte; dik lippe; groot ore; oorkelle gesny; ronde ken; gesig, ovaal.

Kenmerke.—Klein litteken aan regter kakebeen.

By sy ontsnapping het hy tronkklere gedra, naamlik, 'n seilbroek, 'n rooi en wit jersie en 'n rooi flenniehemp. Alle klere generk P.R.G. met 'n dun peiltjie.

Lopende Vonnisse.—(1) Ontsnapping uit gevangenskap, ses maande harde arbeid; (2) kwaadwillige skade ten aansien van eiendom, een maand harde arbeid; (3) veediefstal, twee jaar harde arbeid.

Opmerking.—Die naam van sy vrou is Monase Tyangs, en sy is woonagtig op die plaas genaamd Berbice, naby Sulphur Springs, distrik Piet Retief.

H. P. KEEVY,
Magistraat.

Piet Retief, 31 Augustus 1935.

★ KENNISGEWING No. 502 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Clanwilliam, Van Rhynsdorp en Namaqualand, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 9 November 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 481 OF 1935.

Three pounds (£3) reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the Barberton Prison on the 15th August, 1935:

JAN MDAUW, alias KLEINBOOI MOLOY.

Description.—Race, Ndebele; age, 38 years; height, 5 ft. 6 in.; complexion, dark brown; build, proportionate—sturdy; forehead, broad; nose, flat; mouth, large; ears, large, detached; chin, round; shape of face, oval; eyes, dark brown.

Marks and Peculiarities.—Three vaccination marks left upper arm; burn scar left rib; mark between shoulder-blades; mark left elbow; marks left forearm; marks left and right side head; marks both legs.

At time of escape convict was wearing moleskin breeches, red flannel shirt and a pair of sandals (Prison clothing).

The breeches and shirt were subsequently returned by the escapee to the place of escape.

He was serving the indeterminate sentence.

E. G. WHITE,
A/Superintendent.

Convict Prison, Barberton,
17th August, 1935.

30-6-13

NOTICE No. 499 OF 1935.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Piet Retief Gaol on the 28th August, 1935:—

No. 426/35 MAPOVU MKABELA.

Description.—Tribal name, Makamfu; father's name, Mabela Mkabela; chief's name, Makamfu, Sulphur Springs, District Piet Retief; race, Zulu; sex, male; calling, general labourer; aged 38 years; height, 5 ft. 3½ in.; hair, black; eyes, brown; complexion, black; build, small muscular; round forehead; straight nose with large nostrils; no stripes; mouth, medium; lips, thick; ears, large, back slit; chin, round; oval face.

Distinguishing Marks.—Small scar on right cheekbone.

Dressed at the time of escape in prison clothing, viz., pair of breeches (moleskin), duck; a red and white jersey and a red flannel shirt. All clothing marked P.R.G. with a narrow arrow.

Current Sentences.—(1) Escaping from custody, six months' i.h.l.; (2) malicious injury to property, one month's i.h.l.; (3) stock theft, two years' i.h.l.

Special Remarks.—His wife is named Monase Tyangs and resides on farm Berbice, near Sulphur Springs, District Piet Retief.

H. P. KEEVY,
Magistrate.

Piet Retief, 31st August, 1935.

6-13-20

★ NOTICE No. 502 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Clanwilliam, Van Rhynsdorp and Namaqualand, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order, that they may be examined and assized or reassized on or before the 9th November, 1935.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geïk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 5 September 1935.

SKEDULE.

Citrusdal, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 8 Oktober 1935.
Clanwilliam, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 10 Oktober 1935.
Graafwater, Mnr. J. B. Belgrove se winkel, van 9 v.m. tot 11 v.m., 11 Oktober 1935.
Leipoldville, Mnr. C. C. Nieuwoudt se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 14 Oktober 1935.
Lambert's Bay, „Lambert's Bay Canning Company's Store“, van 2 n.m. tot 4 n.m., 14 Oktober 1935.
Pakhuis, Meje. C. & J. Bergh se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 15 Oktober 1935.
Klaver, Mnr. Levitt & Riedemann se winkel, van 3.30 n.m. tot 4 n.m., 15 Oktober 1935.
Van Rhynsdorp, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 16 Oktober 1935.
Vredendal, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 17 Oktober 1935.
Ebenezer, Mnr. Smit & Cohen se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 18 Oktober 1935.
Thornbaai, „North Bay Canning Company's Store“, van 3 n.m. tot 3.30 n.m., 18 Oktober 1935.
Nieuwe Rust, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 22 Oktober 1935.
Bitterfontein, Mnr. M. Gelb se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 23 Oktober 1935.
Garies, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 25 Oktober 1935.
Springbok, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 29 Oktober 1935.
O'Okiep, Mnr. Bennett & Webster se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 30 Oktober 1935.
Concordia, Mnr. D. Gelb se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 30 Oktober 1935.
Steinkopf, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 31 Oktober 1935.
Port Nolloth, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 1 November 1935.
Kamieskroon, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 6 November 1935.

* KENNISGEWING No. 503 van 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN“, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten“, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Sterkstroom, Aliwal-Noord, Lady Grey, Herschel, Barkly-Oos, Maclear, Elliot, Indwe en Wodehouse, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 9 November 1935 moet vertoon om nagesien en geïk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geïk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 5 September 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 5th September, 1935.

SCHEDULE.

Citrusdal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th October, 1935.
Clanwilliam, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 10th October, 1935.
Graafwater, Mr. J. B. Belgrove's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th October, 1935.
Leipoldville, Mr. C. C. Nieuwoudt's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th October, 1935.
Lambert's Bay, Lambert's Bay Canning Company's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 14th October, 1935.
Pakhuis, Misses C. & J. Bergh's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th October, 1935.
Klaver, Messrs. Levitt & Riedemann's Store, from 3.30 p.m. to 4 p.m., 15th October, 1935.
Van Rhynsdorp, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 16th October, 1935.
Vredendal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 17th October, 1935.
Ebenezer, Messrs. Smit & Cohen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th October, 1935.
Thorn Bay, North Bay Canning Company's Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 18th October, 1935.
Nieuwe Rust, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd October, 1935.
Bitterfontein, Mr. M. Gelb's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd October, 1935.
Garies, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 25th October, 1935.
Springbok, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 29th October, 1935.
O'Okiep, Messrs. Bennett & Webster's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 30th October, 1935.
Concordia, Mr. D. Gelb's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 30th October, 1935.
Steinkopf, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 31st October, 1935.
Port Nolloth, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 1st November, 1935.
Kamieskroon, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 6th November, 1935.

* NOTICE No. 503 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the magisterial districts of Sterkstroom, Aliwal North, Lady Grey, Herschel, Barkly East, Maclear, Elliot, Indwe and Wodehouse, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 9th November, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.
Johannesburg, 5th September, 1935.

SKEDULE.

Sterkstroom, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 2 Oktober 1935.
 Halseton, Mnr. A. Jacobson se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 3 Oktober 1935.
 Jamestown, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 4 Oktober 1935.
 Aliwal-Noord, Polisiestasie, van 9 v.m., 8 Oktober 1935, tot 4 n.m., 10 Oktober 1935.
 Lady Grey, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 3 n.m., 11 Oktober 1935.
 Herschel, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 14 Oktober 1935.
 Sterkspruit, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 15 Oktober 1935.
 Palmietfontein, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 16 Oktober 1935.
 Blikana, Mnr. H. Phoenix se winkel, van 9 v.m. tot 11 v.m., 17 Oktober 1935.
 Barkly-Oos, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 21 Oktober 1935.
 Rhodes, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 22 Oktober 1935.
 Maclear, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 24 Oktober 1935.
 Hopedale, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 25 Oktober 1935.
 Umga Flats, Mnr. Viedge Gebrs. se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 28 Oktober 1935.
 Gqaqala, Mnr. Charl se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 28 Oktober 1935.
 Ugie, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 29 Oktober 1935.
 Wadellands, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 29 Oktober 1935.
 Elliot, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 30 Oktober 1935.
 Ida, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 1 November 1935.
 Indwe, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 4 November 1935.
 Rossouw, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 5 November 1935.
 Dordrecht, Stadsaal, van 9 v.m. tot 3 n.m., 6 November 1935.

* KENNISGEWING No. 504 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Hoopstad, Winburg, Ventersburg, Senekal en Brandfort, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 4 November 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriktsyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykweze.

Johannesburg, 5 September 1935.

SKEDULE.

Brandfort, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 1 Oktober 1935.
 Verkeerdelei, Winkels, Voormiddag, 3 Oktober 1935.
 Karree, Winkels, Namiddag, 3 Oktober 1935.
 Saltpan, Winkels, Voormiddag, 4 Oktober 1935.
 Florisbad, Winkels, Voormiddag, 4 Oktober 1935.
 Bultfontein, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 1 n.m., 8 Oktober 1935.
 Hoopstad, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 10 Oktober 1935.
 Port Allan, Winkel, Namiddag, 10 Oktober 1935.
 Theunissen, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 11 Oktober 1935.
 Theron, Winkels, Voormiddag, 12 Oktober 1935.
 Welgelegen, Winkels, Voormiddag, 12 Oktober 1935.
 Virginia, Winkels, op 14 Oktober 1935.
 Whites, Winkels, op 15 Oktober 1935.
 Hennenman, Winkels, op 16 Oktober 1935.

SCHEDULE.

Sterkstroom, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd October, 1935.
 Halseton, Mr. A. Jacobson's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 3rd October, 1935.
 Jamestown, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 4th October, 1935.
 Aliwal North, Police Station, from 9 a.m., 8th October, 1935, to 4 p.m., 10th October, 1935.
 Lady Grey, Police Station, from 11 a.m. to 3 p.m., 11th October, 1935.
 Herschel, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 14th October, 1935.
 Sterkspruit, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th October, 1935.
 Palmietfontein, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 16th October, 1935.
 Blikana, Mr. H. Phoenix's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 17th October, 1935.
 Barkly East, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st October, 1935.
 Rhodes, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 22nd October, 1935.
 Maclear, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 24th October, 1935.
 Hopedale, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th October, 1935.
 Umga Flats, Messrs. Viedge Bros.'s Store, from 11 a.m. to 12 noon, 28th October, 1935.
 Gqaqala, Mr. Charl's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 28th October, 1935.
 Ugie, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 29th October, 1935.
 Wadellands, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 29th October, 1935.
 Elliot, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 30th October, 1935.
 Ida, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st November, 1935.
 Indwe, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th November, 1935.
 Rossouw, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 5th November, 1935.
 Dordrecht, Town Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 6th November, 1935.

* NOTICE No. 504 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Brandfort, Hoopstad, Winburg, Ventersburg and Senekal, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 4th November, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 5th September, 1935.

SCHEDULE.

Brandfort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 1st October, 1935.
 Verkeerdelei, Stores, forenoon, 3rd October, 1935.
 Karree, Stores, Afternoon, 3rd October, 1935.
 Saltpan, Stores, Forenoon, 4th October, 1935.
 Florisbad, Stores, Forenoon, 4th October, 1935.
 Bultfontein, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 8th October, 1935.
 Hoopstad, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 10th October, 1935.
 Port Allan, Store, Afternoon, 10th October, 1935.
 Theunissen, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th October, 1935.
 Theron, Stores, Forenoon, 12th October, 1935.
 Welgelegen, Stores, Forenoon, 12th October, 1935.
 Virginia, Stores, on 14th October, 1935.
 Whites, Stores, on 15th October, 1935.
 Hennenman, Stores, on 16th October, 1935.

Odendaalsrust, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 17 Oktober 1935.
 Wesselsbron, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 18 Oktober 1935.
 Ventersburg, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 21 Oktober 1935.
 Winburg, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 22 Oktober 1935.
 Senekal, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 24 Oktober 1935.
 Paul Roux, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 28 Oktober 1935.
 Marquard, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 29 Oktober 1935.
 Excelsior, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 30 Oktober 1935.

★ KENNISGEWING No. 506 VAN 1935.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK SIMONSTAD.
 VOORLOPIGE VERGADERING.

Hierby word, in terme van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n voorlopige vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Simonstad gehou sal word in die Magistraatskantoor te Simonstad om 10 uur v.m., op die 18de dag van Oktober 1935, vir die behandeling van 'n applikasie van Adolf Napparell, vir 'n voorwaardelike vergunning van 'n hotel-dranklisensie (in terme van artikel *vier-en-veertig* van Wet No. 30 van 1928) te Kommetje, in die distrik Simonstad.

T. KILPIN,
 Magistraat.

Simonstad, 2 September 1935.

★ KENNISGEWING No. 507 VAN 1935.

MARAISBURG-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die dienstydperk van die here J. A. Smit en A. Walker as lede van die Maraisburg-besproeiingsraad deur tydverloop op 20 Oktober 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraats-hof te Hofmeyr, op 11 Oktober 1935, om 9.30 v.m., vir die verkiesing van lede om die vakatures aan te vul.

C. F. K. ELLIOTT,
 Magistraat.

Magistraatskantoor,
 Hofmeyr, 3 September 1935.

★ KENNISGEWING No. 508 VAN 1935.

LOUISVALE-BESPROEINGSRAAD.

VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n stemming gehou sal word in die Hofsaal, Louisvale, op Woensdag, die 18de September 1935, tussen 8-uur v.m. en 5-uur n.m., vir die verkiesing van twee lede van die Louisvale-besproeiingsraad.

Die volgende is die kandidate:—

- (1) D. R. Biggs.
- (2) W. J. Moolman.
- (3) L. D. van Schalkwyk.

Die stemme sal opgeneem word deur mnr. Stuart Smith, V.R., as stemopnemer.

J. D. HOLTZHAUSEN,
 Magistraat, Kiesbeampte.

Upington, 3 September 1935.

★ KENNISGEWING No. 509 VAN 1935.

KAMANASSIE-BESPROEINGSRAAD, OUDTSHOORN.—
 VERKIESING VAN LEDE.

Hiermee word bekendgemaak dat op 'n Nominasiehof wat op 3 September 1935 op Oudtshoorn gehou is, ingevolge Kennisgewing No. 425 van 1935, die volgende die enigste persone is wat genomineer was. Hulle is behoorlik as lede van die Besproeiingsraad van Kamanassie verkose verklaar vir die tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie in die *Staatskoerant*, n.l.:—

Johannes Hendrik J. le Roux,
 Gert Johannes Meiring.
 Johannes Hendrik J. le Roux.

M. M. BASSON,
 Magistraat.

Oudtshoorn, 3 September 1935.

Odendaalsrust, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 17th October, 1935.
 Wesselsbron, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 18th October, 1935.
 Ventersburg, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st October, 1935.
 Winburg, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 22nd October, 1935.
 Senekal, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th October, 1935.
 Paul Roux, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 28th October, 1935.
 Marquard, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 29th October, 1935.
 Excelsior, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 30th October, 1935.

★ NOTICE No. 506 OF 1935.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
 SIMONSTOWN.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Simonstown will be held at the Magistrate's Court at Simonstown at 10 o'clock a.m. on the 18th day of October, 1935, for the consideration of an application by Adolf Napparell for a conditional authority for an hotel liquor licence (in terms of section *fifty-four* of Act No. 30 of 1928) at Kommetje, in the District of Simonstown.

T. KILPIN,
 Magistrate.

Simonstown, 2nd September, 1935.

★ NOTICE No. 507 OF 1935.

MARAISBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. A. Smit and A. Walker as members of the Maraisburg Irrigation Board will expire on the 20th October, 1935.

A Public Court will be held in the Magistrate's Court, Hofmeyr, on Friday, 11th October, 1935, at 9.30 a.m., for the election of members to refill the vacancies.

C. F. K. ELLIOTT,
 Magistrate.

Magistrate's Office,
 Hofmeyr, 3rd September, 1935.

★ NOTICE No. 508 OF 1935.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBERS.

It is notified that a poll will be held in the Court-room, Louisvale, on Wednesday, the 18th September, 1935, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m., for the election of two members of the Louisvale Irrigation Board.

The following are the candidates:—

- (1) D. R. Biggs.
- (2) W. J. Moolman.
- (3) L. D. van Schalkwyk.

The poll will be taken by Mr. Stuart Smith, J.P., as polling officer.

J. D. HOLTZHAUSEN,
 Magistrate, Returning Officer.
 Upington, 3rd September, 1935.

★ NOTICE No. 509 OF 1935.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD, OUDTSHOORN.—
 ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a Public Court held at Oudtshoorn on the 3rd September, 1935, in terms of Notice No. 425 of 1935, the following were the only persons nominated and were duly declared elected as members of the Kamanassie Irrigation Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*, viz.:—

Johannes Hendrik J. le Roux.
 Gert Johannes Meiring.
 Johannes Jacobus Lourens.

M. M. BASSON,
 Magistrate.

Oudtshoorn, 3rd September, 1935.

* KENNISGEWING No. 510 VAN 1935.

BARODA-BESPROEIJINGSRAAD.—VERKIESING VAN
TWEË LEDE.

Met betrekking tot Goewermmentskennisgewing No. 483 van 1935, van 17 Augustus 1935, word hierby bekendgemaak dat by die verkiesing gehou op 4 September 1935, die volgende here gekies is as lede van die Baroda-besproeiingsraad, en in funksie sal bly vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

	Aantal Stemme Ontvang.
(1) C. E. Jones	96
(2) H. A. W. Bladen	76

J. A. DODD,
Magistraat.

Craddock, 4 September 1935.

* KENNISGEWING No. 511 VAN 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande Besproeiingsraadslede op die datums teenoor hulle name vermeld, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word op die plek, datum en tyd soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

L. S. KNOX-DAVIES,
Magistraat.

* NOTICE No. 510 of 1935.

BARODA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
TWO MEMBERS.

With reference to Government Notice No. 483 of 1935, dated the 17th August, 1935, it is hereby notified that at the election held on the 4th September, 1935, the following gentlemen were declared members of the Baroda Irrigation Board, and will hold office for a period of three years as from date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

	No. of Votes Received.
(1) C. E. Jones	96
(2) H. A. W. Bladen	76

J. A. DODD,
Magistrate.

Craddock, 4th September, 1935.

* NOTICE No. 511 of 1935.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

A Public Court will be held at the place, date and time stated for the election of members to replace those outgoing.

L. S. KNOX-DAVIES,
Magistrate.

Naam van Raad. Name of Board.	Aftredende Lede Retiring Members.	Datum van Verstryking. Date of Expiration Period.	Plek, Datum en Tyd van Byeenkoms. Place, Date and Time of Meeting.
Toverkop-besproeiingsraad— Toverkop Irrigation Board	J. I. Mann J. J. M. van Zyl A. Oosthuizen	22/8/1935	Magistraatskantoor, Ladismith, Kaap. 12 Oktober, 1935. Magistrate's Office, Ladismith, Cape, 12th October, 1935.

* KENNISGEWING No. 512 VAN 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die sestiende dag van September 1935, tot en met die vyftiende dag van Desember 1935, dit nie wettig sal wees om by die Munisipale Lewende Hawe Mark, Johannesburg, meer as vierduisend vyfhonderd slagbeeste en twintigduisend slagskape te verkoop of vir verkoop aan te bied nie.

Die aandag van die publiek word bepaal by die regulasies uitgevaardig ingevolge Goewermmentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934.

Algemene Kennisgewing No. 298 van 1935 word hierby herroep.

Op Las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris: Raad van Beheer op die
Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 10 September 1935.

* KENNISGEWING No. 513 VAN 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die sestiende dag van September 1935, tot en met die vyftiende dag van Desember 1935, dit nie wettig sal wees om meer as vyftigduisend een honderd stuks slagbeeste of meer as twintigduisend stuks slagskape, of meer as vyf ton beesvleis of meer as vyf ton skaapvleis te vervoer na of in te voer in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria en Springs, nie.

Die aandag van die publiek word bepaal by die regulasies uitgevaardig ingevolge Goewermmentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934.

Algemene Kennisgewing No. 299 van 1935 word hierby herroep.

Op Las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris: Raad van Beheer op die
Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 10 September 1935.

* NOTICE No. 512 of 1935.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General No. 134, dated the first day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the sixteenth day of September, 1935, to the fifteenth day of December, 1935 (both dates included), it shall not be lawful to sell or to offer for sale at the Municipal Livestock Market, Johannesburg, more than four thousand five hundred slaughter cattle and twenty thousand slaughter sheep.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712, dated the thirtieth day of November, 1934.

General Notice No. 298 of 1935 is hereby repealed.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary: Livestock and Meat Industries
Control Board.

Johannesburg, 10th September, 1935.

* NOTICE No. 513 of 1935.

It is hereby notified for general information that the Live Stock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the first day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the sixteenth day of September, 1935, to the fifteenth day of December, 1935 (both dates included) it shall not be lawful to transport or bring more than five thousand one hundred head of slaughter cattle nor more than twenty thousand head of slaughter sheep nor more than 5 tons of beef nor more than 5 tons of mutton into the area comprising the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria and Springs.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712, dated the thirtieth day of November, 1934.

General Notice No. 299 of 1935 is hereby repealed.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary: Live Stock and Meat Industries
Control Board.

Johannesburg, 10th September, 1935.

* KENNISGEWING No. 514 VAN 1935.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 17 (WOLMARANSSTAD).

Applikasie van Daniel Taillifer Minnaar, as eienaar van die plaas Witfontein No. 169, distrik Wolmaransstad, vir ondersoek, vasstelling en notulering van regte tot die gebruik van water van die Maguassi Spruit, 'n publieke stroom, en vir verdeling daarvan, vir besproeiings- en ander doeleindes tussen gesegde plaas Witfontein No. 169 en die plase Rietfontein No. 71 en Rietvallei No. 68, distrik Klerksdorp.

Hierby word bekendgemaak dat bogemelde applikasie behoortlik by hierdie Hof ingedien is, en dat dit om 10 uur v.m. op Dinsdag, 14 Januarie 1936, of op so 'n datum daarna as deur my by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel word, in die Magistraatshof, Klerksdorp, gehoor sal word.

Alle persone wat by voormelde applikasie belang het, word hierby versoek om, uiterlik sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, aan die Griffier van genoemde Hof skriftelik kennis te gee van sy of haar besware, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopie tegelykertyd op die applikant gedien moet word, en hulle word verder versoek om indien hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo vermeld om in verband met die applikasie gehoor te word.

Bogemelde applikasie met aangehegte kaart lê ter insae by hierdie kantoor.

H. L. MALHERBE,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Pretoria, 13 September 1935.

* KENNISGEWING No. 515 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 36 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG
7 SEPTEMBER 1935.

Pes.
Geen.

POKKIES.

Nuwe Uitbreking.—Cullian, distrik Cathcart (Kaap).

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Vleipoort, distrik Middelburg (Kaap); Tolela, distrik Harrismith (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Hanover, Kimberley, Mount Ayliff, Queenstown, Xalanga (Kaap); Harrismith, Thaba 'Nchu, Vrede (Oranje-Vrystaat); Inanda (Natal).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bombaai, Calcutta, Chittagong, Cochin, Madras, Negapatam; Bangkok; Akyob (Burma); Mytho (Indo-Sjiena).

Pes in die sentrale streek (Madagascar); in die Uganda-protectoraat; San Miguel-eiland (Azores); Colombo; Saigon Cholon; Guayaquil (Ecuador).

Pokkies in die distrikte Mosambiek en Cabo Delgado (Mosambiek-kolonie); die distrik Lindi (Tanganyika-gebied); Sierra Leone; Monrovia (Liberië); Bombaai, Calcutta, Karachi, Madras, Moulmein, Negapatam, Rangoon, Tuticorn, Vizagapatam, Mandalay; Singapore.

Tifuskoors in die distrik Maseru (Basoetoeland); Salonica; Kracow (Pole); Houston.

Geelkoors in Restrepo (Colombia).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 516 VAN 1935.

LEEUEW-GAMKA-BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 423 van 1935 word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat dr. Pieter Christoffel Luttig, van Paradys, P.K. Kruidfontein, behoortlik gekies is as lid van bogenoemde Raad vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot die 27ste Maart 1936.

A. W. EKSTEEN,
Magistraat.

Prins Albert, 6 September 1935.

* NOTICE No. 514 OF 1935.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 OF 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 17 (WOLMARANSSTAD).

Application of Daniel Taillifer Minnaar, as owner of the farm Witfontein No. 169, District Wolmaransstad, for investigation, definition and recording of rights to use of water of the Maguassi Spruit, a public stream, and for apportionment thereof, for irrigation and other purposes, as between the said farm Witfontein No. 169 and the farms Rietfontein No. 71 and Rietvallei No. 68, District Klerksdorp.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been duly lodged in this Court, and the same will be heard at the Magistrate's Court, Klerksdorp, at 10 a.m. on Tuesday, 14th January, 1936, or on such date thereafter as will be fixed by me by notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas or exceptions thereto, a copy of which should, at the same time, be served on the applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

H. L. MALHERBE,
Registrar of Water Courts (North).
Water Court Office,
Pretoria, 13th September, 1935.

* NOTICE No. 515 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 36 OF 1935, FOR WEEK ENDED 7TH
SEPTEMBER, 1935.

PLAGUE.
Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Cullian, Cathcart District (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Vleipoort, Middelburg District (Cape); Tolela, Harrismith District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Hanover, Kimberley, Mount Ayliff, Queenstown, Xalanga (Cape); Harrismith, Thaba 'Nchu, Vrede (Orange Free State); Inanda (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Chittagong, Cochin, Madras, Negapatam; Bangkok; Akyab (Burma); Mytho (Indo-China).

Plague in the central region (Madagascar); in Uganda Protectorate; San Miguel Island (Azores); Colombo; Saigon Cholon; Guayaquil (Ecuador).

Smallpox in Mozambique and Cabo Delgado Districts (Mozambique Colony); Lindi District (Tanganyika Territory); Sierra Leone; Monrovia (Liberia); Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Moulmein, Negapatam, Rangoon, Tuticorn, Vizagapatam; Mandalay; Singapore.

Typhus Fever in Maseru District (Basutoland); Salonica; Kracow (Poland); Houston.

Yellow Fever in Restrepo (Colombia).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 516 OF 1935.

LEEUEW-GAMKA IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 423 of 1935, it is hereby notified for general information that Dr. Pieter Christoffel Luttig of Paradys, P.O. Kruidfontein, has been duly elected as a member of the above Board from the date of this notice to the 27th March, 1936.

A. W. EKSTEEN,
Magistrate.
Prince Albert, 6th September, 1935.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
Sentrale verwarming, Polisie-kasernes, Newlands, Johannesburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	1935. 30 Aug.	—	1935. 27 Sept.
Poskantoor te Heidelberg, K.P.	Tendervorms tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	6 Sept.	—	27 Sept.
Gevangenis, en woning vir bewaarder te Ceres, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	6 Sept.	—	27 Sept.
Polisiekantoor te Lydenburg	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Sept.	—	27 Sept.
Spesiale waarnemingsafdeling by die sielsiekegestig te Pretoria	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Sept.	Sekretaris, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	27 Sept.
Beweegbare kraan en platformhyser, Staatsdrukkery, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	30 Sept.	—	11 Okt.
Ruolie-masjien en pompinstallasie te Onderstepoort	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Sept.	—	27 Sept.
Siekesaal en aanbou aan die Verpleegsterswoning by die Tering-sanatorium te Nelspoort	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	13 Sept.	—	4 Okt.
Inganghekke, grensmure, masjien-geweef-terrein, ens., by die Zwartkop-lughawe te Robertshoogte, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	13 Sept.	Sekretaris, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	4 Okt.
Addisionele huisvesting by die Sielsiekegestig te Fort Beaufort	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	13 Sept.	—	4 Okt.
Nuwe loods by die Poskantoor-magasyn te Maitland, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	13 Sept.	—	4 Okt.
Aanbou aan die Argiefgebou te Bloemfontein	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	13 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	4 Okt.
Woning vir doeane-beampte by die lughawe te Pietersburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	30 Aug.	—	4 Okt.
*Siekesaal, Blok IV, by die Sielsiekegestig te Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	20 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Okt.
*Poskantoor en publieke kantoor te Ceres, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	20 Sept.	—	11 Okt.
*Poskantoor en automatiese telefoonsentrale te Springs	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	27 Sept.	—	18 Okt.
*Huishoudskool te Christiana	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	20 Sept.	—	11 Okt.
*Huishoudskool te Knysna, K.P....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	20 Sept.	—	11 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Central Heating, Police Barracks, Newlands, Johannesburg	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1935. 30th Aug.	—	1935. 27th Sept.
Post Office at Heidelberg, C.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	6th Sept.	—	27th Sept.
Gaol and Gaolers' Quarters at Ceres, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	6th Sept.	—	27th Sept.
Police Station at Lydenburg.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Sept.	—	27th Sept.
Special Observation Ward, Mental Hospital, at Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Sept.	Secretary, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	27th Sept.
Travelling Crane and Platform Elevator, Government Printing Works, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	30th Aug.	—	11th Oct.
Crude oil engine and sumping plant at Onderstepoort	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Sept.	—	27th Sept.
Ward block and additions to nurses' quarters at the Tuberculosis Sanatorium at Nelspoort, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	13th Sept.	—	4th Oct.
Entrance gates, boundary walls, machine gun emplacements, etc., at Zwartkop Air Station, Robert's Heights, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	13th Sept.	Secretary, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	4th Oct.
Additional accommodation at the Mental Hospital at Fort Beaufort	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	13th Sept.	—	4th Oct.
New shed at Postal Stores, Maitland, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	13th Sept.	—	4th Oct.
Additions to the Archives Building at Bloemfontein	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	13th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	4th Oct.
Quarters for Customs Officer at Air Port at Pietersburg	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Pretoria	30th Aug.	—	4th Oct.
*Ward, Block IV, at the Mental Hospital at Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	20th Sept.	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Oct.
*Post Office and Public Offices at Ceres, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	20th Sept.	—	11th Oct.
*Post Office and Automatic Telephone Exchange at Springs	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	27th Sept.	—	18th Oct.
*Housecraft School at Christiana..	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	20th Sept.	—	11th Oct.
*Housecraft School at Knysna, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	20th Sept.	—	11th Oct.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1935.		1935.
KAAP— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Skool en timmermanswinkel te Richmond, Natal	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	6 Sept.	—	25 Sept.
Addisionele klaskamers, timmermans- winkel, ens., aan die skool te Green- wood Park, Durban	Tendervorms, en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	13 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriks- ingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	2 Okt.
ORANGE-VRYSTAAT— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Gowermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1935.		1935.
CAPE— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— School and carpenter's shop at Richmond	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	6th Sept.	—	25th Sept.
Additional classrooms, carpenter's shop, etc., to School at Greenwood Park, Durban	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	13th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	2nd Oct.
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van landbougereedskap, Houtpoort-verbeteringsgestig	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	20 September 1935
Lewering van medisynlepeltyjes, Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	20 September 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 179.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	11 Oktober 1935.
Lewering en aflewering van:— Vyftig 54-kubieke voet sydelingse stort-trokke, geheel van staal, kompleet in elke opsig en stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van gemekalië, Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	11 Oktober 1935.
Lewering van bottels vir perdesiekte-inentingsstof, Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	11 Oktober 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 210.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 528, Bloemfontein	25 Oktober 1935.
Lewering en aflewering uit:— (a) S.A.-voorrade en -vervaardiging, v.o.s. tenderaar se naaste spoorwegstasie, (b) Aan te kom (alreeds verskeep) v.o.s. in intrepot, Delagoabaai, of enige hawe van die Unie van S.A., (c) Vir invoer, v.a.b., van— 1. Boorgatstuitnaatbuise, 8 duim 2. 4-duim pypleiding vir skeplepels 3. Naadlose pype vir spirratte en skroot-stange 4. Verkoelde hael 5. Kort klokvormige aansluitklemme L.H. 6. Hystoestelle 7. Watertanke, 200 en 120 gellings kapasiteit		
Stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie.		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Tender No. W. 9.	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	25 Oktober 1935.
Die voorsiening van strooibord vir boekbindery		
Tender No. W. 10.	Die Staatsdrukker, Pretoria, en die Sekretaris, Kantoor van die Hoë Kommissaris, Londen. Tendervorms sal op of omtrent die 17de September 1935 van laasgenoemde verkrygbaar wees	1 November 1935.
Lewering van garagegereedskap en benodigdhede, Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 173. Voorheen geadverteer in Staatskoerante van 2, 9 en 16 Augustus, 1935	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	Vervaldatum van tenders verleng tot 27 September 1935, vanaf 30 Augustus 1935.
Lewering van uitstalkaste aan die Posmeester-generaal	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	20 Sept. 1935.
Lewering van elektriese oond, Alexanderbaai-delwerye	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	27 Sept. 1935.
Lewering van mikroskoop-glasskufies aan die Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	27 Sept. 1935.
Lewering van staal-spore, lasplate, ens., Alexanderbaai-delwerye	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	27 Sept. 1935.
Vir die lewering van:— Vertikale metaal planlêers, en metaal plan-eenhede vir vertikale opberging van foto's	Die Staatsdrukker, Pretoria, en mnr. Collender, Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria	25 Okt. 1935.
Besproeiingsdepartement Tender No. 176.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie, in duplo, verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	1 Nov. 1935.
Lewering, aflewering, toesig oor vervoer, oprig en proefloop van:— Twee 1½ kub. jrts. diesel-gedrewe ekskavators met dreguitrusting, kompleet in elke opsig, en stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
<i>Irrigation Department, Tender No. 210.</i> Supply and delivery <i>ex</i> :— (a) S.A. stocks and manufacture, f.o.r. tenderer's nearest railway station, (b) To arrive (already shipped), f.o.r. in bond Delagoa Bay or any port of the Union of S.A., (c) For import, f.o.b., of— 1. Borehole casing, 8-ins. flush jointed 2. 4-ins. piping for bailers 3. Seamless tubing for corebarrels and shot rods 4. Chilled shot 5. Taps, short bell L.H. 6. Forgie jacks 7. Water tanks, 200 and 120 gallon capacity Strictly in accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i>—Tenders must be submitted in duplicate. <i>Tender No. W.9.</i> The supply of strawboards for bookbinding <i>Tender No. W.10.</i> The Supply of printers' and bookbinders' requisites Supply of garage tools and equipment, South African Police Indent No. 173. Previously advertised in <i>Gazettes</i> dated 2nd, 9th and 16th August, 1935 Supply of show cases to the Postmaster-General Supply of electric oven, Alexander Bay Diggings Supply of microscopic glass slides, Onderstepoort Laboratory Supply of steel rails, fish plates, etc., Alexander Bay Diggings For the supply of :— Metal vertical plan files, and metal plan units for filing photographs vertically <i>Irrigation Department Tender No. 176.</i> Supply, delivery, supervision of transport, erection and test run of :— Two $1\frac{1}{2}$ cubic Diesel driven shovel excavators with drag line equipment, complete in every respect, and in strict accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i>—Tenders to be submitted in duplicate. <i>Irrigation Department Tender No. 223.</i> Supply, delivery, supervision of transport, erection and test run of :— Two $\frac{3}{4}$ cubic yard Diesel driven drag-line excavators with crane equipment, complete in every respect, and in strict accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i>—Tenders to be submitted in duplicate. Supply of discharged prisoners' clothing during the calendar year 1936 Supply of flooring and moulding machine—Forestry Department *Threshing of wheat—Losperfontein Training Farm *Supply of coir yarn for mat-making..... *Supply of oils and greases during the calendar year 1936 *Supply of tyres and tubes during the calendar year 1936 *Supply of scotchcarts to the Division of Forest Management for use in Pietersburg District *Supply of crusher spares to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay *Supply of water carts—Division of Plant Industry, for use in Grahamstown *Supply of anthrax vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory *Supply of saws, etc., to the Division of Forest Management *Supply of rugs, hearth, Defence Department *Supply of salted beef and salted pork to the Government Guano Islands, Capetown *Supply of mowing machine, trolley and petrol pump, Hartbeestpoort Experiment Station	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 528, Bloemfontein The Government Printer, Pretoria..... The Government Printer, Pretoria, and the Secretary, Office of the High Commissioner, London. Tender forms will be obtainable from the latter on or about the 17th September, 1935 The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Government Printer, Pretoria, and Mr. Collender, Surveyor-General's Office, Pretoria Tender Form U.T.S.B. 8 and specification, in duplicate, obtainable from :— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban Tender Form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Oct., 1935. 25th Oct., 1935. 1st Nov., 1935. Due date of tender extended to 27th September, 1935 from 30th August 1935. 20th Sept., 1935. 27th Sept., 1935. 27th Sept., 1935. 27th Sept., 1935. 25th Oct., 1935. 1st Nov., 1935. 1st Nov., 1935. 8th Nov., 1935. 27th Sept., 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1936. 4th October, 1935. 1st Nov., 1935. 4th October, 1935. 1st Nov., 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1935. 4th October, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

★ TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) BOUSTAALWERK. ENS., VIR NUWE LOKOMOTIEFKOLEWA-WERKPLAAS, SOUTRIVIER;
- (2) SPOORMOTORTROLLIES;
- (3) GOMLASTIEKPYPE;
- (4) BELTENTE;
- (5) BOUTE EN MOERE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 640: 18 November 1935.
- (2) Tender No. 598: 18 November 1935.
- (3) Tender No. 658: 28 Oktober 1935.
- (4) Tender No. 660: 21 Oktober 1935.
- (5) Tender No. 656: 4 November 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwagmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 13 September 1935.

★ KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word gevra vir die uitgrawe, breek en laai in trokke van 60,000 kubieke jaarts ballas en 10,000 kubieke jaarts konkreet klip, die verwydering en laai van grond, puin, ens., uit 'n steengroef geleë aan 285 myl naby Arundel op die O.V.S.-hooflyn. Alle gereedskap moet deur en op die kontrakteur se onkoste verskaf word.

Alternatiewe tenders moet ingedien word:—

- (a) Vir die gebruik van beskaafde arbeid alleen.
- (b) Vir die gebruik van onbeperkte arbeid.

Op en na 9 September 1935 sal die kontrak-dokumente ter insage lê ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, die Afdelingsbestuurders, Kaapstad, Bloemfontein, Durban, Port Elizabeth, Kimberley, Pretoria en Oos-Londen, en by storting van £3. 3s. kan afskrifte van die tendervorms en spesifikasies by enige van die genoemde kantore verkry word. Op ontvangs van 'n bona fide tender en die terugsending van dokumente sal aannemers geregtig wees tot terugbetaling van die storting.

Geen tender sal oorweeg word tensy die tenderaar die terrein van die werk besigtig het. By ontvangs van 'n bona fide tender en volgens goedgekeurde van die Administrasie, sal 'n terugbetaling van die onkoste van slegs een retoerreis na Arundel gemaak word aan voornemende tenderaars wat reis oor spoorweë van die Administrasie om die terrein te besigtig. Aansoeke om sodanige terugbetalings moet skriftelik gedoen word met opgaaf van die volgende besonderhede:—

- Die bedrag betaal vir reisgeld.
- Stasie waar kaartjie uitgeneem is.
- Nommer.
- Datum.
- Klas van kaartjie.

Tenders moet geslote en gemerk wees „Tender vir Uitgrawe van Ballas uit Steengroef by 285 Myl naby Arundel-stasie”.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

★ TENDER FOR THE SUPPLY OF—

- (1) STRUCTURAL STEELWORK, ETC., FOR NEW LOCOMOTIVE TENDER SHOP, SALT RIVER;
- (2) RAIL MOTOR TROLLEYS;
- (3) INDIA RUBBER HOSEPIPES;
- (4) BELL TENTS;
- (5) BOLTS AND NUTS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the above-mentioned:—

- (1) Tender No. 640: 18th November, 1935.
- (2) Tender No. 598: 18th November, 1935.
- (3) Tender No. 658: 28th October, 1935.
- (4) Tender No. 660: 21st October, 1935.
- (5) Tender No. 656: 4th November, 1935.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 13th September, 1935.

7852—13

★ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for quarrying, crushing or breaking, and loading into railway trucks 60,000 cubic yards of stone ballast and 10,000 cubic yards concrete stone, removing and loading top stripping, debris, etc., from a quarry to be established on a site at 285 miles near Arundel, on the O.F.S. main line. All plant to be provided by and at the expense of the contractor.

Alternative tenders are to be given for:—

- (a) Using civilized labour only.
- (b) Using unrestricted labour.

On and after the 9th September, 1935, the contract documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Manager, Cape-town, Bloemfontein, Durban, Port Elizabeth, Kimberley, Pretoria and East London, and upon payment of £3. 3s. copy of the Tender Form and Specification may be obtained at any of these offices. On receipt of a bona fide tender and return of documents, contractors will be entitled to a refund of this deposit.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the work. On receipt of a bona fide tender and at the discretion of the Administration, a refund will be made of the cost of one return journey only made by the intending tenderer to and from Arundel over the railways owned by the Administration for purpose of this inspection. Applications for such refunds must be made in writing and the following particulars furnished:—

- Amount of fare paid.
- Station at which ticket obtained.
- Number.
- Date.
- Class of ticket.

Tenders must be sealed and endorsed “Tender for Quarrying, Crushing, etc., Stone Ballast ex Quarry at 285 miles near Arundel Station, O.F.S. Main Line”.

Tenders moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. en Hawens, Hoofkantoor, Johannesburg, gerig word in wie se kantoor hulle nie later as 1 uur n.m., op Maandag, 30 September 1935, moet ontvang word nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenderaars moet saam met hulle tenders bewys lewer dat hulle vorige ondervinding gehad het van gelyksoortige werk.

T. H. WATERMEYER,

Hoofbestuurder.

Johannesburg, September 1935.

Tenders to be addressed and delivered to the Secretary, Tender Board, S.A.R. & Harbours Headquarters Office, Johannesburg, by 1 p.m., on Monday, 30th September, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenderers must submit with their tender evidence that they have had experience on works of a similar nature to this class of work.

T. H. WATERMEYER,

General Manager.

Johannesburg, September, 1935.

7853-13

Kennis geskied hiermee dat die Unieraad vir Tenders en Leweransies voornemens is om, kragtens Regulasie (61) van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 743 van 1934, lyste op te stel van goedgekeurde firmas ten opsigte van die lewering van brandkaste vir kantore aan die Departement van Publieke Werke.

Alle firmas wat hulle bedryf in die Unie van Suid-Afrika uitoefen en wat verlang dat hulle name in oorweging geneem sal word vir opname in bogenoemde goedgekeurde lyste, moet aansoek doen by die Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria, voor 30 September 1935.

50-6-13

Notice is hereby given that it is the intention of the Union Tender and Supplies Board, acting in terms of Regulation (61) of the Regulations published under Government Notice No. 743 of 1934, to frame lists of approved firms in respect of the supply of office safes to the Department of Public Works.

All firms carrying on business in the Union of South Africa who wish their names considered for inclusion in such approved lists should make application to the Secretary for Public Works, Pretoria, before the 30th September, 1935.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N FARMASEUT.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Volksgesondheid.

Die aanvangsalaris is £450 per jaar volgens salarisskaal £450—£25—£600.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en artsenybereikende bevoegdheide besit wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad kan geregistreer word, sowel as 'n Universiteitsgraad in Kuns of Wetenskap.

Die werksaamhede aan die pos verbonde staan hoofsaaklik in verband met die uitvoering van die bepalingen van Wet No. 13 van 1928 op Geneeshere, Tandartse en Aptekers betreffende vergif en gewoontevormende verdowingsmiddels, met inbegrip van werk in verband met die indiening van state soos vereis deur die Internasionale Konvensie met betrekking tot verdowingsmiddels en sulke ander werksaamhede waartoe besluit mag word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorleë, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 25 September 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VAKATURE VIR ASSISTENT-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £630—£30—£750 per jaar. Assistent-Myninspekteurs wat die bevorderings-eksamen, wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word, met sukses afgelê het en vir twaalf maande teen die maksimum salaris van bogenelde skaal gedien het, kom in aanmerking vir bevordering tot die rang van Adjunk-Myninspekteur (teenswoordige salarisskaal £800—£30—£950), en daarna tot die rang van Myninspekteur (teenswoordige salarisskaal £1,150—£30—£1,300) wanneer vakatures ontstaan.

Die suksesvolle kandidaat ontvang 'n aanvangsalaris binne die perke van eersgenoemde skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring, maar ondervinding van minder as vier jaar in die geval van kandidate met 'n universiteitsgraad, of 'n diploma, en sewe jaar in die geval van kandidate sonder daardie kwalifikasies, word nie erken nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en 'n diploma van 'n yakkundige skool vir mynwese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daarmee gelyk staan, of 'n Mynbestuurderssertifikaat (eersteklas).

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR PHARMACIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The commencing salary is at the rate of £450 per annum on the scale £450—£25—£600.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and hold qualifications as a pharmacist registrable by the South African Medical Council as well as a University degree in Arts or Science.

The duties of the post will be mainly in connection with the enforcement of the provisions of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, regarding poisons and habit-forming drugs. They will also include work in connection with returns required by the International Conventions relating to narcotic drugs and such other duties as may be decided upon.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 25th September, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

30-6-13

VACANCY FOR ASSISTANT INSPECTOR OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £630—£30—£750 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44 and having served for twelve months at the maximum salary of this scale, Assistant Inspectors become eligible for advancement to the grade of Deputy-Inspector (present scale £800—£30—£950) and thereafter, when vacancies occur, for promotion to full inspectors (present scale £1,150—£30—£1,300).

The successful applicant will be granted a commencing salary within the limits of the first-mentioned scale, according to qualifications and practical experience, but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a Mine Manager's Certificate (first class).

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 21 September 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie.

VAKATURE VIR 'N BOUKUNDIGE ASSISTENT, GRAAD I.

Aplikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris aan die pos verbonde is £390 per jaar, en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £490 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en ondervinding hê in die opstel van werktekenings volgens ½ skaal, spesifikasies en detailtekenings.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 16 September 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie.

VAKATURES VIR TYDELIKE TEKENAARS.

Aplikasies word van bevoegde kandidate ingewag vir onderstaande betrekkinge in die Departement van Besproeiing:—

- (a) *Litografiese Tekenaars*: Salaris £420 per jaar.
- (b) *Kaarttekenaar*: Salaris £25 per maand.

Die aanstellings sal van tydelike aard wees.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet ondervinding hê van topografiese werk, die gebruik van die kopiëerders en van kompilering, en moet goed bekend wees met die voorbereidingsmetodes vir reproduksie deur middel van die foto-litografiese proses.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrekk word.

Aansoekvorms is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar, en aansoeke moet die kantoor van die Kommissie uiterlik op 28 September 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie.

VAKATURES VIR INSPEKTEURS VAN FABRIEKE (INGENIEURSE).

Aplikasies word van bevoegde kandidate ingewag vir bogenelde betrekkinge in die Departement van Arbeid en Volkswelsyn.

Die aanvangsalaris is £500 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £600 per jaar. Inspekteurs kom in aanmerking vir bevordering tot poste van Senior Inspekteur wanneer vakatures ontstaan.

Kandidate moet Britse onderdane wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet volkome tweetalig en gekwalifiseerde werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurs wees, in besit van Regeringsertifikate van bevoegdheid in beide werktuigkunde en elektrotegniek, en by voorkeur tussen die ouderdomme van 25 en 40 jaar. 'n Deeglike praktiese en teoretiese opleiding in werktuigkunde en/of elektrotegniek is noodsaaklik.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en 'n proeftyd van twaalf maande dien.

Aansoekvorms is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar en aansoeke moet die kantoor van die Kommissie uiterlik op 28 September 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie.

*VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MEDIESE SKOOL-INSPEKTEUR.

Aplikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £850 per jaar.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 21st September, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 30-6-13

VACANCY FOR A FIRST GRADE ARCHITECTURAL ASSISTANT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post is £390 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £490 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and have had experience in the preparation of ½th scale working drawings, specifications and detail drawings.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 16th September, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 30-6-13

VACANCIES FOR TEMPORARY DRAUGHTSMEN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Department of Irrigation:—

- (a) *Litho Draughtsman*: Salary £420 per annum.
- (b) *Mapping Draughtsman*: Salary £25 per mensem.

The appointments will be on a temporary basis.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be experienced in topographical work, the use of letterpress type and compiling, and have full knowledge of preparation for photo-litho offset re-production.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 28th September, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 6-13-20

VACANCIES FOR INSPECTORS OF FACTORIES (ENGINEERING).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Labour and Social Welfare.

The commencing salary is £500 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £600 per annum. Inspectors become eligible for promotion to senior inspectorships when vacancies occur.

Candidates must be British subjects, and have resided in South Africa for at least three years. They must be fully bilingual, qualified mechanical and/or electrical engineers in possession of the Government certificates of competency in both mechanical and electrical engineering, and preferably between the ages of 25 and 40 years. A thorough practical and theoretical training in mechanical and/or electrical engineering is essential.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 28th September, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 6-13-20

*VACANCY FOR AN ASSISTANT MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The commencing salary is £700 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £850 per annum.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns, Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdiens-kommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 5 Oktober 1935, bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 5th October, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

13-20-27

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

Registrasie van Tietelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die
Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg

(In werking getree op 1 Januarie 1923)

MET BLADWYSER

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships
Registration Office, Johannesburg

(In force on 1st January, 1923)

WITH INDEX

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

GEMAGTIGDE UITTREKSEL

UIT DIE

REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931

(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

Abstract No. 1—Lifts.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Steam Boilers and General.

SPOORWEE HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1935 TOT 31 JULIE, 1935.—STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1935, TO 31st JULY, 1935.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Julie. Month of July.		Totaal April tot Julie. Total April to July.		Service.
	1935-36.	1935.	1934.	1935.	1934.	
Inkomste (spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers.....	£ 4,826,000	£ 415,729	£ 400,027	£ 1,715,974	£ 1,567,645	Passengers.
Post en pakke.....	588,700	54,349	49,317	210,244	192,383	Parcels.
Waggoed.....	180,000	14,917	14,984	59,663	59,913	Mails.
Waggoed en pakke.....	16,171,000	1,527,422	1,285,327	5,821,882	5,070,168	Goods.
Waggoed en pakke.....	3,297,000	326,303	294,746	1,199,076	1,142,610	Coal.
Waggoed en pakke.....	628,000	64,042	54,721	222,999	214,461	Live Stock.
Waggoed en pakke.....	418,300	44,718	46,949	83,835	136,049	Rents and Storage.
Waggoed en pakke.....	366,000	39,268	28,731	127,667	109,193	Miscellaneous.
Waggoed en pakke.....						Subsidiary Services:
Waggoed en pakke.....	444,000	40,844	39,107	155,827	144,782	Catering.
Waggoed en pakke.....	195,000	17,873	17,627	71,656	68,054	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Waggoed en pakke.....	58,000	6,494	6,502	22,725	19,989	Bedding Equipment of Trains.
Waggoed en pakke.....	230,000	7,169	1,442	85,879	13,867	Grain Elevators.
Waggoed en pakke.....	430,000	39,837	37,368	150,637	147,463	Road Motor Services.
Waggoed en pakke.....	54,500	4,949	10,486	20,342	23,903	Tourist Service.
Waggoed en pakke.....	1,106,000	93,104	84,713	368,640	333,054	Interest on Investments.
Waggoed en pakke.....	95,000	5,587	5,032	129,370	195,112	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Totaal—Spoorweë.....	29,087,500	2,702,605	2,377,077	10,446,416	9,438,646	Total—Railways.
Inkomste (hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Dokgeld vir skepe.....	225,600	21,497	17,273	83,165	67,962	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewende hawe.....	904,300	81,833	69,216	319,641	272,212	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Sleepbote en ligters.....	138,700	10,862	15,516	45,902	45,555	Tugs and Lighters.
Krane.....	94,700	8,621	6,226	34,970	24,913	Cranes.
Droogdokke en sleepheffings.....	16,800	1,062	2,610	4,483	6,115	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	74,800	6,847	3,931	28,137	21,919	Coaling Apparatus.
Diverse.....	47,100	4,281	3,253	16,807	14,248	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings—Liggeld.....	53,000	5,061	3,697	19,993	15,947	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	21,500	2,033	1,920	5,985	6,488	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Totaal—Hawens.....	1,579,500	142,097	123,642	559,083	475,359	Total—Harbours.
Inkomste (stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vragpryse.....	107,650	8,953	7,003	28,002	25,748	Freight.
Diverse.....	850	7	4	60	29	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	25	267	—	1,122	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Totaal—Stoomskepe.....	108,525	9,227	7,007	29,184	25,777	Total—Steamships.
Inkomste (lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	25,800	3,286	742	11,572	2,781	Passengers.
Post en pakke.....	4,450	918	359	3,413	1,242	Mails.
Post en pakke.....	1,100	296	171	660	373	Freight.
Vragpryse.....	50	13	1	15	3	Miscellaneous.
Diverse.....	25	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	—	—	—	—	—	
Totaal—Lugdiens.....	31,425	4,513	1,273	15,660	4,399	Total—Airways.
Totaal—Inkomste.....	30,806,950	2,858,442	2,508,999	11,050,343	9,944,181	Total—Revenue.
Bedryfsresultate—						Result of Working—
Totale inkomste—Alle dienste.....	—	2,858,442	2,508,999	11,050,343	9,944,181	Total Revenue—All Services.
Totale uitgawe—Alle dienste.....	—	2,651,442	2,371,553	10,296,453	9,163,409	Total Expenditure—All Services.
Surplus.....	—	207,000	137,446	753,890	780,772	Surplus.
Tekort.....	—	—	—	—	—	Deficit.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 13 September 1935.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 13th September, 1935.

J. A. C. JONES, { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1935 TOT 31 JULIE 1935.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1935, TO 31st JULY, 1935.

Diens.	Begroting. <i>Estimates.</i>	Maand Julie. <i>Month of July.</i>		Totaal April tot Julie. <i>Total April to July.</i>		Service.
	1935-36.	1935.	1934.	1935.	1934.	
Bedryfsuitgawe (spoorweë)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:	£	£	£	£	£	Transportation Services:
Algemene koste.....	570,213	42,155	37,181	161,271	145,986	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	2,621,698	231,739	208,181	858,020	796,146	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	3,736,381	354,618	317,671	1,249,014	1,190,174	Maintenance of Rolling Stock.
Treinlooptkoste.....	4,682,003	416,330	384,699	1,616,283	1,457,287	Running Expenses.
Verkeerkoste.....	4,040,869	348,294	318,532	1,350,766	1,239,077	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	757,120	64,788	69,180	262,614	279,246	Superannuation.
Besteldienste.....	437,789	39,555	35,313	145,642	137,283	Cartage Services.
Waardevermindering.....	2,044,401	170,367	167,659	681,467	670,635	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversingsdiens.....	453,937	41,266	39,515	159,138	151,595	Catering Service.
Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.....	177,205	16,022	15,917	63,454	60,629	Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Beddegoed op treine.....	46,653	4,936	4,084	18,049	14,975	Bedding Equipment of Trains.
Graansuiers.....	217,991	18,570	18,346	73,435	72,766	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	437,675	33,877	34,075	129,750	133,523	Road Motor Services.
Toeristediens.....	55,823	4,993	9,117	21,298	22,023	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	5,124,018	416,174	434,550	1,708,754	1,709,298	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	998,885	82,520	77,464	326,561	305,336	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne.....	13,500	1,125	1,125	4,500	4,500	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	140,269	9,558	7,301	79,856	24,654	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Spoorweë.....	26,556,460	2,296,887	2,179,910	8,909,872	8,415,133	Total—Railways.
Bedryfsuitgawe (hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	257,258	27,351	22,719	86,399	81,960	Maintenance of Assets.
Bedryfskoste.....	284,529	23,930	22,612	92,966	86,992	Operating Expenses.
Algemene koste.....	29,219	2,000	1,649	7,487	8,715	General Charges.
Superannuasie.....	25,390	1,972	2,176	7,981	8,635	Superannuation.
Waardevermindering.....	102,781	8,565	8,541	34,260	34,163	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	42,681	3,414	3,537	16,207	15,046	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	584,671	45,886	50,540	186,361	196,370	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,475	159	—	159	207	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Hawens.....	1,328,004	112,959	111,774	431,502	432,088	Total—Harbours.
Bedryfsuitgawe (stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	102,788	8,929	7,000	27,841	25,427	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	50	—	—	—	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Stoomskepe.....	102,838	8,929	7,000	27,841	25,427	Total—Steamships.
Bedryfsuitgawe (lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	84,113	8,277	2,950	29,468	11,167	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	4,418	473	149	1,846	594	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	50	—	—	257	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Lugdiens.....	88,581	8,750	3,099	31,571	11,761	Total—Airways.
Spesiale beskikbaarstellings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	800,000	66,667	45,833	266,667	183,333	Betterment Fund.
Tekort in Pensioens- en superannuasiefonds.....	487,000	40,583	23,917	162,333	95,667	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Tariewerserwefonds.....	1,000,000	83,334	—	333,334	—	Rates Equalization Fund.
Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaalrekening.....	400,000	33,333	—	133,333	—	Writing out of Capital Account Discount and Expenses on Pre-Union Capital.
Totaal—Spesiale beskikbaarstellings.....	2,687,000	223,917	69,750	895,667	279,000	Total—Special Appropriations.
TOTAAL UITGAWE.....	30,762,883	2,651,442	2,371,533	10,296,453	9,163,409	TOTAL EXPENDITURE.

MYNTERINGRAAD.

A.—MYNTERING-KOMPENSASIEFONDS, WET No. 35 VAN 1925: INKOMSTE- EN UITGAWEREKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1934 TOT 31 MAART 1935.

UITGAWES.		INKOMSTE.	
Aan Uitbetalings aan Bevoordeeldes in verband met Toekennings kragtens die Vroeëre Wet.....		Per Heffings op Werkgewers, artikel 41, Wet No. 35 van 1925.....	£800,000 0 0
„ Uitbetalings aan Bevoordeeldes in verband met Toekennings kragtens Wet No. 40 van 1919 en Wet No. 35 van 1924—		„ Rente ontvang en opgeloopt.....	61,018 16 0
Artikel 25 (c).....	£12,962 4 0	„ Bedrag oorgebring van Uitstaande Skuldfonds, Artikel 55 (2) van Wet No. 35 van 1925...	94,250 11 6
Artikel 26 (b).....	1,577 7 11	„ Boetes ontvang en opgeloopt, artikel 74, Wet No 35 van 1925.....	269 2 0
Artikel 27 (a) (1).....	11,444 3 8	„ Diverse inkomste.....	1,508 16 5
Artikel 27 (a) (2).....	277 19 7		
Artikel 27 (b).....	2,477 14 9		
Artikel 28 (1).....	46,678 15 1		
Artikel 29 (a).....	24,954 2 3		
Artikel 29 (b).....	25,251 5 1		
Artikel 29 (c).....	52 14 0		
Artikel 29 (d).....	8,913 9 5		
	134,589 15 9		
Kragtens Wet No. 35 van 1925—			
Artikel 22 (1) (a).....	55,307 0 0		
Artikel 22 (1) (b).....	43,688 14 10		
Artikel 22 (1) (c).....	213,659 17 2		
Artikel 23.....	9,990 5 7		
Artikel 25 (a).....	321 11 4		
Artikel 25 (a) (1) (1).....	98,938 14 6		
Artikel 25 (a) (1) (2).....	11,718 14 2		
Artikel 25 (a) (2) (1).....	39,813 17 6		
Artikel 25 (b).....	6,419 8 8		
Artikel 25 (b) (1).....	6,637 10 9		
Artikel 25 (b) (2).....	1,797 11 11		
Artikel 25 (c).....	633 6 2		
Artikel 26 (1).....	58,435 18 0		
Artikel 26 (3).....	1,928 17 11		
Artikel 26 (4) (a).....	219 0 0		
Artikel 26 (4) (b).....	2,607 5 2		
Artikel 27 (1) (a).....	7,038 11 3		
Artikel 27 (1) (b).....	292 0 0		
Artikel 27 (1) (c).....	336 14 10		
Artikel 27 (2) (a).....	3,151 1 1		
Artikel 27 (2) (b).....	352 2 0		
Artikel 62 (2).....	178 18 4		
	563,467 1 2		
	£698,364 16 11		
{ Min voorskot kragtens goedkeuring van Minister, vir die betaling van <i>ex-gratia</i> toekennings aan bevoordeelde mynwerkers, ingesluit in die totale uitgawes hierbo vermeld—			
Totale voorskot.....		£5,215 17 2	
{ Min uitbetalings gedurende die boekjaar onder beskouing (sien bylae No. A.A. <i>infra</i>).		1,501 2 9	
	3,714 14 5		
	£694,650 2 6		
„ Begrafniskoste en Mediese Uitgawes, Artikel 64 van Wet No. 35 van 1925.....	5,365 9 0		
„ Uitbetalings aan Spesiale Mynteringfonds in terme van artikel 39 <i>bis</i> (2) van Wet No. 35 van 1925 (soos gewysig).....	49,010 16 1		
„ Appropriasie—Ambags- en Nywerheidsfonds, kragtens artikel 39 (3) van Wet No. 35 van 1925.....	19,000 0 0		
„ Voordele aan Myninspekteurs—Bedrag terugbetaal aan die Gekonsolideerde Inkomste-fonds van die Unie, artikel 34 van Wet No. 35 van 1925.....	28 6 0		
„ Uitbetalings aan Direkteur van Naturellearbeid ten aansien van naturellearbeiders, artikel 35 (4) van Wet No. 35 van 1925.....	298 7 0		
„ Rente betaalbaar—			
(1) Op geld op deposito by die Raad, artikel 22 (2) van Wet No. 35 van 1925...	£338 0 4		
(2) Op eensom-toekennings, waarvan uitbetalings volgens Raadsbesluit teruggehou is, artikel 60 (1) van Wet No. 35 van 1925...	1,367 12 2		
	1,705 12 6		
„ Treingelde, kragtens artikel 4 (1) (g) van Wet No. 35 van 1925.....	118 15 2		
„ Bedrae te veel betaal aan bevoordeeldes, afgeskryf as onverhaalbaar.....	399 16 0		
„ Koste van onderhoud en instandhouding van Klerkskraal-Nedersetting, artikel 40 (2) van Wet No. 35 van 1925—			
Salaris van opsigter.....	£165 0 0		
Diverse.....	167 18 4		
Rantsoene uitgereik aan naturelle.....	28 4 5		
Uitgereik vir beesvoer....	23 6 10		
Verbruikbare artikels.....	46 1 6		
Lone—Naturelle-arbeiders.....	147 17 9		
	578 8 10		
Bring oor.....	£771,155 13 1	Bring oor.....	£957,047 5 11

MINERS' PHTHISIS BOARD.**A.—MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND, ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1934, TO 31ST MARCH, 1935.****EXPENDITURE.**

To Payments to Beneficiaries in regard to awards granted under the Prior Law.....	£308 0 0
„ Payments to Beneficiaries in regard to awards granted under Act No. 40 of 1919 and Act No. 35 of 1924—	
Section 25 (c).....	£12,962 4 0
Section 26 (b).....	1,577 7 11
Section 27 (a) (1).....	11,444 3 8
Section 27 (a) (2).....	277 19 7
Section 27 (b).....	2,477 14 9
Section 28 (1).....	46,678 15 1
Section 29 (a).....	24,954 2 3
Section 29 (b).....	25,251 5 1
Section 29 (c).....	52 14 0
Section 29 (d).....	8,913 9 5

134,589 15 9

Act No. 35 of 1925—

Section 22 (1) (a).....	55,307 0 0
Section 22 (1) (b).....	43,688 14 10
Section 22 (1) (c).....	213,659 17 2
Section 23.....	9,990 5 7
Section 25 (a).....	321 11 4
Section 25 (a) (1) (1).....	98,938 14 6
Section 25 (a) (1) (2).....	11,718 14 2
Section 25 (a) (2) (1).....	39,813 17 6
Section 25 (b).....	6,419 8 8
Section 25 (b) (1).....	6,637 10 9
Section 25 (b) (2).....	1,797 11 11
Section 25 (c).....	633 6 2
Section 26 (1).....	58,435 18 0
Section 26 (3).....	1,928 17 11
Section 26 (4) (a).....	219 0 0
Section 26 (4) (b).....	2,607 5 2
Section 27 (1) (a).....	7,038 11 3
Section 27 (1) (b).....	292 0 0
Section 27 (1) (c).....	336 14 10
Section 27 (2) (a).....	3,151 1 1
Section 27 (2) (b).....	352 2 0
Section 62 (2).....	178 18 4

563,467 1 2

£698,364 16 11

Deduct advances under Ministerial approval for the payment of *ex-gratia* grants to beneficiary miners, included in the total expenditure above—

Total amount advanced..	£5,215 17 2
Deduct payments during the financial year under review (<i>vide</i> Annexure No. A.A. <i>infra</i>).....	1,501 2 9

3,714 14 5

„ Funeral and Medical Expenses—Section 64 of Act No. 35 of 1925.....	£694,650 2 6
„ Payments to Miners' Phthisis Special Fund in terms of Section 39 <i>bis</i> (2) of Act No. 35 of 1925 (as Amended).....	5,365 9 0
„ Appropriation—Trades and Industries Fund, in terms of Section 39 (3) of Act No. 35 of 1925 (as Amended).....	49,010 16 1
„ Benefits to Inspectors of Mines—amount refunded to Consolidated Revenue Fund of the Union—Section 34 of Act No. 35 of 1925.....	19,000 0 0
„ Payments to Director of Native Labour on behalf of Native Labourers, Section 35 (4) of Act No. 35 of 1925.....	28 6 0
„ Interest payable—	298 7 0
(1) On moneys left on deposit with the Board—Section 22 (2) of Act No. 35 of 1925..	
(2) On one-sum awards, payments of which have been suspended at the instance of the Board—Section 60 (1) of Act No. 35 of 1925.....	£338 0 4
„ Rail Fares in terms of Section 4 (1) (g) of Act No. 35 of 1925.....	1,367 12 2
„ Overpayments to Beneficiaries written off as irrecoverable.....	1,705 12 6
„ Cost of Upkeep and Maintaining Klerkskraal Settlement—Section 40 (2) of Act No. 35 of 1925—	118 15 2
Salary of Caretaker.....	399 16 0
Sundries.....	
Rations issued to Natives.....	£165 0 0
Issues of Cattle Feed.....	167 18 4
Consumable Stores.....	28 4 5
Wages—Native Labourers.....	23 6 10
	46 1 6
	147 17 9
	578 8 10

Carried forward..... £771,155 13 1

REVENUE.

By Levies on Employers—Section 41 of Act No. 35 of 1925.....	£800,000 0 0
„ Interest received and accrued.....	61,018 16 0
„ Amount transferred from Outstanding Liabilities Fund—Section 55 (2) of Act No. 35 of 1925... 35 of 1925.....	94,250 11 6
„ Fines received and accrued—Section 74 of Act No. 35 of 1925.....	269 2 0
„ Miscellaneous Revenue.....	1,508 16 5

Carried forward..... £957,047 5 11

<i>Oorgebring</i>	£771,155 13 1	<i>Oorgebring</i>	£957,047 5 11
Aan Saldo oorgedra na Myntering-Kompensasiefonds, —Appropriasierekening.....	185,891 12 10		
	£957,047 5 11		£957,047 5 11

A.A.—SPESIALE TOEKENNINGSREKENING.

(Voordele betaal aan sekere bevoordeelde mynwerkers kragtens magtiging deur Sy Edele die Minister van Mynwese.)

INKOMSTE- EN UITGAWEREKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL TOT 31 JULIE 1934.

(OPMERKING.—Kragtens die Myntering-Wysigingswet, No. 60 van 1934, wat in werking getree het op 1 Augustus 1934, is hierdie toekennings behoorlik gemagtig en beskou as betaal uit die Myntering-Kompensasiefonds.)

UITGAWES.		INKOMSTE.	
Aan Uitbetalings van voordele toegeken.....	£1,501 2 9	Per Appropriasies uit Myntering-Kompensasiefonds..	£1,501 2 9
„ Rente oorgemaak aan Myntering-Kompensasie- fonds.....	0 0 2	„ Opgelope rente.....	0 0 2
	£1,501 2 11		£1,501 2 11

KASBOEK EN BANKBOEK : REKONSILIASIESTAAT.

Kasboeksaldo.....	Geen.	Banksaldo.....	Geen.
-------------------	-------	----------------	-------

8 Augustus 1935.

A. B. DU TOIT, Voorsitter, Mynteringraad.
NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

B.—MYNTERING-KOMPENSASIEFONDS, WET No. 35 VAN 1925: APPROPRIASIE-REKENING OP 31 MAART 1935.

Aan Oordrag van beleggings na Uitstaande Skuld- fonds, kragtens magtiging van Minister (soos hieronder vermeld) *.....	£1,846,356 14 10	Per Saldo van Reserwefonds op 1 April 1934.....	£2,260,707 9 7
„ Saldo van Reserwefonds oorgedra na Balans- staat.....	600,242 7 7	„ Saldo oorgebring van Inkomste- en Uitgawe- rekening vir die tydperk 1 April 1934 tot 31 Maart 1935.....	185,891 12 10
	£2,446,599 2 5		£2,446,599 2 5

* 3½ persent Plaaslik Geregistreerde Unie-effekte, 1948–1958.....	£498,750 0 0
5 persent Plaaslik Geregistreerde Unie-effekte, 1940–1950.....	158,957 14 6
„ Kaap de Goede Hoop ” 3 persent Koloniale Effekte, 1924–1944.....	19,164 13 2
4½ persent Plaaslik Geregistreerde Unie-effekte, 1953.....	702,700 15 11
4 persent Plaaslik Geregistreerde Unie-effekte, 1951.....	19,190 9 5
Suid-Afrikaanse Industriële Yster- en Staalkorporasie, Bepk., 5 persent Eersteverband-skuldbriewe, 1946–1971	83,889 15 0
Unie 5 persent Tienjarige Lening, 1935.....	59,176 14 0
Rand-waterraad 3½ persent Ingeskrewe Effekte, 1944.....	240,570 0 0
Stad Pretoria 4½ persent Ingeskrewe Effekte, 1964.....	41,292 10 0
Johannesburg 5½ persent Ingeskrewe Effekte, 1945–1955.....	11,404 7 8
Johannesburg 5 persent Ingeskrewe Effekte, 1948–1958.....	11,259 15 2
	£1,846,356 14 10

C.—MYNTERING-KOMPENSASIEFONDS, WET No. 35 VAN 1925: BALANSSTAAT OP 31 MAART 1935.

LASTE.		BATE.	
Reserwefonds—		Beleggings teen koopprys—	
Saldo per Appropriasierekening op 31 Maart 1935	£600,242 7 7	Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslik Geregi- streerde Effekte, 1948–1958, Nominale Waarde	
Geld deur bevoordeeldes by die		£500,000, Koopprys.....	£498,750 0 0
Raad op deposito gelaat, artikel		Opgelope rente, nog nie betaal nie.....	1,440 19 6
22 (2), Wet No. 35 van 1925.....	£8,828 15 2	Diverse debiteure.....	3,011 2 6
Plus : Opgelope rente tot 31 Maart		Voorskot aan Ambags- en Nywerheidsfonds (plus opgelope rente).....	16,087 13 4
1935.....	164 16 2	Diverse bedrae wat te veel aan bevoordeeldes betaal is (invorderbaar).....	241 15 7
	8,993 11 4	Diverse bedrae verskuldig deur bevoordeeldes, kragtens artikel 25 (c) van Wet No. 35 van 1925	315 15 4
Diverse krediteure.....	2,127 7 11	Klerkskraal-Nedersetting (teen koopprys)—	
Geld onopgeëis en verskuldig aan die boedels van oorlede bevoordeeldes.....	710 3 6	Grond.....	£39,270 3 3
OPMERKING.—Hierdie balansstaat sluit nie in nie—		Huise van setlaars, arbeid en materiaal.....	3,393 10 6
(1) Die las van jaargeld en ander toekennings tot 31.3.35—		Boorgate.....	1,020 4 7
(a) Kragtens die vroeëre Wet tot 'n bedrag van.....	£1,247 18 7	Diverse verbeterings aan eiendom	323 6 2
(b) Kragtens die Hoofwet en die vorige Wette (Wet No. 40 van 1919 en Wet No. 35 van 1924) tot 'n bedrag van	2,052 10 5	Diverse voorraad en uitrusting (min waardevermindering)....	349 1 2
(c) Kragtens die „Mjntering- wetten Konsolidatie Wet”, No. 35 van 1925 en Myn- tering-Wysigingswet No. 60 van 1934 tot 'n bedrag van	134,202 3 3		44,356 5 8
(2) Die las van maandelikse toelaes wat toegeken is kragtens die bepalings van Wet No. 40 van 1919, soos gewysig by Wet No. 35 van 1924, Wet No. 35 van 1925, soos gewysig by Wet No. 60 van 1934.		Kasrekening—	
(3) Die toevallige las van eensomtoekennings, jaar- gelde en maandelikse toelaes wat nog toegeken moet word kragtens Wet No. 35 van 1925 en Wet No. 60 van 1934.		In kas.....	£0 19 10
(4) Die las ten aansien van bedrae beskikbaar vir oordrag na die Spesiale Mynteringfonds kragtens Wet No. 60 van 1934, tot 'n bedrag van £105,641. 12s. 9d. op 31 Maart 1935.		By Staatskuldkommissaris en Uitstaande Skuldfonds op tyde- like belegging.....	99,390 5 8
			£99,391 5 6
		Min bedrag oortrek by Barclays Bank (D., C. & O.), sien staat hieronder.....	51,521 7 1
			47,869 18 5
	£612,073 10 4		£612,073 10 4

Brought forward.....	£771,155 13 1	Brought forward.....	£957,047 5 11
To Balance transferred to Miners' Phthisis Compensation Fund Appropriation Account.....	185,891 12 10		
	£957,047 5 11		£957,047 5 11

A.A.—SPECIAL GRANT ACCOUNT.

(Payment of benefits under the authority of the Honourable the Minister of Mines to certain beneficiary miners.)

REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1st APRIL, 1934, to 31st JULY, 1934.

(NOTE.—In terms of the Miners' Phthisis Amendment Act, No. 60 of 1934, which came into force on 1st August, 1934, these grants were duly authorized, and deemed to be made from the Miners' Phthisis Compensation Fund.)

EXPENDITURE.		REVENUE.	
To Payment of Benefits Granted.....	£1,501 2 9	By Appropriation from Miners' Phthisis Compensation Fund.....	£1,501 2 9
„ Interest remitted to Miners' Phthisis Compensation Fund.....	0 0 2	„ Interest accrued.....	0 0 2
	£1,501 2 11		£1,501 2 11

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Balance as per Cash Book.....	Nil.	Balance as per Pass Book.....	Nil.
-------------------------------	------	-------------------------------	------

Johannesburg.

(Sgd.) A. B. DU TOIT, Chairman, Miners' Phthisis Board.
(Sgd.) NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

B.—MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND, ACT No. 35 OF 1925: APPROPRIATION ACCOUNT AT 31st MARCH, 1935.

To Transfer of Investments to Outstanding Liabilities Fund, under Ministerial approval (as shown hereunder*).....	£1,846,356 14 10	By Balance of Reserve Fund at 1st April, 1934...	£2,260,707 9 7
„ Balance of Reserve Fund transferred to Balance Sheet.....	600,242 7 7	„ Balance transferred from Revenue and Expenditure Account for the period 1st April, 1934, to 31st March, 1935.....	185,891 12 10
	£2,446,599 2 5		£2,446,599 2 5

* Union 3½ per cent. Local Registered Stock, 1948–1958.....	£498,750 0 0
Union 5 per cent. Local Registered Stock, 1940–1950.....	158,957 14 6
Cape of Good Hope 3 per cent. Colonial Stock, 1924–1944.....	19,164 13 2
Union 4½ per cent. Local Registered Stock, 1953.....	702,700 15 11
Union 4 per cent. Local Registered Stock, 1951.....	19,190 9 5
S.A. Iron and Steel 5 per cent. First Mortgage Debentures, 1946–1971.....	83,889 15 0
Union 5 per cent. 10 Year Loan, 1935.....	59,176 14 0
Rand Water Board 3½ per cent. Inscribed Stock, 1944.....	240,570 0 0
City of Pretoria 4½ per cent. Inscribed Stock, 1964.....	41,292 10 0
Johannesburg 5½ per cent. Inscribed Stock, 1945–1955.....	11,404 7 8
Johannesburg 5 per cent. Inscribed Stock, 1948–1958.....	11,259 15 2
	£1,846,356 14 10

C.—MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND, ACT No. 35 OF 1925: BALANCE SHEET AS AT 31st MARCH, 1935.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Reserve Fund—		Investments—At Cost—	
Balance as per Appropriation Account at 31st March, 1935.....	£600,242 7 7	Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1948–1958—Nominal Value £500,000, costing.....	£498,750 0 0
Moneys left on deposit with the Board by Beneficiaries—Section 22 (2) of Act No. 35 of 1925...	£8,828 15 2	Interest accrued but not yet paid.....	1,440 19 6
Add Interest accrued at 31st March, 1935.....	164 16 2	Sundry Debtors.....	3,011 2 6
	8,993 11 4	Loan to Trades and Industries Fund (including accrued interest).....	16,087 13 4
Sundry Creditors.....	2,127 7 11	Sundry overpayments to beneficiaries (recoverable)	241 15 7
Unclaimed moneys due to Estates of deceased Beneficiaries.....	710 3 6	Sundry amounts due by beneficiaries in terms of Section 25 (c) of Act No. 35 of 1925.....	315 15 4
NOTE.—This Balance Sheet does not include—		Klerkskraal Settlement (at Cost)—	
(1) The liability of annuity and other awards at 31.3.35—		Land.....	£39,270 3 3
(a) Under the Prior Law amounting to.....	£1,247 18 7	Settlers' Houses, Labour, and Material.....	3,393 10 6
(b) Under the Principal Act and Previous Acts (Acts No. 40 of 1919 and No. 35 of 1924) amounting to....	2,052 10 5	Boreholes.....	1,020 4 7
(c) Under the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, No. 35 of 1925, and Miners' Phthisis Further Amendment Act, No. 60 of 1934, amounting to.....	134,202 3 3	Miscellaneous improvements to Property.....	323 6 2
(2) The liability on monthly allowances granted under the provisions of Act No. 40 of 1919 (as amended by Act No. 35 of 1924) and Act No. 35 of 1925 (as amended by Act No. 60 of 1934).		Sundry Stores and Equipment (less depreciation).....	349 1 2
(3) The contingent liability on one-sum awards, annuities and monthly allowances still to be granted under Acts Nos. 35 of 1925 and 60 of 1934.			44,356 5 8
(4) The liability in respect to amounts available for transfer to the Miners' Phthisis Special Fund in terms of Act No. 60 of 1934, amounting to £105,641. 12s. 9d.) at 31st March, 1935.		Cash Account—	
	£612,073 10 4	On hand.....	£0 19 10
		With Public Debt Commissioners and Outstanding Liabilities Fund—on temporary investment....	99,390 5 8
			£99,391 5 6
		Deduct Overdraft at Barclays Bank (D., C. & O.) vide statement below	51,521 7 1
			47,869 18 5
			£612,073 10 4

KASBOEK EN BANKBOEK: REKONSILLIASIESTAAT.

Tjeks uitstaande op 31 Maart 1935.....	£54,820 6 1	Kassaldo (oortrek by Bank).....	£51,521 7 1
		Kreditsaldo by Bank per sertifikaat gedateer 31 Maart 1935.....	3,298 19 0
	<u>£54,820 6 1</u>		<u>£54,820 6 1</u>

8 Augustus 1935.

A. B. DU TOIT, Voorsitter, Mynteringraad.
NORMAN. P DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

D.—UITSTAANDE SKULD-FONDS, WET No. 35 VAN 1925: REKENING VAN INKOMSTE EN UITGAWES VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1934 TOT 31 MAART 1935.

UITGAWES.		INKOMSTE.	
Aan Bedrag oorgedra na Myntering-kompensasiefonds, kragtens artikel 55 (2) van Wet No. 35 van 1925.....	£94,250 11 6	Per Rente ontvang en opgeloopt.....	£61,670 3 1
		„ Wins op verkoop van beleggings.....	5,166 1 7
			<u>£66,836 4 8</u>
	<u>£94,250 11 6</u>	„ Saldo oorgedra na Appropriasierekening.....	27,414 6 10
			<u>£94,250 11 6</u>

E.—UITSTAANDE SKULD-FONDS, WET No. 35 VAN 1925: APPROPRIASIEREKENING OP 31 MAART 1935.

Aan Saldo oorgebring van Inkomste- en Uitgawe-rekening vir die tydperk 1 April 1934 tot 31 Maart 1935.....	£27,414 6 10	Per Saldo van Uitstaande Skuld-fonds op 1 April 1934	£651,608 9 2
„ Saldo van Uitstaande Skuld-fonds oorgedra na Balansstaat.....	2,470,550 17 2	„ Oordrag van beleggings van die Myntering-kompensasiefonds, kragtens goedkeuring van die Minister (vir besonderhede sien opgaaf B)	1,846,356 14 10
	<u>£2,497,965 4 0</u>		<u>£2,497,965 4 0</u>

F.—UITSTAANDE SKULD-FONDS, WET No. 35 VAN 1925: BALANSSTAAT OP 31 MAART 1935.

LASTE.		BATE.	
Uitstaande Skuld-fonds—Saldo per Appropriasie-rekening op 31 Maart 1935.....		Beleggings teen Koopprys— (1) Uniegoewermementslenings—Plaaslik Geregistreerde Effekte—	
Diverse Krediteure—		Nominale Waarde. Koopprys.	
(1) Myntering-kompensasiefonds—Gelde vir tydelike belegging (met opgelope rente).....	£9,390 5 8	Unie van Suid-Afrika 3½ persent, 1948–58	£500,000 0 0 £498,750 0 0
(2) Verskeringskommissie ontvang (voornit betaal) insake Elektrisiteitsvoorsieningkommissie 3½ persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1959–1964..	2,000 0 0	Unie van Suid-Afrika 5 persent, 1940–50	166,575 0 0 165,326 2 2
	<u>11,390 5 8</u>	„ Kaap de Goede Hoop” 3 persent, 1924–44.....	25,800 0 0 19,164 13 2
Diverse Krediteure (sien contra).		Unie van Suid-Afrika 4½ persent, 1953...	972,161 0 0 913,041 4 7
Elektrisiteitsvoorsiening-kommissie—Saldo verskuldig op £200,000 Elektrisiteitsvoorsiening-kommissie 3½ persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1959–1964	107,900 0 0	Unie van Suid-Afrika 4 persent, 1951....	33,754 17 1 29,730 11 11
OPMERKING.—Die totale uitstaande skuld van die Ingelyste Myne wat betaalbaar is wanneer die myne sluit, ooreenkomstig die Mynteringwet, No. 35 van 1925, word nie in hierdie balansstaat aangedui nie. Die huidige waarde van die totale bedrag van die uitstaande skulde soos bepaal deur die Aktuaris, aangestel deur die Minister, was op 31 Julie 1934, £8,700,000.		Unie van Suid-Afrika 5 persent, 1946....	8,400 0 0 8,359 2 9
		„ Kaap de Goede Hoop” 4 persent, 1918–48.....	200 0 0 164 0 0
		Unie van Suid-Afrika 3½ persent, 1945–55	5,600 0 0 5,600 0 0
			<u>£1,640,135 14 7</u>
		(2) Diverse Lenings, Skuldbriewe en Munisipale Effekte—	
		Nominale Waarde. Koopprys.	
		Suid-Afrikaanse Industriële Yster- en Staalkorporasie Bepk. 5 persent Eersteverband-Skuldbriewe, 1946–1971 (gewaarborg deur die Uniegoewerment).....	£100,100 0 0 £99,849 15 0
		Rand-waterraad 3½ persent Ingeskrewe Effekte, 1944.....	550,000 0 0 544,500 0 0
		Stad Pretoria 4½ persent Ingeskrewe Effekte, 1964.....	50,000 0 0 49,750 0 0
		Johannesburg 5½ persent Plaaslik Ingeskrewe Effekte, 1945–55.....	10,000 0 0 11,404 7 8
		Johannesburg 5 persent Plaaslik Ingeskrewe Effekte, 1948–58.....	10,000 0 0 11,259 15 2
		Elektrisiteitsvoorsiening-kommissie 3½ persent Effekte, 1954–64.....	4,000 0 0 4,035 19 3
			<u>720,799 17 1</u>
		Elektrisiteitsvoorsiening-kommissie 3½ persent Effekte, 1959–64—Betelings gemaak teen koopprys van £200,000 effekte.....	89,100 0 0
Bring oor.....	£2,589,841 2 10	Bring oor.....	£2,450,935 11 8

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK: RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1935.....	£54,820 6 1	Balance as per Cash Book (Overdraft with Bank)..	£51,521 7 1
		Credit Balance with Bank as per Certificate dated	
		31st March, 1935.....	3,298 19 0
	£54,820 6 1		£54,820 6 1

8th August, 1935.

(Sgd.) A. B. DU TOIT, Chairman, Miners' Phthisis Board.
(Sgd.) NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

D.—OUTSTANDING LIABILITIES FUND, ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1934, TO 31ST MARCH, 1935.

EXPENDITURE.		REVENUE.	
To Amount transferred to Miners' Phthisis Compensation Fund in terms of Section 55 (2) of Act No. 35 of 1925.....	£94,250 11 6	By Interest received and accrued.....	£61,670 3 1
		„ Profit realized on sale of Investments.....	5,166 1 7
			£66,836 4 8
		„ Balance transferred to Appropriation Account..	27,414 6 10
	£94,250 11 6		£94,250 11 6

E.—OUTSTANDING LIABILITIES FUND, ACT No. 35 OF 1925: APPROPRIATION ACCOUNT AT 31ST MARCH, 1935.

To Balance transferred from Revenue and Expenditure Account for the period 1st April, 1934, to 31st March, 1935.....	£27,414 6 10	By Balance of Outstanding Liabilities Fund at 1st April, 1934.....	£651,608 9 2
„ Balance of Outstanding Liabilities Fund transferred to Balance Sheet.....	2,470,550 17 2	„ Transfer of Investments, under Ministerial approval, from the Miners' Phthisis Compensation Fund (for details <i>vide</i> Statement B).....	1,846,356 14 10
	£2,497,965 4 0		£2,497,965 4 0

F.—OUTSTANDING LIABILITIES FUND, ACT No. 35 OF 1925: BALANCE SHEET AS AT 31ST MARCH, 1935.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Outstanding Liabilities Fund—Balance as per Appropriation Account at 31st March, 1935.....	£2,470,550 17 2	Investments—At Cost—	
Sundry Creditors—		(1) Union Government Loans—Local Registered Stock—	
(1) Miners' Phthisis Compensation Fund—Moneys for Temporary investment (with accrued interest).....	£9,390 5 8	Nominal Value. Cost.	
(2) Underwriting Commission received (in advance) in <i>re</i> Electricity Supply Commission 3½ per cent. Local Registered Stock, 1959–1964.....	2,000 0 0	Union of South Africa 3½ per cent. 1948–58	£500,000 0 0 £498,750 0 0
	11,390 5 8	Union of South Africa 5 per cent. 1940–50	166,575 0 0 165,326 2 2
Sundry Creditors (<i>vide contra</i>)—Electricity Supply Commission—Balance due on £200,000 Electricity Supply Commission 3½ per cent. Local Registered Stock, 1959–1964.....	107,900 0 0	Cape of Good Hope 3 per cent. 1924–44	25,800 0 0 19,164 13 2
NOTE.—This Balance Sheet does not reflect the total outstanding liabilities of the Scheduled Mines payable on closing down in terms of the Miners' Phthisis Act, No. 35 of 1925. The present value of the total amount of such liabilities at 31st July, 1934, as determined by the Actuary appointed by the Minister, was £8,700,000.		Union of South Africa 4½ per cent. 1953.	972,161 0 0 913,041 4 7
		Union of South Africa 4 per cent. 1951..	33,754 17 1 29,730 11 11
		Union of South Africa 5 per cent. 1946..	8,400 0 0 8,359 2 9
		Cape of Good Hope 4 per cent. 1918–48.	200 0 0 164 0 0
		Union of South Africa 3½ per cent. 1945–55	5,600 0 0 5,600 0 0
			£1,640,135 14 7
		(2) Sundry Loans, Debentures, and Municipal Stock—	
		Nominal Value. Cost.	
		S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., 5 per cent. First Mortgage Debentures 1946–1971 (guaranteed by Union Government).....	£100,100 0 0 £99,849 15 0
		Rand Water Board 3½ per cent. Inscribed Stock, 1944.....	550,000 0 0 544,500 0 0
		City of Pretoria 4½ per cent. Inscribed Stock, 1964.....	50,000 0 0 49,750 0 0
		Johannesburg 5½ per cent. Local Inscribed Stock, 1945–55.....	10,000 0 0 11,404 7 8
		Johannesburg 5 per cent. Local Inscribed Stock, 1948–58.....	10,000 0 0 11,259 15 2
		Electricity Supply Commission 3½ per cent. Stock, 1954–1964.....	4,000 0 0 4,035 19 3
			720,799 17 1
		Electricity Supply Commission 3½ per cent. Stock, 1959–64—Payments made against purchase price of £200,000 Stock.....	89,100 0 0
Carried forward.....	£2,589,841 2 10	Carried forward.....	£2,450,035 11 8

Oorgebring.....	£2,589,841 2 10	Diverse Debiteurs (sien <i>contra</i>). Effekte gekoop maar nie betaal nie—Elektrisiteits- voorsiening-kommissie 3½ persent Plaaslik Geregi- streerde Effekte, 1959-64.....	£2,450,035 11 8	107,900 0 0	31,825 7 2
		Opgelope rente maar nog nie betaal nie.....			
		Kasrekening—Op lopende rekening by— Barclays Bank (D., C. & O.).....	£76 2 5		
		Staatskuldkommissarisise.....	4 1 7	80 4 0	
	£2,589,841 2 10				£2,589,841 2 10

KASBOEK EN BANKBOEK : REKONSILIASIESTAAT.

Kasboeksaldo.....	£76 2 5	Banksaldo (sien sertifikaat gedateer 31 Maart 1935)	£76 2 5
-------------------	---------	---	---------

8 Augustus 1935.

A. B. DU TOIT, Voorsitter, Mynteringraad.

NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

G.—AMBAGS- EN NYWERHEIDSFONDS, WET No. 35 VAN 1925: INKOMSTE- EN UITGAWEREKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1934 TOT 31 MAART 1935.

UITGAWES.		INKOMSTE.	
Aan Uitgawes om voorsiening te maak vir die opleiding in ambagte en nywerhede van bevoor- deelde mynwerkers, vrouens en kinders van bevoordeelde mynwerkers en bevoordeelde weduwees en kinders—Artikel 4 (1) (c) van Wet No. 35 van 1925—		Per Appropriasie—Myntering-kompensasiefonds, kragtens artikel 39 (3) van Wet No. 35 van 1925, soos gewysig by Wet No. 60 van 1934	
Vervoerkoste.....	£1,990 0 11	„ Rente ontvang en opgeloopt.....	£19,000 0 0
Onderwysgelde.....	9,120 16 3		2,379 16 1
Boeke en benodigdhede...	4,940 15 7		
Bykomstige onkoste.....	615 12 7		
	£16,667 5 4		
„ Diverse.....	236 19 9		
„ Rente betaalbaar op lening van Myntering- kompensasiefonds.....	766 1 7		
	17,670 6 8		
„ Saldo oorgedra na Balansstaat.....	3,709 9 5		
	£21,379 16 1		£21,379 16 1

H.—AMBAGS- EN NYWERHEIDSFONDS, WET No. 35 VAN 1925: BALANSSTAAT OP 31 MAART 1935.

LASTE.		BATE.	
Ambags- en Nywerheidsfonds— Saldo op 1 April 1934.....		Lenings aan Nywerheidsondernemings [Artikel 4 (1) (e) van Wet No. 35 van 1925], opgelope rente ingesluit—	
Plus: Saldo oorgebring van In- komste- en Uitgawerekening vir tydperk 1 April 1934 tot 31 Maart 1935.....	£40,936 5 9	Firma van Tekstielabrikanter... £14,500 0 0	
	3,709 9 5	Firma van Bakkers, Banket- bakkers, Lekkergoedmakers en Eienaar van Teekamers.....	45,307 10 0
	£44,645 15 2		£59,807 10 0
Lening—Myntering-kompensasiefonds (opgelope rente ingesluit).....	16,087 13 4	Diverse Debiteure.....	45 5 7
Diverse Krediteure.....	4 17 4	Motorkar—Nuwe rytuig gekoop in Maart 1935.....	403 16 5
Aanspreeklikheid deur die Raad aanvaar in verband met die opleiding van bevoordeelde mynwerkers, vrouens en kinders van bevoordeelde mynwerkers, en bevoordeelde weduwees en kinders [Artikel 4 (1) (c) van Wet No. 35 van 1925 (sien <i>contra</i>)...]	20,881 8 11	Toekennings vir opleiding, onbetaal (sien <i>contra</i>)....	20,881 8 11
OPMERKING.—In die balansstaat van die Ambags- en Nywerheidsfonds is 'n bedrag van £20,042. 2s. 8d. ingesluit wat aan die Fonds toekom weens toeken- nings wat gekanselleer is, of deurdat die volle bedrag van die toekennings nie gebruik is nie.		Boeke voorhande vir heruitreiking.....	206 3 0
	£81,619 14 9	Kasrekening— Kontant in kas.....	£1 3 3
		By Barclays Bank (Dominion, Colo- nial and Overseas).....	274 7 7
			275 10 10
			£81,619 14 9

KASBOEK EN BANKBOEK : REKONSILIASIESTAAT.

Tjeks uitstaande op 31 Maart 1935.....	£770 12 11	Banksaldo, sien Banksertifikaat gedateer 31 Maart 1935.....	£1,045 0 6
Kasboeksaldo.....	274 7 7		£1,045 0 6
	£1,045 0 6		

8 Augustus 1935.

A. B. DU TOIT, Voorsitter, Mynteringraad

NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

Brought forward..... £2,589,841 2 10	
Sundry Debtors (<i>vide contra</i>)..... £2,450,035 11 8	
Stock purchased but not paid for—Electricity Supply Commission 3½ per cent. Local Registered Stock, 1935-64..... 107,900 0 0	
Interest accrued but not yet paid..... 31,825 7 2	
Cash Account—	
On Current Account with—	
Barclays Bank (D., C. & O.)..... £76 2 5	
Public Debt Commissioners..... 4 1 7	
80 4 0	
£2,589,841 2 10	

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK : RECONCILIATION STATEMENT.

Balance as per Cash Book..... £76 2 5	
Balance as per Pass Book— <i>Vide</i> Certificate dated 31st March, 1935..... £76 2 5	

8th August, 1935. (Sgd.) A. B. DU TOIT, Chairman, Miners' Phtthisis Board. (Sgd.) NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phtthisis Board.

G.—TRADES AND INDUSTRIES FUND, ACT NO. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1934, TO 31ST MARCH, 1935.

EXPENDITURE.	
To Expenditure to provide for the training in trades and industries of beneficiary miners, wives, and children of beneficiary miners, and beneficiary widows and children [Section 4 (1) (c) of Act No. 35 of 1925]—	
Transport Expenses.....	£1,990 0 11
Tuition Fees.....	9,120 16 3
Books and Materials.....	4,940 15 7
Incidental Expenses.....	615 12 7
Sundries.....	£16,667 5 4
Interest payable on loan from Miners' Phtthisis Compensation Fund.....	236 19 9
Balance transferred to Balance Sheet.....	17,670 6 8
3,709 9 5	
£21,379 16 1	

REVENUE.	
By Appropriation—Miners' Phtthisis Compensation Fund—in terms of Section 39 (3) of Act No. 35 of 1925, as amended by Act No. 60 of 1934....	
Interest received and accrued.....	£19,000 0 0
2,379 16 1	
£21,379 16 1	

LIABILITIES.

Trades and Industries Fund—
Add: Balance from Revenue and Expenditure Account for the period 1st April, 1934, to 31st March, 1935..... 3,709 9 5

Loan—Miners' Phtthisis Compensation Fund (with accrued interest).....
Sundry Creditors.....
Liability Accepted by the Board in respect to training of beneficiary miners, wives, and children of beneficiary miners, and beneficiary widows and children [Section 4 (1) (c) of Act No. 35 of 1925] (*vide contra*).....
NOTE.—The Balance Sheet of the Trades and Industries Fund includes an amount of £22,042. 2s. 8d., which has accrued to the Fund, owing to the cancellation of grants, or due to the full amount of the grant not having been utilized.

£81,619 14 9

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1935.....	
£770 12 11	
274 7 7	
£1,045 0 6	

Balance as per Cash Book.....	
31st March, 1935.....	
£1,045 0 6	

Balance as per Pass Book, *vide* Bank Certificate, dated 31st March, 1935.....

£1,045 0 6

8th August, 1935. (Sgd.) A. B. DU TOIT, Chairman, Miners' Phtthisis Board. (Sgd.) NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phtthisis Board.

I.—GAZETTED MINES FUND, ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1934, TO 31ST MARCH, 1935.

EXPENDITURE.		REVENUE.	
To Payments of Awards granted under Act No. 40 of 1919 as amended by Act No. 35 of 1924—		By Contributions received and accrued from the Consolidated Revenue Fund in terms of Section 75 (6) of Act No. 35 of 1925.....	
Section 27 (a) (1).....	£147 14 4	„ Interest received.....	£1,479 3 3 1 10 5
„ Payments of Awards granted under Act No. 35 of 1925—			
Section 22 (1) (a).....	£46 17 7		
Section 22 (1) (b).....	74 17 4		
Section 22 (1) (c).....	895 0 3		
Section 25 (a) (1) (1).....	302 1 4		
Section 27 (2) (a).....	6 0 0		
	1,324 16 6		
„ Funeral and Medical Expenses in terms of Section 64 of Act No. 35 of 1925.....	6 12 5		
„ Interest remitted to Department of Mines.....	1 10 5		
	£1,480 13 8		£1,480 13 8

NOTE.—This being an Imprest Account, the Cash Balance was surrendered to the Department of Mines on the 31st March, 1935, and no balance sheet is, therefore, required.

J.—CASH BOOK AND BANK PASS BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1935.....	£104 2 6	Balance as per Pass Book (<i>vide</i> Bank Certificate, dated 31st March, 1935.....	£104 2 6
--	----------	--	----------

Johannesburg, 8th August, 1935.

(Sgd.) A. B. DU TOIT, Chairman, Miners' Phthisis Board.
(Sgd.) NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

K.—MINERS' PHTHISIS SPECIAL FUND, ACT No. 60 OF 1934 REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST AUGUST, 1934, TO 31ST MARCH, 1935.

(*Vide* also Annexures M. and N.—Revenue and Expenditure Account and Liquidation Account in connection with the Government Relief for Incapacitated Beneficiary Miners—Special Grant No. 2 Account—for the period 1st April, 1934, to 31st July, 1934—Refer Section 33 *bis* (5) of Act No. 35 of 1925.)

EXPENDITURE.		REVENUE.	
To Payment of benefits to beneficiary miners in terms of Section 33 <i>bis</i> (3) of Act No. 35 of 1925 (as amended).....	£31,702 2 4	By Moneys transferred from the Miners' Phthisis Compensation Fund in terms of Section 39 <i>bis</i> (2) of Act No. 35 of 1925 (as amended). ..	£49,010 16 1
„ Payment of benefits to dependents of beneficiary miners in terms of Section 33 <i>bis</i> (4) of Act No. 35 of 1925 (as amended).....	2,910 3 8	„ Government relief for incapacitated beneficiary miners—Special Grant No. 2 Account—balance of moneys received from Consolidated Revenue Fund [Section 39 <i>bis</i> (2) of Act No. 35 of 1925 (as amended)].....	16,541 18 0
	£34,612 6 0	„ Interest received and accrued.....	88 19 11
„ Balance transferred to Balance Sheet.....	31,029 8 0		
	£65,641 14 0		£65,641 14 0

L.—MINERS' PHTHISIS SPECIAL FUND, ACT No. 60 OF 1934: BALANCE SHEET AS AT 31ST MARCH, 1935.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Miners' Phthisis Special Fund—		Investments—At Cost—	
Balance transferred from Revenue and Expenditure Account for the period 1st August, 1934, to 31st March, 1935.....	£31,029 8 0	(1) Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1948–1958—Nominal value, £2,000—Cost.....	£2,162 7 5
NOTE.—This Balance-sheet does not reflect—		(2) Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1945–1955—Nominal value, £1,500—Cost.....	1,500 0 0
(1) the amount of £105,641. 12s. 9d. available for transfer from the Miners' Phthisis Compensation Fund as at 31st March, 1935, in terms of the Miners' Phthisis Act, No. 60 of 1934.			£3,662 7 5
(2) the liability in respect to unpaid grants at 31st March, 1935, amounting to £24,086. 4s. 2d.		Sundry Debtors.....	504 13 4
		Interest accrued, but not yet paid.....	10 5 1
		Cash Account—	
		On Current Account with Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).....	£3,852 2 2
		With Public Debt Commissioners.....	23,000 0 0
			26,852 2 2
	£31,029 8 0		£31,029 8 0

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK: RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1935.....	£4,177 9 6	Balance as per Pass Book— <i>vide</i> Bank Certificate, dated 31st March, 1935.....	£8,029 11 8
Balance as per Cash Book.....	3,852 2 2		
	£8,029 11 8		£8,029 11 8

8th August, 1935.

(Sgd.) A. B. DU TOIT, Chairman, Miners' Phthisis Board.
(Sgd.) NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

M.—GOEWERMENTSONDERSTEUNING VIR BEVOORDEELDE MYNWERKERS WAT LIGGAAMLIK ONGESKIK GEWORD HET.

SPESIALE TOEKENNINGS-REKENING No. 2.

INKOMSTE- EN UITGAWEREKENING VIR TYDPERK 1 APRIL 1934 TOT 31 JULIE 1934.

(OPMERKING.—Kragtens die Myntering-Wysigingswet No. 60 van 1934 is die onbetaalde gelde van die Gekonsolideerde Inkomste-fonds vanaf 1 Augustus 1934 opgeneem in die Spesiale Mynteringfonds.)

UITGAWES.		INKOMSTE.	
Aan Uitbetalings van <i>ex-gratia</i> toekennings.....	£14,959 11 2	Per Bydraes opgeloopt uit die Gekonsolideerde Inkomste-fonds van die Unie.....	£31,500 0 0
„ Rente oorbetaal aan Departement van Mynwese.....	3 8 9	„ Rente ontvang.....	4 17 11
	£14,962 19 11		
„ Saldo oorgedra na Likwidasierekening.....	16,541 18 0		
	£31,504 17 11		£31,504 17 11

N.—LIKWIDASIEREKENING OPGESTEL OP 1 AUGUSTUS 1934 KRAGTENS ARTIKEL 17 VAN WET No. 60 VAN 1934.

Gelde oorgedra na Spesiale Mynteringfonds—		Saldo oorgebring van Inkomste- en Uitgawerekening.	£16,541 18 0
In kas.....	£16,525 14 8		
Diverse debiteure.....	16 3 4		
	£16,541 18 0		£16,541 18 0

KASBOEK EN BANKBOEK : REKONSILIASIESTAAT.

Kasboeksaldo.....	Geen.	Banksaldo.....	Geen.
-------------------	-------	----------------	-------

OPMERKING.—Die las ten opsigte van onbetaalde toekennings oorgeneem deur die Spesiale Mynteringfonds bedra £16,540. 8s. 10d.

8 Augustus 1935.

A. B. DU TOIT, Voorsitter, Mynteringraad.
NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

M.—GOVERNMENT RELIEF FOR INCAPACITATED BENEFICIARY MINERS—SPECIAL GRANT No. 2 ACCOUNT.

REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1st APRIL, 1934, to 31st JULY, 1934.

(NOTE.—In terms of the Miners' Phthisis Amendment Act, No. 60 of 1934, the unexpended moneys from the Consolidated Revenue Fund were merged as from 1st August, 1934, into the Miners' Phthisis Special Fund.)

EXPENDITURE.		REVENUE.	
To Payment of <i>Ex-gratia</i> Grants.....	£14,959 11 2	By Contributions accrued from Consolidated Revenue Fund of the Union.....	£31,500 0 0
„ Interest remitted to Department of Mines.....	3 8 9	„ Interest received.....	4 17 11
	£14,962 19 11		
„ Balance transferred to Liquidation Account.....	16,541 18 0		
	£31,504 17 11		£31,504 17 11

N.—LIQUIDATION ACCOUNT DRAWN UP AS AT 1st AUGUST, 1934, IN TERMS OF SECTION 17 OF ACT No. 60 OF 1934.

Moneys transferred to Miners Phthisis Special Fund—		Balance transferred from Revenue and Expenditure Account.....	£16,541 18 0
In Cash.....	£16,525 14 8		
Sundry Debtors.....	16 3 4		
	£16,541 18 0		£16,541 18 0

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK : RECONCILIATION STATEMENT.

Balance as per Cash Book.....	Nil.	Balance as per Pass Book.....	Nil.
-------------------------------	------	-------------------------------	------

NOTE.—The liability in respect to unpaid Grants taken over by the Miners' Phthisis Special Fund amounted to £16,540. 8s. 10d.

Johannesburg.

(Sgd.) A. B. DU TOIT, Chairman, Miners' Phthisis Board.
(Sgd.) NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

ADVERTISEMENT.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 7 SEPTEMBER 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 7TH SEPTEMBER, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
131A	6/2/34	6/9/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe....	Improvements in Braun tubes.
310	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe....	Improvements in Braun tubes.
310A	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe....	Improvements in ray-scanning deflection in cathode-ray tubes.
311	26/3/34	6/9/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe....	Transmitting arrangement, especially for short and ultra-short-wave purposes.
754	17/7/34	23/5/35	Louis Wilhelmus Jacobus Kotze.....	Improved monkey-nut picker.
846	9/8/34	7/6/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	Improvements in or relating to machines for ornamenting boots or shoes.
932	6/9/34	7/6/35	Standard Telephones and Cables, Ltd....	Improvements in or relating to electric signalling systems.
966	17/9/34	7/6/35	(1) Tullis (S.A.), Ltd..... (2) Eric Longden	Improvements in fishplate insulators.
1033	5/10/34	7/6/35	Standard Telephones and Cables, Ltd....	Carrier-wave signalling.
1176	12/11/34	7/6/35	Carl Rolies.....	An improved primer for blasting purposes and method of its attachment to detonators.
267	6/3/35	14/6/35	Hans Jurgens Magnus von Gernet.....	Gravity impact roller mill.
271	6/3/35	14/6/35	Deere & Co.....	Plows.
347	23/3/35	14/6/35	The American Security Co.....	Process and device for case-hardening glass.
358*	27/3/35	14/6/35	United Cotton Products Co.....	Improvement in fibrous material and method of making the same.
431	13/4/35	14/6/35	Brown, Boveri & Co., Ltd.....	Improvements in and relating to mercury arc rectifiers.
512	4/5/35	7/6/35	British Insulated Cables, Ltd.....	Improved rod for making electrical earth connections.
563	15/5/35	7/6/35	H. H. Robertson Co.....	Ventilators.
603	28/5/35	7/6/35	(1) Edward Ewart Guinness..... (2) Matthew Elwell (3) Reginald Cuthbert Watts	Improvements in or relating to rotary pumps, vane motors, blowers, exhausters, and like rotary engines.
606	29/5/35	7/6/35	R. Lincoln.....	Improvements in and relating to bricks.
608	29/5/35	7/6/35	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in Electric-heating elements.
609	29/5/35	7/6/35	Gresham & Craven, Ltd.....	Improvements in hydraulic ejector.
610	29/5/35	7/6/35	Walter Mathesius.....	A process for producing titanium steel.
612	1/6/35	7/6/35	C. Marais.....	A new or improved device for disinfecting the mouthpiece of telephones.
625	5/6/35	14/6/35	Max Ruping.....	Improvements in rail-joints for railway rails.
626	5/6/35	14/6/35	The Merrill Co.....	Metallurgical cyanide process.

* Patent of addition to 549/34.

OORMAKINGS GEREJISTREER—ASSIGNMENTS REGISTERED.

No. No.	In die naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
1309/34, 1310/34, 1321/34, & 213/ 35	Imperial Chemical Industries, Ltd.....	African Explosives and Industries, Ltd.....	4/9/35
998/32.....	(1) Eric Russell Harrap..... (2) John Hesketh	Turner & Newall, Ltd.....	4/9/35
135/34.....	Anton Weithaler.....	Granitese (Great Britain), Ltd.....	30/8/35
233/35.....	Herman Schumer.....	J. W. Jagger & Co. (Proprietary), Ltd.....	4/9/35

ERRATA.

VERVALLE PATENTAPPLIKASIE—LAPSED PATENT APPLICATION.

No. 1039/34 was per abuis onder bogeneemde hoof ingesluit in Staatskoerant No. 2296 gedateer 6 September 1935.

No. 1039/34 was included in error under the above heading in Government Gazette No. 2296, dated 6th September, 1935.

PATENTE AANSOEKE—PATENT APPLICATIONS.

TOEGEKENDE GEAMENDEERDE SPESIFIKASIES—AMENDMENTS OF SPECIFICATIONS ALLOWED.

No. van Patent Applikasie.
No. of Patent Application.
675/33
917/33
1015/33

Datum van Eerste Advertensie van Aansoek vir Amendement.
Date of First Advertisement of Application for Amendment.
29/5/35
29/5/35
7/6/35

ADVERTENSIES.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge van die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE GEREGISTREER.
TRADE MARKS REGISTERED.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.	Datum van regis- trasie. Date of Regis- tration.	No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.	Datum van regis- trasie. Date of Regis- tration.
1334/33.....	Thomas Somerset and Company, Limited, a British Company duly registered under the laws of Great Britain	4/12/33	229/35.....	Supersilk Hosiery Mills, Limited. A company incorporated under the laws of the Province of Ontario.	20/2/35
71-2/34.....	Hardy, Spicer & Company, Limited, a British Company	3/1/34	232-233/35.....	I. G. Farben Industrie Aktiengesellschaft, a German Company.	21/2/35
85-6 & 89/34...	The Butterfly Hosiery Co., Limited, a Canadian Company	4/1/34	241-247/35.....	Mitsubishi Shoji Kaisha, Limited, a Japanese Company.	21/2/35
233/34.....	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company	16/1/34	272/35.....	John Bentley & Sons (Radcliffe), Limited	27/2/35
259/34.....	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company	16/1/34	299-304/35.....	D. H. Delburgo & Company, Limited..	6/3/35
601-2/34.....	Ernest Charles Lindsay Bizzell.....	9/2/34	305-308/35.....	D. H. Delburgo & Company, Limited..	6/3/35
684/34.....	Winchester Repeating Arms Company, a Corporation organized under the laws of the State of Maryland	14/2/34	312-314 and 316/35	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company.	6/3/35
792/34.....	Thomas Somerset and Company, Limited, a British Company duly registered under the laws of Great Britain	27/2/34	317/35.....	Beaver Mill Co., Limited, a British Company.	6/3/35
1131-2/34.....	Victor Drury & Sons, Limited, a British Company	11/4/34	339-340/35.....	Premier Biscuit Company, Limited.....	18/3/35
1183/34.....	The Peters Cartridge Co., a corporation organized under the laws of the State of Ohio	25/4/34	356-358/35.....	J. & P. Coats, Limited, a British Company.	22/3/35
1290/34.....	Mrs. Maud Cloete and Aubrey Werndeley Garcia Gilmour, trading as Cloete & Gilmour	7/5/34	390-395/35.....	Albert Mendelsohn & Montague Mendelsohn, trading in partnership as I. Mendelsohn and Company.	26/3/35
1326/34.....	The Peters Cartridge Co., a corporation organized under the laws of the State of Ohio	16/5/34	397/35.....	Sargent, Limited.....	27/3/35
1724-5/34.....	J. & J. Beaulah, Limited, a British Company	1/8/34	403/35.....	Douglas Philip Henry Pope, trading as Popes.	29/3/35
1779/34.....	Cooper Brothers (Nottingham), Limited, a British firm	18/8/35	405/35.....	Richard Hudnut (Proprietary), Limited	29/3/35
1817/34.....	Johnson Stephens & Shinkle Shoe Co., a company incorporated under the laws of the State of Missouri	28/8/34	435-6/35.....	Greatrex, Limited.....	10/4/35
1859-64/34.....	Bayer Products, Limited, a British Company	5/9/34	438/35.....	Benjamin Kessel, trading as Kessel's Pharmacy.	11/4/35
1865-70/34.....	Bayer Products, Limited, a British Company	5/9/35	441/35.....	Alderton, Limited.....	12/4/35
2030-3/34.....	Baird & Tatlock (London), Limited, a British Company	16/10/34	442-6/35.....	Bernard Julian Shub, Meyer Brunow and Aron Michiel Matz, trading as Judge Clothing Manufacturers.	12/4/35
2058/34.....	The Moran Shoe Co., Inc., a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois	24/10/35	462-4/35.....	Vacuum Oil Company of South Africa, Limited.	15/4/35
2119/34.....	Lion Paint & Chemical Company (Proprietary), Limited	1/11/34	471/35.....	Societe Anonyme Parfums Cheramy, a Company duly organized and existing under the limited liability laws of France.	16/4/35
2197/34.....	American Lady Corset Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan	21/11/34	472/35.....	G. H. Bass & Co., a corporation organized under the laws of the State of Maine.	17/4/35
2207/34.....	Baldwins, Limited, a British Company	21/11/34	473/35.....	Turner Brothers Asbestos Company, Limited, a British Company.	17/4/35
2295-2298/34...	Schiaparelle, S.A., a corporation organized under the laws of France	18/12/34	474/35.....	The Muralo Company, Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York.	17/4/35
135-136/35.....	Gerald Stains, Limited, a British Joint Stock Company	4/2/35	475-6/35.....	The Metal Box Company, Limited, a Company incorporated under the laws of Great Britain.	17/4/35
145-146/35.....	Heyeck & Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey	6/2/35	478-81/35.....	Hepworth & Grandage, Limited, a British Company.	17/4/35
162-167/35.....	Consolidated Oil Products, Limited.....	6/2/35	483/35.....	St. O' Gorman Chemical Company (Proprietary), Limited.	18/4/35
168-173/35.....	Consolidated Oil Products, Limited.....	6/2/35	484-5/35.....	Steel Ceilings and Aluminium Works, Limited.	18/4/35
186/35.....	Bragg-Kliesrath Corporation, a corporation of the State of New York	9/2/35	489/35.....	Boston Blacking Company, Limited, a British Company registered under the British Companies Acts, 1862-1898	18/4/35
187/35.....	Bendix Brake Company, a corporation of the State of Illinois	9/2/35	493/35.....	The United Tobacco Companies (South) Limited.	20/4/35
197/35.....	Bendix-Cowdrey Brake Tester, Inc., a corporation of the State of Delaware	13/2/35	497/35.....	Glen Fabrics (Manchester), Limited...	23/4/35
216/35.....	Callard & Bowser, Limited, of Western Avenue, London, W., England; Manufacturing Confectioners, a British Company.	20/2/35	502/35.....	The Assegai Tobacco Works, Limited..	24/4/35
			503/35.....	Ralph Measroch.....	24/4/35
			505-8/35.....	Bakelite Limited, a British Company..	24/4/35
			530-3/35.....	African Oxygen & Acetylene (Proprietary), Limited.	30/4/35
			536/35.....	Ropes & Mattings (South Africa), Limited.	1/5/35
			537/35.....	Jantzen Knitting Mills, Limited, a British Company.	1/5/35
			538/35.....	Bayer Products, Limited.....	1/5/35
			540/35.....	Harbutt's Plasticine, Limited.....	1/5/35
			542/35.....	Towles (1928) Limited, a British Company.	1/5/35

ADVERTISEMENTS.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.	Datum van regis- trasie. Date of Regis- tration.
557/35.....	United Tea & Coffee Companies (Proprietary), Limited, a Company incorporated and existing with limited Liability under the laws of the Union of South Africa.	4/5/35
565/35.....	McVitie & Price, Limited, a British Company.	7/5/35
572/35.....	The Bradford Dyers' Association, Limited, a British Company.	8/5/35
573/35.....	The Star Brush Company, Limited, a British Company.	8/5/35
577/35.....	Richard Cramp, Richard George Wightman Cramp and Benjamin Cramp, trading in co-partnership as R. Cramp & Sons.	8/5/35
581/35.....	Motor Car Equipment Company, Limited	10/5/35
586/35.....	Spicers (South Africa), Limited.....	13/5/35
587/35.....	Double Crown Yeast Company (Simon Lieberthal, Samuel Friedman and Israel Friedman, trading as).	13/5/35
590/35.....	New York Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited.	14/5/35
625/35.....	Saschisches Serumwerk Aktiengesellschaft, a German Company.	18/5/35

ADRESSE VERANDER IN DIE REGISTER.
ADDRESSES ALTERED IN THE REGISTER.

1153/17....	Walies Dove Bitumastic, Limited, 5 St. Nicholas Buildings, Newcastle-on-Tyne.— Address changed to: Collingwood Buildings, Newcastle-on-Tyne 1.
997-8/21 & 1005/21	Worthington-Simpson, Limited, Lowfield Works, Newark-on-Trent, Nottinghamshire.— Address changed to: Queen's House, Kingsway, London, W.C. 2, England.
926/24 & 23/31	Ultra Electric, Limited, Ultra Works, Erskine Road, London N.W. 3, England.— Address changed to: Ultra Works, Western Avenue, Acton, W. 3, England.
1305-6/25 & 1532-3/33	Robert Bailey & Son, Limited, Marriott Street Mills, Marriott Street, Stockport, County of Chester, England.— Address changed to: Dysart Street, Great Moor, Stockport, County of Chester, England.
945/20.....	Ambrose Lomax. Address for Service: c/o Messrs. Macintosh & Cross, Pretoria. Address for Service altered to: Church Street and Corner Grey Street, Adelaide, Cape Province.

VERLENGING VAN KOPIERIG EN MODELLE
GEREGISTREER AUGUSTUS 1935.
(Tweede periode.)

EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS
REGISTERED AUGUST, 1935.
(Second Period.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
67/1930....	A. de St. Dalmas & Company, Limited.

VERLENGING VAN KOPIEREG IN MODELLE
GEREGISTREER AUGUSTUS 1935.
(Derde periode.)

EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS
REGISTERED AUGUST, 1935.
(Third Period.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
40/1926....	Guest Keen & Nettlefolds, Limited.

HANDELSMERK GEKANSELEER, AUGUSTUS 1935.
TRADE MARK CANCELLED, AUGUST, 1935.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
1071-2/21..	Arthur Maurice Callaway.

VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, AUGUSTUS 1935.
CHANGE OF NAME REGISTERED, AUGUST, 1935.

No. No.	Naam van Vorige Eienaar. Name of Former Proprietor.	Naam van Teenwoor- dige Eienaar. Name of Present Proprietor.
1086/21....	Zwarenstein's Steam Sausage Factory (Proprietary), Limited	Azet Products (Proprietary), Limited.
905-6/30...	Societe Francaise de Cotons a Coudre Etablissements Cartier-Bresson, societe a responsabilite limitee	J. Thiriez Pere & Fils et Cartier - Bresson S.A. R.L. societe a respon- sibilite limitee.

OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER.
SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED.

No. No.	Naam van Vorige Eienaar. Name of Former Proprietor.	Naam van Teenswoor- dige Eienaar. Name of Present Proprietor.
1185/17; 708/24; 337/27; 453/32; 375/34 & 376/34.	Proprietary Agencies, Limited	Sterling Products Export Inc., a Company or- ganized under the Laws of Delaware.
746/28 and 747/28	De Soto Motor Corporation, corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	Chrysler Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware.
410/31; 1308/34 & 1309/34	Abraham Kalmek; Morris Kalmek; Sam Kalmek and Myer Wise	Abraham Kalmek; Mor- ris Kalmek; Sam Kal- mek and Haim Hat- chuel.
891/32; 975/32 & 977 of 32	The British Candle Manufac- turing Company (Propri- etary), Limited	William Kirsh, trading as British Products Manu- facturing Company.
337/34; 1204/34 & 1205/34	Cusson Sons & Company, Limited	Cussions (South Africa), (Proprietary), Limited.
1122-3/34..	Cassien Klaassen Smit.....	Frederik Petrus Smit.
1011/27....	J. Thiriez Pere & Fils.....	J. Thiriez Pere & Fils et Cartier - Bresson, so- ciete a responsabilite Limitee.
433/28.....	Heppels, Limited.....	The Regent Chemists, Limited.
1275/28....	Powell Duffryn Steam Coal Company, Limited	Powell Duffryn Asso- ciated Collieries, Limited.
1515/28....	Radiovisor Foreign & Colonial Limited	Radiovisor Patent, Limited.
973/31.....	Provincial Stores, Limited...	Morris Cawthra, Limited.
703-5/31...	Anton Henri Jacobus Canters, Cornelis Hendrik van der Leeuw and Marius Adrianus Gabriel van der Leeuw	De Erven de Wed. J. van Nelle N. V., a company registered under the laws of the Netherlands
1201/32....	English Preserved Foods, Limited	United Cannery, Limited.
1148 Cape..	Reginald Percy Gain and Cecil Louis Short, M. Eilenberg & Company (Proprietary), Limited	George Isaacs, M. Eilen- berg and Company (Proprietary), Limited.
3256 Cape..	South African Association..	Estate late Hendrik Cloete No. 172/167.

WYSIGING VAN SKRYFFOUT GEREGISTREER.
CORRECTION OF CLERICAL ERROR REGISTERED.

1286-90/20.	United Drug Company, a company organized under the Laws of the State of New Jersey; to United Drug Company, a company organized under the Laws of the State of Massachusetts.
1308-9/34..	Samuel Kalmek; to Sam Kalmek.

HANDELSMERKE VERWYDER.
TRADE MARKS REMOVED.

776/21.....	Miller Saw Trimmer Company, a corporation or- ganized and existing under the laws of the State of Pennsylvania.
778/21.....	Ingersoll-Rand Company, a corporation organized and existing under the Laws of the State of New Jersey.
391 Cape.....	Tayler & Ries, Limited.

ADVERTENSIES.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.

UNPAID RENEWAL FEES.

849/21.....	Edwin Ernest Jelley.
852/21.....	Edwin Harrop.
853/21 and	
854/21.....	Alexander Henderson Young.
859/21.....	Frolaset Corset Company Inc., a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan
866/21.....	Blakey's Boot Protectors, Limited.
868, 869 and	
870/21.....	Abraham Isaacman, trading as Bridgeford Roller Mills.
874/21.....	Kramers Tobacco Company (Proprietary), Limited.
875/21 and	
876/21.....	Wirpo Ointment Company, Limited.
877/21.....	Walter Benjamin Pickles, trading as W. B. Pickles & Sons.
879 to 881/21....	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited.
882/21.....	Frederick Sage and Company, Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 7 September 1935.)TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 7th September, 1935.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
871-2/21.....	Annie Blandford Reynell.
918/1921.....	Harry Gordon Limited.
889/21.....	The Commercial Agency, Limited.
1023-5/21.....	Stinnes (S.A.), Limited.
1183, 1184 and	
1185/21.....	Horrockses, Crewdson & Co., Limited.
1204/21.....	F. Reddaway & Company, Limited.
166/22.....	Compagnie Generale du Lait.
192-3/1922....	Reid, Wright and Holloway (Distillers), Limited.
194/22.....	J. & W. N. Hutchings, Limited.
424 Cape.....	Thomas Bear's Son & Co., Limited.
3219 (A to D) Cape	} Cammell Laird & Co., Limited.
3222 (A to D) Cape	

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
618	8/6/34	6/9/35	(1) Nicolaas Claudius Gey van Pittius (2) Norman Windsor Davies...	(1) 228 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg (2) 228 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	An improved silencer, particularly adapted for silencing the exhaust noises of internal-combustion engines and the like.
852	13/8/34	12/8/35	(3) Joseph Francis Ludorf, junior (4) Ralph Victor Wallach.....	(3) C/o Messrs. Ludorf & Cooper, Alexandra Buildings, Church Square, Pretoria (4) 774 Church Street, Pretoria	Improvements in oscillation circuits.
1062	10/10/34	6/9/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Drop-catching device for castable fused liquids.
1246	28/11/34	30/8/35	Siemens & Halske-Aktiengesellschaft Holman Brothers (Proprietary), Ltd.	Berlin-Siemensstadt, Germany..... Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in shock-absorbing devices for hammer rock drills.
1271	4/12/34	6/9/35	West Rand Engineering Works (Proprietary), Ltd.	Richmond Street, Krugersdorp, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in rotary inverted plug cocks.
1276	5/12/34	6/9/35	Automatic Electric Co., Ltd., telephone engineers, a British company	Strowger Works, Liverpool, England,	Improvements in telephone systems.
1303	12/12/34	30/8/35	(1) Audley Engineering Co., Ltd., engineers (2) Robert William Leach, engineer	Both of Avenue Road, Newport, in the County of Salop, England	Improvements relating to valves.
1312	12/12/34	6/9/35	Charles McNeil.....	Colonial Iron Works, Helen Street, Govan, Glasgow, Scotland	Improvements in bulk evaporators.
56	16/1/35	30/8/35	Robert Scott, manufacturer... of Scottish Nationality	10 Greystoke Flats, Hanger Hill, Ealing, London, W. 5, England	Improvements in and relating to jam, marmalade, and other preserves.
495	1/5/35	6/9/35	Henry Stinson Johns.....	369 Bay Street North, City of Hamilton, Province of Ontario, Canada	Conveying mechanisms.
765	13/7/35	6/9/35	(1) W. Hargreaves & Co., Ltd. (2) William Hargreaves.....	(1) Old Road, Cheadle, in the County of Chester, England (2) Glendaruel, Thorley Lane, Timperley, in the County of Chester, England	Apparatus for pricking or aerating greens, lawns, and such like.

ADVERTISEMENTS.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
927	5/9/34	30/8/35	(1) African Explosives and Industries, Ltd. (2) Ralph Bradley-Moore.....	(1) Modderfontein Dynamite Factory, Northrand, Transvaal (2) 47 Garden Road, Orchards, Johannesburg	Improvements in closing, gripping, or crimping machines.
963A	14/9/34	9/8/35	Thomas Miller Smith.....	32 Jamieson Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	Three-roller ore-crushing and grinding mill.
1205	15/11/34	23/8/35	(1) Canvas Shoe and Rubber Manufacturing Co. (Pty.), Limited (2) Galvin Burley Slater.....	(1) Cor. Bosman and Ophir-Booyens Roads, Ophirton, Johannesburg (2) 17 Ambassadors, Von Weilligh Street, Johannesburg	Improved process for imparting a glossy finish to the surface of rubber goods.
1216	21/11/34	23/8/35	Automatic Electric Co., Ltd., telephone engineers, a British company	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in electro-magnetic pawl and ratchet-driving mechanisms.
1233	22/11/34	30/8/35	Antonio Rech.....	Roma, P.O. Politsi. Northern Transvaal	Improvements in the preservation and packing of fruit for storage or transport.
1245	27/11/34	23/8/35	James Jobson.....	33 Brick Cottages, Simmer and Jack Mines, Ltd., Germiston, Transvaal	Improvements in supporting rollers for haulage ropes.
1254	28/11/34	30/8/35	Hugh Cowan Murdoch.....	248 Pretorius Street, Pretoria....	New and improved golf club.
65	21/1/35	23/8/35	(1) Arthur Leslie Youlden.... (2) Cyril James Trollope	Both c/o Rillstone Motors, 4 Eloff Street, Extension, Johannesburg	Improved motor vehicle clearance certificate holder.
302	12/3/35	30/8/35	(1) African Explosives and Industries, Ltd. (2) Ralph Bradley-Moore.....	(1) Modderfontein Dynamite Factory, Northrand, Transvaal (2) 47 Garden Road, Orchards, Johannesburg	Improvements in and relating to machines for impregnating or coating articles by immersion, and feeding means therefor.
496	1/5/35	30/8/35	Carrier Engineering Corporation	850 Frelinghuysen Avenue, Newark, New Jersey	Improvements in methods of and means for eliminating entrained moisture from gases or air.
501	2/5/35	30/8/35	Fried. Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft, a company incorporated according to the laws of Germany	Marienstrasse 20, Magdeburg-Buckau, Germany	A process for the separation of iron from iron-containing substances.
654	10/6/35	30/8/35	Dudley Milbank Fegan.....	National Bank Chambers, Queen Street, Brisbane, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia	Means for enabling movement of figures in still-slide screen projections.
660	11/6/35	16/8/35	Jacobus Chrispardus Barnard..	Kamera, P.K. Senekal, Oranje-Vrystaat	Fencing hammer.
770	16/7/35	30/8/35	Leo Ranney.....	30 Broad Street, New York City, United States of America	Method of and apparatus for recovering water from or supplying water to subterranean formations and for other underground purposes.
819	25/7/35	30/8/35	Vereinigste Eisenbahnsignalwerke, G.m.b.H.	Siemensstadt, Berlin, Germany....	Improvements in or relating to mechanical interlocking frames.
845	2/8/35	30/8/35	Musikon, Ltd.....	19 Lisle Street, London, England...	Improvements in apparatus for cutting sound grooves in sound record discs.
849	6/8/35	30/8/35	Victor Ernest Robinson.....	"Dunalan", Graham Road, Sea Point, Cape Province	An improved high-pressure valve applicable to lavatory cisterns and the like.
869	12/8/35	30/8/35	Louis Rozelaar, manufacturer, of Dutch nationality	Bussum, Rembrandtlaan 34, Holland	Diamond-sawing machine.
873	14/8/35	30/8/35	Autoxygen, Inc., manufacturers, a corporation organized under the laws of the State of New York, one of the United States of America	41 East 57th Street, New York City, New York, United States of America	Improvement in preservation of food substances.
874	14/8/35	30/8/35	(1) William Joseph Kemp..... (2) Molins Machine Co., Ltd.	Both of 2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England	Improvements in or relating to wrappings for block-shaped articles.
875	14/8/35	30/8/35	Hercules Glue Co.....	333 Folsom Street, San Francisco, State of California, United States of America	Compositions for insecticidal, fungicidal, or similar use.
877	14/8/35	30/8/35	Arthur Charles Gulliver, a British subject	School House, Kingwood Road School, Fulham, London, S.W. 6, England	Improvements in and relating to shovelling hand-trucks and the like.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

1080	19/10/34	23/8/35	Robert John Raeside, sales director, a British subject	7 The Cedars, Sunderland.....	Improvements in and relating to the cooling of air.
1155*	7/11/34	23/8/35	Robert Alonzo Hastings.....	210-220 Umbilo Road, Durban, Natal	An improved portable camping outfit.
1328	18/12/34	23/8/35	George Charles Richardson, tool expert, a British subject	22 Park Street, Kalgoorlie, in the State of Western Australia, Commonwealth of Australia	Improvements relating to rock drill water tubes.
435	16/4/35	23/8/35	Lincoln Charles Neale.....	24 Mangalore Street, Flemington, Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in oil paints.
480	27/4/35	23/8/35	Frank Percy Rowell.....	77 Umbilo Road, Durban.....	Improved loose-leaf covers to be used with interscrew or any other similar method of fastening cover and leaves.
618†	4/6/35	9/8/35	Alfred Edwin Nancekivell, handicraft instructor	9 Sidonia Avenue, Norwood, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in stop hinges.
745	5/7/35	16/8/35	Maurits Couzyn, a solicitor....	1091 Burnett Street, Pretoria....	A process for the recovery of beryllium compounds from beryllium-bearing minerals.

* Cognate No. 1285/34.

† Cognate No. 737/35.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE—(vervolg).—THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
752	9/7/35	23/8/35	(1) Herbert Sammons, engineer (2) Sir W. G. Armstrong Whitworth & Co. (Engineers), Ltd., engineers (3) Michel Kadenacy, engineer	(1) Briardene, Wylam-on-Tyne, in the County of Northumberland, England (2) Scotswood Works, in the City and County of Newcastle-on-Tyne, England (3) 120 rue Lecourbe, Paris (Seine), France	Exhaust device for internal-combustion engines.
781	17/7/35	23/8/35	International General Electric Company of New York, Ltd.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to glass.
801	24/7/35	23/8/35	Simplex Seed Sorters, Ltd....	56 Bridge Road East, Welwyn Garden City, in the County of Hertford, England	Improvements in and relating to separating or sorting granular materials.
805	24/7/35	23/8/35	Food Machinery Corporation..	337 West Julian Street, San Jose, State of California, United States of America	Art of colouring fruit.
816	25/7/35	23/8/35	(1) Arthur Roberts..... (2) Clifford Wilbur Smith..... (3) John Edward Hackford....	(1) 20 Reydon Avenue, London, E. 11 (2) Bush House, Aldwych, London, W.C. 2 (3) 150 Southampton Row, London, W.C. 1, England	Improvements in the treatment of coal.
839	1/8/35	16/8/35	Robert Okell.....	132 Musgrave Road, Durban, Natal	A humidistat device having automatic temperature adjustment means operating in conjunction therewith.
855	7/8/35	23/8/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, manufacturers, a limited liability company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands	Emmasingel 13A, Eindhoven (Holland)	Improvements in or relating to sealing of tungsten wire into glass.
856	7/8/35	23/8/35	Mark Sydney Finburgh, manufacturer, a British subject	143 Holborn, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to fountain pens.
857	7/8/35	23/8/35	Mancha Storage Battery Locomotive Co., a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois	4850 South Halsted Street, Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvement in mechanical power shovels.
858	7/8/35	23/8/35	The Metallurgical Treatment Syndicate, Ltd., metallurgists	10 Atholl Crescent, Edinburgh 3...	Improvements relating to a protective treatment of metals and alloys.
859	7/8/35	23/8/35	Charles Hathaway Howland-Shearman	61 Greenway Street, Hamden, Connecticut, United States of America	Improvements relating to apparatus for the cold working of materials.
861	8/8/35	23/8/35	William Newman & Sons, Ltd., manufacturers, a company registered under the laws of Great Britain	268 Hospital Street, Birmingham, England	Improvements in door bolts.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

G. Siegle & Co. G.m.b.H., and Wilhelm Konig, both of Hasenbergstrasse 22, Stuttgart, Germany, seek leave to amend by way of correction and disclaimer, the specification of Patent Application No. 655 of 1934, for "Process for the extraction of noble metals by leaching out with cyanide".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 30th August, 1935.

7436—30-6-13

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Walter Everett Molins, of 2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England, seeks leave to amend by way of explanation, correction and disclaimer the specification of Patent Application No. 726 of 1935, for "An improved method of and apparatus for feeding tobacco to cigarette-making or tobacco-packaging machines".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 30th August, 1935.

7437—30-6-13

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Mond Nickel Company, Limited, a British Company, of Thames House, Millbank, London, S.W. 1, England, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Specification of Patent Application No. 1282 of 1934, for "Improvements relating to methods of separating platinum metals from mattes".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 13th September, 1935.

7892—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T. M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

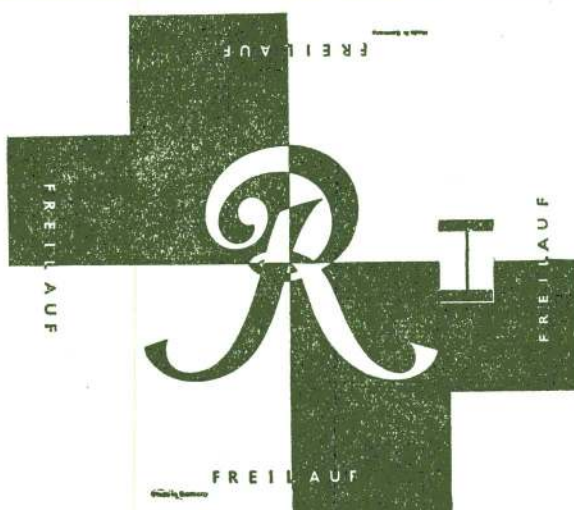
No. 716/1935, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of Fichtel & Sachs Aktiengesellschaft, a Joint Stock Company, of No. 62, Ernst Sachs Strasse, Schweinfurt, Germany, manufacturers.

Filed 12th June, 1935.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letter “R”.

The German word appearing on the mark means “Free-Wheel”.

The description of goods appearing on the mark in use varies.



7869—1st Advt.

No. 838/1935, in Class 38, in respect of clothing, in the name of Joseph Bloch, Harry Bloch, Charles Bloch, Nathan Bloch, Abram Bloch, Simon David Bloch, Morris Isaac Bloch, trading as M. Bloch & Co., of 148 Market Street, Johannesburg, and of St. George's and Hout Streets, Capetown, and of Pine Street, Durban, wholesale warehouse.

Filed 3rd July, 1935.



7810—1st Advt.

Nos. 35-40/1935. Nos. 35-37/35 in Class 2; No. 35/1935, in respect of disinfectants included in this class; No. 36/1935 in respect of antiseptics included in this class; No. 37/1935 in respect of veterinary medicines included in this class; No. 38/1935, in Class 3, in respect of medicinal preparations included in this class; No. 39/1935, in Class 50, in respect of polishes, and No. 40/1935, in Class 48, in respect of toilet preparations, in the name of Simon Lieberthal, Samuel Friedman, Israel Friedman, trading as The Double Crown Yeast Company, of Market Street, Vryburg, Cape Province.

Filed 10th January, 1935.

VALLEY

(All to be associated.)

7949—1st Advt.

Nos. 870 and 871/1935. No. 870/1935, in Class 48, in respect of perfumery; and No. 871/1935, in Class 50, in respect of soaps for cleaning and polishing purposes, not included in any other class, in the name of Union Chemical Laboratories (Proprietary) Limited, of 43 South West House, Greenmarket Square, Capetown.

Filed 8th July, 1935.

No. 870/35.

DELYSIA

No. 871/35.

GOLD-MIR

7817—1st Advt.

No. 887/35, in Class 38, in respect of clothing, in the name of Joseph Bloch, Harry Bloch, Charles Bloch, Nathan Bloch, Abram Bloch, Simon David Bloch and Morris Isaac Bloch, trading as M. Bloch & Co., of 148 Market Street, Johannesburg, and of 291/3 Pine Street, Durban, and of St. George's and Hout Streets, Capetown.

Filed 12th July, 1935.



7809—1st Advt.

Nos. 734-5/35, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of Samuel Goldberg, trading as The Northern Wine Store, of corner of Twist and Kotze Streets, Johannesburg, wine, spirit and cigar merchants.

Filed 14th June, 1935.

No. 734/35.

WALDORF

No. 735/35.

PARADISE

7870—1st Advt.

Nos. 1784-5/33. No. 1784/33, in Class 30, in respect of all goods included in this class; No. 1785/33, in Class 33, in respect of all goods included in this class, in the name of L. Copley-Smith & Sons Limited, a British Company, of 47 Lower Mosley Street, Manchester, 2, England.

Filed 23rd December, 1933.

(To be associated.)

7881—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1070/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Charnaux Patent Corset Company Limited, of 179, Tottenham Court Road, London, W. 1, England, a British Company, manufacturers and merchants.

Filed 28th August, 1935.

ANONETTE 7871—1st Advt.

No. 1071/1935, in Class 18, in respect of hot water installations for buildings, in the name of Geo. Bray and Co. Limited, a British Company, of Leicester Place, Blackman Lane, Leeds 2, England. Filed 28th August, 1935.

SCALLAK 7872—1st Advt.

No. 889/35, in Class 18, in respect of biological filters and other parts of sewage disposal plant included in this class, in the name of Fabbizio Marsicano, of 41a Joubert Street, Johannesburg. Filed 12th July, 1935.

CARLOFILT 7882—1st Advt.

No. 1031/35, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research and anti-corrosives, in the name of Wailes Dove Bitumastic Limited, a British Company, of Collingwood Buildings, Newcastle-on-Tyne, 1, England.

Filed 21st August, 1935.

BITURINE

(To be associated.)

7883—1st Advt.

Nos. 966-7/35, in Class 43, in respect of wine, in the name of Rene van Eibergen Santhagens, "Oude Molen", Stellenbosch, Cape Province, trading as R. Santhagens, distiller and wine merchant.

Filed 30th July, 1935.

No. 966/35.



No. 967/35.



VIEUX MOULIN BLANC

(Both to be associated.)

7846—1st Advt.

No. 719/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Hertzal Shames, trading as H. Shames & Co., corner Strand and Railway Streets, Woodstock, Cape Province.

Filed 12th June, 1935.

FLAMBEAU 7919—1st Advt.

Nos. 1032-3/35, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Holt Hosiery Company, Limited, a British Company, of Derby Street Mills, Thomas Street, Bolton, Lancashire, England, manufacturers.

Filed 21st August, 1935.

No. 1032/35.

HOLSTAR

No. 1033/35.

FIREBRAND

7884—1st Advt.

No. 1040/35, in Class —, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research, and anti-corrosives, in the name of The British Drug Houses, Limited, of 16 to 32 Graham Street, City Road, London, N., England, wholesale druggists; and Hopkin & Williams, Limited, of 17 Cross Street, Hatton Garden, London, E.C., England; manufacturing chemists, British Companies.

Filed 21st August, 1935.

ANALAR

7885—1st Advt.

No. 1044/35, in Class 31, in respect of artificial silk piece goods, in the name of Martin & Savage Limited, a British Company, of 145 Cheapside, London, E.C. 2, England, merchants and manufacturers.

Filed 21st August, 1935.

AQUA-FEND

7886—1st Advt.

No. 1045/35, in Class 25, in respect of towels not in the piece, in the name of Quilt Manufacturers Limited, a British Company, of 107 Portland Street, Manchester, England, manufacturers and merchants. Filed 21st August, 1935.

RAYTONA 7887—1st Advt.

Nos. 1063-4/1935. No. 1063/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods or piece goods in which cotton predominates; and No. 1064/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Haslams Limited, of 14 to 22 George Street, Manchester, County of Lancaster, England, manufacturers, a British Company.

Filed 27th August, 1935.

PERMAPRYNT

(Both to be associated.)

7888—1st Advt.

Nos. 1065-8/35, in Classes 1, 5, 13 and 18, in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of Oxy-Acetylene S.A. (Proprietary) Limited, of Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 27th August, 1935.

OASA

(All to be associated.)

7889—1st Advt.

No. 1574/35, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of A. S. Hinds Co., a corporation organised under the laws of the State of Maine, of Bloomfield, New Jersey, United States of America.

Filed 29th June, 1935.

HINDS

By order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

7891—1st Advt.

No. 1086/1935, in Class 50, in respect of belt dressing and preservative and cleansing substances included in this class, in the name of Colas, South Africa (Proprietary) Limited, of 28 Miller Street, Doornfontein, Johannesburg, manufacturers. Filed 30th August, 1935.

GIPOLAS 7890—1st Advt.

No. 1018/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of John Christie (Proprietary) Limited, of 43 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, chemists and druggists.

Filed 19th August, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "NRG".

7791—1st Advt.

No. 1051/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Sam Malk, a chemist, of 86 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, trading as University Pharmacy.

Filed 24th August, 1935.

CODAMON 7811—1st Advt.

No. 1085/1935, in Class 42, in respect of substances used as food, or as ingredients in food, in the name of Goldberg & Zeffertt, Limited, mineral water manufacturers, of 6 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 30th August, 1935.

PASSIONA 7965—1st Advt.

No. 1082/1935, in Class 43, in respect of wines and spirits, in the name of the Lion Wine and Spirit Company, Limited, a Company with limited liability duly registered, having its head office at Sir Lowry Road, Capetown.

ANNIVERSARY 7966—1st Advt.

Filed 30th August, 1935.

No. 1059/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Scherag (Proprietary) Limited, a Company incorporated with limited liability in the Union, carrying on business as chemists at 31 Transvaal Buildings, 65 Fox Street, Johannesburg.

Filed 26th August, 1935.

Petein

7980—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No. 2284/1934, in Class 45, in respect of cigarettes and cigars included in this class, in the name of L. Suzman, Limited, a Company incorporated with limited liability located at Eloff's Buildings, corner President and Sauer Streets, Johannesburg, merchants and manufacturers.

Filed 14th December, 1934.

BELLA ROSA

(By consent of Messrs. The Havana Cigar and Tobacco Factories, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 760/1930.)

7643—2nd Advt.

No. 402/1935, in Class 50, in respect of translucent advertising signs and devices constructed of acetate material, celluloid and the like, in the name of Peycke & Saunders, Limited, of care of John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.

Filed: 29th March, 1935.

RADION

7603—2nd Advt.

No. 642/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Crosbies-Bonardi (Proprietary), Limited, of 12 Fenton Road, Durban.

Filed 27th May, 1935.

PARADISE

7565—2nd Advt.

No. 835/35, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of William Playdon and William Stanley Playdon, trading as W. Playdon & Company, of 16 Adderley Street, North End, Port Elizabeth, manufacturers.

Filed 2nd July, 1935.



(To be associated.) 7658—2nd Advt.

No. 819/1935, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of C. H. Boehringer Sohn Aktiengesellschaft, a German Company, of Hamburg, 5, Nieder-Ingelheim, a Rhein, Germany, chemical manufacturers.

Filed 27th June, 1935.

SYMPATOL

7657—2nd Advt.

Nos. 939-951/35. Nos. 939-950/35, in Classes 1, 2, 3, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48 in respect of all goods included in these classes; and No. 951/35, in Class 50, in respect of tobacco pipes, furniture cream, plate powder, and goods manufactured from animal and vegetable substances, not included in other classes, in the name of Publix Limited, of Realty Trust Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

Filed 23rd July, 1935.

PUBLIX

(All to be associated.)

7625—2nd Advt.

No. 990/1935, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of Stenotype (Proprietary), Limited, of 32a Castle Street, Capetown.

Filed 8th August, 1935.



7645—2nd Advt.

No. 961/1935, in Class 47, in respect of detergents in the name of Atlas Chemical and Perfumery Company (Proprietary), Limited, of 131 Bree Streets, Capetown, manufacturers. Filed 26th July, 1935.

EZEE

7568—2nd Advt.

No. 1006/1935, in Class 38, in respect of garters, hose supporters and arm bands included in this class, in the name of A. Stein & Company, a Corporation organized under the laws of the State of Illinois, of 1149 West Congress, Chicago, United States of America.

Filed 14th August, 1935.

(To be associated.)

7659—2nd Advt.

No. 1012/1935, in Class 39, in respect of all goods included in that class, in the name of Crosbies-Bonardi (Proprietary), Limited, of 12 Fenton Road, Durban.

Filed 16th August, 1935.

LUX

7564—2nd Advt.

No. 1016/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of David Whitehead & Sons, Limited, a British Company, carrying on business as spinners and manufacturers at Lower Mills, Rawtenstall, in the County of Lancashire, England.

Filed 17th August, 1935.

7735—2nd Advt.



DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

No. 840/1935, in Class 2, in respect of manures and fertilisers, in the name of Naamlooze Vennootschap Amsterdamsche Superfosfaatfabriek, of Maliebaan 81, Utrecht, Holland, manufacturers, a Company registered under the laws of the Netherlands.

Filed 3rd July, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "ASF".

(To be associated.) 7372—3rd Advt.



No. 859/1935, in Class 43, in respect of wines and spirits, in the name of J. Sedgwick and Company Limited, of 2-14 Somerset Road, Capetown, Cape Province, wine and spirit merchants.

Filed 5th July, 1935.



(To be associated.)

7420—3rd Advt.

No. 890/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Reginald Haberfield Tothill, chemist, of 75a Waterkant Street, Capetown.

Filed 12th July, 1935.

PLUROSAN

7499—3rd Advt.

No. 970/35, in Class 4, in respect of substitute turpentine, in the name of Alliance Oil Company Limited, oil merchants, of 120 President Street, Johannesburg. Filed 31st July, 1935.

POLOPINE

7370—3rd Advt.

No. 1005/35, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Charles East Limited, a British Company, of Britannia Works, Kettering, England, manufacturers.

Filed 14th August, 1935.

ONVEL

7434—3rd Advt.

No. 1015/35, in Class 13, in respect of all goods in this class, in the name of John Webb & Company Limited, a British Company, of Crescent Works, Hockley, Birmingham 19, England.

Filed 16th August, 1935.

BOWLER

7435—3rd Advt.

Nos. 781-2 and 784/35. No. 781/1935, in Class 13, in respect of electric sockets, switches, fuses, and other wiring devices of metal or in which metal predominates; metal parts and accessories of the foregoing; No. 782/1935, in Class 16, in respect of electric sockets, switches, fuses, cutouts, rosettes, receptacles, insulators and other wiring devices of porcelain or in which porcelain predominates; porcelain parts and accessories of the above; No. 784/1935, in Class 50, in respect of electric sockets, and other wiring devices and parts of electric wiring devices in which the predominating material is compound, in the name of General Electric Company, a company organised under the laws of the State of New York, of 1 River Road, Schenectady, New York, United States of America.

Filed 24th June, 1935.

G. E. CO.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(All to be associated.)

7430—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 555-6/1935. No. 555/1935, in Class 24, in respect of all goods included in this class; and No. 556/1935, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Masahara Kato, trading as Greenhill Kato & Co., of Ohye Building, Osaka, Japan.

Filed 3rd May, 1935.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Repeat".

(Both to be associated.) 7429—3rd Advt.

No. 993/35, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of E. T. Pearson & Company Limited, a British Company, of 425 London Road, Mitcham, Surrey, England, manufacturers.

Filed 9th August, 1935.

RHINITOL 7433—3rd Advt.

No. 1659/1934, in Class 40, in respect of pneumatic tyres, in the name of Manufacture Liegeoise de Caoutchouc Souple, Durci et Gutta-Percha Englebert & Co., Societe en Commandite par Actions, of 1 to 11 rue des Vennes, Liege (Belgium), manufacturers.

Filed 18th July, 1934.

Accepted by consent of Messrs. Pirelli Limited, registered proprietors of Trade Mark Nos. 639-42/1930.

Applicants have undertaken not to use, either alone or with their six-pointed device, the word "Star" or a translation thereof, with or without any adjective, letter, numeral or other qualification.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Englebert".

7419—3rd Advt.

The partnership existing between DEWALD JOSEPH DE BEER and JOHANNES MATTHEWS DU PLOOY carrying on business as general and fresh produce dealers under the style of MALVERN FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY at 576 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of JOHANNES MATTHEWS DU PLOOY as from the 21st day of August, 1935. DEWALD JOSEPH DE BEER will carry on the business under the same name and style, and further assumes all assets and liabilities.—Geo. Isserow, attorney for parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

7511—30-6-13

The general dealer's business registered in the name of ABRAHAM BERKMAN, trading as A. BERKMAN & CO., at Lot No. 324, George Street, Leeuwardensstad, will be transferred to Lot No. 480, Strachan Street, Leeuwardensstad, as from 1st October, 1935.—J. G. M. Loubser, agent for the party, P.O. Box 10, Leeuwardensstad.

7516—30-6-13

Nos. 911-2/1935, in Class 38, in respect of underwear and form maintaining garments of all kinds, in the name of The Strouse, Adler Company, a corporation organised under the laws of the State of Connecticut, of New Haven Connecticut, United States of America.

Filed 17th July, 1935.

No. 911/35.

Smoothies

No. 912/35.

La Spirite

(No. 912/35: To be associated.)

7431—3rd Advt.

No. 973/35, in Class 15, in respect of glass, in the name of The British Heat Resisting Glass Company Limited, of Vesta House, Lodge Road, Birmingham, 18, England, manufacturers, a British Company.

Filed 31st July, 1935. 7432—3rd Advt.

No. 980/35, in Class 22, in respect of perambulators and baby carriages, in the name of B. P. Becker & Company (Proprietary) Limited, perambulator and baby carriage manufacturers, of 26 Alexander Street, Ferreira, Johannesburg. Filed 2nd August, 1935.

BABETTE 7344—3rd Advt.

No. 991/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of O.K. Bazaars (1929), Limited, of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, Transvaal, wholesale and retail merchants.

Filed 9th August, 1935.

ISAMMIC 7421—3rd Advt.

No. 860/35, in Class 3, in respect of teething powders, in the name of Bennie Morris, chemist and druggist, 544 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

Filed 6th July, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M".

7414—3rd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's, bookseller's and stationery business carried on by DIRK PONS & Co. at Erf No. 93, King Edward Street, has been removed to Erf No. 1355, King Edward Street, Potchefstroom, as from 30th August, 1935.

7505—30-6-13

Notice is hereby given that the business of plasterer and granolithic contractor carried on by L. EDWARDS at the corner of Phillips and Durban Streets, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to LEN EDWARDS (PTY.), LTD., as and from the 20th September, 1935.

7508—30-6-13

The business of general dealer, draper, butcher, and native eating-house keeper carried on by ELJE SACHER under the style of THE MODEL VILLAGE SUPPLY STORES at 1 Second Street, Booyens Reserve, Johannesburg, will be sold and transferred to SIMON FLAX on the expiration of these notices.

7708—6-13-20

No. 1020/35, in Class 42, in respect of all goods included in such class, in the name of The African Realty Trust Limited, a Company incorporated with limited liability having its registered office at New Paladium Buildings, 4 Fraser Street, Johannesburg, citrus growers and landed proprietors.

Filed 19th August, 1935.

ZEB

7423—3rd Advt.

No. 1024/1935, in Class 47, in respect of petrol, illuminating, heating and lubricating oils, detergents, petroleum products (not included in other classes), in the name of South African Torbanite Mining & Refining Company Limited, Fourth Floor, Cullinan Buildings, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg.

Filed 19th August, 1935.

No. 1024/35.

SATMAR

(To be associated.)

7427—3rd Advt.

No. 1019/35, in Class 42, in respect of fresh fruit and other agricultural products, in the name of Letaba Estates Limited, a Company incorporated with limited liability in the Transvaal, having its Head Office at New Palladium Buildings, 4 Fraser Street, Johannesburg.

Filed 19th August, 1935.

LEL

7406—3rd Advt.

No. 2308/34, in Class 3, in respect of drugs, medicines, and pharmaceutical preparations, in the name of The Upjohn Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan, of 301 East Lovell Street, Kalamazoo, State of Michigan, United States of America, also factory address, manufacturers of pharmaceuticals.

Filed 19th December, 1934.

Citrocarbonate

(Upjohn)

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the name "Upjohn".

7428—3rd Advt.

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

The business of eating-house, butcher, and grocer carried on by A. M. GORK on Stand No. 1991, Hamilton Avenue, Brakpan, has been abandoned as from 31st August, 1935.

7715—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's and restaurant businesses carried on by JOACHIM GRIGORATOS at the VENUS STORE, Nos. 138 and 140 Railway Street, Germiston, have, with all the stock and assets thereof, been sold to GEORGE PHILIPPIDES and NICOLAS THEODOSIOU, carrying on business in partnership under the style of THE VENUS STORE as from the 22nd August, 1935.

SHUNN & TROLLIP,
Solicitors for the parties.

A.B.C. Chambers, Germiston.

7337—30-6-13

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership existing between WILFRED FREDERICK CLARK and THOMAS WILLIAM JOHNSTONE, carrying on business as CLARK & JOHNSTONE, garage proprietors and general dealers, at Erven Nos. 104 and 74, Plein Street, Bethal, has been dissolved as from 30th June, 1935. The business will henceforth be carried on by WILLIAM THOMAS JOHNSTONE under the name of PREMIER MOTORS at the same places on his own account, who is responsible for all obligations of the old firm and to whom all indebtednesses are due.

7790—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between CHRISTINA STEWART WAGSTAFF and CHARLES HENRY STANLEY in respect of the general dealer's business carried on by them in co-partnership under the style or firm of WAGSTAFF'S at 46 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 3rd September, 1935, from which date the said business will be carried on by CHRISTINA STEWART WAGSTAFF for her sole account and benefit under the same style or firm and at the same address.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys.

151 Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.

7818—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of attorneys, notaries and conveyancers carried on by JACOBUS JOHANNES OOSTHUIZEN and CHARLES HARRY HORWITZ at corner of Boom and Plein Streets, Klerksdorp, under the style of J. A. NESER, will in future be carried on by the said JACOBUS JOHANNES OOSTHUIZEN and CHARLES HARRY HORWITZ at the same address under the style of J. A. NESER, OOSTHUIZEN & HORWITZ.

7830—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by IDROSS ALLY at 232 Boom Street, Location, has been sold to ISMAIL HASSAN, who will carry on in his name on and from 2nd September, 1935, at the same address.

7848—13-20-27

Notice is hereby given of the transfer, as at 1st September, 1935, of the business of PINE-O-SOL PRODUCTS from 78 Smal Street to 92 Von Weilligh Street.

7849—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ISMAIL MOOSA DAYA at Rietkuil No. 41, District Springs, has been disposed of to RANCHOD PARBHOO, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of the RIETKUIL CASH STORES for his own account and benefit. Delmas, this 7th day of September, 1935.—B. Pickard, attorney for the applicant, P.O. Box 14, Delmas.

7862—13-20-27

The business carried on by SAMUEL DAVIS, trading as J. DAVIS & SONS, general dealers and estate agents at New Club Buildings, corner Main and Loveday Streets, has now been removed to 7 West Street.

7850—13-20-27

Notice that the coal agency businesses in the names of ALBION & KENDAL COAL AGENCY and COMBINED COLLIERIES (W. GIRDWOOD and W. D. ROCHE) at 16 Reid's Buildings, Main Street, and New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg, respectively, and NEW ALBION COAL COMPANY (THOMAS D. LIGHTBODY and RUPERT COYLE MAYBERY) at Reid's Buildings, Johannesburg, registered Revenue Office, Johannesburg, in 1935, have been transferred to ALBION COLLIERIES, LIMITED, and NEW SARIEMARAIS COLLIERY (PROPRIETARY), LIMITED, and the same will now be transferred by the said Companies to ARTHUR HORWITZ, who will carry on the said businesses under the same styles as from date of the last publication hereof.—Kentridge & Stoloff, solicitors for the parties, Sauer's Buildings, Johannesburg.

7861—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MEYER DIAMOND at Charl Cilliers, District Standerton, has been transferred to JOSEPH SANDLER, who will carry on the same business at the same place and address as from 4th September, 1935.

7878—13-20-27

The business carried on by W. J. SCHULT under the style WILLOWVALE FARM DAIRY at 118b Central Avenue, Mayfair, has been transferred to 92b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from 9th September, 1935.

7893—13-20-27

Notice is hereby given that the businesses of general dealers carried on by HILLMAN BROS., LTD., at 31 Human Street, Krugersdorp, 1296 Main Road, Rooodepoort, and 43 Village Street, Randfontein, will, together with the assets thereof, be transferred to HILLMAN BROS. (WEST RAND) (PTY.), LTD., now in course of registration on the 28th day of September, 1935.

Johannesburg, 9th September, 1935.

H. HEIMANN.

Solicitor.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg.

7894—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1908.

Notice is hereby given that the partnership carried on by GEORGE RITCHIE LAMBIE and JOHAN HARMEN VAN DER MEULEN at 16 Essex Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, under the style or firm of BELLAMY & LAMBIE, engineers and mining material merchants, has been dissolved, and all the assets and liabilities of the said firm have been transferred to GEORGE RITCHIE LAMBIE and LESLIE WILFRED WALWYN, who will carry on the same business under the same style or firm at the same address as from 1st September, 1935.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON
AND FRIEL,
Attorneys for BELLAMY & LAMBIE.

Union House,
Main Street, Johannesburg.

7994—13-20-27

Notice is given that the proposed sale of COMERCIO DE AGENCIAS, trading at Stand No. 848, No. 197 Main Road, Fordsburg, to J. R. VIEIRA, has been cancelled; the business will be carried on as before by D. M. & F. M. MURALHA.

7895—13-20-27

The partnership business carried on by J. H. G. SCHUBERT and A. D. PARIS as SCHUBERT MOTORS, Fourth Avenue, Springs, has been dissolved as from the 5th August, 1935. The said PARIS retires from the business, which is being carried on by the said SCHUBERT for his own account.

7903—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID COLMAN at corner Main Street and Beaconsfield Avenue, Vereeniging, has been sold, with effect as from the 1st day of September, 1935, to ISRAEL GINSBERG and SIDNEY GINSBERG, the said DAVID COLMAN has taken over all the liabilities, and all the assets have been transferred to the said ISRAEL and SIDNEY GINSBERG.—Kavnat & Broomberg, attorneys for the parties, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.

7905—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters and milliners carried on by ALEXANDER JENKINS McDONALD under the style of SMITH, BERNARD & CO., at No. 164 Jeppe Street, Manners Mansions, Johannesburg, has been sold and will be transferred to FLORA WILHELMINA McLOUGHLIN (married out of community of property to JOHN REDVERS McLOUGHLIN), who has taken over the whole assets and liabilities thereof and will carry on the business under the same name and at the same address with effect as from the date of the last publication hereof.

Johannesburg, 4th September, 1935.

AURET & WIMBLE,

Attorneys for parties.

Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.

7906—13-20-27

The tearoom and general dealer's business carried on by NICOLITSA ZOUVES as the QUEEN STREET TEAROOMS at Nos. 547a/b Jules Street, Malvern, will be transferred to JOHN NESTORIDES from 1st October, 1935.—Geo. Isserow, attorney for parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 7924—13-20-27

The partnership existing between ANGELOS ALIVERIOTES and NICHOLAS LAMBROS, carrying on business as general and fresh produce dealers at Stand No. 170, Malvern East, has been dissolved by the retirement of NICHOLAS LAMBROS as from the 10th day of September, 1935. ANGELOS ALIVERIOTES will carry on the business and further assumes all assets and liabilities.—Geo. Isserow, attorney for parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

7925—13-20-27

The general dealer's and fresh produce business carried on by BESSIE GOOTT at No. 364 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to MORRIS FURMAN as and from the last publication hereof.—Geo. Isserow, attorney for parties, Johannesburg. 7926—13-20-27

ADVERTENSIES.

The business carried on by DEMETRIOS STAMATIS as a general dealer, tearoom-keeper, and grocer at 57 Victoria Road (Stand No. 375), Regent's Park, Johannesburg, together with the assets thereof, will be transferred upon the expiration of this notice to PETER COCOTOS, who will continue the business under the same style at the same address.—B. Leo Pencharz, parties' attorney, 89 Beresford House, Johannesburg, 7673—6-13-20

The business carried on by THEODORE GRISHMAN, trading as HUGO SMART & COMPANY, tailors, at 217 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st of August, 1935.—S. Friendly & Rosin, attorneys for party, 24-25 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, 7672—6-13-20

The business carried on by DAVID POYURS under the style of BLUE BIRD RESTAURANT at Tudor Mansions, 78 Troye Street (Stand No. 1178), Johannesburg, together with the assets thereof, will be transferred upon the expiration of this notice to MORRIS RUBINOWITZ, who will continue the business under the same style at the same address.—B. Leo Pencharz, parties' attorney, 89 Beresford House, Johannesburg, 7674—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the Estate of the late SOLOMON PRAG is transferring the businesses known as GERMISTON FRESH MEAT SUPPLY, of 19 Willow Road, Stand 68, Georgetown, Germiston, RANCHER'S MEAT MARKET, of 85 Market Street, Boksburg East, MAY DEEP BAZAAR, of 1 May Road, Stand No. 813, Primrose, and RAND MEAT BAZAAR, of corner Meyer and Milne Streets, Germiston, to EDWARD SEGALL and ISRAEL FLEISER, carrying on business in co-partnership as GERMISTON FRESH MEAT SUPPLY, and that simultaneously therewith the said EDWARD SEGALL and ISRAEL FLEISER are transferring the aforesaid business of MAY DEEP BAZAAR to ROBERT TRACKMAN, the business of RAND MEAT MARKET to GARNET VICTOR SMITH, and the business of RANCHER'S MEAT MARKET to MORRIS KARPELOWSKY. Transfer will take place on the 21st day of September, 1935, with effect from the 1st day of September, 1935.

Dated at Johannesburg, this 5th day of September, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
7675—6-13-20

The general dealer's business carried on by the Estate of the late AH DAT at Stand No. 1604, Asiatic Bazaar, Springs, will be transferred to AH HON from date of expiration of these notices.—Abe Harold Cohen, attorney, Box 2897, Johannesburg, 7683—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by MARCUS BINDER and BURNIE SANG, in partnership as general dealers at Knights Deep, has been sold and will be transferred to ISRAEL NUROCK and NOACH ANDREWS, trading in partnership, on the 21st day of September, 1935.

Notice is further given that the business carried on by MARCUS BINDER and BURNIE SANG, trading in partnership as general dealers at Boundary Road, Geduld Extension, Springs, has been abandoned as from the 1st day of August, 1935.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ &
BLOCK,

Attorneys for parties.

Meischke's Buildings,
Johannesburg. 7681—6-13-20

NOTICE OF TRANSFER OF
BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MOSE AMATO under the style of GOLDFIELDS STORES at 30 Boundary Road, Brakpan, has been sold and transferred to E. BICK, who will continue to carry on the said business under the style of GOLDFIELDS STORES at the same address, as from the 2nd September, 1935.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for parties.

Somerset House,
Fox Street, Johannesburg. 7682—6-13-20

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by THERESE HESSE under the style of COSY TEA LOUNGE at 2 Loveday Street, Johannesburg, together with all assets, has been sold to ALFRED LAWRENCE FRASER, who will, as from the expiration of these notices, carry on the business for his own account under the same style.

M. HANDELSMAN,
Attorney for the parties.

Dunvegan Chambers (Third Floor),
Corner Joubert and Pritchard Streets,
Johannesburg. 7684—6-13-20

The business of manufacturers' agents carried on by ROSEVEAR'S AGENCIES, LTD., at 7 Olga Buildings, 121 President Street, Johannesburg, has been transferred to 4 Pinn's Buildings, Kruis Street, Johannesburg, as from 1st September, 1935. 7693—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by the late LING KWI on Stands Nos. 1602, Springs Location, and 213, Boksburg Location, will be transferred to LEW JONSON from date of last publication hereof. 7694—6-13-20

The general dealer's business registered under the name of MORGAN & CO., 545 Modder Road (Stand No. 1033), is moving to 539 Modder Road (Stand No. 1035), Modder Road, Brakpan, on 1st October, 1935. 7716—6-13-20

The business carried on by TAMARA RUTHENBERG at 62 Ansty's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st July, 1935.

7772—6-13-20

General dealer's businesses carried on at 266 Main Road, Martindale, Johannesburg, by ABDOOL RAZAK NOORBHAI (trading as RAZAK BAZAAR) and at 421a Fourteenth Street, Malay Location, by ABDOOL KADER will both be removed to Stand No. 400, corner Thirteenth and Delarey Streets, Malay Location, Johannesburg, as from the 10th September, 1935, and will trade together as ABDOOL RAZAK NOORBHAI and ABDOOL KADER under style of KO-HI-NOOR SILK BAZAAR.—Saleh Mahomed, general agent, Johannesburg, 7695—6-13-20

The general dealer's business carried on by SHAIK KARIM RAHIM (trading as S.K. SAMPLE BAZAAR) at 422 Fourteenth Street, Malay Location, will be removed to 421a Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, as from the 10th September, 1935.

7696—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1916, as amended, that the business carried on by JOHAN COENRAAD MARNEWICK at Rustenburg Road, West Krugersdorp, under the style or firm of the WEST KRUGERSDORP GARAGE will be sold to THE WEST RAND CAR SALES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of September, 1935.

Dated at Krugersdorp, this 31st day of August, 1935.

M. WOLK,
Attorney for the parties.

52 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 7698—6-13-20

Notice is hereby given that PETRUS MARTINUS BOSCH, trading as PEG'S SERVICE STATION at Stanhope Road, Malvern, has admitted DONALD MACFADYEN as a partner in the said business as from the 1st September, 1935.—Dan Levy, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg, 7699—6-13-20

The business of general dealer carried on by J. W. HURLINGH at Stand No. 49, Vogelfontein (Boksburg), has been abandoned as from 1st September, 1935. 7701—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by ISAAC ALPERT at 22 Minnaar Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to CELIA KATZEFF, who will carry on the business at the same address with effect from the 3rd August, 1935.

D. H. EPSTEIN,
Attorney for parties.

34 and 35 Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.
7702—6-13-20

The partnership hitherto existing between LOUIS DAVID WALL and MAURICE GERALD RABINOWITZ, vulcanisers, trading under the style or firm of JOHANNESBURG TYRE SERVICE, has been dissolved as and from the 30th June, 1935, from which date the said LOUIS DAVID WALL has taken over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.—Emanuel Franklin, attorney for the parties, Johannesburg, 7712—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by J. GOLDMAN under the name of PROGRESS OUTFITTERS at 174 Market Street, Johannesburg, will be abandoned as and from 1st September, 1935. The stock-in-trade will be transferred to TROYE OUTFITTERS, 172 Market Street, Johannesburg.

7560—6-13-20

The general dealer's business carried on by the late ISAAC SIDELSKY at Erf No. 53, Kerk Street, Ermelo, under the style of THE MODEL MILLINERY has been transferred as from 12th August, 1935, to RACHEL SIDELSKY (born RAFEL), widow, trading as THE MODEL MILLINERY.

7561—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. BERTHA HOLTZ as BESSIONETTE at 219 Bree Street, Johannesburg, was abandoned on the 20th August, 1935.—William Gluckman, attorney for party, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.

7569—6-13-20

NOTICE.

The motor garage business hitherto carried on by GEORGE McDONALD under the style or firm of STANDERTON MOTORS on Erf No. 102, corner Burger and Kerk Streets, Standerton, will be abandoned as and from the 30th September, 1935.

BOSMAN & SCHLEMMER,
Attorneys.

93 Kerk Street,
P.O. Box 26,
Standerton, 29th August, 1935.

7579—6-13-20

Notice is hereby given that the assets of the saw and roller mills business carried on by ARTHUR BLAMPED, THOMAS BOOTH, THOMAS CALVERT BOOTH, and ARTHUR STANLEY FISHER, under the style of JESSIEVALE SAW MILLS at Vlakfontein (Vossmansbeacon), District Carolina, will be sold and transferred to JESSIEVALE SAW AND ROLLER MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, three weeks after the first publication hereof.

D. JACKSON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 146, Ermelo.

7583—6-13-20

Notice is hereby given of the intention of AARON KATZ, trading as KAY'S CASH TRADERS, 18 Barclay Arcade, 38 Market Street, Johannesburg, to sell the stock-in-trade, plant, fixtures, and fittings of the said business to JOHN ESSON DAVIE. The general dealer's business presently conducted by the said AARON KATZ under the said style at the address aforementioned will be abandoned from the 28th day of September, 1935.

7717—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the hotel and bottle store business heretofore carried on by BEATRICE MURIEL VICKERS (born GRAHAM-LAWRANCE) on Lot No. 152, Delmas, under the style or firm of THE DELMAS HOTEL AND BOTTLE STORE, has been disposed of to LOUIS LANG, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of THE DELMAS HOTEL AND BOTTLE STORE for his own account and benefit.

B. PICKARD,
Attorney for the parties

Delmas.

7785—6-13-20

Notice is hereby given that the assets of the saw and roller mills business carried on by ANTHONY BLYTH, TIMOTHY BLYTH, and RODERICK BLYTH under the style of BLYTH BROTHERS at Lothair, District Ermelo, will be sold and transferred to JESSIEVALE SAW AND ROLLER MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, three weeks after the first publication hereof.

D. JACKSON,

Attorney for the parties.

Box 146, Ermelo.

7584—6-13-20

The retail butchery business carried on under the name of STANDARD MEAT MARKET by GUTMAN PRICE at 18n Fort Street, Benoni, will be transferred to Stand No. 1161, Woburn Avenue, Benoni, on the 1st October, 1935.

7592—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher, and eating-house keeper carried on by ARE FINKELSTEIN on Stand No. 219, being 74 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, under the style or firm of DENVER CENTRAL STORES, was on the 21st day of August, 1935, sold and will, on the expiration of the third publication hereof, be transferred to ZELIG MEYEROWITZ, who will as and from the said date carry on the said business at the same address for his own sole benefit.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of August, 1935.

A. MENDELOW,
Attorney to the parties.

38-39 Sauer's Buildings,
Corner Loveday and Market Streets,
Johannesburg.

7598—6-13-20

The style of the general dealer's business of FANRY LIEB at 23 Power Street, Brakpan, will as from the 21st September, 1935, be changed to STATE MINES BAZAAR.—Berthold D. Slevanski, solicitor, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

7605—6-13-20

The business known as BLOCH'S STORE, Erf No. 49, Market Street, Pietersburg, has been transferred to ISMAIL EBRAHIM as from 1st September, 1935.

7638—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by BERNARD GOLOMB, trading as BELLEVUE TRADING STORE, Stand No. 63, Bellevue Township, Silverton, District Pretoria, has been transferred to RABIABAI MAHOMED as from the 19th day of August, 1935.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for parties.

39 Bureau Lane, Pretoria.

7641—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. S. GLICK at c/o Stetleyr and Reuben Avenue, Newclare, has been sold to LAI JIM as from 2nd September, 1935.

7661—6-13-20

The general dealer's business carried on by JULIUS SEGAL as EDENDALE SUPPLY STORE on the farm Nooitgedacht No. 458, District Pretoria, has been sold to SAMSON ABRAMOWITZ and EPHRAIM COHEN, who will carry on the business as COHEN & ABRAMOWITZ, trading as EDENDALE SUPPLY STORE at the same address, from date hereof.

Isakow, Galgut & Schwartz, attorneys for parties, Pretoria, 2nd September, 1935.

7642—6-13-20

The general dealer's and hairdressing business carried on by FREDERICK JOHANNES DURING and HERCULES ALBERTUS VERSTER under the style of DE LUXE HAIRDRESSERS at 56 Third Street, Springs, together with all stock-in-trade, fixtures, and fittings, has been sold and will be transferred to PETRUS JOHANNES TRUTER (JUNIOR) immediately after the last publication hereof.—George Behrmann, attorney for the parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs.

7652—6-13-20

The business carried on by J. WITTMAN, trading as STUTTMORE'S USKIDE BOOT REPAIRING DEPOT at 47b Kerk Street, Johannesburg, abandoned as from 31st May, 1935.

7662—6-13-20

The business carried on by M. & P. DEFETERIOS as BROADWAY TEAROOM, 200 Main Street, Rosettenville, was removed to 187 Main Street, Kenilworth, and will be known as NEW BROADWAY TEAROOM from 1st September, 1935.

7667—6-13-20

In terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of fresh produce dealer and tearoom-keeper registered at Johannesburg on the 8th day of August, 1935, under the business name of GEORGE'S RESTAURANT AND FRUIT MARKET (GEORGE BAUTZER), will, together with the assets thereof, be transferred and sold to LOUIS TERREBLANCHE on the 23rd day of September, 1935.—Cooper & Kuper, attorneys for parties, Johannesburg.

7668—6-13-20

The business carried on by MEYER BLOOM (PRINCESS MEAT MARKET), Stand No. 588, corner Queen's Road and Princess Street, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned on the 21st August, 1935.—Lubbers, Witkin, Spitz & Block, attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg.

7669—6-13-20

Notice is hereby given that the FERREIRA FURNITURE MART carried on by H. GERSON and H. LEVIN at 47 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th June, 1935.—Hyman Miller, attorney for parties, 6 Meischke's Buildings, Johannesburg.

7670—6-13-20

The business carried on by CHARLES ASEFOVITZ under the style of ECONOMIC OUTFITTERS, 306 Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to OSKA GOLOMB from date of expiration of these notices.—Abe Harold Cohen, attorney for parties, National Mutual Buildings, Johannesburg.

7671—6-13-20

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business partnership between ISMAIL EBRAHIM BHOOLA and EBRAHIM KOOJEE, trading at Mamagaliestraal No. 41 (Rashoop), District Brits, as ISMAIL EBRAHIM & COMPANY, has been dissolved as from the 19th August, 1935, and that henceforth the business will be carried on by ISMAIL EBRAHIM BHOOLA under the name or style of ISMAIL EBRAHIM & COMPANY, at Rashoop, for his own benefit and account.

Dated at Brits, this 20th day of August, 1935.

J. S. WICHT,
Attorney for parties.

P.O. Box 1, Main Road, Brits.
7319—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom businesses carried on by THEODORE PAXINOS under the style of POST OFFICE TEAROOM on Stand No. 2686 at 96 De Korte Street, corner Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, will, together with all the assets thereof, be transferred to LUDOLPH LEVITAN on the 16th September, 1935.

Dated at Johannesburg, this 22nd August, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.

Main House,
96 Main Street, Johannesburg.
7334—30-6-13

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by HEUNIS GERHARDUS DE JAGER and ARTHUR AUGUSTUS PENBERTHY at Schagen, District Nelspruit, under the style or firm of THE CHAGEN CASH BUTCHERY, has been dissolved as from the 1st day of September, 1935. The said THEUNIS GERHARDUS DE JAGER will in future conduct the said butchery business for his sole account and benefit. Nelspruit, this 24th day of August, 1935.
-Aling & Cilliers, attorneys for parties,
Box 23, Nelspruit.

7351—30-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by MORRIS DAVIDSON, trading as G.B. AZAAR at 117 King Edward Street, Potchefstroom, will be removed to 101 King Edward Street, Potchefstroom, as from the 1st September, 1935.

Dated at Potchefstroom, this 24th day of August, 1935.

H. STARFIELD,
Attorney for party.
Potchefstroom.

7357—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's and cycle works carried on by ARNEY LEGATOR at 27b Prince's Avenue, Benoni, as BARNEY'S CYCLE WORKS, has been transferred to 24 Port Street, Benoni, as and from 15th August, 1935.

7403—30-6-13

General dealer's and patent medicine business carried on by LIE TING FONG at 410 Steytler Road, Newclare, has been removed to Stand No. 375, No. 18 Steytler Road and Pollock Avenue, Newclare, Johannesburg, as from date.—
T. FONG, Box 7480, Johannesburg.
7407—30-6-13

MAX & EPHRON, butchers, of Welverdiend, District Lichtenburg, have dissolved partnership. PHILIP EPHRON retiring therefrom. MAX AND GLUCK will take over all the assets and liabilities as from the 14th September, 1935.—Barnet L. Levi, attorney, Lichtenburg.
7358—30-6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered by UNITED AUCTIONEERING COMPANY on the 18th March, 1935, at Johannesburg, will be transferred from 31 Rissik Street to 127 Fox Street, Johannesburg, as from 19th August, 1935.

BERGER & BERGER,
Solicitors.
16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.
7366—30-6-13

The estate agent business known as the SOUTHERN SUBURBS ESTATE AGENCY at 177a Main Street, Kenilworth, has been removed to 222 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg.

7385—30-6-13

The wholesale millinery and ladies' showroom goods' business carried on by S. B. COHEN, trading as BUFFALO TRADING CO., has been removed from Bradlows Buildings to First Floor, Marklew's Building, 144 Market Street, as from 6th August, 1935.

7386—30-6-13

Notice is hereby given that the baker's business hitherto carried on by ARON ABRAMOWITZ under the style or firm of THE STAR BAKERY, also under the style or firm of the THREE STAR BAKERY at No. 19 Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg, will be sold and transferred, as and from the 23rd September, 1935, to the THREE STAR BAKERY (PTY.), LIMITED.

Dated at Johannesburg, the 30th August, 1935.

GLUCKMANN & KAPLAN,
Attorneys for the parties.
Midland House, Johannesburg.
7392—30-6-13

The general dealer and fresh produce business carried on by LAURITS CHRISTIAN BANG JENSEN at No. 181 Rietfontein Road, Primrose Township, has been sold to JOHN CHRISTIAN ANTHONY OLIVER, with effect from 23rd August, 1935.

Germiston, 23rd August, 1935.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the parties.

21 Knox Street, Germiston.
7404—30-6-13

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Please take notice that the business of filling station and garage carried on by BENJAMIN BARWIN at Stand No. 2531, Northmead, will be sold and transferred to LIONEL LEVENTHAL with effect from the 20th September, 1935.

Dated at Benoni, this 26th day of August, 1935.

L. LOVELL,
Attorney for the parties.

Central House, Benoni.
7398—30-6-13

The general dealer business carried on by Mrs. MAHMEN HOOSSEN at Stand No. 430, Fourteenth Street, Vrededorp, is removed to Stand No. 404, Fourteenth Street (Malay Location), Vrededorp, Johannesburg, as from 1st July, 1935.—
Mrs. M. HOOSSEN, Box 7480, Johannesburg.
7408—30-6-13

Notice is hereby given of the transfer as at the 1st September, 1935, of the business and registered office of COLGATE-PALMOLIVE-PEET, LTD., from 168 Commissioner Street, Johannesburg, portion of Stands Nos. 504/5 and 509/10, to 132 Anderson Street, Johannesburg, Stand No. 552, Marshall Township.

7443—30-6-13

Notice is hereby given that the business hereto carried on as RAYMONDE at No. 7 Lousam Buildings, by Mrs. BERTHA STUPPEL and Mrs. HILDA FRIEDMAN, has been abandoned and the partnership dissolved.

7444—30-6-13

The business carried on by Mrs. M. EVANS, trading as MIRANDA FLORESTA at 116 Commissioner Street, is removing to Aegis Buildings, Loveday Street, opposite Rand Club, from 1st September.

7445—30-6-13

Notice is hereby given that the advertisements appearing in the issues of the *Government Gazette* and *Forward* newspaper of the 23rd and 30th August, 1935, relative to the proposed transfer to SIMMER & JACK BRICK WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company then in the process of formation, of the brick-making business carried on on Claims Nos. 1874-7 and 1884-6, Elandsfontein No. 11, District of Johannesburg, by LOUIS JACOB FRIEDMAN, ALEXANDER ROBINSON, and NORMAN LIEBERMAN, in co-partnership under the style of JUPITER BRICK WORKS, are hereby cancelled, and that the said business will be transferred as from the 20th September, 1935, to S. & J. BRICK WORKS (PROPRIETARY), LIMITED.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for parties.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.

7763—6-13

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by FANNY BRIGISH in her capacity as Executrix of the Estate of the late JACK BRIGISH by virtue of Letters of Administration No. 87119, as a general dealer at 53 Hanau Street, in the township of Wolhuter, District of Johannesburg, has been transferred to DAVID POYURS as and from the 1st August, 1935.

SADIE & SADIE,
Attorneys for the parties.

Burchmore's Buildings,
Johannesburg.
7762—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business carried on under the name of JACK KADEY AND COMPANY at 58 Troye Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st August, 1935.

7452—30-6-13

Notice is hereby given that the business carried on under the name of IDA GLEN at Hannah Court, Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st August, 1935.

7453—30-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ARTHUR ZWAY at Lawson Mansions, corner Bree and Loveday Streets, Johannesburg, will, together with all the assets thereof, be transferred to JAMES JOHNSTON as from the date of the last publication hereof.

B. PENCHARZ,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 7454—30-6-13

The tearoom and fresh produce dealer business carried on by JOHN SPANOS as PANELENEON CAFE, Stand No. 1640, 26 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PANAGIOTIS SAVERIADES and SPIRO PETIJEVICH as from expiration hereof.—Chris. Costa, solicitor, 41/42 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, attorney for parties.

7459—30-6-13

The general dealer and motor garage keeper's business carried on by Mrs. H. DE JONGH as the TURF CLUB SERVICE STATION at 136 Turf Club Street, Turffontein, will be transferred to 128 and 130 Turf Club Street, Turffontein, as from 16th September next.

7460—30-6-13

The furniture dealer's business carried on by H. WHITE at 26a Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 21 Fraser Street, Johannesburg, as from 2nd September, 1935.

7461—30-6-13

The grocery business carried on in Maraisburg by SAMUEL LYLE BROWNE under the style of S. L. BROWNE, has been abandoned and the assets thereof will be disposed of in due course. Johannesburg, 30th August, 1935.—Mansell & Shaffer, Clonmel Chambers, Johannesburg. 7464—30-6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Johannesburg on the 5th day of July, 1935, under the business name of the AVENUE FILLING STATION, will be transferred to SUPERIOR SERVICE STATIONS (PTY.), LTD., as from the 16th day of September, 1935.

Johannesburg, 23rd August, 1935.

COOPER & KUPER,
Attorneys for parties.

27/29 Old Arcade Buildings,
Johannesburg. 7465—30-6-13

The general dealer's business carried on by BERT SHILLER as MICKEY'S STORES at 25 City & Suburban Road, Wolhuter, Johannesburg, has been transferred to BARNEY KAPLAN as and from the 19th day of August, 1935. The said BARNEY KAPLAN has taken over all the liabilities and assets from the aforementioned date, and will carry on the said business for his own account under the style of OXFORD OUTFITTERS.—Dan Levy, attorney for parties, 147 Exploration Buildings, Johannesburg. 7468—30-6-13

The general dealer's licence carried on by HABIB MOTAN and AHMED HABIB MOTAN under style of OTTER SHIRT CO. at 2 Kerk Street, Johannesburg, was abandoned as from 31st December, 1934, also shirt and clothing factory registered under same name and style has been abandoned as from 30th April, 1935. 7470—30-6-13

The general dealer business registered Johannesburg, 1935, name ISMAIL FAKIR (I. F. RAGA), Lot 20, Inanda Township, Johannesburg, will be transferred to AMOD MOOSA (INANDA SILK BAZAAR) from date of expiration of these notices. 7473—30-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VAK-HAT PERSHOTAM under the style or firm of OOGIES CASH STORES at Zaaiwater, District Witbank, will be sold and transferred to MOTILAL KARSANDAS, who will carry on the business under the style or firm of M. KARSANDAS.

A. J. PRINSLOO,
Attorney for the parties.

P.O. Box 233, Witbank. 7476—30-6-13

Notice is hereby given that the cycle dealer's business of ISMAIL MOOSA KHOTA at 205 Market Street, Pietersburg, has been abandoned and the assets sold to RAND CYCLE WORKS, Potgietersrust.—M. Chaitow, attorney for parties, Pietersburg, 26th August, 1935. 7481—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business of MOOSA ISMAIL on Inkomst No. 466, District Pietersburg, will be transferred to AMOD ISMAIL TIKLY as from 13th September, 1935.—M. Chaitow, Pietersburg, 26th August, 1935. 7482—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BAVA ISMAIL on Glenroy No. 71, District Pietersburg, has been sold to H. G. BAVA & CO.—M. Chaitow, attorney for parties, Pietersburg, 27th August, 1935. 7483—30-6-13

The general dealer's business carried on by LEWIS HEYMAN at 1 Wagner Street, Booyens, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MARY GROSSMAN, with effect from the 1st September, 1935.

S. LINTOPH,
Attorney for parties.

27 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 7484—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. J. C. SMOOK under the name of THE DEPOT at No. 44 Potgieter Street Potchefstroom, has been abandoned as from the 30th August, 1935.

7504—30-6-1

Notice is hereby given that RA HULZENBURG has retired from the business carried on at 47 Main Street Johannesburg, under the style of WES END SECOND HAND CLOTHING STORE, and such business has been taken over by SARAH GOODMAN for her own benefit and account as and from 26th August, 1935.—Nathan Kretzmer, attorney for parties, 50/51 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 7490—30-6-1

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH JAFFE as the PRETORIA MOTOR & CYCLE BAZAAR at 378 Pretorius Street, Pretoria, will be transferred to JAFFE ACCESSORY STORE (PTY.), LTD., as and from the 1st day of September, 1935.

LUDORF & COOPER,
Attorneys for parties.

23 Alexandra Buildings,
Church Square, Pretoria. 7489—30-6-1

The general dealer's business carried on by Mrs. SHEVA SMITH under the style SUPERIOR WATCHMAKE AND JEWELLER, 76 Smal Street, Johannesburg, has been removed to Curberland Mansions, 94 Pritchard Street Johannesburg, from 1st August, 1935. 7533—30-6-1

On the 8th day of June, 1935, ETHE MONA LAWRENCE retired from the partnership business of VALMA carried on at 69 Cuthbert's Buildings, Johannesburg. From that date HILDA ADL LINE SNOW carried on the said business for her own account and benefit under the same style at the same address.

HANNAH GREENBERG
Attorney for H. A. Snow

Meischke's Buildings,
Johannesburg. 7542—30-6-1

Notice is hereby given that, subject to the temporary transfer of the bar licence with restaurant privileges, held in respect of the RADIUM BAR, situate Union Buildings, Stand No. 85, corner Marshall and Auret Streets, Jeppestown Johannesburg, being granted NATHAN RUBIN (with JULIUS RUBIN interested as partner), that the business as carried on by ISAAC RUBIN and NATHAN RUBIN, trading in partnership under bar licence, with restaurant privileges, mineral water dealer licence and restaurant licence, will be transferred to NATHAN RUBIN as JULIUS RUBIN, trading in partnership, with effect from the 20th September, 1935.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Attorneys for the parties.

Johannesburg. 7535—30-6-1

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that CHRIS-TOFFEL EWERHARDUS PYPER has retired from the motor garage business known as PYPER AND COMPANIES GARAGE, which was carried on in partnership by the said CHRISTOFFEL EWERHARDUS PYPER and BENJAMIN JOHANNES MARX at 72 King Edward Street, Potchefstroom, as from the 13th September, 1935.

J. H. VAN ZYL,
Attorney-at-Law.

Potchefstroom. 7961—13

The businesses of general dealer, butcher and native eating-house proprietor carried on by SAM BRAUER at Stand No. 160, 41 Concord Road, Prospect Township, Johannesburg, will be transferred to HARRY MANESEWITZ as on the 28th September, 1935.

7962—13-20-27

Notice is hereby given that the wholesale merchant's business known as L. J. MARKOWITZ & CO., of 21 Fraser Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st August, 1935.

7942—13

The fruit shop business carried on under the name of ISABELLE LAFFER at 53 Lombard Street under a fresh produce licence, has been transferred to ETHEL LAFFER as from the 1st September, 1935; and that the said ETHEL LAFFER has transferred the business to 72 King Edward Street, Potchefstroom.

7948—13-20-27

The general dealer's business carried on by ESSOP MOHAMED SAITH, trading as E. M. SAITH, on the farm Zeekoevlei No. 98, District Marico, will be transferred to ABOO LATIF as from the 30th September, 1935.

7964—13-20-27

NOTICE.

HERMAN WILLIAM NESEMAN, trading as ROBOT BATTERY SERVICE STATION, 7 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, at the expiration of these advertisements, and upon the City Council's requisite consent to the transfer of the licence being granted, will transfer his business to ROBOT BATTERIES (PTY.), LTD.

7973—13-20-27

NOTICE.

The business of fresh produce dealer and fruiterer carried on by ANTONIO DA SILVA at 12 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg, under the style of THE MARKET GARDEN, was, on the 18th day of June, 1935, transferred to ESTEVAN DAGRELA FARINHA, who will continue to conduct the said business at the same address under the same style.

LIONEL D. KIRSCH,
Attorney for the parties.
Sauer's Buildings,
Cor. Loveday & Market Streets,
Johannesburg. 7985—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's and watchmaker's business carried on by ERIC DUDLEY KELLETT, trading as E. D. KELLETT, watchmaker and jeweller, at 20 Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as and from 31st August, 1935.

7929—13-20-27

The partnership existing between ALEXANDER SACKVILLE and Mrs. OLENA DAVIDSON (VICTORY MANUFACTURING CO.) at 47 Burlington House, Rissik Street, Johannesburg, has been dissolved. All assets and liabilities taken over by ALEXANDER SACKVILLE, trading as heretofore from 1st July, 1935. 7921—13-20-27

The business of general dealer known as PRETORIA STORE, carried on by H. KOTZEN on Uitgevonden No. 99, Lichtenburg District, will be transferred to Erf No. 77, Scholtz Street, Lichtenburg, with effect from 16th September, 1935. 7911—13-20-27

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by Messrs. CECIL BAUMANN & CO. (PTY.), LTD., 104 Commissioner Street, has now been transferred to 907 Shell House, corner Main and Rissik Streets, as from the 1st September.

7913—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business as sports dealers carried on by TURNER-GAGE SPORTS (PTY.), LIMITED, at 96 Main Street, Johannesburg, will be removed to 39 Rissik Street, Johannesburg, as and from the 1st October, 1935.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Party's Attorneys.
Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

7914—13-20-27

Notice is hereby given that the business of an agent and broker carried on under the style of HUGH DESMOND at St. Mary's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, will be removed to Second Floor, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg, as from the 1st day of October, 1935.

BELL & BUISSINNE,
Attorneys for HUGH DESMOND.
56-58 Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg.

7915—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the boarding-house keeper's business hitherto carried on by FRANCINA MARIA ELIZABETH VAN GELDER under the style of ANTOINE at 539 Church Street, and at 540 Pretorius Street, has been abandoned as from 31st August, 1935.

Pretoria, this 13th day of September, 1935.

MACINTOSH & CROSS,
Attorneys.
23 Bank Street, Pretoria.

7981—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE ALFRED ASHLEY under the style or firm of ASHLEY AND RADMORE, manufacturer's agents and general dealers at 23/24 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg, and at Jutta's Chambers, Adderley Street, Capetown, and elsewhere, was, on the 31st day of August, 1935, transferred to ASHLEY AND RADMORE (PROPRIETARY), LTD., with effect as from the 1st day of July, 1934.—G. A. Wright, attorney for Company, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.

7982—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Johannesburg and carried on by SYDNEY NATHAN MANNE and NAMATALLA DAVID SHAM under the business name of PARK GATE GARAGE, will be sold to OSCAR DOUGLAS WILLIAMS, MAURICE NELSON CLARK and CHARLES ARTHUR CULLEN as from the 15th day of September, 1935.

Johannesburg, this 3rd day of September, 1935.

NUPEN & GOODMAN,
Solicitors for parties.
15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
7918—13-20-27

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid gedrywe deur ADRIAAN HENDRIK KOCH en JOHANNES DROTSKY op Erf No. 315, Onderdeblougombomenstraat, Carolina, onder die styl of firma van STANDARD BUTCHERY, in die volgende opsig verander is: die gemelde ADRIAAN HENDRIK KOCH tree uit die gemelde besigheid uit en al sy belange in die besigheid word oorgemaak aan CATHARINA JACOMINA DROTSKY, weduwee, en die besigheid sal in die vervolg op dieselfde plek en onder dieselfde styl of firma gedrywe word ten voordele van JOHANNES DROTSKY en CATHARINA JACOMINA DROTSKY, weduwee.

Carolina, die 9de dag van September 1935.

H. J. GROBLER,
Prokureur vir partye.

Posbus 28, Carolina.
7934—13-20-27

The business of a butcher and general dealer carried on by SOLLY STEINFELD on Stand No. 414, Ambrose Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to 6 Ambrose Street, City & Suburban, Johannesburg, as from the date of the expiration of the statutory period under the Regulation of Businesses Act, 1909.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for SOLLY STEINFELD.
Somerset House, Johannesburg.
7935—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of ABE KAHN and ISAAC KAHN, trading as KAHN & KAHN at Main Street, Swarttruggens, has been transferred to Main Street, Brits, as from the 1st day of September, 1935, where the business will be carried on under the same name and style.

Dated at Brits, this 10th day of September, 1935.

J. S. WICHT,
Attorney for parties.
P.O. Box 1, Main Street, Brits.
7937—13-20-27

The general dealer's business carried on by A. KAMENITZ at Ruigtelaagte, Lichtenburg, will be abandoned as from the last publication of these notices.

A. KAMENITZ.
7938—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer carried on by Messrs. H. KING & SON at 55 Boom Street, Pretoria, was abandoned as from the 31st August, 1935.

7940—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

The businesses of general dealer's carried on by **BARLOWS JOHANNESBURG (PROPRIETARY), LIMITED**, at No. 9 Simmonds Street, Johannesburg, and No. 332 Church Street, Pretoria, will be transferred to **THOS. BARLOW AND SONS (S.A.), LIMITED**, with effect as from the 1st October, 1935, which will carry on the said businesses at the same addresses under the style of **THOS. BARLOW AND SONS (S.A.), LIMITED**.—Hayman Godfrey & Sanderson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7983—13-20

Notice is hereby given in terms of the Registration of Businesses Act that as from and after the last publication hereof **ANTOINE PIERRE OBERMEYER** will carry on for his own account under the style of **VAN ERKOM'S TOBACCO DEPOT**, the tobacconist business carried on by **B. VAN ERKOM, LIMITED**, at 205 Pretorius Street, Pretoria.

The said **ANTOINE PIERRE OBERMEYER** has taken over all the assets of the said business and will discharge all its liabilities.

Pretoria, the 2nd day of September, 1935.

SAUL A. KLAGSBRUN,
Attorney for the parties.

Hamilton's Chambers,
Pretoria. 7776—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by **O. DE DOUALIER** as **LAKE CHRISSIE CASH STORE** at Lake Chrissie will be abandoned as from 1st September, 1935.

7554—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **SIMON GATTER** as the **EAST END LEATHER CO.**, at 351a Church Street, Pretoria, has been removed to 371 Church Street, Pretoria, as from 15th August, 1935.

7769—6-13-20

NOTICE.

I, JAMES WILLIAM MORGAN, hereby advise that I have given up my business, **THE BENONI MOTOR SCRAP YARDS**, at 73 Amptill Avenue, Benoni.

7704—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership of **BESSIE PLOTKIN** and **SAM FINKEL**, trading under the style of **LINCOLN CAFE** at 53 Commissioner Street, Johannesburg, will be dissolved with effect as from the 1st day of October, 1935, and that the said **SAM FINKEL** will take over all assets and liabilities as from the said date and will carry on the said business for his own benefit under the same style and at the same address.

KAVNAT & BROOMBERG,
Attorneys for parties.

Geneva House,
Loveday Street,
Johannesburg. 7768—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer and butchery carried on by **MAX KAHN** as **ISIPINGO BUTCHERY** at 43 Isipingo Street, Bellevue, Johannesburg, will be transferred to **KIVE SAPIRE** as and from the 1st September, 1935.—Emanuel Franklin, attorney for parties, Fox Street, Johannesburg. 7713—6-13-20

The general dealer's licence at 32 Boundary Road, Brakpan, registered under the style of **REEF STORE**, and carried on by **SIMON WAISBROD**, will be transferred as from 1st September, 1935, to **Mrs. FANNY TOSEFSKY**, married out of community of property.

7714—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by **CHARLES WILLIAM SHORNEY** and **ALFRED TUTTON** under the style or firm of **MARKET BOOT COMPANY** at 303 Church Street, Pretoria, has been dissolved as from the 31st day of July, 1935. the said **CHARLES WILLIAM SHORNEY** having retired from the business and the assets and liabilities thereof having been taken over by the said **ALFRED TUTTON**, who will carry on the said business under the same style or firm, at the same address and for his own account.

Pretoria, this 3rd day of September, 1935.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,
Attorneys for the parties.

Goldfields Building,
Pretorius Street,
Pretoria. 7773—6-13-20

Estate of late **DIRK WOUTER DU PLOOY**.

Debtors and Creditors in the above-named Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of twenty-one (21) days calculated from the date of publication hereof.

JOHANNA WILHELMINA ELIZABETH DU PLOOY,
Executrix.

111 First Street,
Boksburg North. 7920—13

Estate of the late **PHILIP FRIEDMAN**
(No. 82689/275).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master at Pretoria and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

NUPEN & GOODMAN,
Attorneys for Executors Testamentary.
15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street, Johannesburg. 7917—13

Estate late **MARGARET POLLEY**
(No. 88775/1285).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the Estate of the late Margaret Polley will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

Dated at Pretoria, this 11th day of September, 1935.

RALPH CRAGGS,
Agent for Executor Dative.
83 Koedoe Buildings,
Pretorius Street, Pretoria. 7930—13

GEE & MacGILL (PTY.), LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at No. 16, United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg, on Friday, 20th September, 1935, at 10 a.m., for the purposes provided by the said section.

Proofs of debt and proxies must be filed with the Liquidator at the above address not later than twenty-four hours before the meeting.

RAYMOND STEYN,
Liquidator.

14/18 United Buildings,
33 Rissik Street,
P.O. Box 2322, Johannesburg.
7910—13

NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors of the **S.A. GRAVURE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED** (in liquidation) (No. C.A. 2761) will be held before the Resident Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 9th day of October, 1935, at 9.30 a.m., for the purpose of confirming the sale of assets by the Liquidator for the following amounts—

£4 15 7,
26 0 0,
5,132 3 7,
102 10 0,

in terms of Section 76 (1) of the Insolvency Act of 1926, as amended.

F. G. W. TUCKER,
Liquidator.

7900—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **HARRY PORT**, general dealer, carrying on business under the style of **JOHANNESBURG STORES** at Stand No. 114, Main Street, Sabie, District Pilgrim's Rest, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of **BENNIE KATZENELLENBOGEN**, chartered accountant, of 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Transvaal, in trust for the Creditors of the said Harry Port, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Harry Port, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Pilgrim's Rest, Transvaal, for a period of fourteen (14) days from Monday, the 16th day of September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 3rd day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Harry Port, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 13th day of September, 1935.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for Assignor.
21/23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 7908—13

ADVERTENSIES.

NEW AFRICAN MINING CORPORATION, LTD (in liquidation) (No. C.A. 2999).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above matter will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, 25th September, 1935, at 9.30 a.m., for the following purposes:—

- Proof of claims.
- To confirm the Liquidator's acceptance of certain tenders.

Claims for proof at this meeting must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

C. R. SAVORY,
Liquidator.

911 Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 7928—13

PROPERTY SECURITIES, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the following Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 19th August, 1935, and subsequently confirmed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 5th September, 1935:

"That the Company be wound-up voluntary and that Hyman Wainstein, Chartered Accountant (S.A.), of 9-11 Petersens Building, Fraser and President Streets, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding-up."

H. WAINSTEIN,
Joint Secretary.

7927—13

TENDERS.

In the Assigned Estate of GEORGE ANDERSON SWAN, of Noordkaap, District Barberton (No. C/18432).

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, comprising of:—

- Property known as the Killarney Hotel, Noordkaap, on stands outside Townships Nos. 373 and 374, situate on Lot No. 133, Section "A", Kaap Block, in the Mining District of Barberton.
- Furniture and fittings.
- Stock-in-trade.
- Book debts.

Tenders may be submitted for the business as a going concern or for the whole or any portion of the assets.

Tenders, marked "Tenders, Assigned Estate G. A. Swan (No. C/18432)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Tuesday, the 17th September, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted.

M. v. D. S. DREYER,
Assignee.

Lawleys Building, Fox Street,
P.O. Box 5446, Johannesburg. 7851—13

AUSTIN ESTATE AND FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LTD.
[formerly called ROBERT AITKEN (PROPRIETARY), LIMITED].

In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that by virtue of an Extraordinary Resolution of the Shareholders of the above Company passed on the 11th September, 1935, the Company has been placed in voluntary liquidation, and John Cameron and Henri Albert Fransman, of Johannesburg, have been appointed Joint Liquidators.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.

City House, Harrison Street,
Johannesburg. 7972—13

NOTICE.

In the matter of the SOUTH AFRICAN DEHYDRATED FRUITS CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Debtors and Creditors of the above Company are called upon to pay their debts to and lodge their claims with the first undersigned within three weeks from date of publication.

A. STEGMANN,
P.O. Box 11,
Somerset East, C.P.,

C. ALTMANN,
P.O. Box 956, Pretoria,
Joint Liquidators.

Altmann & Brugman,
P.O. Box 956, Pretoria. 7843—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SOLOMON BERMAN, an engineer, of 16 Third Avenue, Geduld, Springs, has made an assignment of his property in favour of MONTAGUE FRANKS, administrator of estates, of Standard Bank Buildings, President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Solomon Berman, if they accept the same; and that the schedules of the said Solomon Berman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Springs, for a period of fourteen days from the 13th day of September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 8th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for surrender of the Estate of the said Solomon Berman as insolvent.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for Assignor.

151 Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg. 7855—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALEXANDER MUNRO, carrying on business under the firm name of ALEX. MUNRO & CO., tailors, at Rooms 8 and 9, Temple Court, 95 Eloff Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of JOHN CAMERON, administrator of estates, Room 43, Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Alexander Munro, carrying on business as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Alexander Munro, carrying on business as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 14th day of September, 1935, to the 27th day of September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 1st day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alexander Munro, carrying on business as aforesaid, as insolvent.

ALEX. MUNRO.

C/o Harkness & Bristow,
Attorneys for the Assignor,
308-310 Netherlands Bank Buildings,
corner Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg,
10th September, 1935.

7974—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HELMUTH VON LEESEN, a general dealer, of Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, has made an assignment of his Estate in favour of HARRY COHEN, administrator of estates, of 8 Colosseum Building, Von Brandis Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Helmuth von Leesen, if they accept the same; and that the schedules of the said Helmuth von Leesen will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 16th of September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Tuesday, the 8th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Helmuth von Leesen as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 10th day of September, 1935.

MAX COHN,
Attorney for the Assignor.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 7971—13

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by LOUIS MARKS on Stand No. 858, Geduld Extension Township, Springs, has been abandoned with effect from the 31st day of August, 1935. The said LOUIS MARKS, together with DAVID WOLK, trading in co-partnership at Stand No. 856, Geduld Extension Township, Springs, under the style of THE NEW JEPPE OUTFITTERS, has taken over all assets and liabilities of the general dealer's business formerly carried on by WILLIE MARKS on Stand No. 871, Geduld Extension Township, Springs, under the style or firm of JOHANNESBURG OUTFITTERS, with effect from the 1st day of September, 1935; the latter business has also been abandoned, and all stock-in-trade has been removed by the said LOUIS MARKS and DAVID WOLK to the business carried on by them under the style or firm of THE NEW JEPPE OUTFITTERS aforementioned.

H. L. EPSTEIN,
Attorney for the parties.

1, 2 and 3 Corner House,
Second Avenue, Springs,
13th September, 1935.

7990—13-20-27

EULICE (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. C.A.
3050).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 30-31 Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria, on Tuesday, the 24th of September, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, for the purposes as set out in the said section.

All Creditors wishing to vote at the said meeting must lodge their proofs of debt with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised date and time of the meeting.

Notice is also hereby given, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, that all Creditors must prove their claims within twenty-one days from the date of the above meeting, otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

A. R. DRAGT,
Liquidator.

30-31 Trysa Buildings,
St. Andries Street, Pretoria,
11th September, 1935. 7979—13

INDUSTRIAL & MINING DEVELOPMENTS (PROPRIETARY), LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C.A.
3012).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account was duly confirmed by the Master of the Supreme Court on the 22nd August, 1935.

For INDUSTRIAL & MINING DEVELOPMENTS (PROPRIETARY), LTD.,
W. KLERCK, Liquidator.

1/2 New Mines House,
23 Sauer Street,
Johannesburg, 4th September, 1935.
7796—13

G. E. KALELL (PROPRIETARY), LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed on the 11th day of September, 1935, the Company resolved that by reason of its liabilities it cannot continue its business and that it be wound up. Resolved further that Mr. Montague Franks, of 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, be appointed liquidator for the purpose of such liquidation.

G. E. KALELL,
Managing Director.

7978—13

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the application for leave to surrender as insolvent the Estate of MORRIS SUPER, general dealer and eating-house keeper at Apex Crossing, Brakpan, notice whereof appeared in the *Gazette* No. 2292 of the 9th August, 1935, and in the *East Rand Express* on the 9th August, 1935, has been withdrawn with the consent of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

MORRIS SUPER.

C/o Chas. Hoppenstein,
P.O. Box 424, Benoni.
(5s. Revenue Stamp cancelled.)

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

In terms of Section 7, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, I hereby consent to the withdrawal of the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of MORRIS SUPER, a general dealer and eating-house keeper at Apex Crossing, Brakpan, which notice appeared in the *Gazette* No. 2292 of the 9th August, 1935.

F. C. BYRNE,
Acting Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 2nd September, 1935.

7801—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Monday, the 30th day of September, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE HERBERT DARTNALL, a miner, of 3 Sixth Street, Boksburg North, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master at Pretoria and Magistrate at Boksburg for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1935.

S. BENTEL,
Attorney for Applicant.
15 Cason Road, Boksburg North.

7941—13

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

- (a) Deed of Transfer No. 7669/1929, dated the 28th June, 1929, whereby certain holding No. 13, situate on Cloverdene and Fourth Roads on that portion known as the Van Ryn Small Holdings of Portion "1" of that portion of the quitrent farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 3 morgen 2 square rods, was transferred by Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, to Christina Johanna Adriana Neuhoof (born Steenkamp), married out of community of property to Petrus Jacobus Antoon Neuhoof.
- (b) Deed of Transfer No. 12551/1931, dated the 14th December, 1931, whereby certain Holding No. 83, situate in First and Second Avenues on that portion known as the Van Ryn Small Holdings Extension of Portion 3 of that portion of the quitrent farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 1 morgen 45,820 square feet, was transferred by the Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, to Petrus Jacobus Antoon Neuhoof.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Benoni, this 10th day of September, 1935.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicants.
7963—13

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 6419/1925, gedateer 10 Julie 1925, gepasseer deur Richard Clair Gwilt ten gunste van Lukas Marthinus van Rensburg, ten opsigte van seker Erf No. 273, geleë aan Krugerstraat, in die dorp Wolmaransstad, groot twee honderd (200) vierkante roede.

Enige beswaar teen die uitreik van sodanige gesertifiseerde kopie moet binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik by die Registrateur van Aktes, Pretoria, ingedien wees.

Gedateer te Wolmaransstad, op hede die 9de dag van September 1935.

DEMPERS & DE GREEF,
Prokureurs vir Applikant.
Posbus 12, Wolmaransstad. 7958—13

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 35274, £500, on the life of Dr. CORNELIUS JOHANNES VAN ROOYEN.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
J. E. HONIBALL,
Secretary.
Cor. Commissioner & Kruis Streets,
Johannesburg. 7797—13

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER No. 4282/1915, registered on 7th August, 1915, in favour of THOMAS HENRY BROWN, in respect of Stand No. 1850, in the Township of Barberton.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4282/1915, dated 7th August, 1915, passed by Pieter Hendrik van Hulsteyn in favour of Thomas Henry Brown, in respect of Stand No. 1850, situate in Alexander Road, in the Township of Barberton, District of Barberton, measuring 104 square roods 24 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Barberton, this 6th day of September, 1935.

ROSE-INNES & HOCKLY.

P.O. Box 22, Barberton.

7814—13

LOST SAVINGS BANK PASS BOOK.

Notice is hereby given that application has been made by Abraham Genn and Samuel Judelow to the Johannesburg Branch of the South African Permanent Mutual Building and Investment Society for the issue of a duplicate Savings Bank Pass Book, to serve in lieu of the lost or destroyed original Pass Book No. C.8554 issued by the Society.

Any persons having objection to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued.

J. W. SALTER,
Secretary.

Permanent Buildings,
Cor. Fox and Harrison Streets,
Johannesburg. 7902—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Lost Deed of Transfer No. 15201/1927 dated 23rd December, 1927.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15201/1927 dated 23rd December, 1927, passed by Ernest John Bryant in favour of Johannes Petrus van der Merwe in respect of:—

Certain Lot No. 492, situate on Lancaster Avenue, Craighall Park Township, District Johannesburg, measuring 138 square roods 128 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria or Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 11th day of September, 1935.

AITCHISON & VERSFELD,
Attorneys for Johannes Petrus van der Merwe.

7 Bureau Lane, Pretoria. 7969—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18294/1920, dated the 13th day of December, 1920, passed by Jan Stephanus Joubert in favour of Elias Chabalala, a Native, in respect of certain Erf No. 547, situate on Frost and Mary Streets in the town of Balfour, District Heidelberg, measuring 200 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Balfour, this 10th day of September, 1935.

P. v. D. M. HAARHOFF,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 33, Balfour. 7947—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3419/1913, dated the 22nd day of April, 1913, and registered in the name of Michael Christian Adendorff (now deceased), in respect of the following properties:—

1. Erf No. 1, situate on Boundary Street, in the Township of New Bethal East, measuring 219 square roods 41 square feet.
2. Erf No. 2, situate on Boundary Street, in the Township of New Bethal East, measuring 170 square roods 124 square feet.
3. Erf No. 117, situate on Station Avenue, in the Township of New Bethal East, measuring 200 square roods.
4. Erf No. 118, situate on Main Avenue, in the Township of New Bethal East, measuring 200 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Louis Trichardt, this 6th day of September, 1935.

ROOTH & COXWELL,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 52, Louis Trichardt. 7975—13

LOST DEED OF TRANSFER No. 51/1919.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 51/1919, dated the 1st day of May, 1919, passed by Joseph Carlis in favour of Abraham Isaac Friedman in respect of certain undivided half-share of and in Stand No. 6, Outside Township, situate on the farm Eleazar No. 617, District Klerksdorp.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Potchefstroom, this 31st day of August, 1935.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for Applicant.

King Edward Street,
Potchefstroom. 7607—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the Transfer Permits in respect of Stands Nos. 618 and 787, Malay Location, Johannesburg, Stand No. 618 registered in the name of E. Mahomed, and 787 registered in the name of M. Maal, having been lost, an application for a duplicate of same will be made twenty-one days after publication hereof to the Johannesburg Municipality. Anyone having objection please note same to the Director of Parks, Estate Department, City of Johannesburg, and the undersigned.

E. MAHOMED.

M. MAAL.

Box 5339, Johannesburg,
9th September, 1935. 7896—13

**SALE IN EXECUTION,
WITHOUT RESERVE.**

SIMON NCUMANI *versus* JOHANNES MAMASELA.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Vereeniging, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Friday, the 20th day of September, 1935, at 10 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 124, situate on Bond Road, Evaton Township, District Vereeniging, under Deed of Transfer No. 14509/1928, dated 12th December, 1928.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

T. J. VAN ROOYEN,
Messenger of the Court.

Vereeniging, 3rd September, 1935. 7737—6-13

**SALE IN EXECUTION,
WITHOUT RESERVE.**

RAMSDEN'S GARAGE *versus* D. GROBLER.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Vereeniging, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Friday, the 20th day of September, 1935, at 10 a.m., of the following property:—

Certain Lots Nos. 2286, 2287, 2288, situate on South Road, Evaton Township, District Vereeniging, under Deed of Transfer No. 3643/1914, dated the 27th May, 1914.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

T. J. VAN ROOYEN,
Messenger of the Court.

Vereeniging, 3rd September, 1935. 7736—6-13

ADVERTISEMENT.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELIZABETH ETHEL ERNESTINE PETZER, N.O., Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 28th September, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Freehold Lots Nos. 371 and 372, Rose Road, Primrose, Germiston, each measuring 69 square rods 64 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) Cottage containing 5 rooms, passage, k.p.b., (b) servant's room and coal-shed.

Terms: Cash against transfer secured by Banker's guarantee or one-fourth cash on day of sale and the balance on bond in favour of the Plaintiff with 7 per cent. interest per annum, repayable in monthly instalments of £1. 4s. per centum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 9th September, 1935.

7864—13-20

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENRY FREDERICK WILLIAM LOSPER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 28th September, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Residential Lot No. 640, Gladstone Avenue and Hofmeyer Street, Township of Geduld Extension, Springs, measuring 50 square rods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) Cottage containing 3 rooms, k.p.b., (b) garage and two servants' rooms.

Terms: Cash against transfer secured by Banker's guarantee or one-fourth cash on day of sale and the balance on bond in favour of the Plaintiff with 7 per cent. interest per annum, repayable in monthly instalments of £1. 4s. per centum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 9th September, 1935.

7865—13-20

OFFISIELE LANDKAARTE.

(Verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES DANIEL JACOBUS VAN DER MERWE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 28th September, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Lots No. 87, First Street and Second Avenue, No. 89, First Street, and No. 88 and 90, Second Street, all in the Township of Linden, Johannesburg, each measuring 486 square rods 16 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) Double-story house containing on top floor: 6 rooms, lounge and bathroom, and on ground floor: 3 rooms, k.p.; (b) brick building containing 4 rooms; (c) wood and iron building containing 2 rooms; (d) good well with windmill and hand-pump.

Terms: Cash against transfer secured by Banker's guarantee, or one-fourth cash on date of sale and the balance on bond in favour of Plaintiff with 7 per cent. interest per annum, repayable in monthly instalments of £1. 4s. per centum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 9th September, 1935.

7866—13-20

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SAREL JOHANNES OBERHOLZER, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Magistrate, Johannesburg, dated the 31st day of July, 1935, and execution granted, dated the 7th day of August, 1935, the following property will be sold in execution on Friday, the 20th day of September, 1935, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Germiston, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Lot No. 837, situate in Tenth Avenue in that portion known as the Township of Alberton of the freehold farm Elandsfontein No. 6, in the District of Germiston, as held by Defendant by Deed of Transfer No. F.3877/33, dated the 29th day of September, 1933, with buildings thereon.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchase price must be paid on the day of the sale.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, also the charges for the cancellation of the existing bond over the property.

4. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.

E. R. REED,
Messenger of the Court.

Dated at Germiston, this 30th day of August, 1935.

7692—6-13

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BARTHOLOMEW HENRY EIBERG, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court at 11 a.m., on Saturday, the 21st September, 1935, of the following property of the Defendant:—

Freehold Residential Lot No. 599, Second Street, Boksburg North (Extension), Boksburg.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) Pair of semi-detached cottages, each containing 3 rooms, passage, k.p.b.; (b) servant's room in one yard and garage in the other.

Terms: One-third cash on day of sale and the balance on bond in favour of the Plaintiff, with interest at 6½ per cent. per annum repayable in terms of Plaintiff's 8 years' table.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 2nd September, 1935.

7640—6-13

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re RICHARD WADE SPENCER, Plaintiff, versus JOHN FRANCOIS PILLEY, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 8th day of August, 1935, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 18th day of September, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Certain Holding No. 49, measuring nine (9) morgen two hundred and ninety-five (295) square rods, situate on First and Eleventh and Second Roads, on that portion known as the Ten-Acre Agricultural Holdings of Portion A of the Eastern portion of the Freehold Farm Rietfontein No. 25, situate in the District of Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

(2) The purchase price must be paid as to fifty per centum (50 %) on day of sale and the balance of 50 % payable within seven (7) days from day of sale.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.

(3) Transfer shall be given as soon as possible after sale, and transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Messenger of the Court,
Krugersdorp, 3rd September, 1935.

7755—6-13

MINERALE-WYSIGINGSWET.
(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF GERMISTON,
HELD AT GERMISTON.

Between TOWN COUNCIL OF GERMISTON, Plaintiff, and J. NEWSON and J. G. F. NORTJE, Defendants (Case Nos. 1552 and 1555 of 1935).

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Germiston and of writs of execution, each dated the 23rd day of July, 1935, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, on Tuesday, the 24th day of September, 1935, at 11 a.m., of the undermentioned properties, without reserve.

Further take notice that I require you, the above-named Defendants, to deliver up to me forthwith all documents in your possession or under your control, relating in any way to the title of the said properties.

Properties.—Stands Nos. 1551 and 130, Primrose Township, District of Germiston.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchase price must be paid on the day of the sale.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates and taxes for the period 1.7.35 to 31.12.35. He shall further pay the unpaid special water rate levied on the property.
4. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.

E. R. REED,
Messenger of the Court.

Dated at Germiston, this 30th day of August, 1935. 7759—6-13

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between JOHANNES MICHAEL VAN HELSDINGEN BRINK, Plaintiff, and SEBASTIAAN JACOBUS VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 30th day of August, 1935, the following goods will be sold in Execution on Wednesday, the 2nd day of October, 1935, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion (being Lot No. 1774) of Plot No. 167A, Eleventh Street, Township of Villieria, Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet, together with improvements thereon consisting of brick dwelling, 3 rooms and kitchen; fenced.

Terms.—Cash, and the conditions of sale will be read immediately prior to the sale.

G. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.
Pretoria,
9th September, 1935. 7967—13-20

In the matter between MAURICE COBURN, LILLIE BRAHAM, formerly WESTON (born COHEN), and GERALD COBURN, Plaintiffs, and FREDERIC WILHELM METZER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 9th September, 1935. 7863—13

GENERAL MINING & FINANCE
CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of $7\frac{1}{2}$ per cent., equal to 1s. 6d. per share, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 21st September, 1935, and to persons presenting Coupon No. 19, detached from Share Warrants to Bearer.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on 23rd September, 1935, but Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 31st October, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between the South African and British currencies on 23rd September, 1935. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of the United Kingdom Income Tax.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividend paid to an address therein or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 21st September, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 23rd September to 28th September, 1935, both days inclusive.

The Dividend on the shares included in Share Warrants will be payable to the persons presenting Coupon No. 19 at the London Office on or after the 31st October, 1935, in accordance with a notice to be issued by the London Office.

Coupons must be deposited four clear days before being paid and those lodged at the London Office will, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

By Order of the Board.
H. W. DALTON,
Secretary.

General Mining Buildings,
Main Street (P.O. Box 1242),
Johannesburg, 5th September, 1935. 7800—13

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an association which has been formed under the name of "THE REHOUSING AND SLUM ELIMINATION ASSOCIATION OPERATIVE COMPANY", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name. The objects for which the Association is proposed to be established are:—

- (a) The rehousing of slum inhabitants and slum elimination in the Union of South Africa; the erection, acquisition and maintenance of dwellings and buildings for working classes and others, and the promotion and execution of plans for those purposes and for social betterment.
- (b) To promote and advance the study of rehousing and slum elimination and kindred subjects, and of the arts and sciences as applied thereto.
- (c) To formulate and/or carry into effect measures for or affecting slum elimination and the rehousing of occupants of slum property.
- (d) To promote education in any subjects relating to rehousing and slum elimination, and to engage and pay professors or lecturers therefor, and to provide or assist in providing for such education by making grants to schools, colleges or institutions, or by paying or assisting to pay the fees and/or expenses of students of any such subjects, or by giving scholarships, prizes and other awards to such students, or by any or all such methods.
- (e) To hold conferences or meetings for the discussion of matters relating to rehousing and slum elimination and for the reading of papers and delivery of lectures; and to hold congresses or exhibitions (either jointly with any other body or institution or not) for the exposition of any matter relating to the practice or theory of rehousing and slum elimination or any kindred subject and to award medals, certificates, prizes or diplomas in connection therewith; but so that all such certificates or diplomas shall contain on their face a statement to the effect that they are not issued under any statutory or government authority but by the authority of the Company only.
- (f) To form or acquire by purchase, donation, bequest, or otherwise a library and collection of maps, models, drawings, designs, samples or other materials, and to maintain, extend or improve the same.
- (g) To compile, collect, revise, print or publish statistics, records and other information, books, pamphlets or periodicals relating to any of the objects of the Company.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of Messrs. Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria, and Messrs. Coulter & Co., Norwich Union Buildings, St. George's Street, Capetown.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 2nd day of September, 1935.

(Sgd.) MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.
7733—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that John Douglas Mackenzie, of Johannesburg, acting for and on behalf of Anglovaal Portland Cement Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908, for the right to construct, lay and maintain two roads and a railway siding, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 549, registered in the name of Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.

Freehold Owner: Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.

The foregoing are situate on portion of the farm Vogelstruisfontein No. 62, in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor F. T. Withers.

The said Roads and Railway Siding will intersect in their course the following rights:—

Permit No.	Right.	Owner.
(1) A 126/28.....	Concession Power Line, Overhead Electric Power Line, and Under-ground Cable	Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
(2).....	Pipe Line.....	Rand Water Board.
(3) A 11/35.....	Railway Siding.....	Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Ltd.
(4) 21/1897.....	Old Pipe Line.....	Durban Roodepoort Deep, Ltd.

Full particulars of the Roads and Railway Siding may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said John Douglas Mackenzie, P.O. Box 3548, Johannesburg, before the 1st day of October, 1935.

Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1935.

(Sgd.) J. ANDERSON,
Mining Commissioner,
Johannesburg.

M.T. 860/35; M.C.A. 35/1132.

7570—6—13—20.

Cancelled, 5s. Revenue Stamp.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Greenberg.)

Johannesburg, Monday, the 9th day of
September, 1935.

In the matter between JOHN BROWN-
STEIN, Applicant, and RAND
HOSIERY (PTY.), LIMITED, Re-
spondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of
Counsel for the Applicant, and upon
reading the Petition filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as Rand
Hosiery (Proprietary), Limited, be and
is hereby placed under provisional liqui-
dation;

2. That George Cameron Beaton be
appointed provisional liquidator with
power to carry on the business but not
to incur liabilities binding the assets of
the Company, subject to his giving
security to the satisfaction of the Master
of the Supreme Court within three days
from date hereof;

3. That a rule *nisi* do issue calling
upon all persons concerned to appear
and show cause, if any, to this Court on
the 23rd day of September, 1935, why
the said Company shall not be placed
under final winding-up Order;

4. That service of this rule *nisi* be
effected on the Respondent Company at
its registered office and by publication
once forthwith in the *Government
Gazette* and in a Johannesburg daily
newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

J. Klotz.

7909—13

NOTICE.

Notice is hereby given that application
will be made to the Magistrate and two
members of the Liquor Licensing Board
at Krugersdorp in October, 1935, for the
permanent removal of the wholesale and
bottle liquor licences held by GEORGE
DANIEL BINDER (with DAVIES &
TITMOUS, LIMITED, interested as
owners) from the present shop premises,
situate on Stand No. 416, Main Reef
Road, Randfontein, to new shop pre-
mises, being Shop No. 1 in Laza &
Matus' Buildings, situate on Stand No.
408, Main Reef Road, in the township of
Randfontein.

Any person desiring to oppose such
removal is hereby called upon to lodge
his objections with and to state his
reasons therefor in writing to the Magis-
trate at Krugersdorp on or before the
15th day of October, 1935.

If the removal be authorized the
Licensee will at the next ensuing annual
meeting of the Licensing Board apply for
the ratification of such authority.

Krugersdorp, this 10th day of Sep-
tember, 1935.

J. B. HUGO & CRONJE,
Solicitors for the Applicant.
Monument Buildings,
20 Monument Street,
Krugersdorp.

7931—13

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

STAD JOHANNESBURG.

AGTERBUURTE-WET, 1934.

Hiermee word kennis gegee vir alge-
mene informasie, volgens Artikel 6 (1)
van die Agterbuurte-Wet, dat die Stads-
raad van Johannesburg, op sy vergade-
rings van 25 Junie 1935 en 23 Julie 1935
respektiewelik, die volgende eiendomme
of gespesifiseerde gedeelte daarvan, in
die Munisipaliteit Johannesburg, in
Stadsgedeelte Prospect, tot agterbuurt-
eiendomme verklaar het, nl.:—

Standplase Nos. 1 en 2, Langston-
straat.

Standplaas No. 22, Langstonstraat en
Cliveweg.

Standplase Nos. 23, 25, 27 en 29,
Gowerstraat.

Standplaas No. 24, Langstonstraat en
Cliveweg.

Standplaas No. 26, Langstonstraat.

Standplase Nos. 30, 31 en 32, hoek van
Langstonstraat, Heidelbergweg en
Gowerstraat.

Standplaas No. 33, hoek van Heidel-
bergweg en Gowerstraat, in so ver
as Kamer No. 33 op Standplaas No.
32 daarop uitsteek.

Standplase Nos. 34 en 35, hoek van
Heidelbergweg, Shotleystraat en
Langtonstraat.

Standplase Nos. 36 en 37, Heidelberg-
weg.

Standplaas No. 38, Gowerstraat.

Standplaas No. 39, Shurmerweg.

Standplaas No. 40, hoek van Gower-
straat en Shurmerweg, behalwe die
winkel en kamers onder No. 8 op die
tekening.

Standplase Nos. 42, 44 en 46, Gower-
straat en Shurmerweg.

Standplase Nos. 43, 45 en 47, Oxley-
straat en Shurmerweg.

Standplaas No. 48, Gowerstraat.

Standplase Nos. 49 en 51, Oxleystraat.

Standplaas No. 53, hoek van Cliveweg
en Oxleystraat, behalwe die winkel
onder No. 1 op die tekening.

Standplaas No. 54, hoek van Gower-
straat en Cliveweg.

Standplaas No. 55, hoek van Oxley-
straat en Cliveweg, behalwe die bak-
steen winkel en kamer onder Nos.
19 tot 20 op die tekening.

Standplase Nos. 56, 58, 59, 60, 61, 62
en 63, Oxleystraat en Gowerstraat.

Standplaas No. 57, Oxleystraat.

Standplase Nos. 64 en 65, Concordweg,
Oxleystraat en Gowerstraat, met
uitsondering van die baksteen win-
kel en woonhuis onder No. 8 op die
tekening.

Standplaas No. 186, Oxleystraat.

Klein No. 3763, Meyer en Charlton,
grensende aan Stadsgedeelte Pros-
pect.

Standplase Nos. 67 en 69, Garrick-
straat.

Standplaas No. 71, Garrickstraat en
Shurmerweg, behalwe drie baksteen
winkels, synde Kamers Nos. 26, 27
en 28 op die tekening.

Standplaas No. 68, Oxleystraat.

Standplaas No. 70, Oxleystraat en
Shurmerweg, met uitsondering van
die twee winkels, stoor en slaap-
kamer onder No. 15 op die tekening.

Standplaas No. 72, Shurmerweg en
Oxleystraat.

Standplase Nos. 73 en 75, Garrick-
straat en Shurmerweg.

Standplase Nos. 74, 76, 78 en 80,
Oxleystraat.

Standplase Nos. 77, 79 en 81, Garrick-
straat.

Standplaas No. 82, hoek van Oxley-
straat en Cliveweg.

Standplaas No. 83, hoek van Garrick-
straat en Cliveweg.

Standplaas No. 84, hoek van Oxley-
straat en Cliveweg, behalwe Kamers
Nos. 7 tot en met 12 en 19 tot en
met 21 op die tekening.

Standplaas No. 85, Cliveweg.

Standplaas No. 86, hoek van Garrick-
straat en Cliveweg.

ADVERTENSIES.

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, that the City Council of Johannesburg, at its meetings on the 25th June, 1935, and 23rd July, 1935, respectively, declared the following premises, or part thereof specified, within the Municipality of Johannesburg, in the Township of Prospect, to be slum premises, viz.:—

Stands Nos. 1 and 2, Langston Street.
 Stand No. 22, Langston Street and Clive Road.
 Stands Nos. 23, 25, 27 and 29, Gower Street.
 Stand No. 24, Langston Street and Clive Road.
 Stand No. 26, Langston Street.
 Stands Nos. 30, 31 and 32, corner of Langston Street, Heidelberg Road and Gower Street.
 Stand No. 33, corner of Heidelberg Road and Gower Street, in so far as Room No. 33 on Stand No. 32 projects thereon.
 Stands Nos. 34 and 35, corner of Heidelberg Road, Shotley Street and Langston Street.
 Stands Nos. 36 and 37, Heidelberg Road.
 Stand No. 38, Gower Street.
 Stand No. 39, Shurmer Road.
 Stand No. 40, corner of Gower Street and Shurmer Road, except for one shop and rooms, being No. 8 on the plan.
 Stands Nos. 42, 44 and 46, Gower Street and Shurmer Road.
 Stands Nos. 43, 45 and 47, Oxley Street and Shurmer Road.
 Stand No. 48, Gower Street.
 Stands Nos. 49 and 51, Oxley Street.
 Stand No. 53, corner of Clive Road and Oxley Street, with the exception of the shop, being No. 1 on the plan.
 Stand No. 54, corner of Gower Street and Clive Road.
 Stand No. 55, corner of Oxley Street and Clive Road, except the brick shop and room, being Nos. 19 to 20 on the plan.
 Stands Nos. 56, 58, 59, 60, 61, 62 and 63, Oxley Street and Gower Street.
 Stand No. 57, Oxley Street.
 Stands Nos. 64 and 65, Concord Road, Oxley Street and Gower Street, with the exception of the brick shop and dwelling, being No. 8 on the plan.
 Stand No. 186, Oxley Street.
 Claim No. 3763, Meyer and Charlton, adjoining Prospect Township.
 Stands Nos. 67 and 69, Garrick Street.
 Stand No. 71, Garrick Street and Shurmer Road, with the exception of three brick shops, being Rooms Nos. 26, 27 and 28 on the plan.
 Stand No. 68, Oxley Street.
 Stand No. 70, Oxley Street and Shurmer Road, with the exception of the two shops, store and bedroom, being No. 15 on the plan.
 Stand No. 72, Shurmer Road and Oxley Street.
 Stands Nos. 73 and 75, Garrick Street and Shurmer Road.
 Stands Nos. 74, 76, 78 and 80, Oxley Street.
 Stands Nos. 77, 79 and 81, Garrick Street.
 Stand No. 82, corner of Oxley Street and Clive Road.
 Stand No. 83, corner of Garrick Street and Clive Road.
 Stand No. 84, corner of Oxley Street and Clive Road, with the exception of Rooms Nos. 7-12 inclusive, and 19 to 21 inclusive, on the plan.
 Stand No. 85, Clive Road.
 Stand No. 86, corner of Garrick Street and Clive Road.
 Stands Nos. 87 and 89, Oxley Street.
 Stand No. 88, Garrick Street.

Stands Nos. 90, 92 and 94, Concord Road and Garrick Street.
 Stand No. 91, Oxley Street.
 Stand No. 93, Oxley Street and Concord Road, with the exception of Rooms Nos. 1 to 5 inclusive, and Room No. 38 on the plan.
 Stand No. 95, Garrick Street.
 Stand No. 99, Shurmer Road.
 Stand No. 101, corner of Shurmer Road and Garrick Street.
 Stand No. 102, corner of Shurmer Road and Dick Street.
 Stands Nos. 104, 106, 108, 110, Dick Street.
 Stands Nos. 105, 107, 109, 111, Clive Road and Garrick Street.
 Stand No. 112, Clive Road and Dick Street.
 Stands Nos. 113 and 115, Garrick Street.
 Stand No. 114, Clive Road and Dick Street.
 Stand No. 116, Dick Street.
 Stands Nos. 117, 119 and 121, Garrick Street.
 Stand No. 120, Dick Street.
 Stand No. 122, Dick Street, with the exception of the grocery and fruiterer's shop, being Room No. 1 on the plan.
 Stand No. 123, corner of Concord Road and Garrick Street.
 Stand No. 124, Concord Road and Dick Street.
 Stands Nos. 125 and 126, Royal Street, Dick Street Mining Boundary.
 Stands Nos. 127 and 129, Dick Street and Shurmer Road.
 Stand No. 128, Dick Street and Shurmer Road, with the exception of Rooms Nos. 29 to 33 inclusive, on the plan.
 Stand No. 130, Shurmer Road and Royal Street.
 Stand No. 139, Dick Street.
 Stand No. 140, Clara Street, with the exception of Rooms Nos. 1 to 5 inclusive, and 7-9 inclusive, on the plan.
 Stand No. 141, Concord Road and Dick Street.
 Stands Nos. 143, 144, 145 and 146, Concord Road, Dick Street, Hector Street and Clara Street.
 Stand No. 147, Royal Street.
 Stands Nos. 149, 150 and 151, Shurmer Road and Royal Street.
 Stands Nos. 153, 154, 155 and 156, Clara Street.
 Stand No. 157, corner of Concord Road and Clara Street.
 Stands Nos. 161, 162, 163 and 164, corner of Shurmer Road and Tompkins Street.
 Stands Nos. 165, 166, 167, 168 and 169, Shurmer Road and Tompkins Street.
 Stands Nos. 170, 171, 172 and 173, corner of Butters and Tompkins Streets.
 Stands Nos. 174 and 175, corner of Shurmer Road, Tompkins and Butters Streets.
 Stands Nos. 176, 177, 178 and 179, Shurmer Road and Jones Street.
 Stands Nos. 180, 181, 182, 183, 184 and 185, Shurmer Road and Tompkins Street.
 Mining Stands 33, 34, 54, 55, farm Doornfontein No. 24.

The above stands have all been the subject of an appeal in terms of Section 4 (10) of the Slums Act, 1934, but all such appeals have been dismissed and the declaration of the Council confirmed.

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen on inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices.

I. MARKS,
 Acting Town Clerk.

11th September, 1935.

7819-13

Adv. No. 120.

Standplase Nos. 87 en 89, Oxleystraat.
 Standplaas No. 88, Garrickstraat.
 Standplase Nos. 90, 92 en 94, Concordweg en Garrickstraat.
 Standplaas No. 91, Oxleystraat.
 Standplaas No. 93, Oxleystraat en Concordweg, behalwe Kamers Nos. 1 tot en met 5 en Kamer No. 38 op die tekening.
 Standplaas No. 95, Garrickstraat.
 Standplaas No. 99, Shurmerweg.
 Standplaas No. 101, hoek van Shurmerweg en Garrickstraat.
 Standplaas No. 102, hoek van Shurmerweg en Dickstraat.
 Standplase Nos. 104, 106, 108 en 110, Dickstraat.
 Standplase Nos. 105, 107, 109, 111, Cliveweg en Garrickstraat.
 Standplaas No. 112, Cliveweg en Dickstraat.
 Standplase Nos. 113 en 115, Garrickstraat.
 Standplaas No. 114, Cliveweg en Dickstraat.
 Standplaas No. 116, Dickstraat.
 Standplase Nos. 117, 119 en 121, Garrickstraat.
 Standplaas No. 120, Dickstraat.
 Standplaas No. 122, Dickstraat, behalwe die kruideniers- en vrugte-winkel, synde Kamer No. 1 op die tekening.
 Standplaas No. 123, hoek van Concordweg en Garrickstraat.
 Standplaas No. 124, Concordweg en Dickstraat.
 Standplase Nos. 125 en 126, Royalstraat, Dickstraat-mynsgrens.
 Standplase Nos. 127 en 129, Dickstraat en Shurmerweg.
 Standplaas No. 128, Dickstraat en Shurmerweg, behalwe Kamers Nos. 29 tot en met 33 op die tekening.
 Standplaas No. 130, Shurmerweg en Royalstraat.
 Standplaas No. 139, Dickstraat.
 Standplaas No. 140, Clarastraat, behalwe Kamers Nos. 1 tot en met 5 en 7 tot en met 9 op die tekening.
 Standplaas No. 141, Concordweg en Dickstraat.
 Standplase Nos. 143, 144, 145 en 146, Concordweg, Dickstraat, Hectorstraat en Clarastraat.
 Standplaas No. 147, Royalstraat.
 Standplase Nos. 149, 150 en 151, Shurmerweg en Royalstraat.
 Standplase Nos. 153, 154, 155 en 156, Clarastraat.
 Standplaas No. 157, hoek van Concordweg en Clarastraat.
 Standplase Nos. 161, 162, 163 en 164, hoek van Shurmerweg en Tompkinsstraat.
 Standplase Nos. 165, 166, 167, 168 en 169, Shurmerweg en Tompkinsstraat.
 Standplase Nos. 170, 171, 172 en 173, hoek van Butters- en Tompkinsstraat.
 Standplase Nos. 174 en 175, hoek van Shurmerweg, Tompkins- en Butterstraat.
 Standplase Nos. 176, 177, 178 en 179, Shurmerweg en Jonesstraat.
 Standplase Nos. 180, 181, 182, 183, 184 en 185, Shurmerweg en Tompkinsstraat.
 Mynstandplase 33, 34, 54, 55, plaas Doornfontein No. 24.

Die bostaande standplase het almal die onderwerp van 'n appel gewees volgens Artikel 4 (10) van die Agterbuurte-Wet, 1934, maar al daardie appels is van die hand gewys en die verklaring van die Raad is bekragtig.

Die nommers van die kamers en geboue waarna verwys is, is wat voorkom op die tekening, wat ter insage lê in die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore.

I. MARKS,
 Waarnemende Stadsklerk.

11 September 1935.

Adv. No. 120.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR A
CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that Harold John Sanderson, of P.O. Box 2439, Johannesburg, acting for and on behalf of the South African Phosphates, Limited, has made application in accordance with the provisions of Section 54 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for a Certificate of Bezitrecht in respect of:—

(1) Certain 717 base metal claims, more fully detailed as follows:—

(a) Seven hundred and thirteen (713) base metal claims, numbered 85352 to 86064 inclusive, situate on the farms Loole No. 199 and Wegsteek No. 494, Letaba District, Mining District of Pietersburg.

(b) Four (4) base metal claims, numbered 86087 to 86090 inclusive, situate on the farm Wegsteek No. 494, Letaba District, Mining District of Pietersburg.

The aforementioned claims are all registered in the name of the South African Phosphates, Limited, and held under Base Metal Claim Licence No. 8440 and Deed of Transfer No. 21/31, dated 18th day of February, 1931, Diagram No. R.M.T. No. 680.

(2) Certain 954 base metal claims, more fully detailed as follows:—

(a) Three hundred and fifty (350) base metal claims, numbered 86092 to 86441 inclusive, situate on the farms Wegsteek No. 494 and Loole No. 199, District Letaba, Mining District of Pietersburg.

(b) Ninety-seven (97) base metal claims numbered 86445 to 86541 inclusive, situate on the farm Wegsteek No. 494, District Letaba, Mining District of Pietersburg.

(c) Two hundred and fifteen (215) base metal claims, numbered 86588 to 86802 inclusive, situate on the farms Wegsteek No. 494 and Loole No. 199, District Letaba, Mining District of Pietersburg.

(d) Two hundred and seventy-eight (278) base metal claims, numbered 86814 to 87091 inclusive, situate on the farm Loole No. 199, District Letaba, Mining District of Pietersburg.

(e) Fourteen (14) base metal claims, numbered 87095 to 87108 inclusive, situate on the farm Wegsteek No. 494, District Letaba, Mining District of Pietersburg.

The aforementioned claims are all registered in the name of the South African Phosphates, Limited, and held under Base Metal Claim Licence No. 8440 and Deed of Transfer No. 85/31, dated 28th of August, 1931; Diagram R.M.T. No. 680.

Particulars of the application may be obtained from the documents and from the confirmed diagram lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the issue of such certificate are hereby requested to give notice of same to me and to the said Harold John Sanderson within three months of the date of the first publication of this notice in the Government Gazette.

Dated at Pietersburg, this 31st day of July, 1935.

F. J. D. MATTHEWS,
Mining Commissioner, Pietersburg.

7532—30-6-13

M.T. 1010/35.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay, construct and maintain a Compressed Air Pipe Line and a Meter House which will traverse or be situated upon proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 332 held by Robinson Deep, Ltd., situate on farm Booyen Estate No. 20. (Freehold Owner: Robinson Deep, Ltd.)

All the foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in July, 1935.

The Compressed Air Pipe Line will traverse or intersect in its course the following rights: (1) Booyens Station Road, Johannesburg Municipality, (2) Pipe Line, Rand Water Board.

Full particulars of the Compressed Air Pipe Line and Meter House may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1935, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of October, 1935.

Dated at Johannesburg, this 30th day of August, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

7730—6-13-20

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BARTHOLOMEW FOURIE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 26th day of September, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain freehold lot marked No. 515, situate in 35th Street, of that portion known as the Township of Malvern of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. F.4165/33 dated 10th October, 1933.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.
3. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale, and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 8% (eight per cent.) per annum.
4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg,
27th August, 1935.

7455—30-13

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the General Debt Registry referring to certain Mortgage Bond No. 5601/1922, dated the 19th day of July, 1922, passed by Elias Wolfson for the sum of twelve hundred pounds (1,200) in favour of Harry Berkowitz, in respect of:—

1. Certain portion marked "A" of Erf No. 37, situate in Pretorius Street, in the Town of Heidelberg, measuring 147 square roods 2 square feet, as held under Deed of Transfer No. 9310/1916, dated the 11th of December, 1916.
2. Certain Remaining Extent of Erf No. 37, situate on Marais and Pretorius Streets, in the Town of Heidelberg, measuring as such 147 square roods 2 square feet, as held under Deed of Transfer No. 14591/1919, dated the 6th of December, 1919.
3. Certain Erf No. 245, situate on De Meyer and Schoeman Streets, in the Town of Heidelberg, measuring 104 square roods 24 square feet, as held under Deed of Transfer No. 12736/1920, dated the 14th of August, 1920.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication hereof.

ROOTH & WESSELS,
Attorneys for Applicant.

7977—13

ADVERTENSIES.

SURVEY OF A PORTION CALLED OLIEVENBOSCH OF THE FARM ZANDSPRUIT No. 91, KRUGERSDORP.

In terms of Section 16 (4) of the Land Survey Act, No. 9 of 1927, I hereby call upon—

- Jose Paiva, owner of the Remaining Extent of Portion 1 of Portion called Zuurspruit of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Arthur Daniel Wambach, owner of Lot 1 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- The General Manager of the Standard Bank of South Africa, owner of Lot 2 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Jacobus Johannes du Toit, owner of Lot 3 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Willem Steenkamp, owner of Lot 4 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Hendrik Stephanus van der Walt, owner of Lot 5 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Alexander Neill, owner of Lot 6 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Johannes Frederik Bothma, owner of Lot 7 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Daniel Johannes Jacobus Oosthuizen, owner of Lot 8 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- John Martin Blamyrus Zeiss, owner of Lot 9 of the Northern Portion of the farm Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp;
- Douglas Kingscote Graham and Isabel Tuohy (born Presler), joint owners of the Remaining Extent of Portion of the farm Rietfontein No. 84, District Krugersdorp;
- Piedade Francis Robert de Pereira, owner of the farm Olievenhoutpoort No. 132, District Krugersdorp;

whose addresses cannot be ascertained or their respective legal representatives, to sign within a period of one month from the date of publication hereof the agreement prescribed in the said Act in respect of beacons and boundaries common to the property mentioned hereunder and the adjoining properties, or alternatively to lodge with the Surveyor-General, Pretoria, any objection thereto, failing which they will be deemed to have agreed to the said beacons and boundaries.

Address: Trustee, Estate late Lourens Goldenhuys, owner of Portion Olievenbosch of the farm Zandspruit No. 91, District Krugersdorp.
2nd August, 1935.

6577—30-6-13

NOTICE.

I, the undersigned, NATHAN SIKKINA, of Johannesburg, do hereby declare that I have changed my name to NATHAN SACKS, and that henceforth I desire to be known by that name.
Johannesburg, this 4th day of September, 1935.

NATHAN SACKS.

/s/ Philip Gratus & Goldberg,
Attorneys,
11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

WEST RAND DEVELOPMENT AND EXPLORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Register of Members and Share Transfer Register of the above Company will be closed from the 26th September to 2nd October, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

P. GRANTON,
for Secretaries.

Head Office,
117 Cullinan Building,
Simmonds Street, Johannesburg,
13th September, 1935. 7936—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Johannesburg, Monday, the 9th day of September, 1935.

In the matter between DENNIS MAXWELL SELBY, Applicant, and AFRICAN PUBLIC SERVICE TERMINATING BUILDING SOCIETY, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition filed,

It is Ordered:

1. That the Society known as African Public Service Terminating Building Society be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 23rd day of September, 1935, why the said Society shall not be placed under final winding-up Order;
3. That service of this rule nisi be effected on the Respondent Society at its registered office and by one publication in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Leave is granted to the Applicant to renew his application for the appointment of a provisional liquidator on the same papers at a later date.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

Behrmann & Bersohn,
Attorneys for Applicant,
Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.

7899—13

NOTICE.

Notice is hereby given that the Alliance Building Society intends issuing to Sydney Oxford Boswell a certified copy of Share Certificate No. 168 for ten paid up permanent shares, numbered 858/867, of the value of £50 each, in the above Society.

All persons having an objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Alliance Building Society within one month from the publication hereof.

Johannesburg, this 13th day of September, 1935.

7901—13

I, the undersigned, NEHEMIAH (NIMEY) ROSTOVSKY, hereby make it known that as and from date hereof I desire to be known as NEHEMIAH (NIMEY) ROSS.

N. ROSS.

Johannesburg, 10th September, 1935.

7932—13

Estate late WILLEM ADRIAAN ODENDAAL, of The Erven, Douglas (No. 43).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley and the Magistrate at Douglas for a period of twenty-one days reckoned from 14th September, 1935.

Douglas, 7th September, 1935.

NEETHLING & ABBOTT,
Attorneys for Executor Testamentary.
7876—13

In the Estate of the late HENRY NOACH, who died at Venterstad, C.P., on 8th August, 1935 (No. 46946).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty-one days from date hereof.

C. & A. FRIEDLANDER,

Attorneys for Executor.

40 Burg Street, Capetown.

7806—13

TENDERS.

Estate late JOHN EDMUND HOLEY, of Mount Ayliff (No. 44773).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

- (a) General dealer's merchandise in premises situate on Lot No. 30, Mount Ayliff.
- (b) Shop fixtures and fittings therein.
- (c) Office furniture and fittings therein.

Stock lists may be inspected on application to the undersigned, or to the Messenger of the Court, Mount Ayliff, and tenders are to be for cash only and may be submitted either for all items (a), (b) and (c) above or for each item separately.

Tenders are subject to the approval of the Master of the Supreme Court (Cape), and the highest or any tender will not necessarily be accepted. Tenders are to be paid in cash against acceptance.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tenders, Estate J. E. Holey (No. 44773)", are to be lodged with the Magistrate, Kokstad, by not later than the 25th September, 1935.

Dated at Kokstad, this 13th day of September, 1935.

BERNING & ZIETSMAN,
Attorneys for Executrix Testamentary.
Main Street,
P.O. Box 11, Kokstad.

7847—13

Re Insolvent Estate CHRISTOFFEL JOHANNES BOTHA (No. 7312).

The sale of the stock-in-trade of the above Insolvent will take place at Umtata at the place of business in York Road, Umtata, of the Insolvent, on Wednesday, 25th September, 1935.

The aforesaid sale will be by public auction, commencing at 10 a.m., and will be conducted by H. H. Klette, auctioneer, of Owen Street, Umtata.

Dated at Umtata, this 4th September, 1935.

H. C. H. ANDERSON,

Sole Trustee.

P.O. Box 50, Umtata.

7807—13

ADVERTISEMENTS.

REHABILITATION UNDER ORDINANCE No. 6 of 1843, AS AMENDED BY ACT No. 38 of 1884 (CAPE).

In the Insolvent Estate of HENDRIK PHILIPPUS MARAIS KRUGER, a clerk, c/o Ons Eerste Volksbank, Pretoria, but formerly a clerk of Capetown and Ceres (No. 86/21).

Notice is hereby given to the Master, the Trustees and Creditors in the above-named Insolvent Estate that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown, by motion, on Wednesday, the 30th day of October, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above-named Insolvent, at which time the said Master, the Trustees or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 5th day of September, 1935.

MULLER & VORSTER,
Applicant's Attorneys.

4 Wale Street, Capetown.

7824—13

In the Insolvent Estate of JOHANNES DANIEL VAN DER WESTHUIZEN, a farmer, of Prieskaspoort, District Prieska (No. 6261).

Notice is hereby given that the Trustees in the above Insolvent Estate intend to apply to the Master of the Supreme Court, Capetown, fourteen days after date hereof, for three months' extension of time for the filing of the Liquidation and Distribution Account.—B. J. Raath, P.O. Box 7, Britstown, T. A. Todd, P.O. Box 39, Prieska, co-Trustees.

9th September, 1935. 7953—13

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

Insolvent Estate PHILIP RADOMSKY (No. 7247).

Mr. Horace O. Dold, duly instructed, will sell at his Auctions Rooms, Gowie's Buildings, High Street, Grahamstown, at 12 o'clock noon on Tuesday, the 24th September, 1935:—

The balance of book debts remaining in the above Estate.

Full particulars may be obtained from the undersigned:—

A. C. MATHIESON, Sole Trustee,
Guardian Buildings,
Grahamstown, or

HORACE O. DOLD,
Auctioneer and Government Sworn
Appraiser,
Gowie's Buildings, Grahamstown.

7945—13

THE MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS & TRUST & FIRE ASSURANCE COMPANY.

The immovable and movable property in the Insolvent Estate of MARTINUS N. WITBOOY will be sold by public auction at Hopefield, C.P., on the 25th instant, at 3 p.m.

Malmesbury, 2nd September, 1935.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),
Sole Trustee.

M. B. Myburgh, Auctioneer.

7794—13

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

Insolvent Estate ARTHUR RADOMSKY (No. 7172).

Mr. Horace O. Dold, duly instructed, will sell at his Auctions Rooms, Gowie's Buildings, High Street, Grahamstown, at 12 o'clock noon on Tuesday, the 24th September, 1935:—

The balance of book debts remaining in the above Estate.

Full particulars may be obtained from the undersigned:—

A. C. MATHIESON, Sole Trustee,
Guardian Buildings,
Grahamstown, or

HORACE O. DOLD,
Auctioneer and Government Sworn
Appraiser,

Gowie's Buildings, Grahamstown.
7944—13

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS OF THE AFRICAN TIN RECOVERY COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (Master's Reference No. C/576).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of The African Tin Recovery Company, Ltd. (in voluntary liquidation) will be held at the Office of the Liquidator, 5/7 United Building (First Floor), Main Street, Port Elizabeth, at 4 p.m. on Friday, 20th September, 1935, for the following purposes:—

1. Proof of claims.
2. To determine whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

H. ROWLAND BROWN,
Liquidator.

Port Elizabeth,
2nd September, 1935. 7792—13

OCHBERG ROBINSON (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 14a Adderley Street, Capetown, on Monday, 23rd September, at 4 p.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to determine whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as liquidator in the place of or jointly with the liquidators appointed by the Company, and if the Creditors so resolve, to arrange to make an application accordingly to the Court.

And it is further notified that all proof of debt intended to be made at the said Meeting of Creditors must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of Meeting.

ISAAC OCHBERG,
JULIUS ROBINSON,
Joint Liquidators.

14a Adderley Street,
Capetown, 3rd September, 1935.
7812—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HUIBRECHT ALETTA SOPHIA VOSLOO, married out of community of property to FERDINAND ADRIAN VOSLOO, of East London, has made an assignment of her property in favour of CHARLES EDWARD WATTERS and WILLIAM EDWARD SIMPSON, of East London, in trust for the Creditors of the said Huibrecht Aletta Sophia Vosloo, if they accept the same; and that the schedules of the said Huibrecht Aletta Sophia Vosloo will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days from the 13th day of September, 1935, to the 27th day of September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 10th day of October, 1935, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Huibrecht Aletta Sophia Vosloo as insolvent.

H. A. S. VOSLOO.

I. Duncan Brown and Arenson,
Attorneys for Assignor,
98 Oxford Street, East London.
7836—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LEE AH KEE, a general dealer, trading at 19 Connolly Place, Beaconsfield, under the style or firm of L. AH KEE & CO., has made an assignment of his property in favour of ROBERT JOHNSTON, an accountant, of 31 Main Street, Kimberley, in trust for the Creditors of the said Lee Ah Kee, if they accept the same; and that the schedules of the said Lee Ah Kee will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa in the Province of the Cape of Good Hope at Kimberley for a period of fourteen days from the 16th September, 1935, to the 30th September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa at Kimberley on Thursday, the 3rd October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Lee Ah Kee as insolvent.

HILL & HILL,
Attorneys for the Assignor.

11 Main Street, Kimberley. 7956—13

MINERALE-WYSIGINGSWET.
(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of
B. F. E. LOOTS, a butcher, of De Aar.

The undersigned, duly instructed by the Sole Trustee, will offer for sale in front of their Offices, on Saturday, the 28th September, 1935, at 2.30 p.m., the following:—

Butcher's equipment, comprising saws, knives, choppers, mincer, sausage machine, etc., including 1 wagon, harness and horse.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers, De Aar.

R. C. Mostert, Esquire,
Sole Trustee. 7987—13

NOTICE OF WITHDRAWAL OF
ASSIGNMENT.IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the assignment of HERMAN GOTTSCHALK, a speculator, of Stellenbosch, or if the assignment shall be declined, his application for the surrender of his Estate.

It having been made to appear that the notice of intention to assign and or surrender was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

J. J. BECK,
For Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial
Division).

Master's Office, Capetown,
2nd September, 1935. 7834—13

DE CRADOCK EKSEKUTEURS
KAMER EN WAARBORG MAAT-
SCHAPPY, BEPERKT.

VERLORE
AANDEELCERTIFIKAAT.

Kennis geskied hiermee volgens die bepalinge van Ordonnansie No. 13 van 1846, dat applikasie gemaak is aan die Direkteure van bogemelde Maatschappy vir 'n nuwe Aandeelsertifikaat in plaas van Aandeelsertifikaat No. 183 met betrekking tot aandeel No. 25351 tot en met aandeel No. 25450 ten gunste van Barend Johannes Janse van Rensburg, om rede dat die oorspronklike daarvan verlore of vernietig is en dat ingeval geen beswaring ingelewer is by die kantore van die Maatschappy binne drie (3) weke van die publikasie hiervan, sal die gesegde nuwe aandeelsertifikaat uitgereik word.

Gedateer te Cradock, hierdie 6de dag van September 1935.

M. J. HATTINGH,
Sekretaris.

26 Stockenstroomstraat, Cradock.
7960—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 3rd day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ELIZABETH MYBURGH (born STRAUSS), married out of community of property to PHILLIP JACOBUS MYBURGH, carrying on business as MYBURGH'S TAILORING, tailors, Somerset Street, Aliwal North, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Aliwal North for a period of fourteen days from the 13th September, 1935.

H. P. F. GILLET, Applicant's Attorney.

P.O. Box 26, Aliwal North,
9th September, 1935. 7837—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 2nd day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS LODEWICUS MARITZ, a commission and general agent, of Ladismith, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Ladismith, C.P., for a period of fourteen days from the 13th day of September, 1935, to the 27th day of September, 1935.

VAN VELDEN AND BLYTH,
Applicant's Attorneys.

Ladismith, C.P., 7th September, 1935.
7857—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 3rd day of October, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GOOLAM BABA, a general dealer, of Lansdowne Road, Claremont, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1935, to the 30th day of September, 1935.

Dated at Claremont, this 10th day of September, 1935.

HARRY GORFINKEL,
Attorney for Applicant.
Ralph Street, Claremont. 7880—13

THE SOUTH AFRICAN LIBERAL
INSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 20058, for £250, on the life of
ARTHUR JAMES WAUGH.

Policy No. 20753, for £300, on the life of
ARTHUR JAMES WAUGH.

Application having been made for a duplicate copy of each of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at this Office within three months from date of first publication hereof, duplicates will be issued.

K. L. DIERING,
General Manager.
65 Burg Street, Capetown. 7988—13

AMENDED
NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 4th day of October, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM JOHANNES DE KLERK, a general dealer, of Zuurpoort, in the Division of Murraysburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Murraysburg for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1935, to the 28th day of September, 1935.

J. v. D. B. v. D. MERWE,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 315, Murraysburg,
7th September, 1935. 7933—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 3rd day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOSEPH KAPLAN, trading as KAPLAN'S STORE, general dealer, of Molteno, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Molteno for a period of fourteen days from the 14th day of September to the 28th day of September, 1935 (both days inclusive).

R. B. BADNALL,
Applicant's Attorney.

Molteno,
9th September, 1935. 7923—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4149, dated the 29th March, 1920, passed by Caroline Elizabeth Boardman in favour of Clement Hamilton Crause Boardman, in respect of—

- (1) certain piece of perpetual quitrent land, being the Erf marked No. 134, Block P, situate in the Village and Division of Barkly East, measuring thirty-four (34) square roods forty-one (41) square feet;
- (2) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Erf No. 135, Block P, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;
- (3) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Erf No. 136, Block P, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the date of last publication of this notice.

Dated at Barkly East, this 4th day of September, 1935.

CLIFFD. A. HUNT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 12, Barkly East. 7816—13

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer in favour of Thomas Pitt Priest, namely:—

- (1) No. 9682, dated 20th November, 1912, passed by Roelof Andries Jansen in his capacity as the Secretary of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and as such the Executor Dative in the Estate of the late Willem Hendrik Brummer, in respect of certain piece of ground, being Lot No. 6 of Erven situate at the foot of the Powder Magazine Hill and forming part of the Town of Graaff-Reinet, measuring 83 square roods 48 square feet.
- (2) No. 5934, dated 10th August, 1911, passed by Hendrik Jacobus Pienaar in his capacity as Secretary to the Midland Agency and Trust Company, Limited, of Graaff-Reinet, and as such representing Russel McKenzie Geard, Executor Testamentary in the Estate of the late Charles Ebenezer Geard, in respect of certain Erf or Lot of ground, being Lot No. 24, situate at the foot of the Powder Magazine Hill and forming part of the Town of Graaff-Reinet, measuring 83 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Graaff-Reinet, this 5th day of September, 1935.

HERBERT ARCHER,
Trustee,

Insolvent Estate T. P. Priest.
P.O. Box 36, Graaff-Reinet.

7875—13-20-27

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN
VERSEKERING.

Polis No. 6747, vir £250, op die lewe van
HENDRIK JACOBUS LE ROUX.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis binne drie maande vanaf hierdie datum by hierdie Kantoor ingelewer word, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie
Maatskappy, Beperk,

M. S. LOUW,

Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.
28 Waalstraat,
Knaapstad, 2 September 1935.

7795—13

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 257123, for £500, on the life
of DUDLEY HOWARD ANDREWS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 7798—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 129, dated 15th January, 1909, passed by Roland John Lake in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late John Lake in favour of John Quasha, in respect of the following property:—

Certain piece of land advertised as Lot No. 8439, situate in the District of Maclear, Griqualand East, being Lot No. 1, in the Township of Ugie, measuring 150 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of September, 1935.

MULLER & VORSTER,

Applicant's Attorneys.

4 Wale Street, Capetown. 7825—13

PAARL BOARD OF EXECUTORS,
LIMITED.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate of Fixed Deposit Receipt No. 39/94 for £420, dated the 27th July, 1933, in favour of Mrs. Muriel Dorothy Metcalf (born Moll), of 8 St. Andrews Road, Selborne, East London, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from the first publication hereof, a certified copy will be issued.

Dated at Paarl, on this the 30th day of August, 1935.

By Order.

J. SMUTS DE VILLIERS,

7390—30-6-13 Secretary.

SALE IN EXECUTION.
BRITSTOWN DISTRICT.

In re Estate F. C. BATTENHAUSSEN
and R. P. GAIN, N.O., versus
A. M. C. LOOTS, N.O.

In pursuance of a judgment of the Court of Britstown and writ of execution dated this 28th day of August, 1935, the following erf will be sold in execution on the 5th day of October, 1935, at 10 a.m. in the forenoon, in front of the Magistrate's Court at Britstown to the highest bidder.

Certain portion of dry Erf No. 48, situate in Keerom and Victoria Streets in the Municipality and Division of Britstown, measuring 22 square roods 32 square feet.

CONDITIONS.

Purchase price payable in cash and the purchaser to be responsible for all transfer costs, and all rates necessary to be paid to effect transfer.

Britstown, 30th day of August, 1935.

J. J. HUMAN,
Messenger of the Court.
7742—6-13

PORT ELIZABETH ASSURANCE AND
TRUST COMPANY, LIMITED.

ANNUAL GENERAL MEETING, 1935.

Notice is hereby given that the 83rd Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Company's Office, No. 25 Main Street, Port Elizabeth, on Thursday, 3rd October, 1935, at 12 o'clock noon, for the purpose of:—

1. Receiving the Report of the Directors for the past year ended 31st August, 1935, together with Balance-sheet and Statement of Accounts.
2. Electing two Directors in the place of Messrs. S. J. Richardson and W. J. McWilliams, who retire by rotation, but are eligible for re-election and have been duly nominated.
3. Appointment of Auditors.
4. To pass such resolution in terms of Section 67 of the Company's Deed of Settlement as may be deemed expedient.
5. General purposes.

The Transfer Register of the Company will be closed from 19th September, 1935, to 3rd October, 1935, both days inclusive.

VENTNOR V. HAUPT, J.P. A.C.I.S.,
Secretary.

Port Elizabeth, 9th September, 1935.
7844—13

THE LION MATCH COMPANY,
LIMITED.

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926, that the Share Transfer Register and the Register of Members of the above-named Company will be closed from Friday, the 20th September, to Thursday, the 26th September, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

D. R. LEITH,

Secretary.

St. Michael's Road,
Observatory (Cape),
13th September, 1935. 7854—13

NOTICE.

CHANGE OF SURNAME.

I, PHILIP RADOMSKY, presently of East London, and formerly of Grahams-town, manufacturer's agent, hereby give notice that on the 3rd day of September, 1935, I assumed the surname of RODNEY in place of RADOMSKY, such change of name being evidenced by Notarial Deed executed by me on such date.

Dated at East London, this 5th day of September, 1935.

PHILIP RADOMSKY,
now known as PHILIP RODNEY.

Hyman L. Pincus, Attorney,
Hudson House,
Terminus Street, East London.
7829—13

ADVERTENSIES.

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

Nademaal die raad van die Munisipaliteit van die Stad Kaapstad, kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Wet op Agterbuurte, No. 53 van 1934, die eiendomme in die bylaag hieraan gevoeg omskryf, tot 'n agterbuurt verklaar het, en

Nademaal aansoek gedoen is om herroeping van sodanige verklarings, insoverre dit die winkelpersele aangaan.

Word derhalwe hiermee kennis gegee dat die gedeelte van die verklarings wat betrekking het op die gesegde winkelpersele op die 29 dag van Augustus 1935 deur die Raad van die Munisipaliteit van Kaapstad herroep is.

Gedagteken in Kaapstad hierdie 6 dag van September 1935.

M. B. WILLIAMS,
Stadklerk.

BYLAAG.

Eienaar.	Eiendomme.	Transportakte No.	Datum.
(1) Mohamed, A. R., S., E. en A. K. O.	Mechastraat 31-33, Kaapstad...	13,088	19/12/28
(2) Hoosien, M.....	Houtstraat 130-132, Kaapstad...	1,157	14/2/28

MUNICIPALITY OF CAPETOWN.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Capetown, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the premises described in the schedule hereto appended to be slums.

Whereas applications have been made for the rescissions of such declarations in so far as the shop premises are concerned.

Now, therefore, notice is hereby given that so much of the declarations in respect of the aforesaid shop premises was on the 29th day of August, 1935, rescinded by the Council of the Municipality of Capetown.

Dated at Capetown this 6th day of September, 1935.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.

SCHEDULE.

Owner.	Premises.	Transfer No.	Date.
(1) Mohamed, A. R., S., E. and A. K. O.	31-33 Mechau Street, Capetown..	13,088	19/12/28
(2) Hoosien, M.....	130-132 Hout Street, Capetown...	1,157	14/2/28
	7840-13		

ORDER FOR RESTITUTION OF
CONJUGAL RIGHTS.IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Jones.)

Between ALICE MARY PATRICIA CREAGH (born PALMER), Plaintiff, and ERNEST FARRYING JACK CREAGH, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it Further Remembered:

That on Tuesday, the 3rd day of September, 1935, before the said Court came the Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses; and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff, the Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders the Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 8th October, 1935, failing which to show cause, if any, to this Court on the 15th day of October, 1935, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved.

This rule to be served once in the *Union Gazette* and once in the *Johannesburg Star* newspaper.

By the Court.

A. P. HAVENGA.

A. H. Dirmeik,
Plaintiff's Attorney,
30 Darling Street, Capetown.

7842-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALEC ROSEN, carrying on business under the style of REEVE'S FASHION SALON at 138 Adderley Street, Capetown, intends to dispose of the said business as a going concern to REEVE'S FASHION SALON (PTY.) LTD. Dated at Capetown, this 28th day of August, 1935.—Maurice Honikman, agent for the parties, Dominion House, 141 Longmarket Street, Capetown.
7586-6-13

Notice is hereby given that SAMUEL MAYER, trading as the Economic Provision Store, 53 Upper Mill Street, Capetown, intends disposing of his general dealer's business to BERL LIADSKY, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the City Council, Capetown, for a certificate authorising the issue of a general dealer's licence to the said BERL LIADSKY in respect of the above premises.—Jack Stern & Co., attorneys for the parties, Markham's Building, Capetown.
7720-6-13

TRADING STAMP COMPANY,
LIMITED.

Notice is hereby given that the following Special Resolution was passed by the Shareholders of this Company, held on the 22nd August, 1935, and confirmed on the 6th September, 1935:—

That this Company be wound up voluntarily, and that Mattys Smit be and is hereby appointed Liquidator for the purposes of winding up.

TRADING STAMP COMPANY,
LIMITED.

E. C. TAYLOR,
Director.

7957-13

MUNICIPALITY OF THE CITY OF
CAPETOWN.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Capetown, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the premises or part thereof described in the schedule hereto appended to be a slum.

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act, for a rescission of such declaration.

Now therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-section (4) of Section 15 of Act No. 53 of 1934, that the declaration so made was on the 29th day of August, 1935, rescinded by the Council of the Municipality of the City of Capetown.

Dated at Capetown, this 6th day of September, 1935.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.

U4/100.

SCHEDULE.

Premises No. 77 Roeland Street, Capetown, registered in the name of the St. Mary's Roman Catholic Mission, by Deed of Transfer No. 332, dated 15th May, 1862.

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE
STAD KAAPSTAD.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Kaapstad, kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Wet op Agterbuurte, No. 53 van 1934, die eiendom of deel daarvan en in die bylaag hieraan gevoeg omskryf tot 'n agterbuurt verklaar het, en

Nademaal aansoek gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde Wet om opheffing van sodanige verklaring,

Word derhalwe hiermee kennis gegee, kragtens Sub-artikel (4) van Artikel 15 van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring aldus gemaak op die 29ste dag van Augustus 1935 deur die Raad van die Munisipaliteit van Kaapstad herroep is.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 6de dag van September 1935.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

U17/100.

BYLAAG.

Eiendom Roelandstraat No. 77, Kaapstad, geregistreer op naam van St. Mary's Roman Catholic Mission, by Transportakte No. 332, gedagteken 15 Mei 1862.

7839-13

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, ABRAHAM GELB, do hereby give notice that I have added the name ALEXANDER to the above names, and shall from and after the date of publication of this notice be known by the names ALEXANDER ABRAHAM GELB.

Dated at Capetown, this 9th day of September, 1935.

A. GELB.

7955-13

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of **FRANZ AUGUST SCHULTZ** to dispose of the general dealer's business carried on by him at Izeli, District of Kingwilliamstown, to **ERNEST RUDOLPH FLUGEL**.

Dated at Kingwilliamstown, this 3rd day of September, 1935.

ANDERS & LYNN,
Attorneys for the parties.

7793—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, of the intended sale as a going concern of the manufacturing business presently carried on by **ABRAHAM WOOLF** under the style or firm of **ATLAS CHEMICAL & PERFUMERY COMPANY** at 131 Bree Street, Capetown, to **ATLAS CHEMICAL & PERFUMERY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**.

HARDING & CO.,
Attorneys for the parties.

148 St. George's Street,
Capetown. 7828—13-20

In the Estate of the late **MOONSAMY NAIR** (minor), Colonial-born Indian.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and to pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

S. T. TUCKER,
Agent for Trustee.

P.O. Box 20,
Gingindhlovu, Zululand. 7799—13

In the Testate Estate of the late **HERBERT MOLYNEUX** (No. 119/1899).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate framed by the Executor Dative has been filed in the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), where it will lie for inspection until the 30th September, 1935, after which date the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

Dated at Pietermaritzburg, this 9th day of September, 1935.

TATHAM WILKES & CO.,
Solicitors for Executor Dative.

7 Timber Street, Pietermaritzburg.
7879—13

Re MINERVA BISCUIT CO. (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that an Avery Visible Scale belonging to the above Company, will be sold by public auction at the Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, 14th September, at 10.30 o'clock.

J. C. EMSLIE,
Liquidator.

18-19 Murray Court,
Durban. 7989—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **SEWCHAND BILLER**, general dealer, of 251 Jacobs Road, Jacobs, Natal, has made an assignment of his property in favour of **BASIL SANDERS JONES**, accountant, of Durban, Natal, in trust for the Creditors of the said Sewchand Biller, if they accept the same; and that the schedules of the said Sewchand Biller will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 16th to the 30th September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on the 3rd day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Sewchand Biller as insolvent.

Dated at Durban, this 10th day of September, 1935.

SEWCHAND BILLER.
Romer Robinson & Catterall,
2 Murray Court, Durban.

7991—13

AMENDED
NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **ABDULLA EBRAHIM**, outfitter, carrying on business as the **MODERN OUTFITTERS** at 186 Grey Street, Durban, Natal, has made an assignment of his property in favour of **DAVID STRACHAN**, of Salisbury House, Smith Street, Durban, in trust for the Creditors of the said Abdulla Ebrahim, if they accept the same; and that the schedules of the said Abdulla Ebrahim will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 13th September, 1935, to 27th September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Wednesday, the 1st day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abdulla Ebrahim as insolvent.

JOHN H. PEYCKE,
Attorney for Assignor.
375 Smith Street, Durban.

7992—13

FABRIEKSWET, No. 23/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

CAMPBELL BRANDT, LIMITED.

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed at a General Meeting on the 6th day of September, 1935, it was resolved:—

- (1) That the Company cannot, by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up.
- (2) That William Robert Fraser, of Durban, accountant, be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company, and that the remuneration to be paid to him be fixed in terms of the Tariff provided by law.

A. M. CAMPBELL,

7833—13

Director.

In the matter of **SAXON FURNITURE (PROPRIETARY), LIMITED.**

At an Extraordinary General Meeting of the members of the above-named Company, duly convened and held at Durban on the 11th day of September, 1935, the following resolution was duly passed:—

That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up, and that it be accordingly wound up voluntarily.

That William Leopold Cousins, of 21 Cato House, Smith Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

B. CHAIKIN,
Chairman and Director.

7993—13

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 123806, for £500, on the life of **MICHAEL WAISTELL FRANCIS COWAN**.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Durban, 4th September, 1935. 7820—13

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of—

- (1) Deed of Grant No. 4188 dated 3rd September, 1877, passed in favour of the late James Wainhouse Topham in respect of certain piece of land being No. 12 McFarlane Street, Weston, Mooi River;
- (2) Deed of Grant No. 4187 dated 3rd September, 1877, passed in favour of late James Wainhouse Topham in respect of a certain piece of land being No. 23 Sutherland Street, Weston, Mooi River.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Umzinto, Natal, this 9th day of September, 1935.

G. H. W. CHICK,
Attorney and Agent for Executor,
Wainhouse James Topham.
Umzinto, Natal. 7968—13

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against KALAPPA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 21st September, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land, being Remainder of Sub-division B of Sub-division 2 of Sub-division V of Brickfield No. 806, Durban, in extent 1 acre 1 rood 13.42 perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Durban. Messenger of the Court.

7731—6-13

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of J. J. VAN SCHALK-WYK, Plaintiff, and CHARLIE MASUKU, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, on Wednesday, the 25th September, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

The remainder of Lot No. 3 of "A" of Johnstown No. 8799, County of Klip River, Natal, in extent 30.0842 acres of which is a sod room about 24 ft. by 15 ft., thatched roof.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of the sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. The sale can only take place to an African native.

4. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property.

5. Transfer to be effected by the Plaintiff's attorney.

FRANK GREAVES, JUN.,
Newcastle, 4th September, 1935.
7786—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of GEORGE HERBERT FIELD to dispose of his refreshment room, news agency and tobacconist business carried on at 413 Windermere Road, Durban, to MARGARET LILIAN ELLWOOD, of Durban, spinster, and ANNIE ELIZA ELLWOOD, wife of GEORGE HAMILTON ELLWOOD, of Durban.

Dated at Durban, this 6th day of September, 1935.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

408 West Street,
Durban.

7706—6-13

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1913,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION
OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one week of the last publication of this notice.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

Dated at Pietermaritzburg, this 28th day of August, 1935.

CHANGE OF NAME.

Sir,

I, the undersigned, NARASIMULU MUDALY, Colonial born Indian No. 2670/2671, of Bellair, Natal, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, for the amendment of Deed of Transfer No. 67/1900 dated 31st January, 1900, passed in favour of SUBRAYAN NURSIAH MOODLAIR in respect of the property described as Lot B of 8 of Y of the Farm Bellair, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent nine (9) acres, by substituting for the transferee above named, the following: NARASIMULU MUDALY, Colonial born Indian No. 2670/2671.

Dated at Durban, this 22nd day of August, 1935.

N. MUDALY.
7767—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that CHARLES BERTRAM DOWNES, carrying on business as general dealer and hotelkeeper at Ngutu, Zululand, intends disposing of his goodwill and stock-in-trade to HAROLD PERCIVAL WILMOT, who will continue to conduct business for his own account at the same address.

Vryheid, this 2nd September, 1935.

GUY & OSBORNE,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 34, Vryheid. 7651—6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that EDMUND ARTHUR HAMBLIN has disposed of the hotel business carried on by him as the PORTSEA PRIVATE HOTEL at 19 Smith Street, Durban, to WILLIAM ANDREW MELLET.

Dated at Durban, this 3rd day of September, 1935.

G. F. DARWENT,
Attorney for the parties.
14 Palmer's Buildings,
300 Smith Street, Durban.
7784—6-13

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

Pris: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Monday, 26th
August, 1935.

Before the Honourable Mr. Acting
Justice Carlisle.

Between DOROTHEA ELIZABETH
BROWN (born WINTERBACH),
Applicant, and ALBERT FREDE-
RICK THOMAS BROWN, Respon-
dent.

Upon the motion of Mr. L. R. Clark,
Counsel for Applicant, and upon reading
the affidavit and other documents filed
of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby
issued calling upon the Respondent
Albert Frederick Thomas Brown to show
cause, if any, to this Court on Tuesday,
the 3rd day of December, 1935, at 10
o'clock in the forenoon, why the follow-
ing relief should not be granted to the
Applicant, his wife, Dorothea Elizabeth
Brown:—

- (a) A decree of judicial separation *a mensa et thoro*;
- (b) an order for the division of the Joint Estate;
- (c) an order declaring a certain deed of separation, dated 28th October, 1929, and entered into between Applicant and Respondent, to be an order of this Honourable Court;
- (d) an order requiring Respondent to pay the costs of these proceedings.

(2) That copies of this rule, together
with copies of the affidavit and annexures
on which it was granted be posted not
later than 31st August, 1935, under regis-
tered cover addressed to Respondent at
each of the following addresses:—

- (a) C/o High Commissioner for South
Africa, London.
- (b) C/o Barclays Bank (D., C. & O.),
Anglo-Egyptian Bank Branch,
Valetta, Malta.
- (c) C/o Respondent's brother and
sister, residing at 10 The Green,
Richmond, Surrey, England, and 7
St. Paul's Road, Richmond,
Surrey, England, respectively.

(3) That a copy of this rule be pub-
lished twice in the *Union Gazette*, the
second publication to appear on or
before the 15th day of September, 1935.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

S. H. Porritt.

A true copy:

CLARK & CLARK,
Applicant's Attorneys.
7559—6-13

Notice is hereby given, in terms of
Section 33 of Act No. 32 of 1916, that
it is the intention of JANE BOWIE
DAVIS to dispose of her tearoom and
restaurant business known as PALM
VIEW TEAROOM & RESTAURANT
carried on at the corner of Aliwal Street
and the Esplanade, Durban, to WIL-
LIAM THOMAS KING WALKER, of
Pietermaritzburg, as from the 15th Sep-
tember, 1935.

Dated at Durban, this 10th day of
September, 1935.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.
408 West Street, Durban.
7986—13-20

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS
ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND
REGULATIONS WITH AMEND-
MENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE: 3s. 6d., POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENT.

IN THE MATTER OF PREMIER FERTILIZERS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) dated the 26th day of August, 1935, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £30,000 to £25,000 and the Minute approved by the Court showing with respect to the capital of the Company as altered the several particulars required by the Companies Act, 1926, was registered by the Registrar of Companies, Pretoria, on the 3rd day of September, 1935. The said Minute is in the words and figures following:—

The capital of Premier Fertilizers, Limited, heretofore is £25,000 divided into 25,000 shares of £1 each. At the time of registration of this Minute 15,000 of the said shares of £1 each have been issued and are deemed fully paid.

Dated at Durban, this 6th day of September, 1935.

HITCHINS & GORDON,

Solicitors for the Company.

3/4 Murray Court, Durban.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Order made by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the matter of the application of PEACH & HAYTON, LIMITED (and reduced) regarding the capital of the Company from thirty-two thousand pounds (£32,000) divided into seventeen thousand (17,000) cumulative preference shares of one pound (£1) each, and fifteen thousand (15,000) ordinary shares of one pound (£1) each, to twenty-two thousand pounds (£22,000) divided into seventeen thousand (17,000) cumulative preference shares of one pound (£1) each and fifteen thousand (15,000) ordinary shares of six shillings and eightpence (6s. 8d.) each, together with the minute as therein contained, was registered by the Registrar of Companies in Pretoria on the 3rd day of September, 1935.

Dated at Durban, this 11th day of September, 1935.

POYNTON & DOWNING,

Petitioners' Attorneys.

4 Old Well Court, Durban.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that AMOD ISMAIL JEE, NAH has sold his general dealer's business carried on by him on Lot 19, Corner Street, Stanger, to AMINA DESAI, MAHOMED AHMED DESAI and ESSOP AHMED DESAI, trading as JEENAH'S HOUSE OF FASHION.

Dated at Stanger, this 7th day of September, 1935.

ARTHUR E. FOSS,

Attorney for the parties.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 of 1917).

Price: 1s. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as ANANDROY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name ANAND RAI.

ANAND RAI.

30th August, 1935.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 513 Smith Street, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MEERA SAIB (No. 788838/Deed).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name MOONSAMY MOODLEY.

MOONSAMY MOODLEY.

2nd September, 1935.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Darnall, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as LUTCHMEN (Birth Reg. No. 4103/1914).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name LAKSHMAN RAMDUTH.

LUTCHMEN,

now LAKSHMAN RAMDUTH.

31st August, 1935.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Eastcourt, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as CUPPUSAMI (No. 50383/50185/50186).

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of CANDASAMI KUPPUSAMI.

CANDASAMI KUPPUSAMI.

6th September, 1935.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 7 Spencer Road, Clare Estate, Sydenham, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as BEJAI.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name BEJAI MANSINGH.

BEJAI MANSINGH.

2nd September, 1935.

MINERAL LAW AMENDMENT ACT.

(No. 36/1934).

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that GEORGE WILLIAM SNASHALL, in-tends to sell to WILLIAM ARTHUR BARRINGTON GRAHAM the bakery business carried on at 1309 Sarnia Road, Hillary, Natal.

Dated at Durban, this 9th day of September, 1935.

H. MOSS-MORRIS & GREENBERG,

Attorneys for the parties.

46-50 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.

TENDERS.

Insolvent Estate GEORGE TIB-SHRAENY, a general dealer, of 43 St. John Street, Bloemfontein (No. X/5654).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

(a) Stock-in-trade, consisting of groceries, etc.

(b) Furniture and fittings, consisting of glass cases, till, ice chest, etc.

Tenders must be for cash and payable on date of delivery of goods.

No responsibility is assumed for the condition of the goods and tenders marked "Tenders, Insolvent Estate George Tibshraeny" must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, not later than noon on Thursday, 26th September, 1935.

M. G. HEYNS,

Sole Trustee.

P.O. Box 792, Bloemfontein.

7950-13

LOST DEED OF TRANSFER

No. 4477/1922.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 4477/1922, dated the 20th December, 1922, passed by James Nendick Cooroff in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of Hercules Philippus Pretorius (No. X/2096) in favour of Petrus Johanes Franciscus Myburgh, in respect of certain Erfven Nos. 78 and 79, situated in the Town of Bothaville, each measuring 62 square rods and 72 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bothaville, this 6th day of September, 1935.

CAREY & BOTHA,

Applicants' Attorneys.

7831-13

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of CHARLES SACKS, carrying on business as and general dealer's business known as TOBIE SACKS as and from the 15th day of September, 1935.

Dated at Bloemfontein, this 3rd day of September, 1935.

A. L. LEWIS,

Attorneys for the parties.

43 Matland Street, Bloemfontein.

7754-6-13

ADVERTENSIES.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
No. 249/1920.

Kennis word hiermee gegee dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 249/1920, geregistreer 23 Januarie 1920, om te dien as origineel, gepasseer deur Sarel Arnoldus Bornman in sy hoedanigheid as die gemagtigde van Elizabeth Petronella de Waal (gebore Neethling), weduwee, kragtens Generale Prokurasie gedateer 3 Oktober 1914, ten gunste van Cornelius Johannes de Beer, van Hertzogville, ten opsigte van seker Erf No. 417, geleë in die dorp Hertzogville, distrik Boshof, groot twee-en-veertig (52) vierkante roede twaalf (12) vierkante voete.

En alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van so 'n kopie word hiermee versoek om dit by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in te dien binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Bloemfontein, hierdie 10de dag van September 1935.

DANIELS & SMIT,
Prokureurs vir Applikant.

Posbus 260, Bloemfontein.

7952—13

VENDUSIE IN EKSEKUSIE.

IN DIE PERIODIEKE MAGI-
STRAATSHOF VAN DIE DISTRIK
LINDLEY, GEHOU TE STEYNS-
RUST.

Insake DIE STEYNSRUST MUNISI-
PALITEIT, Eiser, teen M. C.
ODENDAAL, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van die Hof van die Resident Magistraat van Lindley, gehou te Steynsrust, en 'n las-brief van eksekusie, gedateer die 2de dag van Augustus 1935, sal die volgende goedere verkoop word in eksekusie op die 21ste dag van September 1935, om 11 uur in die voormiddag te Steynsrust aan die hoogste bieder, voor die kantoor van die Spesiale Vrederegter te Steynsrust:—

1. Kaal Erf No. 92, geleë aan Merrimanstraat, in die Dorp Steynsrust, Distrik Lindley, groot 208 vierkante roede 48 vierkante voete.
2. Erf No. 93, geleë aan Merrimanstraat, in die Dorp Steynsrust, Distrik Lindley, groot 208 vierkante roede 48 vierkante voete, met woonhuis van 4 vertrekke daarop.

Voorwaardes van Verkoop.

1. Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe en aan die hoogste bieder.
2. Die koper betaal alle koste van transport, hereregte, seëls-, water- en sanitêre belasting vanaf 1 Julie 1935 en erfbelasting vanaf 1 April 1936.
3. Koopprijs is betaalbaar in kontant.
4. Transport sal gepasseer word deur prokureur van eiser.

P. R. BOOYSEN,
Bode van die Hof.

Steynsrust, Oranje Vrystaat,
2 September 1935.

7647—6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ANTONIE LOUTFIE, carrying on a general dealer's business at Tempe, Bloemfontein, under the style or firm of TEMPE CASH STORE, has disposed of his business to DONALD SCHURING, who will carry on the business in the same premises under the style or firm of TEMPE CASH STORE as and from 1st October, 1935, for his sole benefit and account.

Bloemfontein, this 10th day of September, 1935.

DENNIS NATHAN & BOTHA,
Attorneys for parties.

115 St. Andrew Street,
P.O. Box 478, Bloemfontein.

7946—13-20

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between SOUTH AFRICAN ASSOCIATION, Plaintiff, and (1) HENDRIK JACOBUS STEPHANUS VAN ZYL and (2) LEVINA CECILIA DUVENAGE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 6th September, 1935.

7873—13

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between SOLLY MITCHELL, Plaintiff, and PETRUS PAULUS STEENKAMP, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 5th September, 1935.

7874—13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MANNIE SALLIS, general dealer, of Villiers, District Frankfort, has disposed of the merchandise and stock-in-trade as contained in his business premises at Villiers, to SAMUEL JOFFE and LEO JOFFE, general dealers, of Saulspoort, District Rustenburg, who will, as from the 27th September, 1935, carry on the said business at such premises for their sole account and benefit under the name of JOFFE BROS.

Dated at Villiers, this 7th day of September, 1935.

S. S. SAAYMAN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 31, Villiers, O.F.S.

7860—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that ADAM BARNARD has disposed of his share in the partnership firm of A. BARNARD & CO. to and in favour of IGNATIUS PETRUS DU PREEZ.

JOHN B. MASSON,
Attorney for the parties.

Bultfontein.

7821—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that whereas I, BARNETT BROOMBERG, hitherto trading under the style or firm of THE KOPJES PRODUCE MART, in certain premises situate on Erf No. 71, Kopjes, have given up the said business on the 30th June, 1935, and whereas I have leased the said premises to JOHN COLMAN, of Johannesburg, who has been carrying on business under the aforesaid style or firm for his own benefit and account since the 4th July, 1935, I shall not hold myself responsible for any of the engagements or obligations of the said business contracted or entered into on or after the last-mentioned date.

Kopjes, this 9th day of September, 1935.

B. BROOMBERG.

7868—13-20

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JOSEPH YAZBECK carrying on a general dealer's, restaurant, fresh produce and patent medicine business at 55 and 57 Hanger Street, Bloemfontein, intends to dispose of his business as a going concern to ABRAHAM MORRIS WARSCHAWCZIK, as and from 1st day of October, 1935.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for the parties.

Arcade Chambers,
West Burger Street,
Bloemfontein,
10th September, 1935. 7954—13-20

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van BAREND CORNELIUS PAPENFUS, prokureur, van Kestell, distrik Bethlehem, as Beëdigde Taksateur vir die distrikte van Bethlehem en Harrismith, gekanselleer is.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof
(O.V.S. Prowinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Bloemfontein, 7 September 1935.

Notice is hereby given that the appointment of BAREND CORNELIUS PAPENFUS, attorney, of Kestell, District Bethlehem, as Sworn Appraiser for the Districts of Bethlehem and Harrismith, has been cancelled.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court
(O.F.S. Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, 7th September, 1935.

7867—13

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, MICHAEL GLASSER, a shop assistant, residing at P.O. Schildpadfontein, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act. 7787

Ek, MICHAEL GLASSER, 'n winkelier, woonagtig te P.K. Skildpadfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

I, SAM EIDELSON, a general dealer, residing at 6 Cecil Street, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM EIDELSON, 'n algemene handelaar, woonagtig te 6 Cecilstraat, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7789

I, OSCAR WEISS, a consulting geophysicist, residing at 19 Whitehall Court, Killarney, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OSCAR WEISS, 'n raadgewend geofisiker, woonagtig te 19 Whitehall Court, Killarney, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7808

I, LOUIS GASMAN, a clerk, residing at 44 Webb Street, Yeoville, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS GASMAN, 'n klerk, woonagtig te 44 Webbstraat, Yeoville, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7815

I, MARIA MARGARETHA MARTINI (spinster), a teacher, residing at Reyneveld Street, Stellenbosch, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARIA MARGARETHA MARTINI (ongetroud), 'n onderwyseres, woonagtig te Ryneveldstraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7813

I, KARL CHRISTIAN RUPPERT, a foreman, residing at 62a Browning Street, Fairview, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KARL CHRISTIAN RUPPERT, 'n voorman, woonagtig te 62a Browningstraat, Fairview, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7822

I, REBECCA KNOPP, a shopkeeper, residing at Great Brak River, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REBECCA KNOPP, 'n winkelier, woonagtig te Groot Brak Rivier, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7802

I, HERMAN STRUCKEL, an engineer, residing at Rietfontein No. 9, Bedford View, District Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMAN STRUCKEL, 'n ingenieur, woonagtig te Rietfontein No. 9, Bedford View, distrik Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7856

I, ISAAC SAMUEL KATZMAN, an hotel proprietor, residing at Erf No. 11, Pearl Street, Zoekmakaar, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC SAMUEL KATZMAN, 'n hotel-eienaar, woonagtig te Erf No. 11, Pearlstraat, Zoekmakaar, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7858

I, PERCY WINGRIN, a shop assistant, residing at P.O. Gentsepan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PERCY WINGRIN, 'n klerk, woonagtig te P.K. Gentsepan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7859

I, BERRIL SEGAL, a cycle dealer, residing at 37 Pope Street, Bellevue East, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERRIL SEGAL, 'n rywielandelaar, woonagtig te 37 Popestraat, Bellevue East, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7898

I, JULES LEON GODELIEVE DE NEVE, a coach builder, residing at 22A Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULES LEON GODELIEVE DE NEVE, 'n rytuigbouer, woonagtig te 22A Vierdelaan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7827

ADVERTENSIES.

I. JOSEPH LEVIN, a tanner, residing at 369 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH LEVIN, 'n looier, woonagtig te 369 Pietermaritzstraat, Pietermaritzburg, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7826—13

I. ABRAM GINSBERG, a general dealer, residing at 171 Middle Street, New Muckleneuk, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM GINSBERG, 'n algemene handelaar, woonagtig te 171 Middellaan, New Muckleneuk, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7841

I. ANTONIO VENIER, a carpenter, residing at 17 Ebenezer Road, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTONIO VENIER, 'n timmerman, woonagtig te 17 Ebenezerweg, Kaapstad, in die Provinsie die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7845

I. LEIBA ICIKSONAS, known as HARRY ISAACSON, a clerk, residing at Verkeerdelei, District Brandfort, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEIBA ICIKSONAS, bekend as HARRY ISAACSON, 'n klerk, woonagtig te Verkeerdelei, distrik Brandfort, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7877

I. LOUIS JOHN PERGANTIS, a wrestler, residing at Silverdale, corner Petersen and Claims Streets, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS JOHN PERGANTIS, 'n worstelaar, woonagtig te Silverdale, hoek van Petersen- en Claimstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7984

I. JOHN SPYROS CALLINICOS, a shop assistant, residing at 115 Rosebank Road, Rosebank, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN SPYROS CALLINICOS, 'n winkel-bediende, woonagtig te 115 Rosebankweg, Rosebank, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7916

I. CLORINDO VALLE, a bricklayer, residing at Railway Hotel, 125 Jeppe Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CLORINDO VALLE, 'n messelaar, woonagtig te Railway Hotel, 125 Jeppestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7897

I. SAMUEL HIRSCHMAN, an agent, residing at 12 Hopkin's Mansions, Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL HIRSCHMAN, 'n agent, woonagtig te 12 Hopkins Gebou, Hopkinsstraat, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7922

I. MICHAEL WASSERMAN (MICHEL VASERMAN'AS), a watchmaker, residing at 19 Krause Street, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL WASSERMAN (MICHEL VASERMAN'AS), 'n horlosiemaker, woonagtig te 19 Krausestraat, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7951

B. S. S. (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3047).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above Company will be held on Monday, the 23rd day of September, 1935, at 2.15 p.m., at 39 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, for the purposes set out in Section 166 of the Companies Act, 1926.

G. C. BEATON, Liquidator.

Orr, De Klerk & Beaton, Chartered Accountants (S.A.), 39/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 7993A—13

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931 (WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig Regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en algemene.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931 (ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 OF 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
15680	van der Merwe, Hendrik Jacobus...	18/7/27, near Laingsburg....	18/9/35, 10 a.m., Piquetberg....	Executor.
47063	le Grew, James Edward.....	22/7/13, London, England....	17/9/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
115/438	Moolman, Susanna Magdalena (born Moolman)	11/4/1900, Venterstad.....	18/9/35, 10 a.m., Venterstad....	Executor.
47179	Jooste, Dirk Johannes.....	10/8/35, Weltevrede, Williston	23/9/35, 10 a.m., Williston.....	Executor.
47164	John, Barberty.....	10/5/28, Mauritius.....	17/9/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
47105	Botha, Johannes Hendricus (or John Henry), farmer	18/6/35, Outeniqua, George...	20/9/35, 10 a.m., George.....	Executor.
47108	Chaplin, Julia (born Ratsey).....	9/8/35, Durban, Natal.....	17/9/35, 10 a.m., Matatiele....	Executor.
47173	April, Aletta Elizabeth, boot factory employee	31/7/35, Wellington.....	18/9/35, 10 a.m., Wellington....	Executor.
47174	Bartholomew, Alexander, S.A.R. em- ployee	1/9/35, Observatory, Cape....	17/9/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
29866	Anderson, Alexander Hannay, farmer	2/4/31, Cambridge.....	18/9/35, East London.....	Executor.
27095	Orsmund, Gertrude Elizabeth, widow..	7/7/30, East London.....	18/9/35, East London.....	Executor.
42674	Hope, Sophia Maria.....	2/7/34, East London.....	18/9/35, East London.....	Executor.
37129	Stevenson, John Edward, farmer....	10/2/33, East London.....	18/9/35, East London.....	Executor.
37178	Davidson, David, woolbroker.....	6/3/33, East London.....	18/9/35, East London.....	Co-Executor.
43220	Ellis, William Rufus, native superin- tendent	30/8/34, Stutterheim, C.P....	18/9/35, East London.....	Executor.
39737	Giddy, Arthur William, solicitor....	10/11/33, East London.....	18/9/35, East London.....	Co-Executor.
41903	Goldsamid, Edmond Neville Yates, accountant	13/6/34, East London, C.P....	18/9/35, East London.....	Executor.
42757	Gower, Richard John, farmer.....	11/8/34, East London.....	18/9/35, East London.....	Co-executor.
43667	Scott, Gladys, housewife.....	28/10/34, East London.....	18/9/35, East London.....	Co-Executor.
155/925	Wilson, James Anderson.....	31/7/15, Scotland.....	18/9/35, East London.....	Co-Executor.
30903	Willetts, Henry Noah, auctioneer....	18/7/31, East London.....	18/9/35, East London.....	Co-Executor.
37560	Zilwana, Paul, farmer.....	10/3/33, East London.....	18/9/35, East London.....	Co-Executor.
47125	Salassa, Rajab.....	20/7/35, Salt River.....	17/9/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
*32161	Rusteberg, Carl Theodor.....	24/5/31, East London.....	18/9/35, 10 a.m., East London..	Executor.
*47123	Rusteberg, Bertha Maria (born Puc- hert)	12/12/34, East London.....	18/9/35, 10 a.m., East London..	Executor.
47151	Soper, William Stanley Watson.....	11/8/35, Port Elizabeth.....	18/9/35, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
47165	Reitz, Eckhardt Carl.....	17/8/35, Fraserburg.....	20/9/35, 10 a.m., Fraserburg....	Executor.
47162	Seidanie, Ramkorie (or Ramkoourie or Seedanessing, Ramkooury)	19/6/19, St. Andre, Mauritius	17/9/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.

* Joint Estate.

ADVERTENSIES.

TRANSVAAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van Meeting convened for Election of.
89880	Shaffer, Polly, carpenter.....	25/8/35, Johannesburg.....	20/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
89742	Milne, Marie Wilhelmina, statistician.	6/8/35, Boksburg.....	20/9/35, 10 a.m., Boksburg.....	Executor Dative.
89872	Plisic, Nikola, market gardener.....	14/8/35, Pretoria.....	18/9/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
89922	van der Merwe, Petrus Johannes, boer	24/7/35, Middelburg.....	20/9/35, 10 v.m., Middelburg...	Eksekuteur Datief
58181	Provis, Francis Albert, miner.....	13/9/25, Johannesburg.....	20/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
12223 (o)	de Beer, Willem Barend, wagon-maker	24/12/1896, Ventersdorp.....	20/9/35, 10 a.m., Ventersdorp...	Executor Dative.
89700	Groenewald, Hermanus Bernadus, pro- perty-owner	10/8/35, Vrededorp, Johannes- burg	20/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
85594	Anker, Maria.....	22/7/34, Johannesburg.....	20/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
89729	Esselen, Elizabeth Adriana, housewife	31/7/35, Nelspruit.....	18/9/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
89952	Greyvenstein, Elizabeth.....	10/8/35, Pretoria.....	18/9/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
89935	Angus-Leppan, Irene Muriel, chartered accountant	19/8/35, Johannesburg.....	20/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
89825	de Beer, Arnoldus Leonardus, fitter..	17/8/35, Johannesburg.....	20/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
88744	Annan, James, army pensioner.....	25/4/35, Johannesburg.....	20/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

22870	Sukhnandan No. 18093/17996 and surviving spouse, Beepatia	16/7/35, Durban.....	26/9/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
22803	Morse, Emily Elizabeth, retired.....	14/8/35, Durban.....	26/9/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
22885	Davel, Maria Dorothea, weduwee....	5/8/35, Uitzicht, Vryheid.....	26/9/35, 10 v.m., Vryheid.....	Eksekuteur Datief.
21748	Weber, Dina Rabina Gustina, and surviving spouse Albert Weber	30/10/35, Durban.....	26/9/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

27003	Wessels, Josephina Jacoba Wilhelmina (gebore de Jager), boer	25/7/35, Harrismith.....	25/9/35, 9.30 v.m., Harrismith...	Eksekuteur.
24640	Wessels, Hermanus Nicolaas, boer..	3/12/32, Vrede.....	24/9/35, 10 v.m., Vrede.....	Eksekuteur.
27075	van der Merwe, Schalk Willem, boer	19/8/35, Bethlehem.....	27/9/35, 10 v.m., Bethlehem....	Eksekuteur.
27060	Froneman, Georgina Eleonora (born Loch), housewife	14/8/35, Senekal.....	25/9/35, 10 a.m., Senekal.....	Executor.

GRIQUALAND WEST.

87	Tullett, Reginald Victor, motor mecha- nic	10/6/35, Brakpan, Tvl.....	18/9/35, 10 a.m., Kimberley....	Executor.
----	---	----------------------------	---------------------------------	-----------

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
45643	Gwendoline Helen Cherry (born Sadler), of Idutywa, Transkei; First and Final Liquidation and Dis- tribution	16/9/35	Capetown	Idutywa.....	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
46368	Jacob Stephanus Louw en nagelate eggenote Eliza- beth Francina Deborah Louw (gebore Bosman), van Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/9/35	Kaapstad	Wellington...	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., 33 Kerkstraat, Wellington, Kaapprovinsie.
42655	Margaretha Magdalena Mulvey (born Neethling), of Rusholme, County of Manchester, England; First Liquidation and Distribution	14/9/35	Capetown	Malmesbury..	Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., J. N. E. Veroneil (H.'s son), Secretary, Agent for Executors.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
44697	Maria Helena Cronje (born Steyn) and surviving spouse, Petrus Johannes Cronje; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Riversdale...	Cloete, Templer, Parker & Botha, Solicitors, 117 St. George's Street, Capetown.
45564	Emma Finlayson (born Smith), a widow, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth.
44566	Wilbraham Charles Vickers, a farmer, of Uitkijk, Division of Lady Grey [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 13, of 1918]; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Lady Grey...	Osler & McKinnell, London and Lacashire House, 148 St. George's Street, Capetown.
44614	Clarina Lenore Gambolb Bain; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	—	K. A. R. Bain, "Kenlenore", Kloof Road, Capetown.
44037	George Philip Banfield and surviving spouse, Blanche Rosalie Banfield (born Aingworth); First and Final	16/9/35	Capetown	Wynberg....	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, 143 Longmarket Street, Capetown.
43372	Anna Reinetta Scholtz (born Knoblauch), a widow, of Groot Paarde Vlei, Somerset West, Cape; Amended First and Final Liquidation and Distribution	17/9/35	Capetown	Somerset West	David Krynauw, Main Street, Somerset West, co-Executor Testamentary.
45172	John du Plessis (more commonly known as Jan du Plessis) and surviving spouse, Sarah du Plessis (born Fortuin), of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Oudtshoorn..	S. J. Wiggett, Attorney for Executors Testamentary, Church Street, Oudtshoorn.
45983	Elizabeth Grace Ayres (born Bendell), a widow, of Liesbeek Road, Rosebank, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Wynberg....	C. E. E. Bowles and Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary.
44344	Henry Thomas Lee Long, of Strandfontein Road, Ottery, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Wynberg....	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Testamentary.
43337	Jane Leighton; First and Final.....	13/9/35	Capetown	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Attorneys for Executors Testamentary, Kingwilliamstown.
41367 & 41383	John (also known as Jan) de Reuck (or de Ruek) and subsequently deceased spouse, Maria de Reuck (or de Reuk) (born Boezak); First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	George.....	Miller & Miller, Hibernia Street, George.
43394	Annie Frances Murray (born Roehlin); First and Second and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Wynberg....	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, Court Chambers, Keerom Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
44815	Aletta Petronella Susanna Grove (born van den Berg), of Carelgraf, Division of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Carnarvon...	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
167/846/ 847/ 19	Magdalena Catharina van der Berg (born du Toit) and surviving spouse, Hendrik Christiaan van der Berg, of Klein Modderfontein, Prieska; Third and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Prieska.....	Raath & De Villiers, De Aar, Attorneys for Executors.
46227	Maggie Moir Cruickshank Bunton (born Davidson); First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, P.O. Box 404, Port Elizabeth.
46816	Galema Davids, of Capetown; First and Final....	13/9/35	Capetown	—	G. K. Davids, Executor Testamentary, 53/55 St. George's Street, Capetown.
35660	Alexander McEwan and surviving spouse, Cornelia Aletta McEwan (born le Roux), farmer, of Glen Ewan, District Tarkastad; Third Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Cradock....	Messrs. Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.
43969	Margaret Gregory Lawford, of Littlefield, District of Cradock; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Cradock....	Messrs. Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.
44043	Jan Abraham Meiring and surviving spouse, Cornelia Johanna Meiring (born Langenhoven), of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	14/9/35	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix High Street, Oudtshoorn.
44090	Catherine Elizabeth Bailey (born Sheppard), a widow, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executors Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth.
29130	Solomon Bernstein, formerly of Malmesbury; Second and Final	13/9/35	Capetown	Malmesbury..	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary.
36393	John Leslie Bowman, who died at Rondebosch on 19th December, 1932; First and Final	13/9/35	Capetown	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary.
45220	Rachel Adams (also known as Rachel Catherine Adams (or Adamse), 6 Chapel Street, Salt River, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	14/9/35	Capetown	—	D. Gordon Mills, Attorney for Executor Testamentary, 3 Progress Lane, Capetown.
45888	George Edward Hendrickse and surviving spouse, Alice Elizabeth Hendrickse (born Scott), of Grove Street, Parow, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	13/8/35	Capetown	Bellville....	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, of Temple Chambers, 4 Wale Street, Capetown.
42591	Johann Carl Friedrich Behmke; First and Final..	13/9/35	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Attorneys for Executors Dative.
44533	Albert Zerbe, of Kingwilliamstown; First and Final	16/9/35	Capetown	Kingwilliams-town	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown.
45290	Maria Louisa Joubert (born Strydom), deceased spouse of Paul Jacobus Martin Joubert; First and Final Liquidation and Distribution	14/9/35	Capetown	Middelburg, Cape	Minnaar & De Kock, Attorneys, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
43744	Maria Christina Opperman (gebore Opperman) en nagelate eggenoot Diederik Johannes Opperman, van Salpeterkrans, in die Afdeling Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	16/9/35	Kaapstad	Middelburg, Kaapprovinsie	Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaapprovinsie Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
43840	Minna Franziska Anna Helfritz, spinster, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	14/9/35	Capetown	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Testamentary.
40483	Lily Pemba; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Port Elizabeth	Herbert Burman, Executor Testamentary, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
44081	Jacobus Petrus Norval, clerk, S.A.R. and H., who died at East London on the 4th December, 1934, and surviving spouse, Ethel Norval; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, g.g. Executrix Dative.
43712	Augusta Sophia Schroeder (born Krebs), a widow, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	East London	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London.
45502	A. P. J. de Klerk en nagelate eggenote Abraham Jacobus de Klerk; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Kaapstad	Van Rhynsdorp	A. J. de Klerk, Vlermuisklip, Kaap, Eksekuteur Datief.
44104	Harry McGregor en nabywende eggenote Martha Sophia McGregor (gebore James), van Citrusdal, Afdeling Clanwilliam, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/9/35	Kaapstad	Clanwilliam..	R. A. Louw, Prokureur vir Eksekutrisë Testamentêr, Posbus 8, Clanwilliam, Kaapprovinsie.
43779	Johannes Frederick Jacobus Human, 'n boer, van Kraanvogelvlëi, Distrik Victoria-Wes, en langlewende eggenote Maria Magdalena Human (gebore Van Heerden); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/9/35	Kaapstad	Victoria-Wes	Raath & De Villiers, Prokureurs, Britstown.
45294	Chaim Levin; First and Final Liquidation and Distribution	14/9/35	Capetown	Worcester....	Home & Wilson, 58 High Street, Worcester.
168/952	Jacobus Johannes van Zyl, boer, van Tweefontein, Distrik Steynsburg, en nagelate eggenote Susara Maria Elizabeth van Zyl (gebore du Plessis); Tweede	16/9/35	Kaapstad	Steynsburg...	A. C. Kruger, Prokureur, Steynsburg.
44070	Edith Maud Bateman (born Chisnell), widow, who in her lifetime resided at Brandon House, Wynne Street, East London, and who died at East London on the 25th November, 1934; First Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
39123	Johannes Frederick Marthinus Niemand and surviving spouse, Anna Maria Magrita Niemand (born Els), of Slaapkrans, District Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Grahamstown	Botha & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort.
45591	Margaret Gowie, spinster, of Grahamstown; First and Final	13/9/35	Capetown	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary. C. M. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart.
43357	Harold Ella, of Toise River, District Cathcart; First Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Cathcart.....	
R. 11/1482	Susanna Gertrude Surmon (born Dunbar), of Vryburg; First and Final	16/9/35	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for Executor, P.O. Box 82, Vryburg.
43487	Wessel Andries Johannes Pretorius, 'n boer, van Overhexrivier, Distrik Worcester, en nagelate eggenote Anna Sophia Pretorius (gebore Gerber). Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Kaapstad	Worcester....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester.
44724	Thomas Edwin Fletcher; First and Final.....	13/9/35	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown, Attorneys for Executors Testamentary.
39323	Anna Louisa Rawlins (born Maartens) and surviving spouse, Joseph William Rawlins, of Matatiele, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Matatiele....	Rogers & Jones, Attorneys for Executors Testamentary, Matatiele.
39960	Catherine Marquis Philpott; Second and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Uitenhage....	I. M. Philpott, for Self and Co-Executor, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), George, Cape Province.
45574	Catharina Johanna Naude (born Sullivan), housewife, of Graaff-Reinet, and surviving spouse, Barend Nicholas Naude; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
44620	Joachim Johannes Nicolaas du Toit and surviving spouse, Rachel Jacoba du Toit (born de Wet); First and Final	13/9/35	Capetown	Worcester....	Scheepers & Theron, Worcester, Agents.
46270	Aidan Joseph Daly, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Ethel Maud Daly (born Walker); First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, P.O. Box 45, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
35820	Susanna Magdalena van Rooyen (born Steyn), who died on the 21st June, 1932, and surviving spouse, Renier (or Ryner) van Rooyen, of Louisvale Estate, District Kenhardt; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Kenhardt....	Blankenbergh Wahl, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 6, Upington.
R. 11/1674	Sheik Ahmed Motlekar, of Kimberley; First and Final	14/9/35	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, Attorneys for the Executor Testamentary, 4 Market Street, Kimberley.
42825	Johannes van Wyk and surviving spouse, Martha Catharina van Wyk (born Fiek), a farmer, of Trywell, District Carnarvon; First and Final	13/9/35	Capetown	Carnarvon...	Henry T. Theron, Attorney to Estate, Loxton.
44457	Ada Catherine Caspareuthus (born Kruger) and surviving spouse, Theodor Robert Reinold Caspareuthus, a manufacturer, of 3 Kelvin Street, Gardens, Capetown; First and Final	16/9/35	Capetown	—	Menzies & Birse, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown.
44022	David Theron Cloete, wewenaar, 'n boer, van Baartmansfontein, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Kaapstad	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
45319	Johan Frederick van der Westhuyzen, van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/9/35	Kaapstad	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H/seun), Eksekuteur Datief, p/a Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdij en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury.
43963	Cornelius Johannes Karr and surviving spouse, Susanna Francina Johanna Karr (born Smit), a farmer, of Guiliam's Kuile, Carnarvon; First and Final	14/9/35	Capetown	Carnarvon...	Henry T. Theron, P.O. Box 6, Loxton.
46456	Susanna Magdalena du Pré, van Pleinstraat, Noorder Paarl; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Kaapstad	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
21581	Mohamed Janoodien, a general dealer, of 15 McGregor Street, Capetown; Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown, Attorneys for the Executrix Dative.
44317	Oltman Jacobus Minnie en natlywende eggenote Maria Magdalena Johanna Minnie (gebore Swane-poel), van Spoorwegkamp, Oudtshoorn; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/9/35	Kaapstad	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Kerkstraat, Oudtshoorn, Prokureur vir die Eksekutrisse Datief.
43416	Carl Frederick Petzer and surviving spouse, Catherina Margaretha Petzer (born Pienaar), of Humansdorp District; First and Final	13/9/35	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp, Attorneys for Executor.
45409	Christian Jacobus Joubert, 'n boer, van Koedoeskop, in die Afdeling van Aberdeen, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Kaapstad	Aberdeen, Kaapprovinsie	S. J. Schoemar, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Porterstraat, Posbus 37, Aberdeen.
42300	Valentine Weber, of Queenstown, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	16/9/35	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown.
44044	William Pagett; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	Wynberg....	Mrs. C. E. Carter, 2 "B" Block, The Camp, Wynberg.
39696	Mina Lemonsky, Breda Street, Capetown; First Liquidation and Distribution	13/9/35	Capetown	—	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor, 28 Wale Street, Capetown.
39770	Carl Ferdinand Adolf (of Adolph) Weymar, 'n boer, van Zeekoekraal, Afdeling van Caledon, en daarna ooriëde eggenote, Maria Elizabeth Weymar (gebore Theunissen); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/9/35	Kaapstad	Caledon.....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
38938	Maria Elizabeth van Zyl (born Viljoen), widow of late J. A. van Zyl, senior, of Zandvliet, District Robertson; First and Final	17/9/35	Capetown	Robertson...	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Geris, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson, Cape Province.

TRANSVAAL.

83416/ 514	Alexius Smuts en nagelate eggenote Philippina Johanna Petronella Smuts (gebore Sluiter), van Ermelo; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 114, Ermelo.
87100/ 60	Samuel Jacobus Basch en nagelate eggenote Alieida Wilhelmina Basch (gebore van Wyk), van Vanwyksvlei, Carolina; Eerste en Finale	13/9/35	Pretoria.	Carolina.....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, g.g. Eksekutrisse Testamentêr.
86359	Israel Barnett Price; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, 13 Sanderson's Buildings, Johannesburg.
88887/ 943	Margaret Ledingham; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Northern Board of Executors and Trust Co., Ltd., 28 Harrison Street, Johannesburg.
86352	Annie Weston, of Kraalkop, District Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	14/9/35	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom.
83887/ 217	Francois Christian Erasmus and surviving spouse, Johanna Catharina Erasmus (born Maritz), of Leeuwdoornstad; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Wolfaardt, P.O. Box 10, Leeuwdoornstad, Attorney for Executrix Testamentary.
87310/ 116	Daniel Jacobus Elardus Erasmus, in lewe van Witfontein No. 181, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Machielina Catharina Erasmus (gebore Erasmus); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	—	Van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekutrisse, Posbus 7, Bronkhorst-spruit.
88348/ 1096	Abraham Jacobus Visser; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executrix Testamentary.
88797/ 627	Russell Farquharson MacWilliam; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
87639	Rupert Charles Lee, of Kameeldoorn, District Marico; First and Final	13/9/35	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executrix Testamentary.
89163/ 623	Peter Macrae, of 63 Retief Street, Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executrix Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom.
88700/ 311	James Cochrane and surviving spouse, Margaret Cochrane (born Templeton); First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Vereeniging..	Margaret Cochrane, P.O. Box 74, Vereeniging.
80958/ 617	Johannes Lodiwikus Grobler, van Carolina; Second and Final	14/9/35	Pretoria.	Carolina.....	R. V. de Villiers, P.O. Box 43, Carolina.
86719/ 54	Walter Henry Turner; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Walter Turner, Executor Dative, P.O. Matlabas, District Waterberg, Transvaal.
87600/ 215	Petrus Jacobus Johannes Blomkamp; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Attorney for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Klerksdorp.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
88849/ 139	Charles Thomas Cantrell and surviving spouse, Ellen Susan Cantrell; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
88959/ 938	Dr. Otto Wachsmuth; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	—	F. Schopf, Executor Dative, c/o Schopf & Hoepner, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
70369	Wessel Johannes Pienaar en nagelate eggenote Catharina Jacomina Pienaar (gebore van der Merwe), vroeër weduwe Cronje (tans oorlede), van Droogekraal, Lichtenburg; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 31-38 Burlington House, Pretoria.
88279/ 305	James Bishop; First and Final.....	13/9/35	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
88661/ 493	Solomon Kaye; First and Final.....	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. R. Kaye, 47 Phoenix Street, Kensington, Johannesburg.
86508/ 470	Cecilia Keegan; First Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
86505/ 488	Eva Louisa Havenga and surviving spouse, Christoffel Hendrik Havenga; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for Executor Testamentary, 31-43 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
89207	Joseph Sidney Sparkes and surviving spouse, Florence Peacey Sparkes (born Morgan), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Florence Peacey Sparkes, Executrix Testamentary, P.O. Box 3486, Johannesburg.
86200/ 162	Thomas Adams; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	T. S. Adams, P.O. Box 2636, Johannesburg.
87487/ 174	Thomas Farquharson Andrew; First Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
86698	John Peter Mullen and surviving spouse, Edith Ward Mullen (born Harvey); First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Dative, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
87524/ 579	Hendrik Jacobus Martens; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Brakpan.....	Pan Areas Building Society, P.O. Box 216, Brakpan.
88454	Mary Katherine Peacock (born Fawcett), widow; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Nylstroom...	Budler & Meintjes, Nylstroom.
88813/ 273	Mary Harriet Quistram (born Pearson), married in community of property to Carl John Oscar Quistram, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	—	E. J. Basden, 228 Pretorius Street, Pretoria, Attorney for the Executor Testamentary.
84361/ 829	Henry Charles Hill en nagelate eggenote Anna Catharina Susanna Hill (gebore van Aarde), van die plaas Kareepan No. 137, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Wolmaransstad	Dampers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
88401/ 333	Frank Leslie Collins and surviving spouse, Mabel Mildred Collins; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, P.O. Box 16, Springs.
86190/ 659	James Heathcote, married in community of property to Gertrude Heathcote, previously Broadbent (born Thorp); First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	A. Daly, P.O. Box 51, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
87108/ 601	Gertrude Heathcote, previously Broadbent (born Thorp); First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	A. Daly, P.O. Box 51, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
68377/ 1145	Elizabeth Forman Mackie; Supplementary Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	—	C/o Macintosh & Cross, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria.
88360/ 725	Magdalena Johanna Elizabeth Lotter (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Lotter, van Olifantspoort No. 450, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Nylstroom...	Strydom, Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
84685/ 232	Walkin Thomas Lewis, of Schoongezicht, District Springs; Second and Final Liquidation	13/9/35	Pretoria.	Springs.....	B. Pickard, Attorney for Executrix, Delmas.
86945/ 106	Elizabeth Magrietha Bodenstein (gebore Grobelaar) en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Bodenstein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg.
83406/ 94	Marthinus Johannes Josephus Wolmarans en nagelate eggenote Wilhelmina Adriana Phillepina Wolmarans (gebore Fritz), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Oudhoutdraai, P.K. Oudhoutdraai, via Greylingstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Standerton...	Prokureur H. F. Teengs, Posbus 3, Greylingstad.
87730/ 452	Daniel Johannes Cornelis van Jaarsveld en nagelate eggenote Frederika Martha Johanna van Jaarsveld (gebore Martin), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Herbstfontein, P.K. Greylingstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Heidelberg...	H. F. Teengs, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Greylingstad.
88551/ 244	Johannes Petrus Brits, van Groenvlei, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Standerton...	Johan Nepgen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat, Posbus 73, Standerton.
88559/ 332	Thomas Gysbertus Theron de Bruyn en nagelate eggenote Maria Elizabeth de Bruyn (gebore Myburgh); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pretoria.	Vereeniging..	Gebres. Rood & Snijman, Posbus 38, Vereeniging.
87253/ 268	James Anderson; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Rachel Anderson, 30 Ferreira Street, Turfontein, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
86355/ 107	Matthew James Wood, Salisbury, Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	L. S. Wood and A. J. Tomlinson, Executors Testamentary, P.O. Box 1127, Johannesburg.
88338/ 1381	Janet Millar; First and Final.....	13/9/35	Pretoria.	Springs.....	Beatrice Lowenstein, P.O. Box 153, Springs.
70486/ 168	Johannes Hendrikus de Loor and surviving spouse, Barendina de Loor (born van der Meulen); Additional Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	—	Taylor & Geerling, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 738, Pretoria.
88832/ 392	Lionel Cann Luff; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	—	Mrs. K. E. Luff, Executrix Testamentary, c/o E. R. Wood, P.O. Box 420, Pretoria.
87873/ 384	Isaac Melamed; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Johannesburg.
88467/ 1602	Ethel Miller, widow; First and Final Liquidation..	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	G. Levy & Stein, Attorneys for Executor Dative, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
88866/ 791	James Johnston; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	H. F. F. Cottrill, Attorney for Executrix Testamentary, 120/1 Locarno House, Johannesburg.
82608/ 279	Heslop Cockcroft; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.

NATAL.

21321	Herbert Edward Cecil Scoones and surviving spouse, Sarah Scoones; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Executrix Testamentary, Chancery Lane, Smith Street, Durban.
21457	Clara Sarah Gnanamma Martin, of 51 Centre Street, Overport, Durban, spinster; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	G. Ray Burne, Solicitor to Estate, 10 Hooper Lane, Durban, Natal.
22225	Sarah Ann Watts; First and Final.....	13/9/35	Pietermaritzburg	—	Mrs. V. A. Stone, City Hall, Pietermaritzburg.
21768	Richard Thornton Hamilton Harrison, of Greyridge, Newcastle District, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	14/9/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	Watt & Pike, Solicitors for Executor Testamentary, Newcastle.
21833	Catharina Elizabeth Johanna Knight (gebore Davel), van Paulpietersburg, Natal, weduwe; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/9/35	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, Paulpietersburg, Natal.
22428	Heinrich Johannes Freese, of Wartburg, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Solicitors for Executor.
21519	John Morrison, Underberg District; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Himeville....	H. L. Bulcock, Attorney for Executor and Executrix Testamentary, Bulwer, Natal.
22306	Testate Estate Emma Griffin, of Willow Grange, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Estecourt....	A. W. Rawlinson, Agent for Executors, Private Bag, Pietermaritzburg.
21267	Thomas Edward Hamlyn, of Frasers; Supplementary First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. C. Smith, Stanger, for Self and Co-Executors.
22503	Shantibai Dunganishi; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, National Bank Chambers, West Street, Durban, Attorneys for Executor.
21711	Bhagmania, Avoca, Natal; First and Final Administration and Distribution	30 days from 13/9/35	Pietermaritzburg	Verulam.....	W. L. Burne, Attorney for Executor, Old Well Court, Durban.
22322	John Dorman; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. Isabella Dorman, Executrix Testamentary, c/o D. G. Shepstone, 19/21 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20656	Solomon Leon Jacobson, of Durban, merchant; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, 12 Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors for the Estate.
22502	Ernest Bayley, of Umkomaas, station foreman, S.A.R. and Harbours, and surviving spouse, Frances Maria Bayley; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
22241	William Andries Jacobus Albertyn, of 36 Elm Road, Greyville, Durban, sailmaker, S.A.R. and H., and surviving spouse, Isabella Stoffelina Albertyn; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
21546	Carl Emel Boden, of 154 Goble Road, Durban, foreman; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
21684	Johanna Dunbar, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Hochstetter (Pty.), Ltd., Agents for Executor Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria.
22275	Frederick Wilfrid Walters; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Nongoma....	Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
22437	Stephanus Bernardus Buys, of Uitzien, Weenen County, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	13/9/35	Pietermaritzburg	Estecourt....	Hellet & De Waal, P.O. Box 18, Estcourt, Solicitors for Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.					
26366	Giljem Johannes Oberholzer, jonkman, van Senekal ; Eerste en Finale Administrasie en Uitdelings	14/9/35	Bloem- fontein	Senekal.....	P. Joubert, Eksekuteur Datief, Posbus 54, Senekal.
26609	Christiaan Jacobus Frederik Serfontein, meerder- jarige jonkman, van Boschjesspruit, Distrik Kroonstad ; Eerste en Finale Likwidasie en Distri- busie	14/9/35	Bloem- fontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, q.g. Eksekuteur Testa- mentêr, Posbus 11, Kroonstad.
26787	Susan Elizabeth Penton (born Clark), married in community of property to Jesse Penton, of Shannon, District Bloemfontein ; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Bloem- fontein	—	Reitz & Wiley, q.g. Executor Testamen- tary, P.O. Box 320, Bloemfontein.
26897	Susara Johanna Pretorius (born Prinsloo) and sur- viving spouse, Carel Petrus Pretorius, of Devon, District Brandfort ; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Bloem- fontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort.
26317	Matthijs Johannes Wilhelmus du Plessis, farmer, of Goedgedacht, District Winburg ; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Bloem- fontein	Winburg.....	Van Heerden & Deas, P.O. Box 29, Theunissen, q.g. Executor Dative.
25707	Gert Stephanus Smit en nagelate eggenote Louisa Smit (gebore Tesner), van Poplierhoek, Distrik Senekal [welk boedel gelikwieder is in terme van artikel 48 (3) (b) van die Boedelwet] ; Eerste en Finale	14/9/35	Bloem- fontein	Senekal.....	Visser & Kie, Posbus 49, Senekal, Agente van Eksekutrisie, Louisa Smit (gebore Tesner).
26444	Johannes Petrus van Wyngaardt, boer, van Soutpan, Distrik Brandfort, en nagelate eggenote Magdalena Margaretha van Wyngaardt (gebore Scheepers) ; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/9/35	Bloem- fontein	Brandfort....	Daniels & Smit, Posbus 260, Bloemfon- tein, q.g. Eksekutrisie.
26235	Dorothea Regina de Witt (gebore Fonternel) en nage- late eggenoot Josias Alexander de Witt, van Zastron ; Eerste en Finale Likwidasie en Distri- busie	13/9/35	Bloem- fontein	Zastron.....	Malherbe & Verster, Posbus 35, Zastron.
26765	Willem Frederick (or Frederik) Klopper Jordaan, married out of community to Maria Petronella Jordaan (born Coetzee) ; First and Final	14/9/35	Bloem- fontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys, Orange Free State.
26764	Joint Estate William Thomas Johnson and surviving spouse, Gertrude Agnes Johnson (born McCann), of Bloemfontein ; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/35	Bloem- fontein	—	Donald Murray & Co., q.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfon- tein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
46909	Alexander Leonard Holdstock, a farmer, who died at East London on 27th July, 1935, and surviving spouse, Ida Louisa Charlotte Holdstock (born Radue)	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testa- mentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
43732	Ellie Martin (born Pekeur).....	30 days...	J. W. v. d. Merwe, Attorney for Executor, Main Street, Swellendam	Cape.
46613	Salmon Pienaar Oosthuizen, van Albertina, Afdeling Riversdale	30 dae....	Dan W. van Wyk, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Albertina	Kaap.
46911	Margaretha Isabella Jager (gebore Smalberger), van Albertina, Afdeling Riversdale	30 dae....	Dan W. van Wyk, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Albertina	Kaap.
—	Johannes Petrus Stephanus Maree.....	30 days...	Dan W. van Wyk, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Albertina	Kaap.
47007	Robert Payne and surviving spouse, Bertha Louisa Payne (born Tank), of "Oak Villa", Perth Road, Wynberg, Cape	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executors, Standard Bank Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
46961	Percival John Jennings.....	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for Execu- tor, High Street, Grahamstown	Cape.
46885	Rosie Cornelia Mary Foulkes (born Manuel), of Beaufort West	30 days...	Osler & McKinnell, London and Lancashire House, 148 St. George's Street, Capetown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
133	Samuel Sutherland.....	30 days...	Frederick Robert Irving, 23 Lawrence Road, Kimberley, or Charles Muirhead Smith, 12 Pratley Street, Beaconsfield, Joint Executors	Cape.
47032	Frans Edward Quin, widower, of Church Street, Worcester, Cape Province	30 days...	J. Hazelhurst, Joint Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Agents for Executors Testamentary	Cape.
46915	Ernest Henry Loveless, of 11 Richmond Hill, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
46582	Mary Rutherford, spinster, Turin Castle, Hollymount, Co. Mayo, Ireland	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative	Cape.
47028	Johanna Oliffina Bayes (born Gaum) and surviving spouse, Edward David Bayes	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Attorneys, The Richardson Building, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
46998	William Henry Cockeram and surviving spouse, Catherine Maria Magdalena Cockeram (born Gericke, of Main Street, Noorder Paarl	21 days from 16/9/35	A. J. Lewis, Attorney for Executrix Testamentary, 306 Main Street, Paarl	Cape.
47034	Herbert Steele Wood.....	21 days...	A. E. Cook, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Cape.
46941	Minnie Alice Fynn.....	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Kimberley	Cape.
47096	Emily Smith Kemper (born Gibbon) and surviving spouse, George Ludwig Engelhardt Kemper	6 weeks...	G. L. E. Kemper, Colesberg.....	Cape.
46422	Harry Pakter, of Capetown.....	30 days...	Halperin & Halperin, Attorneys for Executors Dative, 52 St. George's Street, Capetown	Cape.
47057	Richard Charles Dean and surviving spouse, Caroline Beatrice Dean (born Coppens), of Bridge Street, Capetown	30 days...	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
46933	Peter Landore Kindo.....	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown	Cape.
47107	Pieter Daniel Carstens, of Middelburgh, District of Malmesbury	30 days...	J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg, Agent for Executor Testamentary	Cape.
47095	Ralph Michell Cade.....	21 days...	Mrs. Rosa Cade, "Rosyth", Bellwood Road, Sea Point	Cape.
44244	Edward Daniel Quin.....	30 days...	A. W. M. Quin, Driekoppen, P.O. Pieter Meintjes Rail, Cape Province	Cape.
46356	Joint Estate Sarah Summerton (born Waters), who died at Port Elizabeth on the 16th April, 1929, and subsequently deceased spouse, James Summerton, a retired builder, of Port Elizabeth	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executor Dative, 65-66 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
45754	James Summerton, a retired builder, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 7th May, 1935	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executors Testamentary, 65-66 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
46982	Gert Pieter Christiaan Naude, messenger of the court, Peddie, who died on the 30th July, 1935	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
47085	Adriaan Bernardus Hermanus Eksteen and surviving spouse, Maria Elizabeth Eksteen (born Rademan), of Kluitjeskraal, Swellendam	30 days...	P. Jas. Burger, P.O. Box 14, Swellendam, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
46902	Stefanus Johannes Maartens Smit, van Bestersleepte, Distrik Maraisburg, Kaapprovinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 4, Hofmeyr	Kaap.
46844	Ernest Hinton Vaughan.....	30 days...	Guy Hamilton Vaughan, Executor Dative, 31 De Lorentz Street, Capetown	Cape.
44581	Jacobus Francois Johannes Kriel en nagelate eggenote Magdalena Wilhelmina Getruida Kriel (gebore Duvenhage), van Prieska	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 37, Prieska, Kaapprovinsie	Kaap.
46827	Anna Wilhelmina Elizabeth Wiid, spinster, of Virginia Avenue, Capetown	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Dative	Cape.
46985	A. C. F. Thompson, of Cavendish Street, Claremont	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for the Executor Dative, Bloch's Chambers, Claremont	Cape.
105	Hermanus Christoffel Havenga, of Barkly West ..	21 days...	C. E. Kearns, Attorney for Executor, Barkly West	Cape.
46631	Frances Rebecca Miller (born Smith), of Newlands, Cape	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
47090	James McAllister, an engine driver, of East London, who died at 12 Symons Street, East London, on the 15th August, 1935	30 days...	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, g.g. Executrix Testamentary	Cape.
47030	William Martin Schofield, of Port Elizabeth.....	30 days...	Colin Rushmere, Library Buildings, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
47115	Johannes Albertus Lichenberg, rustende boer, van Vanstersfontein, Distrik Steynsburg	30 dae....	A. C. Kruger, Prokureur, Steynsburg.....	Kaap.
47092	Emily Jane Francis van der Spuy (born Holtzkampf) and surviving spouse, Augustine Alfonso van der Spuy	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Estate, P.O. Box 73, George	Cape.
46859	Adolf Schewitz and surviving spouse, Sofie Schewitz	30 days...	Whiting & Griffin, Standard Bank Chambers, Terminus Street, East London, Agents for Executors Testamentary	Cape.
46854	Johannes Theobald Hattingh, of Honing Klip, District of Tarka	1 month...	F. A. Visser, P.O. Box 9, Queenstown.....	Cape.
46190	Edwin (or Edward) Thomas Gillham and surviving spouse, Kathleen Gillham (born O'Keefe), of Beaufort West	6 weeks...	John D. Crawford, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 25, Beaufort West	Cape.
47023	Wilhelm Ferdinand Balzer, a municipal employee, and surviving spouse, Anna Karolina Balzer (born Promnitz), of 71 Moore Street, East London, Cape Province	30 days...	Wakefield, Houzët & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
47002	Frederick August Lutgert and surviving spouse, Clara Wilhelmina Lutgert (born Stohr), of Kabousie, Stutterheim	30 days...	Fred H. Bousfield & Son, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim, Cape Province	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boede van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
46988	James William Fish, of Belper Road, Wynberg...	30 days...	Nigel M. Brown, P.O. Box 40, Wynberg.....	Cape.
46651	Judith Susarah Nel (born Pothas) and surviving spouse, Louis Johannes Nel, of De Put, District Lady Grey	21 days...	J. E. Muller, P.O. Box 38, Lady Grey, Agent for Executor Dative	Cape.
46923	Jeanetta Anthonie Rossouw Vorster (born Strijdom) and surviving spouse, Abraham Jacobus Vorster, of Barkly East	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East	Cape.
46688	Henry John Roberts, who died on the 20th July, 1935, and surviving spouse, Anne Hazel Roberts (born Phillips), who were married in community of property	30 days...	H. P. F. Gillett, Attorney for Executrix, P.O. Box 26, Aliwal North	Cape.
47026	Evelyn MacDonald Auld, who in her lifetime resided at 3 Somerset Road, Cambridge, and who died at Cambridge on the 10th August, 1935	30 days...	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
46953	Samuel Berks, retired, of Brounlow Road, Tamboers Kloof, Capetown, who died 15th August, 1935	30 days...	F. R. Levithan and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
46850	Jessie Catherine Ambler (born Berry), widow, of Observatory, who died 31st July, 1935	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
46863	Leah Levy (born Abrams), proprietress, Sylvan Pharmacy, Buitengracht Street, Capetown, died 4th August, 1935	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Dative	Cape.
47088	Helena Maryna Groenewald (gebore du Toit), weduwe van Josias Servaas Groenewald, 'n boer, van Jongensklip, Afdeling Caledon	30 dae vanaf 14/9/35	Caledon en Suidewestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
46726	Stephanus Cornelis Ferreira and surviving spouse, Magdalena Josina Ferreira (born Jordaan)	30 days...	G. J. du Toit, P.O. Box 45, Somerset East, Attorney for Executrix	Cape.
46737	Marthinus Christoffel Scholtz and surviving spouse, Hester Cecilia Jacoba Scholtz (born Lubbe), a farmer, of Rooipoort, Carnarvon	14 days...	Henry T. Theron, P.O. Box 6, Loxton.....	Cape.
46793	David Nairn Shaw.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown, Executor Dative	Cape.
46366	Helene Alice Jacottet, of Chez-le-Bart, Canton of Neuchatel, Switzerland, spinster	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown Branch, Executor Dative	Cape.
46906	James Brown, 22 Moray Place, Edinburgh, Scotland	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
46261	Dirk Herman Heyink.....	30 days...	Jacques M. van Wyk, P.O. Box 5, Van Rhynsdorp	Cape.
46695	David February, Goodwood, District Bellville, Cape	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Capetown	Cape.
47027	Sarah Maria Bichton (born Sharland), widow....	21 days...	A. G. Bishton, "Abbotsford", Vesperdene Road, Green Point, Capetown	Cape.
47025	Beatrix Elizabeth Greeff, jongedogter, van Oudtshoorn	30 dae....	J. G. Taute, Posbus 104, Oudtshoorn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
47073	Willem Jacob van der Merwe en oorlewende eggenote Hendrina Aletta van der Merwe (gebore Couradie), in lewe van Springvale, Afdeling Graaff-Reinet	1 maand...	A. H. Stander, 9 Markplein, Graaff-Reinet, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
131	Isaac Daniel Paulsen.....	14 days...	Norah Elizabeth Paulsen, Temple Street, Kimberley	Cape.
129	John Ellis and surviving spouse, Johanna M. Ellis (born Carolissen)	21 days...	Mrs. Johanna M. Ellis, 189 Transvaal Road, Kimberley	Cape.
127	Helen Everington.....	21 days...	Messrs. Croxford & Thompson, Attorneys for the Executor, 17 Main Street, Kimberley	Cape.
47168	Daniel Robert Edkins, who died at Queenstown on the 18th August, 1935	30 days...	J. K. Murphy, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., 86 Cathcart Road, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
46461	Cornelis Michiel Loftus.....	21 days...	Sarah Eliza Loftus, Executrix, "Croloft", Caledon Street, Goodwood, Cape	Cape.
139	William Henry Payne and surviving spouse, Margrieta (or Margaret) Gertruida Payne (born Potgieter), of McKenzie Street, Vryburg	14 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for Executrix Testamentary, Market Street, Vryburg	Cape.
119	Gert van Niekerk, of Alheit, Kakamas, District Kenhardt, and surviving spouse, Schalktina Wilhelmina van Niekerk (born Visser)	30 days...	Blanckenberg Wahl, Attorney for Executor Testamentary, Schroder Street, Upington	Cape.
47075	Alan Dennis Miller, a retired farmer, of Cradock, Cape Province	21 days...	G. Percy Farr, Attorney for Executrix, Bedford, Cape Province	Cape.
46570	Jacoba Hendrika Maria van Zyl, of Ratelfontein, District Calvinia	14 days...	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk. Calvinia	Cape.
47008	Albert Sidney Pearce.....	30 days...	W. E. Gordon Davis, Marais Court, 20 Wale Street, Capetown	Cape.
45996	Helena Liebenstein (born Gordon), a widow, of Paarl	30 days...	E. J. Horwitz & Co., 252 Main Street, Paarl, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

89390	Solomon Prag.....	21 days...	Ethel Esther Prag, 470 Main Street, Belgravia, Johannesburg	Transvaal.
89106	Helena Pickard.....	21 days...	A. Irons, 18 Du Plooy Street, Potchefstroom....	Transvaal.
89645	Albert Johannes van Wyk.....	30 dae....	I. Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.....	Transvaal.
89721	Anna Cornelia Susanna de Beer (gebore Venter) en nagelate eggenoot James Pavier de Beer, spoorwegamptenaar, van Volksrust	30 dae....	F. J. H. Landsberg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 260b Hoogstraat, Volksrust	Transvaal.
89651	Abraham Johannes Burger.....	3 weeks...	C. J. G. van Hoogstraten, 9A Plein Street, Johannesburg	Transvaal.
89660	Johannes Hermanus Berning and surviving spouse, Emma Fredricha Josephina Lavina Berning (born von Gordon)	3 weeks...	Emma Fredericha Josephina Lavina Berning, 120 Christoffel Street, Pretoria	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
89820	Emma Spencer (born Martin), widow.....	21 days...	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monument Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
22670	Jeannette Georgina Nieuwenhuysen (gebore Schneider)	21 dae....	A. Op 't Hof, Hollandia, P.K. Boschfontein, Lydenburg	Transvaal.
88926	Hassem Ismail Jasat and surviving spouse, Janab Jasat, of Vlakplaas, District Heidelberg	14 days...	I. D. Bosman, c/o Rood Bros. & Snijman, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
89436	Johan Christiaan Potgieter en oorlewende eggenote Susanna Catharina Potgieter (gebore van Jaarsveld)	21 dae....	Rudolf Johannes Brits, Eksekuteur, Posbus 32, Klerksdorp	Transvaal.
89737	Gerhardus Petrus Jacobus Klopper en oorlewende eggenote Gertruida Dorothea Susanna Klopper	21 dae....	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg....	Transvaal.
89423	Elsje Magdalena Johanna de Clercq (gebore Breytenbach), van die plaas Groenvallei, Distrik Carolina	14 dae vanaf 14/9/35	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal.
89757	Elizabeth Barber (born Stander) and surviving spouse, Harlan Frederick Barber	14 days...	David Miller, Attorney for Executor Testamentary, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni	Transvaal.
89620	Elton Frederick Robert Moller and surviving spouse, Lilian Florence Moller (born Roeske)	30 days...	B. P. Goldberg, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 127, Springs	Transvaal.
89111	Hermanus Nicolaas Wessels, van Pretoria.....	21 dae....	Altmann & Brugman, Posbus 956, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
89780	Annie Thiem.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
89786	Hugh Dick Ker and surviving spouse, Jemima Wood Ker (born Sinclair)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
89438	Joseph Toiv.....	14 days...	Jack Kretzmer, Master's Representative, c/o Slood and Broido, 1-8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
89566	Phoebe Meredith (born Harrison).....	30 days...	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executor Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
89790	Cornelia Maria Viljoen, major spinster.....	21 days...	Viljoen & Meek, P.O. Box 21, Heidelberg.....	Transvaal.
89803	Johannes Gottlieb Erasmus en nagelate eggenote Cornelia Johanna Erasmus (gebore Cronje), van Zeekoegat, Distrik Rustenburg	3 weke....	De Villiers & Van Noorden, P.O. Box 146, Rustenburg	Transvaal.
89584	Walter Nelson Lundie, of Rustenburg.....	14 days...	De Villiers & Van Noorden, P.O. Box 146, Rustenburg	Transvaal.
89801	Barnett Chafkin (also known as Barnet Chafkin and Barney Chafkin)	30 days...	Alfred J. Levy, Solicitor for Executors Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
88843	Henry Victor Wardle.....	14 days...	B. L. Lewison, 24/5 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
89808	Eliza Johnson (born Townsend).....	21 days...	Bredell & Badham, Attorneys for Executor Testamentary, 23/25 Standard Bank Chambers, Johannesburg	Transvaal.
89818	Florence Gwendoline van Rooy.....	14 days...	A. A. van Rooy, Executor, 23 Second Avenue, Parktown North, Johannesburg	Transvaal.
89604	John George Williams and surviving spouse, Diana Margretha Eliza Williams	14 days...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston....	Transvaal.
89768	William John Spear.....	2 weeks...	Helen May Spear, 1164 Pretorius Street, Hatfield, Pretoria	Transvaal.
89728	Mabel Dorothy Dodds and surviving spouse, Herbert James Dodds	14 days...	Herbert James Dodds, Executor Testamentary, P.O. Box 243, Johannesburg	Transvaal.
89823	David Jacobus de Villiers, of the farm Rietvlei No. 66, District Ermelo, and surviving spouse, Anna Susanna de Villiers (born de Villiers)	30 days...	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Ermelo	Transvaal.
86348	Michiel Christiaan Duvenage en nagelate eggenote Anna Willemina Duvenage (gebore Smit), van Rhenosterfontein No. 486, P.K. Rayton, Distrik Pretoria	30 days...	De Villiers & Pickard, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 1, Pretoria	Transvaal.
89834	Hendrik Christian Botha en nagelate eggenote Elizabeth Aletta Susannah Botha (gebore Marx), van Standerton	14 dae....	C. H. Hutchinson, Posbus 55, Standerton.....	Transvaal.
90017	Thomas Lobban, stockbroker, of Pretoria.....	30 days...	Frank R. St. John Acton, Connaught Buildings, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
89847	Edwin Andrew Bailey, of 149 Fifth Street, Rietfontein, Pretoria	30 days...	Mrs. A. A. Bailey, 149 Fifth Street, Rietfontein, Pretoria, Executrix	Transvaal.
89850	Hans Jochim Brandt.....	30 days...	H. Hochstetter (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 268 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
89491	Gertrude Mary Clark (born Black) (known as Dorothy Clark)	30 days...	D. Constance Clark, Executrix Dative, Room 24, General Post Office, Pretoria	Transvaal.
87768	Lawrence Hands.....	30 days...	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative	Transvaal.
89833	Ismail Cassim.....	30 days...	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor, 264 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
89463	Wilhelmina de Haan (born Groothuis) and surviving spouse, Frans de Haan	30 days...	J. Kuyper, Attorney for Executor Testamentary, 268 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
89275	Julius Royston.....	14 days...	Moodie & Robertson, Solicitors for Executor, 31/43 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
89741	Florence Gertrude Milne.....	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, 203 Consolidated Buildings, Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
89602	Stephanus Johannes Roelof Vorster, senior, and surviving spouse, Francina Stephina Vorster	14 days...	S. J. R. Vorster, junior, Executor Testamentary, 30 Third Street, Melville	Transvaal.
89802	John Eadie, married by Scottish Law to Margaret Eadie (born Cooper)	30 days...	Mort. Jooste, Agent, Plein Street, P.O. Box 25, Ventersdorp, Transvaal	Transvaal.
87868	Willem Bierman (born Smit).....	14 days...	Mr. I. B. Bierman, Vlakplaats No. 313, P.O. Roodekop	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
89579	Elizabeth Cornelia Dormehl (born Buitendach), described in the Will as Eleizabet Cornelja Dirmehl (born Buitendag), and surviving spouse, Andries Christian Dormehl, of 35 Boksborg Road, Georgetown, Germiston	30 days...	P. J. Raath, Agent for Executor Testamentary, Mutual Buildings, President Street, P.O. Box 2, Germiston	Transvaal.
87535	Johannes Abraham Lourens Hornsby and surviving spouse, Magdalena Johanna Gertruida Hornsby (born Pretorius)	21 days...	Campbell & De Wet Jooste, P.O. Box 281, Springs, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
89266	Lourens Jacobus Erasmus and surviving spouse, Judith Petronella Erasmus (born Meyer), of Plot No. 66, Grootvaly, District Springs	30 days...	Campbell & De Wet Jooste, Solicitors to Executor Dative, 4 Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
89052	Benjamin Wallach.....	30 days...	A. C. Webster, P.O. Box 2, Randfontein.....	Transvaal.
89822	Pieter Johan Andreas Venter.....	30 dae....	A. F. Robertson, Eksekuteur Testamentêr, Prokureur, ens., Posbus 143, Heidelberg	Transvaal.
89549	George Angus.....	14 days...	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
89766	Walter Oliver Hulbert.....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
89713	Aletta Francina Prinsloo (born Humphries).....	30 days...	C. C. de W. Theunissen, 2 and 4 Gray's Mansions, Second Avenue, P.O. Box 232, Springs	Transvaal.
89785	Willem Daniel Booysen Geel.....	30 days...	J. G. Silke, Esq., P.O. Box 347, Benoni, or 56B Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
88916	Johannes Lodewikus Esterhuizen.....	30 dae....	Dirk Johannes Kotze, Pleinstraat, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
88917	Maria Magdalena Christina Esterhuizen.....	30 dae....	Dirk Johannes Kotze, Pleinstraat, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
89845	Charles William Walker.....	30 days...	E. K. Samuel, 25 Doris Street, Berea, Johannesburg	Transvaal.
89317	Petrus Johannes de Beer en nagelate eggenote Wilhelmina Jacoba de Beer (gebore J. van Rensburg)	30 dae....	Gebres. Otto, Posbus 1, Ottosdal.....	Transvaal.
89379	Mary Ann Jameson.....	30 days...	Robert Henry Jameson, Executor Testamentary, P.O. Box 114, Fordsburg, Johannesburg	Transvaal.
89389	James O'Sullivan.....	14 days...	Dr. Carel Potgieter, Attorney for Executrix Dative, 11/14 High Court Buildings, Joubert and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
89739	Herculus Albertus Labuschagne.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
87269	Johanna Hendrina Steyn.....	14 days...	Reitz, Pienaar & Gous, Attorneys for Executors, 41 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
71951	John Perris (also known as John Argyropoulos)...	14 days...	Reitz, Pienaar & Gous, Attorneys for Executrix, 41 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
89852	Margaret Coulter (born McKnight).....	30 days...	Webster & Berry, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
89388	Wolf Namyt (also known as Woolf Namyt).....	14 days...	Abraham William Katzen, Executor Dative, Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
89048	Annie Kitchen.....	14 days...	D. Cohen, 33 Onyx Street, Kensington.....	Transvaal.
89485	Alexander Garfield Francis Harper and surviving spouse, Sussielie (Cecilia) Jacomina Jacoba Harper (born Smit)	30 days...	Sussie (Cecilia) Jacomina Jacoba Harper, Elandsfontein No. 13, P.O. Grasmere, Transvaal	Transvaal.
89603	Thomas Walker.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Dative	Transvaal.
89843	George Pelser.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
89628	Louis Saeter.....	14 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Master's Representative, 207 Consolidated Building, Johannesburg	Transvaal.
89578	Helene Cunningham.....	30 days...	Abel, Le Sueur & Williams, Solicitors of Executor Testamentary, Investment Buildings, 97A Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
89113	William Neville Windell, of Crown Mines, Johannesburg	30 days...	Stegmann & Able, Attorneys for the Executor, Second Floor, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
89623	Frank Edward Ovens.....	30 days...	W. H. Enslin, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 84, Ventersdorp	Transvaal.
89667	John Neville Jackson.....	30 days...	W. H. Enslin, Attorney for the Executor, P.O. Box 84, Ventersdorp	Transvaal.
89086	Joseph James Miller and surviving spouse, Isabel May Miller	1 month...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
88872	Maria Christina Roodt (gebore de Lange), weduwe, van 57 Knights Deep, Germiston	30 dae....	Minnaar Abrahamsohn, Prokureur vir die Boedel, 4 Knoxstraat, Posbus 386, Germiston	Transvaal.
89314	Chrissie Marie Georgette Potter (born Melsens), widow, of Johannesburg	30 days...	Montague Franks, 1, 2, and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

22841 M.	Arthur Hare.....	21 days...	Mrs. E. F. Hare, c/o Bulwer Park Private Hotel, Bulwer Road, Durban	Natal.
10/1935	Clara Alice Harding, of Umkomaas, widow.....	14 days...	Fred C. Blamey, Solicitor for Executors Testamentary, Umkomaas	Natal.
22804	George Eustace Petty, of Ladysmith, Natal, gentleman	30 days...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
22838	William Bennett.....	14 days...	Louise Bennett, 11 Grants Grove, Durban.....	Natal.
22734	Magdalena Jacomina Jeffers (born De Haas), widow	21 days...	Myburgh & Wessels, P.O. Box 1, Paulpietersburg	Natal.
22402	Annie Hertz.....	30 days...	Cowley & Cowley, Greenacre's Passage, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
—	Arthur Leo Patrick Dougherty and surviving spouse, Ellen Dougherty	14 days...	H. F. V. Dymes, Solicitor to Executrix Testa- mentary, 6 Old Well Court, Durban	Natal.
22825	Georgina Alice Scott-Riddell.....	21 days...	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermar- itzburg	Natal.
22786	James Smith, of Abervity Mansions, Berea Road, Durban, and surviving spouse, Anne Elizabeth Smith	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Admini- strators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
22792	William Leonard Reed, of Durban.....	21 days...	Mrs. P. M. L. Reed, 130 Brand Road, Durban....	Natal.
D.E. 699/ 35	Thomas Rowell.....	14 days...	F. P. Rowell, 77 Umbilo Road, Durban.....	Natal.
22764	Charles Edward Lazarus, of Amatikulu, school teacher, and surviving spouse, Marriammah	21 days...	V. S. C. Pather & Son, 15 Foundry Lane, Durban	Natal.
D.E. 640/ 35	Albert George Lowe, of Malvern, Natal, clerk....	14 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solici- tors for Appointee under Section 65, Act No. 24 of 1913	Natal.
22760	David Paterson	30 days...	Russell & Stride, Agents for Executors Testamen- tary, P.O. Box 223, Pietermaritzburg	Natal.
22826	Testate Estate Koora Ram, passenger Indian, Pass No. 419/1916, of Verulam, Natal, Hindoo priest, and surviving spouse, Jussomuth, Nos. 3612/3854- 11379/11380	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamen- tary, Court Chambers, Verulam	Natal.
22749	Intestate Estate Rajkumar, colonial-born Indian, Nos. 3605/383-4563/676, of Umgeni, Natal, gardener	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
22852	Testate Estate Raghoonandan, colonial-born Indian, No. 551/—, of Verulam, Natal, storekeeper and farmer, and surviving spouse, Hunsraji, free Indian woman, No. 45224	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testa- mentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
22791	Goolam Hoosain Mahomed Ismail Jhetam, trading at 115 Victoria Street, Durban, as Goolam Hoosain	30 days...	David Calder & Son, Solicitors for Executors Testamentary, 346 Smith Street, Durban	Natal.
22862	Alfred Ward, of Durban, Natal, manager.....	30 days...	David Calder & Son, Solicitors for Executors Testamentary, 346 Smith Street, Durban	Natal.
22641	Jan Jacobus Swarts, of Pietermaritzburg, shunter, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Swarts	30 days...	A. C. Thompson, Executor Dative, 7 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg	Natal.
22814	John George Midgley, of Rosewarne, Thornville Junction, Natal, farmer	30 days...	S. H. Porritt, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
22864	Eduard Henry Mitchell, of Durban, Natal, pensioner	21 days...	L. F. Forsyth, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
22790	Jiani, free Indian woman, No. 60403.....	30 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Testamen- tary, 10-12 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
22811	Johan Lodewyk Hendrik Botha en nagelate eggenote Cornelia Susanna Botha (gebore Grabe), van Uitkoms, Newcastle	30 dae....	Mevr. C. S. Botha, Posbus 12, Newcastle.....	Natal.
22566	Marguerite Alice Spence, wife of Samuel Victor Spence, of Durban	21 days...	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26686	Gileam (of Gieliejomie) Jacobus Roux, gehuud in gemeenskap van goedere met Isabella Cornelia Petronella Roux (gebore Potas)	30 dae....	A. P. J. Diederichs, Posbus 10, Hobhouse, Oranje- Vrystaat	Oranje-Vry- staat.
26910	Isabella Catharina de Wet Treurnich, onderwyseres, vroer van Fauresmith en later van Brandfort, Oranje-Vrystaat	30 dae....	A. P. Treurnich, junior, Eksekuteur Datief, Trompsburg	Oranje-Vry- staat.
26985	Maria Johanna du Preez, voorheen Zietsman (ge- bore Moolman), weduwe, van Elliot, Redders- burg	21 dae....	J. A. van Schoor d'Oliveira, Prokureur, Redders- burg	Oranje-Vry- staat.
26883	Martha Sophia Maria Erasmus (gebore du Toit) en agterblywende eggenoot Johannes Jacobus Erasmus, van Petrusburg, Distrik Fauresmith	30 dae....	J. P. Preiss, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Pos- bus 14, Petrusburg	Oranje-Vry- staat.
27054	Johannes Naude en nagelate eggenote Esther Ger- truide Naude (gebore Rossouw), van Helpmekaar, Distrik Ladybrand, P.K. Clocolan	4 weke....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Pro- kureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
27000	Gesamentlike Boedel Martha Magdalena Jacoba Haupt (gebore Pienaar) en nagelate eggenoot Petrus Johannes Haupt, van Trompsburg	6 weke....	Jacs. A. du Toit, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Trompsburg	Oranje-Vry- staat.
27030	Frederik Jacobus Botha en nagelate eggenote Anna Sophia Maria Magdalena Botha (gebore Fourie), van Mispas, Distrik Bethulie	30 dae....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
27022	Margaretha Maria Fourie (gebore Herman) en nage- late eggenoot Lodewyk Petrus Fourie, van Stille- woning, Distrik Bethlehem	30 dae....	H. R. Rood, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Pos- bus 39, Bethlehem	Oranje-Vry- staat.
27001	Jacoba Maria Gertruida Malan (gebore van Rooyen) en nagelate eggenoot David Eduard Malan, van Bethlehem	30 dae....	H. R. Rood, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vry- staat.
27044	Jacobus Petrus Gideon Kriel en nagelate eggenote Susanna Catharina Kriel (gebore Kriel), van Ladybrand	30 dae vanaf 16/9/35	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Lady- brand	Oranje-Vry- staat.
26708	Johanna Welhelmina Jonker (gebore Delpont), weduwe, van Smithfield	21 dae....	S. O. Truby, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Smithfield	Oranje-Vry- staat.
26965	Jacobus Hendrik Fouche, widower, of Kranskop, District Rouxville	6 weeks...	W. A. van Renen, q.g. Executors Testamentary, P.O. Box 17, Rouxville	Orange Free State.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
27018	Thomas Taylor, married without community of property to Luitha Maria Elizabeth Taylor (born Bezuidenhout), in lifetime a farmer, of Sans Souci, District Ladybrand	21 days...	Hodgson & Steinbach, P.O. Box 5, Clooclan....	Orange Free State.
27032	Adriaan Hendrikus Marthicus Lamprecht en nagelate eggenote Anna Johanna Lamprecht (gebore Wille), van Manitoba, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Co., g.g. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
26950	Migiel Andries Aucamp en nagelate eggenote Emmarentia Hester Aucamp (gebore Pitzer), van Kroonstad	30 dae....	Vorster & Du Randt, Agente vir Eksekutrise Datief, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
27012	Petrus Hendrik van Rooyen, veeboer, van Petrusvlei, Distrik Vrede	30 dae....	W. M. Knipe, V.R., Posbus 14, Memel, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
27014	Regina Catharina (or Catherina) de Villiers (born Odendaal) and surviving spouse, Dirk Cornelis de Villiers, of Susanna, District Harrismith	30 days...	F. Stewart-King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State	Orange Free State.
26971	Barend Christoffel Fouche en nagelate eggenote Isabella Adriana Christina Fouche (gebore Wiese), van Welverdiend, Distrik Bethulie	30 dae....	J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 27, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
26961	Alice Booth (born Dorricott), widow.....	21 days...	Messrs. G. A. Hill, P.O. Box 93, Bloemfontein...	Orange Free State.
27048	Magdalena Adriana Janse van Rensburg (gebore Kasselmann) en nagelate eggenoot Daniel Hermanus Janse van Rensburg, van Geduld, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort....	Oranje-Vrystaat.
26962	Gideon Floris du Preez, farmer, of Mooipunt, District Fouriesburg	30 days...	Frank S. Smuts, P.O. Box 19, Bethlehem.....	Orange Free State.
27038	Eliza Johanna Hamilton (born Westley), widow, and predeceased spouse, Thomas Hamilton	30 days...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Bloemfontein.....	Orange Free State.
27006	Francois Jacobus Joubert Marais.....	30 days...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Bloemfontein.....	Orange Free State.
27040	Christiaan Johannes Albertus Nolte en oorblywende eggenote Maria Magdalena Nolte (gebore van der Westhuizen), van Greenlands, Distrik Heilbron	30 dae....	H. F. Alleyne Yeld, Posbus 34, Kopjes.....	Oranje-Vrystaat.
27066	Anna du Toit (born Murray) and surviving spouse, Pieter du Toit	30 days...	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, g.g. Executor	Orange Free State.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

FORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
7351	Lister, Edward Douglas Barton, a clerk, in the employ of Foschini Dresses (Pty.), Limited, at 55 Loop Street, Capetown	5/9/35, Cape of Good Hope Provincial	Morris Kruyer.
3135	van Boom, Philip Theodore, builder and contractor, of 6A Temple Street, Pietermaritzburg	10/9/35, Natal Provincial.....	Juricevic Niko.
C/18460	Rensburg, van, Roelof Jansen, a traveller, residing at Kew, Lyndhurst, Johannesburg	9/9/35, Witwatersrand Local.....	Joseph Daniel Swanepoel.
C/18461	Staats, Isaac Frederick, carrying on business as Economic Garage, on farm Zesfontein No. 17, District Benoni	9/9/35, Witwatersrand Local.....	Cymot, Limited.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sesien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

FORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
7344	Reuben, Sonia (born Kaplan), married out of community of property to Jack Reuben and carrying on business as the Sea Point Supply Store, at Regent Road, Sea Point	30/8/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Capetown.
7343	Mirlin, Samuel, a commercial traveller, residing at "Amosa," Cromer Road, Muizenberg	30/8/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Capetown.
7340	Bhatker, Hoosen Mia, a fruit and sweet dealer, of 25 Cawood Street, Port Elizabeth	29/8/35, Eastern Districts Local	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Port Elizabeth.
7338	Slabbert, Jacobus C., a farmer, of Witgat, District of Jansenville, Cape Province	4/9/35, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 30/9/35, 10 a.m., Jansenville.
7349	Joseph, Golda (born Katzman), married out of community of property to Joseph Joseph, a general dealer, trading as A. K. Bazaars, of Church Street Oudtshoorn	5/9/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Oudtshoorn.
X/5666	Judith Seskin (born Katz), a general dealer, of 114 Kellner Street, Bloemfontein	5/9/35, Orange Free State Provincial	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Bloemfontein.
3133	Mink, Ray (born Laudo), married out of community of property to Solomon Mink, of 38 Belmont Mansions, Beach, Durban	10/9/35, Natal Provincial....	Thurs., 26/9/35, 10 a.m., Ladysmith.
3134	Estate late George Gilbert, of Mooi River, Natal, hotel proprietor	10/9/35, Natal Provincial....	Thurs., 3/10/35, 10 a.m., Estcourt.
C/18458	King, Gordon Stanley, a private detective, trading as Lanes Private Detective Agency, at 22 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	9/9/35, Witwatersrand Local...	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18453	Karagiannis, Takis, a general dealer, of 8 Seventh Street, Melville, Johannesburg	9/9/35, Witwatersrand Local...	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18448	Jupp, Arthur Selwyn, trading as Crecy Trading Store, general dealer, of P.O. Crecy District, Potgietersrust	5/9/35, Transvaal Provincial..	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Potgietersrust.
C/18457	Simon, Harry, a butcher, trading as The Central Cash Butchery, at 49 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs	9/9/35, Witwatersrand Local..	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Springs.
C/18455	Sequeira, S., a mine employee, of 86 Howard Avenue, Benoni	9/9/35, Witwatersrand Local..	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Benoni.
C/18462	Rubenstein, Charles, trading as Criterion Motor & Cycle Works, a dealer in motor-cycles, cycles and accessories, of Johannesburg and Benoni	9/9/35, Witwatersrand Local..	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegees is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Geseekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/18412	Arthur Eric Robinson, salesman...	Sequestrated	Alexander Rudolph Whiteley, 19/20 Darragh House, Plein and Hoek Streets, Johannes- burg	Wed., 2/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Until 30/9/35
C/18431	Insolvent Estate Reuben Cohen, trading as Central Auction Mart, at 53 MacIntyre Street, Jeppes- town, Johannesburg	Assigned	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18387	Abraham Isaac Druon, a surgical bootmaker, of 39 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, 123 Presi- dent Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 2/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/18438	Molly Tobiansky, Stand 2625 Prince's Avenue, Benoni	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, 123 Presi- dent Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Benoni	—
C/18378	Alfred Bernard Green, an assistant compound manager, of Roode- poort	Sequestrated	M. Schwartz, 17 Burger Street, Roodepoort	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Roodepoort	—
7311	Marthinus Nicolaas Witbooy, a labourer, of Hopefield, Cape Pro- vince	Sequestrated	Jacobus Nicolaas Everhardus Vercueil (H./son), Malmes- bury, C.P.	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Hopefield, C.P.	—
7345	The late Francis Scott, trading as Scott & Co., at Main Road, Kenil- worth, in the City of Capetown, Cape Division	Assigned	Cecil Louis Short, 24 Wale Street Capetown; and Alfred Stock- dale Hooper, 107 St. George's Street, Capetown	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Cape- town	14 days.
7315	Insolvent Estate Kamalodien Shams- sodien	Insolvent	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Cape- town	14 days.
7301	Insolvent Estate Mona Myrtle Rich- ter, a spinster, carrying on busi- ness as a general dealer at Berlin, in the Division of Kingwilliams- town, but who is herself employed as a nurse in the General Hospital, at Johannesburg	Sequestrated	William George Clement, P.O. Box 28, 17 Downing Street, Kingwilliamstown	Tues., 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown	—
7330	Insolvent Estate of Victor Reinhold Pfeil, a builder of "Theora", Sunlands Estate, P.O. Wetton, Cape	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Cape- town	14 days.
7261	Insolvent Estate David Querido, 11 Rose Street, Capetown	Sequestrated	Lodewikus Johannes Botha, 4 Church Square, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Cape- town	14 days.
7347	Barnett Sklaar, hotel proprietor, of Robertson	Assigned	G. A. Osler, P.O. Box 2, Church Street, Robertson	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Robertson	3 weeks.
C/18432	Swan, George Anderson, trading as Killarney Hotel, Noordkaap	Assigned	M. v. d. S. Dreyer, 1/7 Lawleys Building, Fox Street, Johan- nesburg	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Barberton	14 days.
K.I. 7/35	Gregory Stavros, carrying on busi- ness as Better 'Ole Café, and Bel- grave Café, Market Square, Kim- berley	Sequestrated	A. W. Wearn, c/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley	Wed., 25/9/35, 10 a.m.	Forthwith. * See footnote.
C/18437	Benjamin Sher and Joseph Katz, trading as Benoni Premier Bakery, bakers, of Benoni	Sequestrated	George Jacob Heydenrych, P.O. Box 254, Benoni, and Moses Halaban, 64 Stanley House, Johannesburg	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Benoni	—

* (1) To consider an offer of composition made by the Insolvent of a payment of 2s. 6d. in the £1 to be paid within fourteen days of the acceptance of the offer, and a further and final sum of 2s. 6d. in the £1 to be paid within three months of the first payment. The Insolvent will also pay all costs of Administration. The second payment will be suitably guaranteed. (2) To pass such resolutions as may be thought fit relative to the above.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM NO. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
7293	Insolvent Estate Shirajodien Desai...	Sequestrated	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Capetown....	(¹) See footnote.
6901	Insolvent Estate of Omar Shabodien, Klipfontein Road, Athlone, District Wynberg	Sequestrated	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Capetown....	(²) See footnote.
C/18308	Henry Wacks and Harry Wacks, trading as Wacks, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(³) See footnote.
C/18124	Kenneth Grant, trading as Queens Model Bakery, at Brakpan	Assigned	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(⁴) See footnote.
C/18398	Henry Galloway Stevenson.....	Sequestrated	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(⁵) See footnote.
C/18323	Stephanus Adriaan Fourie.....	Sequestrated	Wed., 25/9/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(⁶) See footnote.
C/18119	Barnat Karlin, a general dealer and fresh produce dealer, carrying on business as Victoria Cash Stores, and Victoria Fruiterers, at Germiston	Assigned	Fri., 27/9/35, 10 a.m., Germiston....	Proof of debts.
X/4986	Matthys Johannes de Wet, a farmer, of Boshof	Insolvent	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Bloemfontein	(⁷) See footnote.
X/5619	Insolvent Estate Abraham Durbach, general dealer, of Boshof, O.F.S.	Sequestrated	Thurs., 26/9/35, 10 a.m., Boshof....	Special meeting for proof of further claims and General Meeting to confirm sale of sundry assets out of hand.
X/5651	Insolvent Estate Edward Stanley Burgess, trading as Burgess Novelty Shoe Store, Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Bloemfontein	Proof of further claims.
7255	Richard Oates Miles, a farmer of Avondale, District of Queenstown	Sequestrated	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Queenstown.	(⁸) See footnote.
19980	Dalzel Walker-Wilson, of Pietermaritzburg, solicitor	Deceased Insolvent Estate	Wed., 25/9/35, 10 a.m., Pietermaritzburg, Natal	(⁹) See footnote.
21869	Estate late Yusuf Amod Moola, of Elandskop, Natal, merchant	Deceased	Thurs., 26/9/35, 10 a.m., Durban....	(¹⁰) See footnote.

(¹) (a) Proof of debt. (b) To consider, and if deemed fit, to accept the following offer of composition submitted by the Insolvent: (1) Payment of all secured claims, costs of surrender and administration to be effected in full in instalments over a period. (2) Concurrent Creditors to receive £200 in cash, which is to be distributed *pro rata* in accordance with their claims. (c) The Insolvent to be re-invested with his assets as at date of Insolvency, including his landed property. (d) The Insolvent to be given leave to trade in his own name.

(²) (a) Proof of debt. (b) To confirm the sale by private treaty to Moses Jacobson, for the sum of £10, of the following landed property in the Estate: (1) Certain piece of land situate in the City of Capetown, in the Cape Division, on the Flats, called Lots 3, 4, 18, 19, being part of Lot 53, Swart Dam, measuring 138 sq. ft., as per Deed of Transfer No. 489, dated 23rd June, 1929. (c) To confirm the sale by private treaty of the following property to Bessie Salber, major, spinster, for the sum of one thousand seven hundred and fifty pounds (£1,750): (1) Certain piece of land situate at Crawford, in the city of Capetown, in the Cape Division, being Lots Nos. 622 and 623 of the Milner-Lansdowne Estate, portion of Lot A of Lots 62-70, measuring 105 sq. rds. 47 sq. ft., as per Deed of Transfer No. 4290, dated 6th May, 1925; (2) certain piece of land situate in the Rondebosch Additional Area, in the City of Capetown, in the Cape Division, being the remaining extent of Lot C, portion of the sub-divided farm "Doornhoogte," measuring as per remaining extent 1 morgen 321 sq. rds. 128 sq. ft., as per Deed of Transfer No. 12035, dated 26th November, 1926.

(³) (1) Proof of debt. (2) To confirm the action of the Trustee in calling for Tenders. (3) To authorise the Trustee to dispose of the goods pledged to J. Levin.

(⁴) (1) To submit the Assignee's explanatory report. (2) To authorise the Assignee to take over the assets claimed under hire purchase agreement.

(⁵) Insolvent wishes to compromise with creditors by paying all costs of sequestration and administration, preferent claims in full and all Concurrent Creditors an amount of five shillings in the £1, payment to be made to satisfaction of Trustees.

(⁶) To confirm sale of Lot 514, Greymont Township, to Mr. H. L. van der Linde, for £423. 18s. 4d. and payment to be made by the discharge of claim filed by the Bondholder Mr. Stoker; the Purchaser to pay all costs of transfer and arrear rates and all incidental costs.

(⁷) To pass the following resolution: "That the sale of the farms 'Success,' 'Gannalaagte' and 'Charl,' District Boshof, together measuring 2,223 morgen 218.5 sq. roods, to Estate P. H. Hiddingh for £1,000, be and is hereby cancelled and that the subsequent sale of the aforesaid properties to H. B. Chatterton and H. W. Chatterton for £2,778. 15s., be and is hereby confirmed.

(⁸) To confirm the sale by private treaty of the landed property, namely the farm "Avondale," District of Queenstown, for the sum of £8,800.

(⁹) (1) Confirmation of settlement in the sum of £1,280 effected by Executor Testamentary of the action instituted by E. C. St. Jacques, for damages. (2) Payment of the said sum of £1,280 in cash out of Estate funds. (3) Payment of costs of defence.

(¹⁰) To confirm the following resolutions: "(1) To authorise the acceptance of the Insurance Company's offer of £700 in settlement of the Estate's claim for stock, furniture and fittings, etc., destroyed by fire on the 23rd October, 1934." "(2) To accept the offer of S. A. Mathir of £25 for the rights to the licence of the premises at Elandskop, subject to his obtaining a new licence in his favour or in favour of his nominee." "(3) That the Creditors agree to donate 25 per cent. of the dividend in respect of their claims, to the mother of the deceased, and authorise the Executor to pay out same to her on their behalf, as a gesture of sympathy."

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified on the Schedule, within which to lodge Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
5477	Assigned Estate of Fanny Leah Teper and David Teper, trading as W. Teper, East London	W. H. Humphrey, 4/4/32....	12/9/35	Six months, Master, Capetown.
3092	Toolsee Seebarruth, of Esenembi, near Tongaat, Natal, storekeeper and farmer	J. E. Duff, 27/12/34.....	27/6/35	Six months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
7173	Assigned Estate Leopold Turok, furniture dealer, 13 Plein Street, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown, 16/9/35.....	—
C/18264	Max Kahanovitz, storekeeper, Benoni....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 13/9/35.....	—
6934	Insolvent Estate S. A. Hahn, general dealer, Malmesbury, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 16/9/35....	—
5355	Insolvent Estate P. J. Pienaar, Somerset Strand, C.P.	Third Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 16/9/35..	—
6547	Assigned Estate Cieve Schwartz, general dealer, of Hanover Street, Capetown	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 16/9/35.....	—
546	Fawcett & Sons, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 16/9/35...	—
C/215	W. Mackay, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Sixth Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 13/9/35.....	—
6880	Insolvent Estate Cecil Romaine Atherstone, an attorney, of Kingwilliamstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Kingwilliamstown, 16/9/35	—
1162	Stephanus Hendrik Retief, a motor garage proprietor, of Caledon	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 13/9/35.....	—
C/18375	Insolvent Estate Morris Abroms, lately carrying on business as a general dealer, in Eloff Street Extension, Johannesburg, as Aero Service Station	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 14/9/35....	—

ADVERTISEMENT.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/18269	Insolvent Estate William Dempster, builder and contractor, of Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 13/9/35.....	—
C/18182	Moses Rosenzweig, Myer Rosenzweig and Eidel Rosenzweig, trading in co-partnership as M. Rosenzweig, general dealers, of 36 New Market Buildings, Newtown, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 13/9/35.....	—
C/18263	John Campbell, a general dealer, of Balmoral, Driefontein Farm, District Boksburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 13/9/35.....	—
7083	Insolvent Estate Carl Frederik Hendrik Meiring, butcher, of Bonnievale, District Swellendam, Cape Province	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Swellendam, 13/9/35.....	—
C/18282	Harry Lurie, trading as H. Lurie, Ninth Avenue, Springs, and as H. Lurie, Main Avenue, Springs Extension	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 13/9/35.....	—
C/18202	Insolvent Estate Carel Jacobus Godlieb Neuhoff, jun., of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 13/9/35.....	—
X/5624	Insolvent Estate of Michel Loutfie, formerly a general dealer, of Tempe, Bloemfontein	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 16/9/35.....	—
K.I. 4/33	Assigned Estate of Aron Sarif, Benjamin Sarif and Bertha Jacobson, carrying on business under the style or firm of Sarif Bros., of Belmont	Fourth Liquidation and Distribution	Kimberley, Douglas, 16/9/35.....	—
C.A.V. 2988	Robinson Estates (Prop.), Limited (in Voluntary Liquidation), miners, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 13/9/35.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOODGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
2388	Assigned Estate of Rama Kasavaloo Naidoo, of Umgeni, Natal, storekeeper and farmer	31/8/35	Payment to Secured Creditors only	J. E. Duff and A. L. Norden, P.O. Box 1923, Durban.
C/16525	Fred Johnson, miner, on Rose Deep, Ltd., Germiston	8/8/35	Dividend being paid..	F. T. Howard, P.O. Box 243, Springs.
7095	Insolvent Estate Alice Clarke, "Donore," Main Road, Wynberg, C.P.	21/8/35	Preferent and Secured Creditors being paid	R. P. Gain and C. S. Corder, Wale Street, Capetown.
7089	Frances Levyno (born Goodman), widow, of Somerset East	21/8/35	Dividend being paid..	J. H. S. Hofmeyr, Assistant Secretary, C.O. Chamber & Trust Co., Church Square, Capetown.
7129	Insolvent Estate David Harris, general dealer, Main Road, Claremont, C.P.	21/8/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6612	Johanna Sophia Slabbert (born Fouche), married out of community of property to Johannes Diederick Slabbert, farmer, of Wonderheuvel, Jansenville	7/8/35	Dividend being paid..	E. B. Cawood and P. L. Close, Jansenville.
X/5632	Insolvent Estate of Christiaan Petrus du Preez, trading as a general dealer, at Koffiefontein, under the style of Du Preez	30/8/35	Dividend being paid..	Carl v. d. M. Rabie, P.O. Box 38, Koffiefontein, O.F.S.
7088	Insolvent Estate Jacobus Cornelius Welgemoed	4/9/35	Dividend being paid..	L. C. Davies, 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bevestigig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/15814	John Albert Veal, miner, of Randfontein....	7/9/35	Divident to Concurrent Creditors	G. B. Kempen, c/o J. B. Hugo & Cronje, 20 Monument Street, Krugersdorp; and R. Simon, P.O. Box 204, Potchefstroom.
C/18242	Insolvent Estate Latib Osman, a general dealer, of Platkop, Cedarmonnt Station, District Standerton	4/9/35	Second and Final Divident being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18133	Leon Harris Katzenberg, an hotel-keeper, carrying on business as Station Hotel, Roodepoort	4/9/35	First and Final Divident paid	Stanley Richard Jones, St. Andrews Buildings, Johannesburg; and Moses Hababan, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/18321	Insolvent Estate Ah Sing, a butcher and general dealer, of 47 Bertha Street, cor. of Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg	5/9/35	Divident being paid.	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/18380	Assigned Estate Rudolph Marks Mangelsdorf, trading as American Cash Stores, a general dealer, of Ueckermann Street, Heidelberg, Transvaal	4/9/35	Divident being paid.	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/18070	Assigned Estate Frank Jacobs, carrying on business at I Escombe Avenue, Brakpan	7/9/35	Divident being paid.	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/18180	Insolvent Estate of Sydney James Skelly.....	7/9/35	Neither.....	Isidore Nathan Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
C/18325	Insolvent Estate Johan Bernhard Kruger.....	5/9/35	Preferred Divident being paid	James Logan Ross, P.O. Box 224, Germiston.
X/5601	Jacobus Frederik Pretorius, a farmer, of Theonushoop, District Hoopstad	23/8/35	Both.....	R. E. Steinhach, Esq., c/o Adr. J. Iellveld & Co., P.O. Box 18, Hoopstad.
7137	Insolvente Boedel Peter Jacobus Meissenheimer	28/8/35	Divident uitgekeer en kontribusie ingevorder	Gerhardus Francois Solms de Villiers, 28 Waalstraat, Kaapstad.
7058	Insolvent Estate B. Goolam & Son, general dealers, Wigtown Road, Green Point	28/8/35	Divident being paid.	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7096	Insolvent Estate Amma Ibrahim, shopkeeper, Main Street, Ceres, C.P.	28/8/35	Divident being paid.	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Herby word kennisgegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Bestigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel uitgekeer is. Date when Estate is sequestrated.	Daar, Datum, Ur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/13713	Amanjee Ally, formerly carrying on business as general dealer, at Lichtenburg, under style of Amanjee Ally & Co., 58 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	25/7/29	Tues., 29/10/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed (2) (a) of the Insolvency Act. 18/3/30. Sec. 108
6329	Eric Arthur Gird, a wine and brandy manipulator, of 17 Porter Street, Worcester	18/1/33	Wed., 30/10/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 20/10/33. 19/9/33.
C/17186	Leon Maisel, formerly a general dealer, trading as Charl Gilliers Supply Stores; Charl Gilliers, Transvaal	19/8/32	Thurs., 31/10/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 14/10/32.
X/5171	Stavros Mandis, confectioner and tearoom proprietor, Theatre Café, Bloemfontein	2/6/32	Thurs., 31/10/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 24/8/32.
X/4876	Marthinus Johannes Linde, farmer, Klein Pal-mietfontein, District Bloemfontein	29/10/31	Thurs., 31/10/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 14/9/33. Sec. 108
5899	John Mitchell Taylor, a farmer, of Zeekoegebogen, Ventersdorp, C.P.	30/6/32	Wed., 6/11/35, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed as amended. (a), Act 32 of 1916.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestered.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
7092	Lily Marks (born Saffer), married out of community of property to Samuel Marks, formerly carrying on business as a general dealer, at Grey Street, Dordrecht, and presently residing at 46 Queens Road, Sea Point	14/11/34	Fri., 11/10/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Certificate pursuant to Secs. 105 and 108 (as amended) of Insolvency Act, 1916.
X/5488	Johan George Hendrik Frederik Pfaff Ebersohn, a farmer, of Schuilhoek, District Winburg	1/6/33	Thurs., 31/10/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Account confirmed 11/5/34.
C/16576	Rachmiel Wirachobsky, a merchant, 44 Troye Street, Johannesburg	9/2/32	Mon., 28/10/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed 7/9/32.
X/5344	Archibald Joseph Norval, farmer, "Stellenbosch", District Zastron	24/11/32	Thurs., 31/10/35, 10 a.m., Orange Free State, Bloemfontein	Account confirmed 23/10/34.
C/15623	Cecil John Bowles, race-horse trainer, 85 Great Britain Street, Turffontein, Johannesburg	30/3/31	Mon., 28/10/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 2/9/31.
C/16729	Hendrik Arnoldus Visser, a farmer, of Wildebeestfontein No. 89, District Pietersburg	10/3/32	Thurs., 31/10/35, 9.30 a.m., Transvaal Provincial	First Account confirmed on 22/11/32, and Second and Final Account confirmed on 9/10/33.
2026	Lukas Wilhelmus de Jager, of Waschbank, Natal, farmer	9/10/29	Wed., 30/10/35, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Account confirmed 11/2/30.

MASTER'S NOTICE.

A Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Insolvent Estate on the date and at the time and place mentioned in the subjoined schedule for the election of a Trustee *vice* Mr. H. J. Orr, deceased.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C/17653	Lindsey, Votrina Elizabeth, a housewife, of No. 2 Rhodes Avenue, Parktown West, Johannesburg	Wednesday, 25th September, 1935, 9.30 a.m.	Johannesburg.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

IS VERKRYGBAAR VAN DIE
STAATSDRUKKER, PRETORIA,
TEEN DIE VOLGENDE PRYSE:—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE, 1s., EN DAARBO 6d. EKSTRA VIR IEDERE 50 BLADSYE OF GEDEELTE DAARVAN.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

ARE OBTAINABLE FROM THE
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA,
AT THE FOLLOWING RATES:—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES 1s., AND THEREAFTER 6d. EXTRA FOR EVERY 50 ADDITIONAL PAGES OR FRACTION THEREOF.

ADVERTENSIES.

KAARTE

VAN DIE

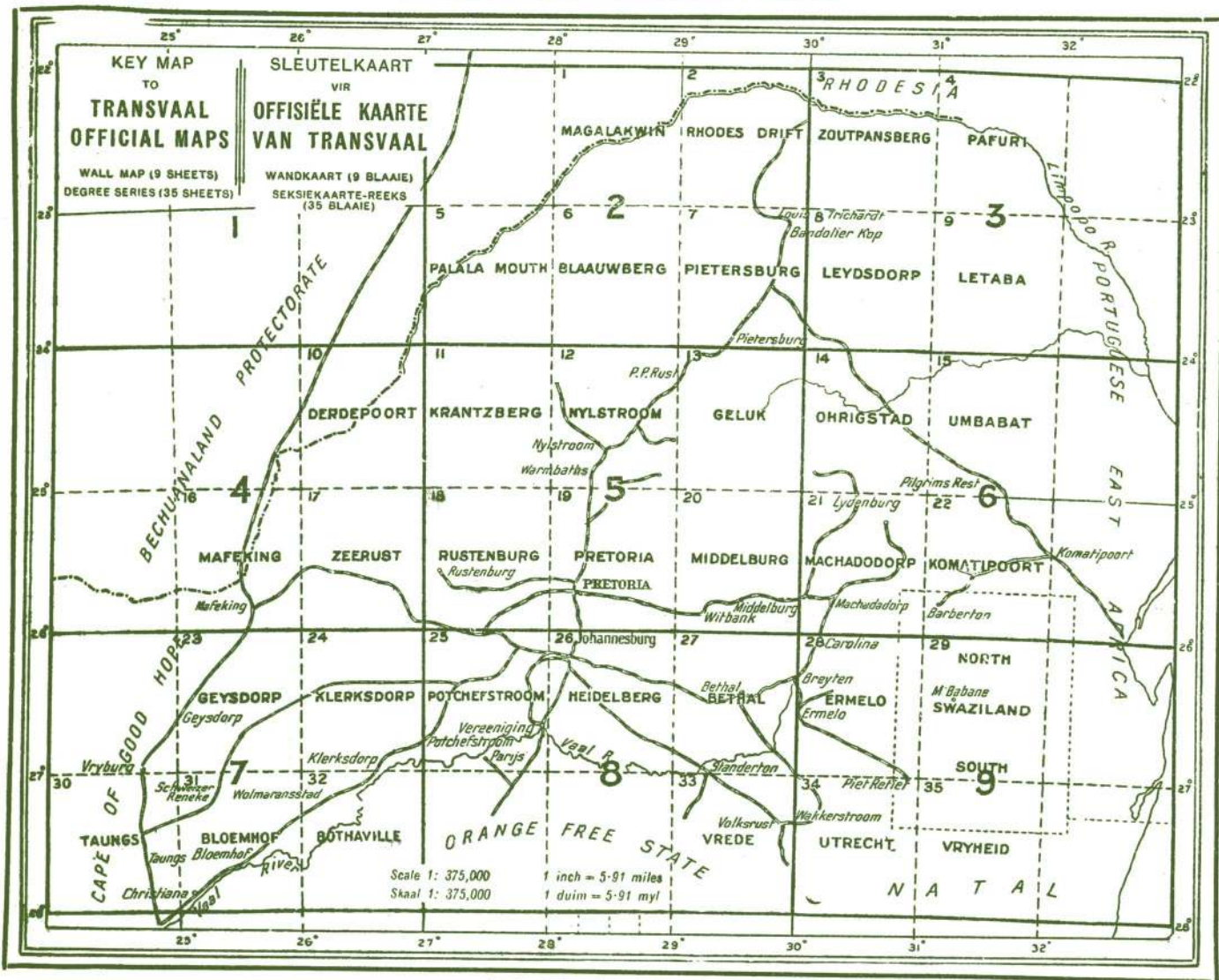
PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A)
Wandkaart (9 Velle) . .
Prys 3s. Per Vel
27s. Per Stel van 9 Velle

(B)
Reeks Seksiekaarte (35 Kaarte)
Prys 3s. Per ongevoude
Kaart
4s. Per Kaart Gevou in Omslae

Verkrygbaar by die Staatsdrukker. Pretoria



MAPS

OF THE

TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A)
Wall Map (9 Sheets) . .
Price 3s. Per Sheet
27s. Per Set of 9 Sheets

(B)
Degree Sheet Series (35 Sheets)
Price 3s. Per Sheet Flat
4s. Per Sheet Folded in Covers

Obtainable from the Government Printer, Pretoria